3 1761 06193750 4

UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY

(1057)

I

P E R M A N E N T C O M M I T T E E

O N

G E O G R A P H I C A L

N A M E S

F O R

B R I T I S H O F F I C I A L

U S E

209175
18:2:27

[Lists of names]

L O N D O N

Royal Geographical Society 1921-1926

G
105
P4A4
1926

C O N T E N T S

Africa

T.P. and
1)-General List pp.1-8

2)-Abyssinia ..... " 1-8

3)-Gold Coast and British Togo " 1-8

4)-Tanganyika ..... " 1-16

Asia

T.P. and
1)-General List, No.1.....pp.1-8

2)- " " " 2..... " 1-12

3)-India ..... " 1-16

4)-Iraq ....." 1-12

5)-Palestine ....." 1-12

Europe

T.P. and
1)-General List, No.1.....pp.1-12

2)- " " , " 2 ..... " 1-8

3)-Czecho-Slovakia(Bohemia only)... " 1-16

Oceanic

T.P. and
1)-General List, No.1.....pp.1-12

2)- " " , " 2-3..... " 1-8

3)-Fiji ..... " 1-8

C O N T E N T S

Africa

T.P. and

1)-General List pp.1-8

2)-Abyssinia ..... " 1-8

3)-Gold Coast and British Togo " 1-8

4)-Tanganyika ..... " 1-10

Asia

T.P. and

1)-General List, No.1.....pp.1-8

2)- " " " 2..... " 1-12

3)-India ..... " 1-12

4)-Iraq ..... " 1-12

5)-Palestine ..... " 1-12

Europe

T.P. and

1)-General List, No.1.....pp.1-12

2)- " " , " 2 ..... " 1-8

3)-Danzig-Polska(Economic only)... " 1-10

Europe (Non-Treaty Countries)

T.P. and

1)-General List, No.1.....pp.1-12

2)- " " , " 2-5..... " 1-5

3)-Eire ..... " 1-4

A F R I C A

General List

Abyssinia

Gold Coast

Tanganyika

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST GENERAL LIST OF AFRICAN NAMES.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

December, 1921. *Corrected, January*, 1926.

PRICE SIXPENCE.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	Ital.	Italian.
Amh.	Amharic.	Lat.	Latin.
Ar.	Arabic.	off.	official.
Belg.	Belgian.	orig.	original.
conv.	conventional.	pen.	peninsula.
Eng.	English.	pop.	popularly.
form.	formerly.	Port.	Portuguese.
Fr.	French.	pr.	pronounced.
Ger.	German.	prop.	properly.
Gr.	Greek.	prov.	province.
Heb.	Hebrew.	riv.	river.
isld.	island.	Sp.	Spanish.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. The apostrophe ' indicates a liquid sound. The inverted comma ‘ indicates the Arabic letter ع.

Abbai : riv., Abyssinia ; Amh. አባይ ; called in Sudan Blue Nile (*q.v.*) ; (not Abai).

Abeshr : Wadai, Chad Military Territory ; Ar. ابشر or اب بشه = Ab Besha ; Fr. Abèché ; (not Abesher, Abecher, Abech, Abeshe, Abesha).

Abomey : Dahomey ; conv. (and Fr.) for Abome or Agbome ; (not Abomeh).

Abu Klea : Sudan ; conv. for Ar. ابو طلح = Abu Tleh.

Abu Qir : Egypt ; Ar. ابو قير ; (not Abukir, Aboukir).

Abyssinia ; Amh. ኢትዮጵያ = Ityopya ; off. Eng. Ethiopia ; Fr. Abyssinie and Ethiopie ; Ital. Abissinia and Etiopia ; Ger. Abessinien and Äthiopien ; Ar. الحبشة = El Habesha.

Addis Ábaba : pr. Áwăwā (nearly) : Abyssinia ; Amh. አዲስ አበባ ; (not Adis Abbaba, Abeba, Abbeba).

Aduwa : pr. Áduwā : Abyssinia ; Fr. Adoua ; (not Adua, Adoa, Adowa).

Agadir, or **Agadir Ighir :** Morocco ; Berber ; Ar. اكدير اغير ; (not Agadir Igir, Iguir, Irir).

Agbeluvoe : French Togo ; Fr. Agbelouvoé ; Ger. Agbeluwoë or Agbeluvhoë ; (not Agbelufowe).

Aksum : Abyssinia ; Fr. Aksoum ; (not Axum).

Albert, Lake : Uganda–Belgian Congo ; Fr. Lac Albert ; local Bantu Lueru or Luta Nzige ; (not Albert Nyanza).

Alexandria : Egypt ; conv. (Lat.) for Ar. الاسكندرية = El Iskandarīya ; Fr. Alexandrie ; Ital. Alessandria.

Algeria ; conv. for Fr. Algérie ; Ger. Algerien ; Sp. Argel.

Algiers : Algeria ; conv. for Ar. الجزائر = El Jezair ; Fr. Alger ; Ger. Algier ; Ital. Algeri ; Sp. Argel.

Amuchu : French Togo ; Fr. Amoutchou ; Ger. Amutschu.

Anekho : French Togo ; alt. Little Popo ; Fr. Anecho or Petit Popo ; Ger. Anecho or Klein-Popo ; (not Aneho).

Ankober : pr. Ankóber : Abyssinia ; Amh. አንኮበር ; (not Ankobar, Ancobar).

Annobon : isld., Spanish Guinea ; Port. Anno Bom ; (not Annabon).

Antananarivo : Madagascar ; conv. for Malagasy Tananarivo ; Fr. Tananarive.

'Arish, El : pr. 'Arīsh : Egypt ; Ar. العريش ; Fr. El Ariche ; Ger. El Arisch.

Arzeu : pr. Arze-u : Algeria ; Ar. ارزاو ; (not Arzew).

Arzila : pr. Arthíla : Morocco ; Sp. also Arcila ; Ar. اصيلا = Asila ; (not Arzilla, Azila).

Assini : Ivory Coast ; Fr. Assinie.

Aswan : Egypt ; Ar. اسوان ; (not Assuan, Assouan, Es-suan).

Asyut : Egypt ; Ar. اسيوط ; (not Assiut, Assiout, Siut).

Atbara : pr. Átbara : riv., Sudan ; Ar. اتبرا.

Aujila : Cyrenaica ; Ar. اوجلة ; Ital. Augila ; Fr. Aoudjila ; (not Audjila, Aujela).

Azimur : Morocco ; Berber ; Ar. ازمور ; (not Azemmur, Azemmour, Azemour, Azemur, Azmur, Azamor).

Azores : islds. ; conv. for Port Açores, pr. Asorezh ; Ger. Azoren.

Bagirmi : district, Chad Military Territory ; Fr. Baguirmi ; (not Baghirmi, Baghermi, Begharmi).

Bahariya : pr. Baharīya : oasis, Egypt ; Ar. بحرية ; (not Baharia, Baharieh, Bahriya).

Bahr el Ghazal : prov. and riv., Sudan ; Ar. بحر الغزال ; (not Bahr el Gazal).

Bamako : French Sudan ; (not Bammako, Bamakou).

Bangweulu, Lake : Rhodesia–Belgian Congo ; Belg. Bangwelo ; (not Bangweolo).

Banyo : French Cameroons ; Ger. Banjo.

Bartolomeu Dias : Mozambique ; (not Bartholomeu, Bartholomew Diaz).

Beheira : prov., Egypt ; conv. for Ar. بحيرة = Buheira ; (not Béhéra).

Benghazi : Cyrenaica ; Ar. بنغازى ; Ital. Bengasi ; (not Bengazi, Barka).

Benguella : pr. Bengella (Port.) : Angola ; (not Benguela).

Beni Suef : Egypt ; conv. for Ar. بنى سويف = Beni Suweif ; (not Beni Souef).

Bilbeis : Egypt ; Ar. بلبيس ; (not Belbeis, Bilbês).

Bissagos : islds , Portuguese Guinea ; conv. for Port. Bijagos or Bijagoz, pr. Bizhagozh ; (not Bijouga).

Bissau : Portuguese Guinea ; prop. S. José de Bissau ; (not Bissao).

Bizerta: Tunisia; conv. (Sp.) for Ar. بزرت = Benzert; Fr. Bizerte; Ital. Biserta.

Blue Nile: riv., Sudan; conv. for Ar. النيل الازرق = En Nīl el Azraq, pop. بحر الازرق = Bahr el Azraq; called in Abyssinia Abbai (*q.v.*); (not Bahr-el-Azrak).

Bolama: Portuguese Guinea; Fr. Boulam; (not Bulama, Boulama, Port Beaver).

Bône: Algeria; conv. (and Fr.) for Ar. عنّابة = 'Annāba; Ital. Bona.

Bougie: Algeria; conv. (and Fr.) for Ar. بجاية = Beja-iya; Ital. Bugia.

Brava: Italian Somaliland; (not Brawa, Barava, Barawa).

Bu Dnib: Morocco; Ar. بو دنيب; Fr. Bou Denib; (not Bu Denib).

Bwake: Ivory Coast; Fr. Bouaké; (not Buke).

Cairo: Egypt; conv. (Ital.) for Ar. القاهرة = El Qāhira; Fr. Le Caire; (not El Kahira).

Cameroons; conv. from Port. camarões (= prawns); Fr. Camérouns; Ger. Kamerun.

Campo: French Cameroons; (not Kampo).

Canary, Grand: isld., Canary Islands; conv. for Sp. Gran Canaria; Fr. Grande Canarie.

Canary Islands; conv. for Sp. Islas Canarias; Fr. Iles Canaries; Ger. Canarische Inseln.

Cape Verde Islands; conv. for Port. Arquipelago de Cabo Verde; Fr. Iles du Cap Vert; Ger. Cap Verde Inseln.

Casablanca: Morocco; conv. (Sp.) for Ar. الدار البيضاء = Ed Dār el Baida; (not Dar el Beida).

Ceuta: pr. The-úta; Spanish Morocco; Ar. سبتة = Sebta.

Chad: lake, Nigeria, Fr. West Africa and Cameroons; Fr. Tchad; Ger. Tschad.

Chang: French Cameroons; Fr. Djang; Ger. Dschang; (not Jang).

Chilwa, Lake: Nyasaland–Mozambique; Port. Chirua; (not Shirwa).

Comoro Islands: pr. Kómoro; N.W. of Madagascar; conv. for Fr. Iles Comores.

Cyrenaica: prov. of Libya; conv. (Lat. from Gr. Κυρήνη = Kyrēnē) for Ital. Cirenaica; Fr. Cyrénaïque; Ar. برقه = Barqa; (not Cyrenaika).

Dahlak: islds., Eritrea; Ar. دهلك; Ital. Dahlac; (not Dahalak, Daalac).

Dahomey; conv. (and Fr.) for Dahome.

Dakhla: oasis, Egypt; Ar. داخلة; (not Dakhila, Dakhl).

Damietta: Egypt; conv. (Ital.) for Ar. دمياط = Dumyāt; Fr. Damiette; (not Damiata, Dumiat).

Demnat: Morocco; Ar. دمنات = Dumnāt; (not Demnata, Demnats).

Diredawa: Abyssinia; Fr. Diré Daoua; Ital. Dire Daua; (not Dirre Daua, Diredaua, Addis Harrar).

Dra'a, Wad: pr. locally Dra; riv., Morocco Spanish Sahara; Ar. واد درعة; Sp. Uad Dra; Fr. Oued Deraa or Dra; (not Wadi Draa, Nun River).

Duala: French Cameroons; Fr. Douala; (not Bell Town).

Dzaudzi: Comoro Islands; Fr. Dzaoudzi; (not Zaudzi).

Edward, Lake: Uganda–Belgian Congo; Fr. Lac Edouard; Bantu Ruita Nzige; (not Edward Nyanza, Lake Albert Edward).

Egypt; conv. (from Lat. Ægyptus, Gr. Αἴγυπτος = Aigyptos) for Ar. القطر المصرى = El Qutr el Masri, or المصر = El Masr; Heb. מִצְרַיִם = Mizrayim; Fr. Égypte; Ger. Ägypten; Ital. Egitto.

Elba, Cape: Sudan; conv. for Ar. راس الحدربة = Ras el Hadarba.

Eritrea; Ital. from Gr. Ἐρυθραῖα = Erythraia, Lat. Erythraea; Fr. Érythrée; (not Erithrea).

Faiyum, (El): Egypt; Ar. الفيّوم; (not Fayum, Fayoum, Fayyum, Fayoom).

Farafra: oasis, Egypt; Ar. فرافرة; (not Farafrah).

Fdala: Morocco; Ar. فضالة; (not Fedala, Fedhala).

Fernando Po: isld., Spanish Guinea; conv. for Sp. Fernando Póo; Port. Fernão do Pó.

Ferro: Canary Islands; conv. (Port.) for Sp. Hierro; Fr. Ile de Fer.

Fez: Morocco; conv. (Sp.) for Ar. فاس = Fas; Fr. Fès; Ger. Fes.

Figig: Morocco; Ar. فجيج (= Fijij, but pr. Figig); Fr. and Sp. Figuig.

Gabon: French Equatorial Africa; (not Gaboon, Gabun).

Gallabat: Sudan; Ar. قلّابات = Qallābāt; (not Galabat, Kalabat).

George, Lake: Uganda; Bantu Dweru; (not Ruisamba).

Ghadames: pr. Ghadámes: Tripolitania; Ar. غدامس; Ital. Gadames; (not Rhadames).

Gharb, El: district, Morocco; Ar. الغرب; (not Rharb, Garb).

Gharyan: Tripolitania; Ar. غريان; Ital. Garian; (not Gharian).

Ghat: Fezzan, Libya; Ar. غات; Ital. Gat; (not Rhat).

Gimsa: Egypt; Ar. جمسا; (not Gimsah, Jemsa).

Giza, (El): Egypt; Ar. الجيزة; (not Gizeh, Guizeh, Ghizeh).

Godome: Dahomey; Fr. Godomey; (not Gadomi).

Gondokoro: pr. Gondókoro: Sudan.

Goulette, La: Tunisia; Ital. La Goletta.

Halfa: Sudan; Ar. حلفا; (not Wadi Halfa, Wady Halfa, Taufikia).

Harar: Abyssinia; Amh. ሐረር; (not Harrar).

Helwan: pr. Helwán: Egypt; conv. for Ar. حلوان = Hilwān; (not Heluan, Helouan).

Inhambane: Mozambique; Port. for Nyambane; (not Innambán).

Ismailia: Egypt; conv. for Ar. اسماعيلية = Ismaʿilīya; (not Ismailieh, Ismailiya).

Isna: Egypt; Ar. اسنا; (not Esna, Esneh).

Ivory Coast; conv. for Fr. Côte d'Ivoire; Ger. Elfenbein-Küste.

Ja: riv., French Cameroons; Fr. Dja; Ger. Dscha.

Jaghbub: oasis, Egypt; Ar. جغبوب; Ital. El Giaghbub or Giarabub; Fr. Djaraboub; (not Jarabub, Djarabub, Scherhbub, El Geghabuk).

Jalo: Cyrenaica; Ar. جالو; Ital. Gialo; (not Djalo).

Jedabya: pr. Jedábya: Cyrenaica; Ar. جدابية, prop. اجدابية = Ajedābiya; Ital. Gedabia or Agedabia; (not Jedabia, Adjdabie).

Jerba: isld., Tunisia; Ar. جربة; Fr. Djerba; Ital. Gerba.

Jibuti: French Somaliland; Fr. Djibouti; Ital. Gibuti.

Jijelli: Algeria; Fr. Djidjelli.

Jijiga: Abyssinia; (not Jigjigga, Djigdjiga).

Juby, Cape: pr. Jubi: Spanish Sahara; conv. for Sp. Cabo Yubi or Yuby; Ar. طرفاية = Tarfa-iya.

Kabinda: Angola; Port. Cabinda; (not Kabenda, Porto Rico).

Kasamansa: riv., Senegal; Fr. Casamance; Port. Casamança; (not Kasamanze, Kasamanse, Kazamanza).

Kavalli: riv., Liberia–Ivory Coast; Fr. Cavally.

Kenya: pr. Kīnyá (not Kĕnya): mt. and territory (Colony and Protectorate), E. Africa; conv. for Kii Nya or Kili Nyaga; (not Kenia).

Kharga: oasis, Egypt; Ar. خارجة; (not Khargah, Khargeh).

Khartoum: Sudan; conv. (Fr.) for Ar. خرطوم = Khartūm.

Khoms: Tripolitania; Ar. خمس; Ital. Homs; (not Lebda).

Khra: French Togo; alt. Akhla; Ger. Chra or Achla.

Kisanga: Mozambique; Port. Quissanga.

Kodok: Sudan; Ar. كودوك; (not Fashoda, Darwar).

Konakri: French Guinea; Fr. Conakry or Konakry.

Koncha: French Cameroons; Fr. Kontcha; Ger. Kontscha; (not Konsha).

Kotonu: Dahomey; Fr. Cotonou or Kotonou.

Kufara: pr. almost Kufra: Cyrenaica; Ar. كفراء, or كفرة = Kafara; Ital. Cufra; (not Kufra, Kufarah).

Kuseri: French Cameroons; Fr. Kousseri; Ger. Kusseri.

Laghwat: Algeria; conv. for Ar. الاغواط = El Aghwāt; Fr. Laghouat; (not Laghuat).

Lahu, Grand: Ivory Coast; Fr. Grand Lahou.

Landana: Angola; (not Lendana).

Larache: pr. Larāsh (Fr.), Larāche (Sp.): Morocco: conv. for Ar. العرائش = El 'Araish; (not Laraish, Larash).

Libya: conv. (Lat. from Gr. Λιβύη = Libyē) for Ital. Libia; Fr. Libye; (not Lybia, Tripoli, Tripolitania, *q.v.*).

Lolo: French Cameroons; Ger. Lolodorf.

Lourenço Marques: Mozambique; (not Lorenço, Lorenzo).

Lüderitz: town and district, S.W. Africa (add **Bay** for the bay): Port. Angra Pequena, pr. Pekéna; (not Luderitz Bay, Lüderitzbucht, Lüderitzort, Angra Pequeña).

Luxor: Egypt; conv. for Ar. الاقصر = El Aqsur; (not Luksor, Louksor).

Magdala: pr. Mágdala: Abyssinia.

Mahedia: pr. Mahedía: Tunisia; conv. for Ar. مهدّية = Mahdīya; (not Mahdia).

Mananzhari: Madagascar: Fr. Mananjary; (not Mananzary, Mananzari, Mananzara, Mananjara, Masindrano).

Mansura, El: Egypt; Ar. المنصورة; (not Mansourah).

Marrakesh: pr. Marrákesh: Morocco; Ar. مرّاكش; Sp. Merrakex; Fr. Marrakech; Ger. Merrakesch; (not Maraksh, Morocco City).

Masikesi: Mozambique: Port. Macequece; (not Massi Kessi).

Massawa: Eritrea; conv. for Ar. مصوع = Musawa'; Ital. Massaua: Fr. Massaoua.

Mauritania: French West Africa; Lat., also Mauretania; Fr. Mauritanie; Ger. Mauretanien.

Mayotta: isld., Comoro Islands; Fr. Mayotte.

Mazagan: Morocco; conv. (Port.) for Ar. جديدة = Jedīda; (not Mazighan, Djedida, Jadida).

Mazimbwa: Mozambique; Port Mocimboa.

Mehediya: pr. Mehedíya: Morocco; Ar. مهدية: (not Mehedia, Mehediyah, Mehdia).

Meknes: Morocco; conv. for Ar. مكناس = Miknās; Fr. Meknès; Sp. Mequinez; (not Meknas, Mekinez).

Minya, El: Egypt; Ar. المنيا; (not El Minia, Minieh).

Misa: French Togo; Ger. Misahöhe.

Misurata: Tripolitania; Ar. مسراتة; (not Misrata, Mesurata).

Mogador: Morocco; conv. for Ar. السويرة = Es Suweira; (not Souira, Suërah, Soueira, Sueira).

Mogadishu: Italian Somaliland; Ital. Mogadiscio; (not Mokdishu, Magadoxo).

Morocco; conv. for Ar. Marrákesh (*q.v.*) or المغرب الاقصى = El Maghreb el Aqsa; Fr. Maroc; Sp. Marruecos; Ger. Marokko; Ital. Marocco.

Mozambique: territory, province and town; conv. for Port. Moçambique.

Murzuq: Fezzan, Libya; Ar. مرزق; Ital. Murzuch; Fr. Mourzouk de Fezzan; (not Murzuk, Mursuk).

Muyuka: French Cameroons; Fr. Mouyouka; Ger. Mujuka.

Nile: riv.; conv. (from Lat. Nilus, Gr. Νεῖλος = Neilos) for Ar. بحر النيل = Bahr en Nīl, pop. البحر = El Bahr; Fr. and Ger. Nil.

Noki: Angola; Port. Noqui; (not Nokki).

Nosi Be: Madagascar; Fr. Nosy Bé; (not Nossi Bé).

Nuatya: French Togo; Fr. Nouatya; Ger. Nuatjä; (not Nuatia, Nuatye).

Nyamakura: Mozambique; Port. Nhamacurra; (not Inyamakura).

Nyamaroi: Mozambique; Port. Nhamarroi; (not Numarroe).

Nyamirue: Mozambique; Port. Nhamirrue; (not Namirrue).

Nyasa, Lake; Port. Lago Nyassa; Ger. Njassa See; (not Lake Nyassa).

Nyong: riv., French Cameroons; Ger. Njong.

Obok: French Somaliland; Fr. Obock.

Oyem: French Cameroons; Ger. Ojem.

Pemba: bay, Mozambique; Port. Bahia de Pemba; (not Pomba).

Popo, Grand: Dahomey; (not Great Popo).

Porto Amelia: Mozambique; (not Port Amelia, Pemba Bay, *q.v.*).

Port Said: pr. Sa-ʿīd: Egypt; conv. for Ar. بور سعيد = Bor Sa'īd.

Portuguese Guinea; conv. for Port. Guiné Portuguesa.

Principe: pr. Prínsipĕ: isld., Gulf of Guinea; (not Prince's Island).

Qabes: Tunisia; Ar. قابس; Fr. Gabès; Ital. Gabes; (not Cabes).

Qairwan: Tunisia; Ar. قيروان; Fr. Kairouan; (not Kairuan, Kairwan, Kairawan, Kerouan, Cairuan, Cairouan).

Qantara, El: pr. Qántărā: Egypt; Ar. القنطرة; (not Kantara).

Qatiya : pr. Qatíya : Egypt ; Ar. قطية ; (not Qatia, Qatiyah. Katia, Katiya, Katie, Kattieh).

Qena : Egypt ; conv. for Ar. قنا = Qina ; (not Kench, Kena).

Qnitra : Morocco ; Ar. قنيطرة ; (not Knitra, Kenitra).

Qoseir, (El) : Egypt ; Ar. القصير ; (not Qosseir, Kosseir, Koseir).

Qsar, El, or El Qsar el Kbir : Morocco ; Ar. القصر الكبير ; Sp. Alcazar ; (not El Ksar, El Kasr, Alkazar).

Quelimane : pr. Kelimāni : Mozambique : conv. (Port.) for Kalimani ; (not Kilimán, Quilimani).

Qus, Wad el : riv. Morocco ; Ar. واد القوس ; (not Kus, Khus, Lukkos, Lekous).

Rabat : Morocco ; Ar. الرباط = Er Rbāt.

Rafah : Egypt ; Ar. رفح ; (not Rafaa, Rafa, Raphia, Rifah).

Ramleh : Egypt ; conv. for Ar. الرمل = Er Raml.

Rejaf : Sudan ; (not Regaf, Rigaf).

Rif, Er : district, Morocco ; (not El Rif, Riff).

Rosetta : Egypt ; conv. (Ital.) for Ar. رشيد = Rashīd ; Fr. Rosette.

Safi : Morocco ; conv. for Ar. اصفى = Asfi ; (not Saffi).

Sahara : pr. Sáhărā ; Ar. صحراء.

Sali : Morocco ; conv. for Ar. سلا = Sla ; Fr. Salé : old Eng. Sallee : (not Saleh, Salee, Sale, Sally).

Sansane Mangu : French Togo : Fr. Sansanné Mango.

São Miguel : pr. Sa*on* (very nasal) : isld., Azores : (not St. Michael's).

São Thomé : pr. Sa*on* (very nasal) : isld., Gulf of Guinea : (not St. Thomas).

São Vicente : pr. Sa*on* (very nasal) Visente : isld., Cape Verde Islands : (not St. Vincent).

Sbu : riv., Morocco ; Ar. سبوا ; Sp. Sebu ; Fr. Sebou.

Sennar : Sudan ; Ar. سنار ; (not Senar, Senaar).

Shari : riv., French Equatorial Africa ; Fr. Chari.

Shawiya : pr. Sha-wíya : district, Morocco ; Ar. شاوية ; Fr. Chaouia : Ger. Schauja ; (not Shawia).

Shishawen : Morocco ; Berber ; Ar. شفشاون = Shifsha-un ; Sp. Xexauen : Fr. Chechaouene ; (not Sheshauen, Sheshawen, Chichauen, Shefshawan).

Sinai : pen. and prov., Egypt ; conv. (Heb. סִינַי) for Ar. سينا = Sīna.

Siwa : oasis, Egypt ; Ar. سيوة ; (not Siwah, Siuah, Siwe).

Socotra : conv. for Ar. سقطرى = Soqotra ; (not Sokotra, Soqotrah).

Sokna : Fezzan, Libya ; Ar. سوكنة ; Ital. Socna.

Sollum, Es : Egypt ; Ar. السلّوم ; (not El Sellum, Sallum, Salum, Solum).

Spanish Guinea ; conv. for Sp. Guinea Española ; (Muni to be used for the mainland territory).

Spartel, Cape : Morocco ; conv. for Sp. Cabo Espartel : Ar. راس اسفار = Ras Ashaqār ; (not Raz-el Skukkar).

Suakin : pr. Suākin : Sudan ; conv. for Ar. سواكن = Sawākin : (not Suakim).

Sudan : prop. Anglo-Egyptian Sudan : Ar. سودان ; (not Soudan).

Suelaba : French Cameroons : Fr. Souélaba ; (not Suellaba).

Suez : Egypt ; conv. for Ar. السويس = Es Suweis ; Ger. Suës.

Susa : Tunisia ; Ar. سوسة ; Fr. Sousse.
Tabu : Ivory Coast ; Fr. Tabou.
Tafilelt : pr. Tafílelt : Morocco ; Berber ; Ar. تفلالت = Tafilālt ; (not Tafilat).
Tajura : French Somaliland ; Fr. Tadjoura ; (not Tajurra).
Tanganyika, Lake ; Belg. Lac Tanganika ; Ger. Tanganjika See.
Tangier : Morocco ; conv. for Ar. طنجة = Tanja, loc. pr. Tsanja ; Fr. Sp. Ger. Tanger ; Ital. Tangeri ; (not Tangiers).
Taufikia : Sudan ; conv. for Ar. توفيقية = Taufīqīya ; (not Tewfikia).
Tell el Kebir, (Et) : Egypt ; Ar. التلّ الكبير ; (not Telelkebir, Tel el Kebir).
Tenerife : Canary Islands ; (not Teneriffe).
Tetuan : pr. Tetúan : Morocco ; conv. (Sp.) for Berber Titawin ; Ar. تطوان ; Fr. Tétouan.
Tibesti : Chad Military Territory ; Ar. تيبستى ; native Tu ; (not Tibbu).
Timbuktu : French West Africa ; Fr. Tombouctou ; (not Timbuctoo, Timbouctou).
Tlemsen : Algeria ; Ar. تلمسان ; Fr. Tlemcen ; (not Tlemçen).
Tripoli : town, Tripolitania ; Ar. طرابلس الغرب = Tarābulus el Gharb ; Fr. Tripoli de Barbarie or d'Afrique ; Ger. (Lat.) Tripolis.
Tripolitania : prov. of Libya ; Fr. Tripolitaine ; (not Tripoli, Tripolis).
Tsevie : French Togo ; Fr. Tsévié ; Ger. Tsewië or Chetschawi.
Tuareg : pr. Tuáreg : tribes, Sahara ; Ar. توارك or توارق ; Fr. Touareg : Ital. Tuaregh ; (not Tawarik).
Tuléar : Madagascar ; (not Tulléar).
Tunisia : conv. for Fr. Tunisie ; (not Tunis, which is the town).
Uele : pr. nearly Wele : riv., Belgian Congo ; (not Welle).
Ujda : Morocco ; Ar. وجدة ; Fr. Oudjda ; (not Oojda).
Umm er Rbi'a : riv., Morocco ; Ar. امّ الربيع ; (not Um er Rebia).
Verde, Cape : Senegal ; conv. (from Port. Cabo Verde) for Fr. Cap Vert ; Ar. راس الاخضر = Ras el Akhdhar.
Victoria, Lake : Uganda–Kenya Colony–Tanganyika Territory ; (not Victoria Nyanza, Lake Victoria Nyanza).
Wad Medani : pr. Médănī, almost Medne : Sudan ; Ar. ود مدنى.
Walvis Bay : S. Africa ; orig. Dutch Walvisch Baai ; Ger. Walfisch Bucht ; (not Walfish, Walwich, Walfisch Bay).
Warqla : Algeria ; Ar. وارقلا ; Fr. Ouargla ; (not Wargla).
Wazzan : Morocco ; Ar. وزّان ; Fr. Ouezzane ; Sp. Uazan ; (not Wazan, Wesan, Wessan).
Wida : Dahomey ; Fr. Ouidah ; Port. Ajuda ; (not Whyda, Whydah).
Yabasi : French Cameroons ; Fr. Yabassi ; Ger. Jabassi.
Yaunde : French Cameroons ; Fr. Yaoundé ; Ger. Jaunde.
Yoko : French Cameroons ; Ger. Joko.
Yukaduma : French Cameroons ; Fr. Youkadouma ; Ger. Jukaduma.
Zagazig : Egypt ; conv. for Ar. الزقازيق = Ez Zaqāzīq.
Zambezi : riv., Rhodesia–Mozambique ; Port. Zambeze ; Fr. Zambèze ; Ger. Sambesi ; (not Zambesi).

LONDON : PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN ABYSSINIA.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

FOR the following List of Names in Abyssinia the Permanent Committee on Geographical Names is much indebted to Mr. A. D. Home, who supplied the versions in Amhāric characters. Some of the names belong to the Galla language; but the Amhāric versions are given throughout.

Names marked with an asterisk * are alterations of previous decisions printed in the First General List of African Names.

Owing to uncertainty as to the boundaries of provinces and districts, it has been considered best in this List to indicate the position of each place by its *approximate* latitude and longitude; the figures given must not be taken as more than a rough guide to identification.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore, London, S.W.7. *July*, 1925.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	Ital.	Italian.
Am.	Amhāric.	lat.	latitude.
Ar.	Arabic.	long.	longitude.
conv.	conventional.	mt.	mountain.
dist.	district.	pr.	pronounced.
Fr.	French.	prov.	province.
Ger.	German.	riv.	river.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40-43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress, and the italic *a* is the neutral vowel as in *marine*.

The Amhāric vowel, which is nearly like the i in *quit* but hearser like Russian ы, has been represented in the pronunciations by oi to distinguish it from the true (Italian) i.

The following notes are taken from "Alphabets of Foreign Languages Transcribed into English According to the R.G.S. II. System" (R.G.S. Technical Series: No. 2). The information was based on Mr. C. H. Armbruster's "Initia Amharica" and Major J. P. Alone's "Short Manual of the Amhāric Language."

Amhāric (Abyssinian).

AMHĀRIC is a language of Semitic origin, and is akin to the Bega language of the Hadendoa Arabs. Although it has no close connection with Arabic, it has nevertheless some of the features of that language, as Arabic scholars would discover.

The written Amhāric alphabet, or rather syllabary, consists of 31 consonants and 2 vowels, each of the 33 having 7 forms according to the vowel-sound pronounced with it, i.e. neutral, a, e, i, o, u, and vowelless (or sometimes i as in *it*); in addition, there are 24 characters representing certain of the consonants followed by wa (often pronounced ŏa), 5 ditto by wi, 5 ditto by wo, 5 ditto by wu (or sometimes wi as in *wit*), 4 ditto by we, and 2 ditto by ya. This makes a grand total of 276 different characters; but it is not considered necessary to print them all here, the simplest form (i.e. that with the neutral vowel-sound) only being given. The following, however, is an example of the possible changes of a single character: ከ k*a*, ካ ka, ኬ ke, ኪ ki, ኮ ko, ኩ ku, ክ k (or ki as in *kit*), ኳ kwa (or kóa), ኴ kwe, ኵ kwi, ኰ kwo, ኸ kwu (or kwi, as qui in *quit*).

Most of the simple characters have similar attachments for similar vowel-sounds, but some of the forms vary. Those marked * have the wa form in addition to the 7 vowel forms; those marked † have the wa, we (except ኸ = kh-), wi, wo, wu (or wi as in *wit*) forms in addition to the 7 vowel forms. Only m and r have ya forms.

Amhāric consonants are sometimes doubled in pronunciation; but this doubling cannot be indicated by Amhāric characters; e.g. አዲስ፡አበባ = Addis Ababa, አባይ = Abbai.

Amhāric, unlike Hebrew and Arabic, is written from left to right. The punctuation marks are ፡ end of a word, ፤ semicolon, ፡፡ full-stop ፡፡፡ end of a paragraph.

In the transliteration of Amhāric in the List of Names the neutral vowel has generally been rendered by a, but in a few cases by e (*e.g.* Ankober, Debra).

Amhāric. (Simple Form.)	R.G.S. II. (With Neutral Vowel.)	
ሀ	h	1st h character.
ለ*	l	
ሐ	h	2nd h character.
መ*	m	Has also ya form, ሟ mya.
ሠ	s	1st s character.
ረ*	r	Has also ya form, ሯ rya.
ሰ*	s	2nd s character.
ሸ*	sh	
ቀ†	k	A clicked or explosive guttural, often left out by the uneducated; not so deep a guttural as Arabic ق.
በ*	b	Sometimes v.
ተ*	t	A soft t.
ቸ*	ch	1st ch character.
ኀ†	h	3rd h character.
ነ*	n	
ኘ*	n'	The Spanish ñ or French gn.
አ	—	1st vowel character.
ከ†	k	
ኸ†	kh	Has no we form.
ወ	w	ዉ (=wi or wu) becomes u after a, forming the diphthong au.
ዐ	—	2nd vowel character.
ዘ*	z	
ዠ*	zh	
የ*	y	ይ (=yi) becomes i after a or o, forming the diphthongs ai, oi.
ደ*	d	
ጀ*	j	
ገ†	g	Always hard.
ጠ*	t	An explosive t.
ጨ*	ch, t'	2nd ch character. Between ch and t', like the Croatian ć: e.g. Chercher is pr. almost Tyartyar.
ጰ	p	1st p character.
ጸ*	ts, t	t in Shoa: 1st form.
ፀ	ts	rarely used: 2nd form.
ፈ*	f	
ፐ	p	2nd p character.

* Has wa form.

† Has wa, we (except ኸ), wi, wo, wu (or wi as in *wa*) forms.

Abaya: pr. Abāya: lake, lat. 6° 30′, long. 38°; Am. **አባያ**.

Abbai: riv. (called in Sudan Blue Nile); Am. **አባይ**; (not Abai).

Abi Addi: lat. 13° 30′, long. 39° 10′; Am. **አቢ ፡ አዲ**; (not Abbi Addi).

Abyssinia: Am. **ኢትዮጵያ** = Ityopya, pr. Ityópya; off. Eng. Ethiopia; Fr. Abyssinie and Ethiopie; Ital. Abissinia and Etiopia; Ger. Abessinien and Äthiopien; Ar. الحبشة = El Habesha.

Addis Ababa: pr. Addis Ábăbā, nearly Áwáwā: Am. **አዲስ ፡ አበባ**; (not Adis Abbaba, Abeba, Abbeba).

Addis Alam: pr. Ālam: lat. 9°, long. 38° 20′; Am. **አዲስ ፡ ዓለም**; (not Adis Alem).

Adigrat: pr. Adigrát: lat. 14° 20′, long. 39° 30′; Am. **አዲግራት**; (not Addigrat).

Aduwa*: pr. Áduwā: lat. 14° 10′, long. 39°; Am. **አዱዋ**; (not Adua, Adoa, Adowa).

Afdam: pr. Afdam: mt., lat. 9° 30′, long. 40° 50′; Am. **አፍደም**; (not Afdub, Afdubba).

Agaumdir: pr. nearly Agaûmdöir: dist., lat. 10° 45′—11° 45′, long. 36° 20′—37° 20′; Am. **አገውምድር**; (not Agaumeder, Agumeder, Agomder).

Aksum: lat. 14° 10′, long. 38° 40′; Am. **አክሱም**; (not Axum).

Alafa: pr. Álafa: dist., lat. 12° 30′, long. 36° 30′; Am. **አለፋ**.

Ankober: pr. Ankóbar: lat. 9° 30′, long. 39° 40′; Am. **አንኮበር**; (not Ancobar).

Antalo: pr. Antālo: lat. 13° 20′, long. 39° 30′; Am. **አንታሎ**.

Araro: pr. Aráro: lat. 4° 50′, long. 38° 50′; Am. **አረሮ**.

Arusi: pr. Arúsi: dist., lat. 8°, long. 39°—40°; Am. **አሩሲ**; (not Arussi).

Ashabo: pr. Ashabo: lat. 4° 40′, long. 38° 10′; Am. **አሸቦ**.

Assabot: pr. Ássabot: mt., lat. 9° 15′, long. 40° 30′; Am. **አሰቦት**; (not Assobat, Azabot).

Awash: pr. Awāsh: riv.; Am. **አዋሽ**; (not Hawash).

Awusa: pr. Awúsā: lake, lat. 7°, long. 38° 20′; Am. **አዉሳ**; (not Awasa).

Bagemdir: pr. nearly Bagémdöir: dist., lat. 12°—13°, long. 38°—38° 30′; Am. **በጌምድር**; (not Baggyemdr, Bege Meder).

Bahrdar Giyorgis: pr. Bahrdár Giyórgis: lat. 11° 35′, long. 37° 25′; Am. **ባሕርዳር ፡ ጊዮርጊስ**; (not Babardur Georgis).

Balchi: pr. nearly Baltyi: lat. 8° 55′, long. 39° 20′; Am. **በልጪ**.

* Revision of previous decision.

Bale: pr. Bāle: dist., lat. 6°—7°, long. 39°—42°; Am. **ባሌ**.

Baroda: pr. Bāróda: dist., lat. 6° 30′, long. 37° 40′; Am. **ባሮዳ**.

Beni Shangul: pr. Bani Shangúl: dist., lat. 10° 30′, long. 34° 30′; Am. (from Arabic بني شقول) **በኒ ፡ ሸንጉል**.

Boran: pr. Bōran: dist., lat. 4°—5°, long. 37°—41°; Am. **ቦረን**.

Bubasa: pr. Bubása: lat. 9°, long. 42° 10′; Galla; Am. **ቡባሳ**; (not Bubassa).

Burji: lat. 5° 30′, long. 38°; Galla; Am. **ቡርጂ**.

Chalanko: pr. nearly Tyälanko: lat. 9° 25′, long. 41° 30′; Am. **ጨለንቆ**.

Chercher: pr. nearly Tyärtyär: lake, lat. 8° 50′, long. 40° 40′; Am. **ጨርጨር**.

Chilga: pr. nearly Työilga: lat. 12° 30′, long. 37° 5′; Am. **ጭልጋ**; (not Chelga).

Choba: pr. nearly Tyobā: lat. 9°, long. 39° 40′; Am. **ጬባ**; (not Chowa).

Dabat: pr. Dábat: lat. 12° 50′, long. 37° 40′; Am. **ዳባት**.

Dadessa: pr. Dadéssā: riv., lat. 8°—10°, long. 36°; Am. **ዲዴሳ**; (not Didessa).

Dalbu: pr. Dalbu: lat. 7°, long. 38°; Am. **ዲልቡ**; (not Dalbo).

Dambacha: pr. nearly Dámbatya: lat. 10° 30′, long. 37° 30′; Am. **ዲምበጫ**.

Damot: pr. Dāmot: dist., lat. 10° 30′, long. 37°; Am. **ዳሞት**.

Dangila: pr. nearly Dángöila: lat. 11° 15′, long. 37°; Am. **ዳንግላ**; (not Dungoler).

Davark: pr. Davark: lat. 13° 10′, long. 37° 55′; Am. **ዲባርቅ**.

Dawa: pr. Dáwā: riv., lat. 4°—5°, long. 39°—42°; Am. **ዲዋ**; (not Daua).

Debra Birhan: pr. Dabra Böirhān: lat. 9° 40′, long. 39° 30′; Am. **ዲብረ ፡ ብርሃን**; (not Debra Brehan).

Debra Libanos: pr. Dabra Líbānos: lat. 9° 40′, long. 38° 50′; Am. **ዲብረ ፡ ሊባኖስ**.

Debra Markos: pr. Dabra Mārkos: lat. 10° 15′, long. 37° 50′; Am. **ዲብረ ፡ ማርቆስ**; (not Monkorer).

Debra Tabor: pr. Dabra Tābor: lat. 11° 50′, long. 38° 5′; Am. **ዲብረ ፡ ታቦር**; alt. **ሰማራ** = Samara, pr. Samārā.

Debra Wark: pr. Dabra Wark: lat. 10° 40′, long. 38° 10′; Am. **ዲብረ ፡ ወርቅ**.

Dildi: pr. nearly Döildöi: lat. 11° 30′, long. 37° 40′; Am. ድልድይ; (not Dildil).

Diredawa: pr. Diredáwa: lat. 9° 40′, long. 41° 50′; Am. ዲሬዳዋ; (not Dirre Daua).

Errer: lat. 9° 45′, long. 41° 25′; Am. ኤሬር.

Fantale: pr. F*a*ntāle: mt., lat. 9°, long. 40°; Am. ፈንታሌ; (not Fantalle, Fantalli).

Gadame: pr. G*a*dáme: lat. 9°, long. 34° 40′; Am. ገዳሜ; (not Gidami).

Gaint: dist., lat. 11° 30′, long. 38° 30′; Am. ጋይንት; (not Gaynt, Gahint).

Gambela: pr. G*a*mbéla: lat. 8° 15′, long. 34° 35′; Am. ገምቤላ.

Gamo: pr. Gāmo: dist., lat. 6°, long. 37° 30′; Am. ጋሞ.

Ganale Dorya: pr. G*a*nāle Dorya: riv., lat. 4°—6°, long. 39°—42°; Am. ገናሌ ፡ ዶርያ (not Doria).

Gardula: pr. Gārdúlā: lat. 5° 35′, long. 37° 30′; Am. ጋርዱላ.

Ginir: lat. 7° 10′, long. 40° 35′; Am. ጊኒር.

Godaburka: pr. God*a*búrka: lat. 8° 55′, long. 39° 25′; Galla; Am. ጐዳቡርቃ = Gwod*a*burka.

Gojab: pr. Gójab: riv., lat. 7° 15′, long. 36°—37° 30′; Galla; Am. ጐጃብ = Gwojäb; (not Gojeb).

Gojjam: prov., lat. 10°—11°, long. 36°—39°; conv. for Am. ጐጃም = Gwojjam.

Gondar: lat. 12° 35′, long. 37° 30′; conv. for Am. ጐንደር = Gwond*a*r.

Gore: pr. Goré: lat. 8° 10′, long. 35° 30′; conv. for Am. ጐሬ = Gwore; (not Gorei).

Guba: pr. Gúba: mt. and dist., lat. 11° 15′, long. 35° 15′; Am. ጉባ.

Gurage: pr. Gurāge: dist., lat. 8° 15′, long. 38° 15′; Am. ጉራጌ.

Habro: pr. Hābro: lat. 8° 50′, long. 40° 40′; Am. ሃብሮ.

Hadele Gubo: lat. 11° 25′, long. 41° 30′; Am. ሃዴሌ ፡ ጉቦ; (not Hadele Guma).

Harar: pr. Hár*a*r: lat. 9° 20′, long. 42°; Am. ሐረር; (not Harrar).

Hora Abyata: pr. Hor*a* Abyát*a*: lake, lat. 7° 40′, long. 38° 30′; Am. ሆረ ፡ አቡያተ; (not Horadaka).

Imbabo: pr. nearly Öimbābo: lat. 9° 40′, long. 37° 35′; Galla; Am. አምባቦ; alt. ጋሬ ፡ ቀቀርባ = Gare Kakarba, pr. K*a*k*a*rbā; (not Ambabo, Embabo).

Intotto: pr. nearly Öintótto: lat. 9° 5′, long. 38° 45′; Am. አንጦጦ; (not Entotto).

Jaldessa: pr. Jäldessa: lat. 9° 45′, long. 42° 10′; Am. ጅልዴሳ; (not Gildessa).

Jijiga* : lat. 9° 20′, long. 42° 45′; Am. ጂጂጋ ; (not Jigjiga, Jigjigga Djigdjiga).

Jimma : pr. Jīmmā : dist., lat. 9° 30′, long. 37° 15′ ; Am. ጂማ.

Jiran : pr. Jí*ra*n : lat. 7° 40′, long. 37° ; Am. ጂረን.

Kafa : pr. K*a*fá : dist., lat. 7 , long. 36° ; Am. ከፋ ; (not Kaffa).

Kambata : pr. K*a*mbátā : dist., lat. 7 30′, long. 38 ; Am. ከምባታ ; (not Kambatta).

Kombālcha: pr. Kombālcha: lat. 8° 55′, long. 39 15′; Galla : Am. ኮምባልቻ ; (not Kumbulcha).

Kwara : pr. Kwára : dist., lat. 12° 10′, long. 36° 20′ ; Am. ቋራ.

Ladu : pr. Lādu : lat. 6° 50′, long. 38° 30′ ; Am. ላዱ.

Lalibala : pr. Lalíb*a*la : lat. 12°, long. 39° ; Am. ላሊበላ.

Langana : pr. Lang*a*na : lake, lat. 7 40′, long. 38 40′ ; Am. ላንገና ; (not Langano).

Lasharad : pr. Lashār*a*d: lat. 10 40′, long. 42 30′; Galla ; Am. ላሸረድ.

Lasta : pr. Lásta : dist., lat. 12°—13°, long. 39°—40° ; Am. ላስታ.

Leka : pr. Lékā : lat. 8° 40′, long. 36° 30′ ; Am. ሌቃ.

Let Marafiya : pr. Let Már*a*fiya : lat. 9 40′, long. 39 45′ : Galla : Am. ሌት ፡ ማረፊያ ; (not Let Marefia).

Liban : pr. Líb*a*n : dist., lat. 5°, long. 39°—40° ; Am. ሊበን.

Magalo : pr. Māgálo : lat. 6 55′, long. 40 40′ ; Am. ማጋሎ.

Magdala : lat. 11° 25′, long. 39 25′ ; conv. for Am. መቅደላ = Makdala, pr. M*á*kd*a*la.

Mahdara Maryam : pr. Máhd*a*r*a* Máryam : lat. 11° 45′, long. 37 55′ ; Am. ማኅደረ ፡ ማርያም ; (not Mahadera Mariam).

Mahfud : pr. Máhfud : lat. 9° 55′, long. 39° 55′ ; Am. ማኀፉድ ; (not Makfud).

Maji : pr. Māji : lat. 6 10′, long. 35° 40′ ; Am. ማጂ.

Makale : pr. Mák*a*le : lat. 13° 30′, long. 39 30′ ; Am. መቀሌ ; (not Makalle).

Mega : pr. Méga : lat. 4 , long. 38° 20′ ; Am. ሜጋ.

Mota : pr. Mōta : lat. 11 5′, long. 37 55′ ; Am. ሞጣ.

Nakamti : pr. N*a*kámti : lat. 9 5′, long. 36 30′ ; Am. ነቀምቲ ; (not Nekempti).

Ogaden : pr. Ogáden : dist., lat. 8 , long. 44 ; Am. ኦጋዴን.

Omo : pr. Ōmo : riv., lat. 5°—9°, long. 36°—38° ; Am. ኦሞ.

Sakota : pr. S*a*kotā : lat. 12 40′, long. 39 ; Am. ሰኮታ ; (not Sokota).

Salale : pr. S*a*lále : dist., lat. 9 40′, long. 38 30′ ; Am. ሰላሌ ; (not Salali).

* Revision of previous decision.

Salla Dingai: pr. *Sálla* Döingai: lat. 9° 55′, long. 39° 40′; Am. ሰላ ፡ ድንጋይ ; (not Sahala, Sabala).

Shala: pr. Shāla: lake, lat. 7° 30′, long. 38° 30′; Am. ሻላ ; (not Shalla).

Shibeli: pr. Shibēli: riv., lat. 5°—7°, long. 42°—45°; Am. ሺቤሊ ; (not Shebeli).

Shire: pr. nearly Shŏire: dist., lat. 14° 15′, long. 38° 15′; Am. ሽሬ.

Shoa: prov., lat. 9°—10°, long. 38°—40°: conv. for Am. ሸዋ = Sh*a*wa, pr. Shá͡ua.

Sidamo: pr. Sidāmo: dist., lat. 6°, long. 38°—39°: Am. ሲዳሞ.

Simen: pr. nearly Söimén: dist., lat. 13° 20′, long. 38° 20′; Am. ስሜን ; (not Semien, Simyen).

Siri: pr. Söiri: lat. 8° 15′, long. 39° 30′: Galla: Am. ስሪ ; (not Sirre).

Sisha: pr. Sishā: lat. 6° 40′, long. 38° 30′; Am. ሲሻ.

Tadacha Malka: pr. *Tádachā* M*a*lkā: lat. 9° 10′, long. 39° 50′; Am. ጠያቸ ፡ መልካ.

Tagade: pr. T*a*g*a*dé: dist., lat. 13° 20′, long. 37° 20′; Am. ጠገዴ ; (not Tsegede).

Takkaze: pr. T*a*kk*á*ze: riv., lat. 12°—14°, long. 37°—39°: Am. ተከዜ ; Ar. ستيت = Setīt; (not Takkazye).

Tana: pr. Tāna (in far north, Tsāna): lake, lat. 12°, long. 37° 20′; Am. ጣና ; alt. ደምቢያ = Dambiya, pr. D*á*mbiya; (not Tsana, Dembea).

Wagara: pr. W*á*g*a*ra: dist., lat. 12° 50′, long. 37° 40′; Am. ወገራ ; (not Wogera).

Walamo: pr. W*a*lāmo: dist., lat. 7°, long. 38°; Am. ወላሞ.

Walkait: pr. W*a*lkáit: dist., lat. 14°, long. 37°; Am. ወልቃይት ; (not Wolkait, Wolgait).

Wallo: pr. W*á*llo: dist., lat. 11°—12°, long. 39°—40°: Am. ወሎ ; (not Wollo).

Warra Hailu: pr. W*a*rr*a* Hailu: lat. 10° 30′, long. 39° 30′; Am. ወረ ፡ ሃይሉ.

Web: pr. W*a*b: riv., lat. 4°—7°, long. 40°—42°; Am. ወብ.

Webbe: pr. W*a*bbe: riv., lat. 7°—8°, long. 39°—42°; Am. ወቤ ; (not Webbi, Wabi).

Yarar: pr. Y*á*r*a*r: mt., lat. 8° 50′, long. 39°; Am. የረር ; (not Herer, Harer).

Zwai: lake, lat. 8°, long. 38° 50′; Am. ዝዋይ.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN GOLD COAST AND BRITISH TOGO.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Names in Gold Coast and British Togo, having been submitted through H.M. Secretary of State for the Colonies to the Governor and revised by him, is now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.

The Committee desire to acknowledge many valuable suggestions from Rev. C. W. Armstrong, Rev. R. Fisher, Rev. A. W. Wilkie, Rev. T. Witter, and also Mr. A. E. Kitson, C.M.G., C.B.E., Director of the Gold Coast Geological Survey.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W.7.

July, 1923.

FIRST LIST OF NAMES IN GOLD COAST.

ABBREVIATIONS.

Cent.	Central.	mt.	mountain.
conv.	conventional.	Port.	Portuguese.
dist.	district.	pr.	pronounced.
isld.	island.	pt.	point.
km.	kilometres.	riv.	river.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.* Jan. 1921, Vol. lvii. pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Assistant, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. Where the stress is not indicated, it is presumed to fall on the penultimate syllable.

Abetifi: Birrim Dist.; (not Abetife).

Aboadi: pt., 10 km. N.E. Sekondi; (not Aboaddi, Abboaddi).

Abome Su: riv., 20 km. W. Axim; (not Ebomesu).

Aboso: pr. Abŏso: 10 km. N.E. Tarkwa; (not Abosso).

Accra: pr. Akrá: town and dist.; conv.; (not Akkra, Akra).

Achim: pr. between Achím and Akyím: mt., 35 km. N.W. Accra; (not Akyem, Akem, Nyanaw Bepo).

Achimfo: 20 km. W. Cape Coast; (not Akyemfu, Akimfu, Akimfoo).

Achowa: 35 km. S.W. Sekondi; (not Achunwa).

Ada: pr. Adá: town and dist.; (not Adda, Addah, Addafoa, Beachtown).

Adafienu: 25 km. N.E. Keta; (not Adafia, Adaffia).

Adina: 15 km. N.E. Keta; (not Elmina, Elmina Chica).

Aflao: 30 km. N.E. Keta; (not Afloa, Aflahu, Porura).

Agomeda: pr. Agómeda: 30 km. N.W. Prampram; (not Agameda).

Aja: 5 km. W. Saltpond; (not Aga, Agya, Egya).

Ajua: pr. Ájua: 15 km. S.W. Sekondi; (not Adjua, Adjuah).

Akromase: pr. Akromăse: pt., 4 km. N.W. Axim; (not Akrumasi).

Akwaji: 5 km. N.E. Keta; (not Akwiji, Akwajo, Keji, Okwasi).

Akwida: 40 km. S.W. Sekondi; (not Akwada).

Amedika: pr. Amédika: 1 km. N. Akuse; (not Amidika).

Amkwana: 15 km. W. Cape Coast; (not Amquana, Anguara, Ankwanda).

Anankwan: pr. nearly Anang-kwon: riv., 5 km. N.E. Sekondi; (not Anamkwon, Ananquon).

Ankobra: riv. and dist.; (not Ankwao).

Ankobra: 5 km. N.W. Axim, W. Ankobra riv.; (not Sarhuman, Saramang, Sanhoman, Sanuma).

Anomabu: pr. Anomabú: 10 km. W. Saltpond; (not Anomabo, Anamabo, Anamaboe).

Anta Su: riv., 30 km. W. Cape Coast; (not Antu Su, Abroti, Abrodi, Abroby).

Apam: pr. Apám: 15 km. W. Winneba: (not Appam).

Apara: hill, 25 km. N.E. Winneba; (not Appra).

Asakri: rocks, 10 km. W. Winneba; (not Assakri).

Asankrangwa: 75 km. W. Dunkwa; (not Asankagwa).

Ayen Su: riv., 2 km. E. Winneba; (not Ainsu, Ayhnsoo).

Babeaneha : pr. Babeáneha : 80 km. N.W. Dunkwa : (not Babianeha).

Benso : 20 km. S.W. Tarkwa ; (not Banso).

Beraku : pr. Béraku : 15 km. E. Winneba ; (not Berraku, Bereku, Barracoe, Barako, Senya, Senia).

Big Ada : pr. Adá : 5 km. N. Ada ; (not Big Adda).

Blekusu : 10 km. N.E. Keta ; (not Blukus, Blukoso).

Bobowase : pr. Bobowáse : isld. off Axim ; (not Bobowasi).

Bosumtwi : lake, 40 km. N.E. Obuasi, S. Ashanti ; (not Bosumtwe, Busumtwi).

Bushua : pr. Búshua : 30 km. S.W. Sekondi ; (not Busua, Bushau).

Butri : 25 km. S.W. Sekondi ; (not Butre, Bootry).

Cape Coast : town and dist. ; conv. (from Port. Cabo Corso) for native Igua Ogwa ; (not Cape Coast Castle).

Dampa : hill, 20 km. W. Accra ; (not The Cook's Loaf, Cooks' Loaf).

Den Su : riv., 10 km. W. Accra ; (not Densu, Sekum).

Denu : 25 km. N.E. Keta ; (not Danu, Dano, Danoe).

Dixcove : 30 km. S.W. Sekondi ; (not Dix Cove).

Dufo : 15 km. E. Akuse ; (not Duffo).

Dzelu Kope : 5 km. S. Keta ; (not Jelu Kofwi, Jellu-kofi, Jella Koffi, Jelakofwe).

Eguafo : 20 km. W. Cape Coast ; (not Aguafo).

Elmina : 10 km. W. Cape Coast ; (not St. George Del Mina, Dena).

Enchi : pr. between Enchi and Enkyi : W. Frontier ; (not Anchi, Nkyi).

Feta : 20 km. N.E. Winneba ; (not Fetta, Fete).

Fomana : pr. Fómana : 20 km. N.E. Obuasi, S. Ashanti ; (not Fomena, Fommanah).

Fort St. Anthony : Axim ; (not Fort Anthony).

Half Assini : pr. Assiní : 75 km. W. Axim ; (not Half Asini, Half Assinie, Half Aseni, Awiano, Ewiano).

Heaven : rock, 2 km. W. Axim ; (not Hoeven).

Hemang : 25 km. N.W. Tarkwa ; (not Himan).

Juaben : pr. between Juáben and Dwáben : 30 km. N.E. Kumasi, Cent. Ashanti ; (not Juabin, Jabin).

Kanko Su : pr. nearly Kangko : riv., 20 km. N.E. Winneba ; (not Kaku).

Keta : pr. Kĕtá : town and dist. ; (not Kitta, Kwitta, Quittah).

Kibi : pr. between Kibi and Chibi : 60 km. S. Abetifo ; (not Kibbi, Kyebi).

Kichoru : pt., 10 km. W. Winneba ; (not Kitchoru, Kitchoroo).

Kokobo : pr. Kókobo : pt., 15 km. S.W. Sekondi ; (not Pompendi).

Kokofu : pr. Kókofu : 40 km. N.E. Obuasi, S. Ashanti ; (not Kokfu).

Komenda : 30 km. W. Cape Coast ; (not Kommenda, Commenda).

Kormantin : pr. Kórmantin : 3 km. W. Saltpond ; (not Kormantan, Cormantine).

Kpone : 5 km. W. Prampram ; (not Poni).

Kumasi : pr. Kumási : Cent. Ashanti ; (not Kumase, Coomassie).

Labadi : 5 km. E. Accra ; (not Labardi).

Legu : 25 km. S.W. Winneba ; (not Lego, Lagu, Lagoua, Leggoo, Degu, Deggu).

Mamkwadi : 10 km. W. Winneba ; (not Mamquady, Mankwado).

Mampong : 60 km. N.W. Cape Coast ; (not Mampon).

Mampong: 50 km. N.E. Kumasi, Cent. Ashanti; (not Mampon).
Manso: 50 km. N. Cape Coast; (not Mansu).
Manso Nkwanta: 40 km. N.W. Obuasi, S. Ashanti; (not Mansu Inkwanta, Nkwanta).
Mape: pr. Mă'pe: W. Frontier; (not Mappe).
Mome Su: riv., 45 km. W. Ada; (not Mumo).
Mudrakrani: pt., 15 km. S.E. Axim; (not Mudrakani, Peninsula Point).
Mumford: 20 km. S.W. Winneba; (not Mumfort, Gamma, Gammah).
Muna: 25 km. E. Saltpond; (not Imooma, Afimini, Emini).
Muni: riv., 5 km. W. Winneba; (not Munni, Munnee).
Newtown: 100 km. W. Axim; conv. for native Aforenu.
Ningo: mt., 10 km. S.E. Akuse; alt. Yungwase; (not Ningo Grande, Noya, Osudoku).
Nkwatia: pr. Nkwátia: 5 km. S. Abetife; (not Nkwati).
Nyan: riv., 15 km. S.E. Axim; (not St. John's, Prince, Princes).
Nyanyano: 30 km. N.E. Winneba; (not Nianyano, Niayano, Ninyano).
Obuasi: pr. Obuăsi: S. Ashanti; (not Obuassi, Oboase).
Oda: 80 km. N. Saltpond; form. Nsuém; (not Nsuaem, Insuaim).
Pepre: pt., 1 km. S. Axim; (not Pepré).
Poase: pr. Poăse: 5 km. S.W. Sekondi; (not Apoasi, Appoassi).
Pompendi: 15 km. S.W. Sekondi; (not Pompomde, Pomponei).
Pra: riv., 15 km. N.E. Sekondi; (not Prah, Busum Prah).
Prasu: 90 km. N. Cape Coast; (not Prahsu, Praso, Pransu).
Prince's Town: 15 km. S.E. Axim; (not Princes Town, Prince, Fort Brandenburg).
Prinsisu: pr. Prínsisu: 20 km. W. Dunkwa; (not Princisu, Princesu, Prinsiso).
Saltpond: town and dist.; conv. for native Achimfo; (not Salt Pond).
Sefwi Bekwai: 65 km. N.W. Dunkwa; (not Bekwai).
Sekondi: pr. Sekondí: town and dist.; (not Secondee, Seccondee).
Senya: hill, 15 km. E. Winneba; (not Senia, Seniah).
Shai: hills, 20 km. N. Prampram; (not Krobo).
Shama: pr. Shamá: 10 km. N.E. Sekondi; (not Chama, Chamah, Sima).
Srafa: 25 km. E. Saltpond; (not Serfampan, Sasra).
Susu: riv., 30 km. W. Cape Coast; (not Susn).
Takoradi: 5 km. S.W. Sekondi; (not Takeradi, Tacorady, Nkontompo).
Tantamkweri: 30 km. E. Saltpond; (not Tantumkweri, Tantamkwere, Tantamquerry).
Tarkwa: town and dist.; conv. for Tăkwa; (not Tarquah).
Terceira: pt., 5 km. S.E. Axim; conv. (Port.); (not Mount Terceira).
Teshi: 10 km. E. Accra; (not Tassi).
Tomento: 40 km. N. Axim; (not Tomentou).
Tsiaka Bansu: pt., 1 km. N. Sekondi; (not Tsiakur Bansu, Touclou).
Weh: 10 km. S. Keta; (not We, Wei).
Wiawso: W. Frontier; (not Wiawoso, Wiawuso, Wiosu).
Winneba: pr. Wínneba: town and dist.; (not Winnebah).
Wonkom: pr. nearly Wongkom: riv., 10 km. W. Saltpond; (not Gwonkom).

FIRST LIST OF NAMES IN BRITISH TOGO.

ABBREVIATIONS.

alt.	alternative.	mt.	mountain.
dist.	district.	pr.	pronounced.
km.	kilometres.	riv.	river.

Abrewangko : 70 km. N.E. Kete Krachi ; alt. Abriongko, pr. Abríongko ; (not Abrewanko).

Abuadi : pr. Abúadi : 60 km. S.E. Kpandu ; (not Abwadi).

Akingayile : 15 km. N.W. Yendi ; (not Akinayile, Akingajile).

Ameiope : 20 km. S.E. Kpandu : (not Amejove, Amedschowe, Amedschovhe).

Apazo : 35 km. S.E. Kete Krachi ; (not Apaso).

Awejegbe : mt., 45 km. N.E. Kpandu ; (not Awedjegbe).

Azwokoko : pr. Azwókoko : riv., 50 km. S.E. Kete Krachi ; (not Asuokoko, Asukoko, Aswokoko).

Bagyamze : pr. Bagyamzé : 35 km. N.W. Kete Krachi : (not Bagyamse, Bagjamse, Bayamso).

Bangka : 20 km. E. Kete Krachi ; (not Banka).

Basa : pr. Basá : riv., 70 km. N.E. Kete Krachi ; (not Bassa).

Benjabe : mt., 80 km. E. Kete Krachi ; (not Bendjabe).

Berowaniase : 75 km. N.E. Kete Krachi ; alt. Breniase : (not Berowaniasse, Breniasse).

Bunatye : pr. Búnatyé : riv., 75 km. N.E. Kete Krachi ; (not Bunatje).

Bungbong : 120 km. N. Yendi ; (not Bunbon, Bonbon).

Chai : pr. Chá-i : riv., 55 km. N.E. Kete Krachi ; (not Tschai).

Chamba : pr. Chambá : 100 km. N. Kete Krachi ; alt. Kemba : (not Tschamba, Shama).

Chereponi : 85 km. N.E. Yendi ; (not Jereponi, Djereponi).

Chokosi : locality, N. Yendi ; (not Chakosi, Tschokossi).

Dadiaze : pr. Dádiaze : 15 km. E. Kete Krachi : (not Dadiase).

Dangbae : pr. Dangbá-e : 45 km. N.E. Kete Krachi : (not Danbae).

Dayi : pr. Dayí : riv., 10 km. E. Kpandu : alt. Abo, pr. Abó : (not Daji, Dae, Dea).

Demon : pr. Demón : 30 km. E. Yendi ; (not Demong).

Dentemanzo : 20 km. S.E. Kete Krachi ; (not Dentemanso).

Etzipe : pr. Etzipé : 40 km. S.E. Kpandu ; (not Etsipe).

Gingba : 110 km. N. Yendi ; (not Ginba, Gimbani).

Gokorong : pr. Gókoróng : 95 km. N.E. Kete Krachi ; (not Gokoron).

Gushiago : 60 km. N. Yendi : (not Guschiocho, Gushiokho, Guschiegu).

Gyegi : 125 km. N. Kete Krachi ; (not Gjegi).

Jana: 10 km. S. Kpandu; (not Yana).
Jani: 25 km. S. Kpandu; (not Djani).
Jasikan: pr. Jásikan: 50 km. N.E. Kpandu; (not Gyasekan, Gjasekang).
Jifaji: 20 km. S.W. Kpandu; (not Djifadji).
Jigbe: pr. Jigbé: 10 km. S. Kpandu; alt. Okyirefó; (not Djigbe, Okjirefo).
Jokpe: 15 km. S.E. Kpandu; (not Jogbe).
Jonayile: 130 km. N. Kete Krachi; (not Djonajile).
Kankansi: riv., 30 km. E. Yendi; (not Kankassi, Kakassi).
Karvizon: 80 km. N.W. Yendi; (not Karwison).
Kejebi: 70 km. N.E. Kete Krachi; (not Kedjebi).
Kepateso: 20 km. N. Kete Krachi; alt. Tariaso; (not Kepatesso, Gebatasso, Tariasso).
Kete Krachi: town; (not Kete-Kratschi).
Khenu: 25 km. E. Kpandu; (not Chenu).
Khokhoe: pr. Khókho-é: 25 km. N.E. Kpandu; (not Chochoe).
Kichibo: pr. Kichibó: 80 km. N.E. Kpandu; (not Kitschibo, Kachibo).
Konsu: riv., 30 km. N. Kpandu; (not Konssu).
Kpandu: town; (not Kpando, Tsakpe, Gabi).
Kpetoe: pr. Kpétoe: 70 km. S.E. Kpandu; (not Botoe, Boto).
Kpetsu: pr. Kpetsú: 70 km. S.E. Kpandu; (not Kpeju, Kpedschu).
Kujoṛa: pr. Kújorá: 10 km. S.E. Kpandu; (not Kudjora).
Kukwo: 125 km. N. Kete Krachi; (not Kukuo).
Kukwo: 60 km. S.E. Yendi; (not Kukuo).
Kuntja: 45 km. N.E. Yendi; (not Kutya, Kutja).
Kunya: mts., 20 km. N.E. Kpandu; (not Kunja, Sechsherrenstock).
Kuyi: riv., 60 km. S.E. Yendi; (not Kuji).
Kuzangnaeli: pr. Kuzangna-éli: mt., 70 km. S.E. Yendi; (not Kusangnaeli).
Laganya: pr. Laganyá: 30 km. S. Yendi; (not Laganja, Lahanya).
Machakpeni: riv., 35 km. E. Yendi; (not Matschakpeni).
Manyo: riv., 120 km. N. Yendi; (not Manjo, Mango).
Mbanga: 100 km. N. Yendi; (not Mbana, Mbang).
Mokhole: pr. Mokholé: riv., 140 km. N. Yendi; (not Mochole).
Moshiegu: pr. Moshiegú: 110 km. N. Yendi; (not Moshiego, Moschiegu, Mossiegu).
Nabulugu: pr. Nábulugu: 75 km. N.W. Yendi; alt. Akingayile; (not Akinajile).
Nakpali: 145 km. N.E. Kete Krachi; (not Nakpau).
Nakpayile: 110 km. N. Kete Krachi; (not Nakpajile).
Nangmong: 110 km. N. Yendi; (not Nanmon, Namong).
Nazisir: 120 km. N. Yendi; (not Nasissir, Nossissiri).
Nazwo: 120 km. N. Yendi; alt. Tognara; (not Nasuo, Tokwarra).
Nchumuru: pr. Nchúmuru: 15 km. N. Kpandu; alt. Ahengkro; (not Ntschumuru, Ahenkro).
New Borae: pr. Borá-e: 45 km. N. Kete Krachi; (not Neu-Borae, Brai).

Otisu : pr. Otisú : 25 km. S.E. Kete Krachi ; (not Otizu).
Paji : pr. Päji : 20 km. N.E. Kete Krachi ; (not Pädji).
Pampawue : pr. Pámpawu-é : 75 km. E. Kete Krachi ; (not Pampawe).
Pawa : 100 km. N.E. Kete Krachi ; (not Paua).
Pusuga : pr. Púsuga : 130 km. N. Kete Krachi ; (not Pussuga).
Sabari : 40 km. S.E. Yendi ; (not Ssabari).
Saboba : 50 km. N.E. Yendi ; (not Chopowa, Tschopowa).
Sakpio : 15 km. N. Yendi ; (not Segbewu, Sakpakho, Sepakho).
Sambu : pr. Sambú : 15 km. W. Yendi ; (not Ssambu).
Samoayile : 80 km. N.W. Yendi ; (not Somayili, Somajile, Somayile).
Sanguli : 20 km. N.W. Yendi ; (not Sanduli).
Santrokofi : 35 km. N.E. Kpandu ; (not Zantrokofi).
Shiare : 95 km. N.E. Kete Krachi ; (not Schiare).
Siene : 65 km. S.E. Yendi ; (not Ssiene).
Sunson : 20 km. N. Yendi ; (not Sunsong).
Tangkpa : pr. Tangkpá : riv., 50 km. S.E. Yendi ; (not Tankpa).
Tarenzia : pr. Tarénziá : 115 km. N. Yendi ; alt. Terenzia ; (not Tarensia, Terensia, Taranzia).
Tarenzig : 100 km. N. Yendi ; (not Tarensig).
Todze : riv., 35 km. S.E. Kpandu ; (not Tojie, Todschie, Taje).
Waya : 75 km. S.E. Kpandu ; (not Waja).
Woadze : pr. Wo-adzé : 30 km. S. Kpandu ; (not Woadse).
Wulehe Sokhani : pr. Wúlehe Sokháni : 100 km. N. Kete Krachi ; alt. Wulenchi ; (not Wulehe-Sochani, Wulentschi, Wuleschi).
Wurupong : 20 km. N. Kpandu ; (not Wurupon, Wuropon).
Wuyae : pr. Wuyá-e : 60 km. N. Kete Krachi ; (not Wujae).
Yangkazia : pr. Yangkázia : 120 km. N. Yendi ; (not Yankasia, Jankasia).
Yapala : 50 km. S.W. Yendi ; (not Japala, Yakpalla).
Yendi : town ; (not Jendi).
Yimam : pr. Yim m : 95 km. N. Kete Krachi ; (not Jimam).
Yoali : pr. Yó-ali : 105 km. N. Kete Krachi ; (not Joali, Tjole).
Yogu : 105 km. N.E. Yendi ; (not Jogu).
Zabzugu : 50 km. E. Yendi ; (not Sansugu).
Zangfuzi : pr. Zángfuzi : 115 km. N. Yendi ; alt. Zangfuz ; (not Sanfusi, Sanfus, Sangfus).
Zanguri : 55 km. N.E. Yendi ; (not Sanguri).
Zegberi : 55 km. N. Yendi ; (not Segberi).

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

CORRIGENDA.

p. 2. *For* **Nzaza,** *etc., read as follows :—*
Zaza: 180 km. S.W. Bukoba ; (not Nzaza, Nsasa).

p. 7. *For* **Igulwe,** *etc., read as follows :—*
Gulwe: mt., 80 km. E. Dodoma ; prop. Igulwe ; (not Gulue).

For **Manyonyi** *read* **Manyoni.**

For **Mbahi,** *etc., read as follows :—*
Bahi: 60 km. W. Dodoma ; (not Ibahi, Mbahi).

p. 8. *For* **Nzinje,** *etc., read as follows :—*
Nzinge: 15 km. N.W. Dodoma ; sometimes pr. Nzinje ; (not Zinge, Singe).

LIST OF PUBLICATIONS

for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE EACH.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF AFRICAN NAMES.

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

FIRST LIST OF NAMES IN 'IRAQ (MESOPOTAMIA).

SECOND GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

SECOND GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

The first four Lists were also issued with the *Geographical Journal* for April 1921, July 1921, January 1922, and February 1922 respectively.

LONDON : PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Names in Tanganyika Territory, having been submitted through H.M. Secretary of State for the Colonies to the Governor and revised by the District Political Officers, is now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.

The List has also been submitted to experienced members of the Universities Mission to Central Africa and the Church Missionary Society. The Committee desire to acknowledge many valuable suggestions from Archdeacon H. W. Woodward, Rev. W. V. Lucas of the U.M.C.A., and Dr. E. J. Baxter, Rev. H. Cole, Rev. E. W. Doulton, Mr. A. J. Swann of the C.M.S., and especially wish to thank Rev. C. C. Child for his kind offices in procuring the assistance of these authorities.

The Committee are also indebted to Sir H. H. Johnston for a general revision of the List.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W.7.

February, 1922.
Corrected, January, 1926.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	loc.	locally.
Ar.	Arabic.	mt.	mountain.
conv.	conventional.	pr.	pronounced.
dist.	district.	prop.	properly.
isld.	island.	riv.	river.
km.	kilometres.		

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.* Jan. 1921, Vol. lvii. pp. 40-43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ' indicates the stress. Where the stress is not indicated, it is presumed to fall on the penultimate syllable.

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

BUKOBA DISTRICT.

Biharamulo : 155 km. s. Bukoba : (not Biaramulo, Usuwi).

Bumbire : isld., 35 km. s. Bukoba : alt. Bumbide : (not Bumbireh).

Burigi : lake, 100 km. s.w. Bukoba : alt. Lueru lo Urigi : (not Birigi).

Buyangu : 30 km. N.W. Bukoba : (not Buyanga, Bujangu).

Buzirayombo : 160 km. s. Bukoba : (not Busirayombo, Busirajombo, Bushirayombo).

Bwanga : 180 km. s. Bukoba : alt. Bwanga kwa Matamba : (not Wanga).

Kanyonza : 150 km. w. Bukoba : (not Kanyonsa, Kanjonsa, Kangonsa).

Kaseke : 160 km. s.w. Bukoba : (not Kasseke).

Kasingaine : riv. Bukoba Dist. : (not Kazingeyne, Kasingeyne, Kasingejne, Kassingeine).

Keza : 200 km. s.w. Bukoba : (not Kesa).

Kiziramuyaga : 95 km. s. Bukoba : alt. Kiziramuyaga kwa Kajuma, Katembe : (not Kissiramiaga-kwa-Kadjuma, Kisiramiaga, Kiziramiaga, Kijira Miaga, Kadjuma).

Luvumbo : 60 km. s. Bukoba : alt. Luvumbo kwa Nyeruamba : (not Luwumbo, Luwungu, Njeruamba's).

Maisome : isld., 110 km. s. Bukoba : (not Maissome, Meissome).

Mugesera : lake, 175 km. s.w. Bukoba : (not Mugessera).

Nyamirembe : 135 km. s. Bukoba : (not Niemirembe, Namirembe).

Nyarubungo : 155 km. s. Bukoba : (not Njaruwungo, Nyarawungo, Biharamulo q.v., Usuwi).

Nyatakara : 200 km. s. Bukoba : (not Njatakara, Friedberg, Usambiro).

Rubabu : cape, 40 km. N. Bukoba : alt. Bugabu, Kagegi.

Rubya : 55 km. s.w. Bukoba : (not Rubja).

Rusera : 150 km. s.w. Bukoba : (not Russera).

Rusubi : locality, Bukoba Dist. : (not Usuwi, Usuvi, Ussuwi).

Ruvuvu : riv. Bukoba Dist. : (not Ruwuwu).

Ruwondo : isld., 100 km. s. Bukoba : alt. Luwondo : (not Ruvondo).

Rwavigimba : 210 km. s.w. Bukoba : (not Yavigimba, Jawigimba's).

Weranyanye : 105 km. s.w. Bukoba : (not Veranyanye, Weranjanje, Weranjange).

Zaza : 180 km. s.w. Bukoba : (not Nzaza, Nsasa).

MWANZA DISTRICT.

Buchuru : 145 km. N.E. Mwanza : (not Butschuru, Bukhuru).

Bugisha : 35 km. s. Mwanza : (not Bugischa).

Buyombe : 70 km. s.w. Mwanza : (not Bujombe).

Ermesa : 25 km. E. Ikoma : (not Ermessa).

Handajega: 135 km. E. Mwanza: alt. Amayoka: (not Handayega, Amajoka).

Jojiro: 70 km. S.E. Mwanza: (not Dyodyiro, Djodjiro).

Kagehi: 30 km. N.E. Mwanza: (not Kageyi, Kahegi).

Kazadi: 65 km. S. Mwanza: (not Kasadi, Kazodi, Kasodi).

Kizaka: 45 km. S.E. Ikoma: (not Kisaka).

Kyafuma: 65 km. S.W. Mwanza: alt. Kyafuma kwa Makolo: (not Kjafuma-kwa-Makolo).

Lovire: 70 km. S. Mwanza: alt. Lovire kwa Sekimayu: (not Sekimayu, Lowire-kwa-Ssekimaju, Lowire-kwa-Makolo).

Lugundiga: 175 km. S.E. Mwanza: (not Dugundega, Meatu).

Majita: 90 km. N.E. Mwanza: (not Madjita).

Manyanya: 90 km. E. Mwanza: (not Manjanja).

Masanga: 95 km. S.E. Mwanza: alt. Kuru: (not Mazanga, Zengerema).

Mbushi: riv. S. Mwanza Dist.: (not Mbuzi, Mbusi).

Mbuza: 35 km. W. Ikoma: (not Mbusa).

Mumusi: riv. 130 km. N.E. Mwanza: (not Mumussi, Washani, Grumeti).

Murichunda: riv. 20 km. W. Mwanza: (not Muritshunda, Muritschunda).

Musoma: 150 km. N.E. Mwanza: (not Muzoma, Mazama, Misoma).

Mwanza: town and dist.: (not Mwansa, Muanza, Muansa).

Nasio: 60 km. N. Mwanza: alt. Bukaba: (not Nanzore, Nansore, Mkaka's).

Ndasekera: mt., 120 km. E. Ikoma: (not Ndasegera, Ndassekera).

Nyakasasa: 85 km. S.W. Mwanza: (not Nyakassassa, Njakassassa).

Nyanguge: 35 km. E. Mwanza: (not Yanguge, Yanguje, Janguge).

Nyaruzo: 220 km. N.E. Mwanza: (not Nyaruso, Njaruso).

Nyavangi: 150 km. N.E. Mwanza: (not Niawangi, Njawangi, Njawange).

Olgos: 70 km. E. Ikoma: (not Olgoss).

Oyondo: mt., 110 km. E. Ikoma: (not Ojondo, Oljiondo).

Serengeti: steppe, E. Mwanza Dist.: (not Zerengeti).

Shanwa: 115 km. S.E. Mwanza: (not Shanoa, Schanoa, Magala, Magalla).

Shimiyu: pr. Shímiyu: 65 km. E. Mwanza: (not Ssimiju, Ssimyu, Simiyu).

Shirati: 200 km. N.E. Mwanza: (not Schirati).

Somanda: 125 km. E. Mwanza: (not Zomanda).

Ulima: 75 km. E. Mwanza: alt. Nassa.

Usambiro: 115 km. S.W. Mwanza: (not Ussambiro).

Ushashi: locality, Mwanza Dist.: alt. Washashi: (not Uschaschi, Waschaschi, Shashi).

Usukuma: locality, Mwanza Dist.: (not Ussukuma).

Uzinza: locality, Mwanza Dist.: (not Uzinja, Usinja, Usindya, Usindscha).

Vulavuye: 80 km. E. Mwanza: (not Wulawuje).

Zeleya: 145 km. E. Mwanza: (not Zeleia, Seleia, Seleja).

Zemu: riv. S. Mwanza Dist.: (not Semu).

Zimbiti: riv. S. Mwanza Dist.: alt. Zibiti: (not Simbiti, Sibiti).

Ziriga: 15 km. N. Ikoma: (not Siriga).

ARUSHA DISTRICT.

Arusha: town and dist.: (not Aruscha).

Bwokhota: 165 km. N.W. Arusha: alt. Sonyo: (not Bwochota, Ssonjo, Saleh Sonyo).

Dungobesh: 165 km. S.W. Arusha: (not Dungobesch, Dungobösch Mausa's, Maussa's).

Esimingor: mt., 70 km. W. Arusha: (not Essimingor).

Eyasi: lake, Arusha Dist.: alt. Nyaraza: (not Eyassi, Ejassi, Nyarasa, Njarasa).

Gelai: mt., 105 km. N.W. Arusha: (not Gelei).

Isara: 140 km. S.W. Arusha: (not Issara, Ishara, Neu-Trier).

Ketumbaine: mt., 75 km. N.W. Arusha: (not Ketumbeine, Kitumbi).

Leganga: 15 km. E. Arusha: (not Leudorf).

Lo-olmalasin: pr. Lo-olmálasin: mt., 100 km. N.W. Arusha: (not Loolmalassin, Olmalassin).

Madukani: 115 km. S.W. Arusha: (not Köthersheim, Umbugwe).

Manyara: lake, 90 km. W. Arusha: alt. Lawa ya Mweri: (not Manjara, Lawa-ja-Mweri).

Mbulu: 140 km. S.W. Arusha: alt. Mburu: (not Umbulu, Burru, Iraku).

Ollekotisho: pr. Ol-le-kótisho: 40 km. S.E. Arusha: (not Loikotischo's).

Saburo: 35 km. S.W. Arusha: (not Ssaburo's).

Sambu: mt., 160 km. N.W. Arusha: (not Ssambu).

Yaida: valley, 150–200 km. S.W. Arusha: (not Jaida, Hohenlohe-Graben).

MOSHI DISTRICT.

Arusha Chini: 35 km. S. Moshi (not Aruscha-Tschini, Unter-Aruscha).

Kilimanjaro: pr. Kilima-njáro: mt., Moshi Dist.: (not Kilimandscharo).

Lembeni: 60 km. S.E. Moshi: (not Lembini).

Machame: 25 km. N.W. Moshi: (not Majame, Madschame).

Moshi: town and dist.: (not Moschi).

Same: 90 km. S.E. Moshi: (not Zame, Ssame).

Shigatini: 50 km. S.E. Moshi: (not Schigatini).

Shira: 35 km. N.W. Moshi: (not Schira).

UJIJI DISTRICT.

Kalinzi: 35 km. N. Ujiji: (not Nkalinzi, Nkalinsi, Lussimbi's).

Kasulo: 65 km. N.E. Ujiji: alt. Kasulu: (not Kassulo).

Kivumba: 115 km. N.E. Ujiji: (not Kiwumba).

Luasa: 65 km. N.E. Ujiji: (not Luassa, Lwasa's).

Lugufu: riv. 55 km. E. Ujiji: (not Luguwu).

Mkigonero: 65 km. S.E. Ujiji: (not Mkigonere, Kigonero, Mtau's).

Mlagarasi: riv. Ujiji Dist.: (not Mlagarassi).

Mruvila: 25 km. E. Ujiji: (not Mruwila, Kabeha's).

Msimbili: 50 km. S.E. Ujiji: (not Mssimbili, Mkuta's).

Nguruka : 155 km. E. Ujiji : (not Nguruku).
Nyamaliza : 180 km. N.E. Ujiji : (not Nyamalisa's, Njamalisa).
Nzai : 100 km. N.E. Ujiji : (not Nzei, Nsei).
Ruchugi : riv. 85 km. E. Ujiji : (not Rutschugi).
Ruchugi : 85 km. E. of Ujiji : (not Rutschugi Post, Uvinza q.v.).
Ujiji : town and dist. : (not Udjidji).
Uvinza : locality, Ujiji Dist. : (not Uwinsa).

TABORA DISTRICT.

Bulele : riv., 240 km. N.W. Tabora : alt. Mrere, Mugera : (not Bulere).
Dembezi : 100 km. N.E. Tabora : (not Dembesi, Usongo q.v.).
Gombe : riv., Tabora Dist. : alt. Igombe.
Gombe : 100 km. S.E. Tabora : alt. Ikulu kwa Kanyanka : (not Kanjanka, Muhalule's).
Igalula : 70 km. S. Tabora : (not Igarula, Kalula).
Igoveko : 55 km. S.E. Tabora : (not Goveko, Goweko).
Itumba : 120 km. N.W. Tabora : alt. Itumba kwa Mvumbi : (not Tumba-kwa-Mwumbi, Mwumbi's).
Iwelelo : 125 km. E. Tabora : (not Iwalero, Ivalero, Ivalaro).
Iwembere : pr. Iwémbere : riv. and steppe, E. Tabora Dist. : (not Wembere, Wembäre, Vembere, Vembaere).
Iwosya : 120 km. N. Tabora : (not Ivozya, Ivosja, Iwosja).
Izikisia : pr. Izikísia : 40 km. N.E. Tabora : (not Isikisia, Isikisja).
Izumba : 180 km. S.E. Tabora : (not Isumba).
Kagozi : riv., 170 km. N.W. Tabora : (not Kagosi).
Kasanga : 170 km. N.W. Tabora : alt. Kasanga kwa Lukambwa : (not Kazanga, Kansanga-kwa-Lukambua, Lukambwa's, Lukambua's).
Kawazu : 100 km. N.E. Tabora : (not Kavasu's, Kawasu's).
Kayuwa : 95 km. W. Tabora : (not Kaliuva, Kaliuwa).
Kilogansha : pr. Kilógansha : 125 km. N.W. Tabora : (not Kirogasia, Kirogassia's, Mariental).
Kinenaguri : pr. Kinénaguri : 150 km. W. Tabora : alt. Kinenaguri kwa Mfopola : (not Kinenagure, Mfopola's).
Luwanga : riv., 150 km. W. Tabora : (not Luanga, Lwanga).
Luwona : riv., 100 km. S. Tabora : alt. Wulua : (not Luona, Lwona).
Mabama : 35 km. W. Tabora : (not Mbama).
Maguzu : 110 km. N.E. Tabora : (not Magusu's, Magusa).
Malu : 190 km. N.W. Tabora : alt. Mbalu.
Manonga : riv., 150 km. N.E. Tabora : (not Manyonga, Manjonga).
Masanja : 160 km. N.E. Tabora : (not Masanya, Massanja's).
Masanja : 90 km. N.W. Tabora : (not Mazanya).
Masansa : 140 km. W. Tabora : (not Mzasa, Msassa's, Msasa's).
Maweta : 125 km. N. Tabora : (not Maveta).
Mdewerewa : pr. Mdewérewa : 150 km. N.W. Tabora : alt. Mdewerewa kwa Mtongolingo : (not Mdewerua, Mdeverwa, Mdewerwa).
Mgagala : pr. Mgágala : 125 km. W. Tabora : alt. Mgagala kwa Marui : (not Ngagara, Marui's, Marwi's).

Mikonka: riv., 185 km. N.W. Tabora: alt. Ikunga: (not Mikonga, Nikonga).

Mlela: 100 km. N.W. Tabora: (not Mlera, Mlära).

Mlimasunzo: 75 km. N. Tabora: (not Mlimassunso).

Msabila: 125 km. S.E. Tabora: (not Mzabila, Mazbi's).

Mtambirisho: pr. Mtámbirisho: 115 km. N. Tabora: (not Mtambirishia, Mtambirischia's).

Mtegazi: 200 km. N.E. Tabora: (not Mtegasi's, Kitalala's).

Mwasimba: 195 km. N.E. Tabora: (not Mwazimba, Muazimba, Muasimba).

Mwhala: riv., 100 km. E. Tabora: alt. Kwala: (not Mhvala, Mvala, Mwala, Mhwala, Wala).

Nyahua: 85 km. S.E. Tabora: (not Nyahwa, Njahua).

Nyomvio: pr. Nyómvio: riv., 140 km. S.E. Tabora: (not Njomwio).

Nyongola: 115 km. S. Tabora: alt. Isinde: (not Njongola's, Issinde).

Sagenda: riv., 100 km. N.E. Tabora: alt. Bimbi: (not Zagenda).

Sakalazya: pr. Sakálazya: 135 km. N.E. Tabora: (not Sagalazya, Sagalasja).

Salawe: 185 km. N. Tabora: alt. Salawe kwa Ngombe: (not Ssalaue, Salaue).

Samalu: 75 km. N.E. Tabora: (not Samalo's).

Saragata: 105 km. N.W. Tabora: (not Zaragata's).

Shama: riv., 150 km. S. Tabora: (not Schama).

Shikara: 100 km. N.E. Tabora: alt. Yawa: (not Schikara's, Shikare's, Jawa, Yaua).

Shinyanga: 165 km. N.E. Tabora: (not Schinjanga).

Sikonge: 65 km. S. Tabora: (not Zikonge).

Simba: 100 km. N.E. Tabora: alt. Tambarale: (not Zimba).

Solezi: 150 km. S.E. Tabora: alt. Ikulu kwa Solezi: (not Ikulu-kwa-Ssolesi, kwa-Solesi).

Ugunda: 180 km. S.W. Tabora: (not Ukavunda, Ukawunda's).

Umbulu: 200 km. N.E. Tabora: (not Wumbulu, Vumbulu).

Unyamwezi: locality, Tabora Dist.: (not Unjamwesi, Unyamvezi).

Unyanyembe: locality, Tabora Dist.: (not Unjanjembe).

Usanda: hill, 145 km. N.E. Tabora: (not Ussanda, Ussande).

Ushirombo: 200 km. N.W. Tabora: (not Uschirombo, Mariahilf).

Usoke: 50 km. W. Tabora: (not Ussoke).

Usongo: locality, Tabora Dist.: (not Ussongo).

Usumbwa: locality, Tabora Dist.: (not Ussumbwa).

Uyuwi: locality, Tabora Dist.: (not Uyui, Ujui, Uywi).

Whimo: 155 km. N. Tabora: (not Wimo, Vimo's, St. Michael).

KONDOA IRANGI DISTRICT.

Galapo: 70 km. N. Kondoa Irangi: (not Gwanzave, Gwanzawe, Gwansaue, Gwansawe, Ufiome).

Goima: pr. Gó-ima: 35 km. S.E. Kondoa Irangi: alt. Goima kwa Damas: (not Damass, Goïma-kwa-Damassi).

Kijungu : 165 km. S.E. Kondoa Irangi : (not Kidjungu, Kidschungu).
Mambaka : 75 km. S.W. Kondoa Irangi : (not Mtowero, kwa Tovero, kwa-Towero, kwa-Towera, kwa Mtowera).
Masagaloda : 75 km. N.W. Kondoa Irangi : (not Masogoloda, Massagaloda, Massogoloda, Marumbi's).
Murgusya : pr. Murgúsya : 80 km. S.E. Kondoa Irangi : (not Murgusia, kwa-Murgussia).
Sekenke : 210 km. N.W. Kondoa Irangi : (not Zekenke, Ssekenke).
Usandawi : locality, Kondoa Irangi Dist. : (not Ussandaui).
Usure : 180 km. W. Kondoa Irangi : (not Ussure).

DODOMA DISTRICT.

Bahi : 60 km. N.W. Dodoma : (not Ibahi, Mbahi).
Bangajega : 35 km. N.W. Kilimatinde : (not Bangayega, Bangadjega, Bagajeda).
Chaya : lake, 105 km. W. Kilimatinde : (not Tschaja, Kyaya, Tshaya).
Dodoma : pr. Dódoma : town and dist. : properly Idodoma.
Gulwe : mt., 80 km. E. Dodoma : prop. Igulwe : (not Guluë).
Ibwijili : pr. Ibwíjili : 35 km. E. Dodoma : (not Buigiri, Bugiri).
Ihumwa : 15 km. E. Dodoma : (not Humva, Ihumva).
Isawa : 120 km. S.W. Kilimatinde : (not Zaba, Saba).
Iseke : pr. loc. Iseche : locality, 85 km. S.W. Dodoma : (not Useke, Usseke).
Isusu : 130 km. S.W. Dodoma : alt. Isusu kwa Kagoa : (not Zusu, Sussu).
Itiso : 65 km. N.E. Dodoma : alt. Itiso kwa Meda : (not Tissu-kwa-Meda, Tisu, Tisso, Meda).
Iyumbu : riv., 75 km. N.W. Kilimatinde : (not Iwumbu, Iwumba, Ivamba, Ivumbu, Iwamba, Vumbu).
Kazikazi : 85 km. W. Kilimatinde : (not Kasikasi).
Kigwe : pr. loc. Chí- : 35 km. N.W. Dodoma : alt. Nganda.
Kinyasungwe : pr. loc. Chí- : riv., 50 km. E. Dodoma : (not Kinyazungwi, Kinjassungwe, Djinasungwi).
Kipanga : pr. loc. Chí : 45 km. W. Dodoma : (not Kipanda, Ngogolo's).
Kipumbu : pr. loc. Chí- : 115 km. N. Kilimatinde : alt. Mgori : (not Magori).
Kisokwe : pr. loc. Chí- : 75 km. S.E. Dodoma : (not Kizokwe, Kissokwe).
Kitunda : pr. loc. Chí- : 225 km. S.W. Kilimatinde : alt. Itunda.
Kitunda : pr. loc. Chí : 20 km. N. Dodoma : alt. Kitunda kwa Meda : (not Meda).
Kizigo : riv., 100 km. S. Dodoma : (not Kisigo).
Kongwa : 70 km. E. Dodoma : (not Kongoa).
Kulewelwa : 35 km. S.W. Kilimatinde : (not Kuleveroa's, Kuleweroa's).
Makasumbi : riv., 120 km. S.W. Dodoma : (not Makassumbi).
Mandama : riv., 80 km. S. Dodoma : alt. Dungomaro.
Manyoni : 20 km. N.W. Kilimatinde : (not Manjoni).
Mkwaya : 85 km. W. Dodoma : (not Mkwaiya, Mkweija's, Useke).
Mlazo : 95 km. S. Dodoma : (not Mlaso).

Mpwanila: 105 km. S.E. Dodoma: alt. Mpwanila kwa Zagoi: (not Mpanira-kwa-Sagoi).
Mpwapwa: 85 km. S.E. Dodoma: (not Mpapwa, Mpapua).
Msagali: 65 km. S.E. Dodoma: (not Mzagali).
Msawira: pr. Msáwira: 220 km. S.W. Kilimatinde: alt. Ikulu kwa Msawira, Kwikuru kwa Msawira: (not Mtzavira, Mtsawira, Kwi Kuru).
Muhezi: riv., 65 km. S.W. Kilimatinde: (not Muhesi, Muhessi).
Musa: 180 km. S.W. Kilimatinde: (not Mussa).
Mvumi: 30 km. S.E. Dodoma: (not Mwumi, Wumi, Vumi).
Myombe: riv., 110 km. S. Dodoma: alt. Mzombe: (not Mjombe, Msombe).
Nguruwala: 135 km. S.W. Kilimatinde: alt. Ikulu kwa Nguruwala, Kiromo, Kwikuru kwa Kiromo: (not Nguruvala, Kwi Kuru).
Njogi: 120 km. E. Dodoma: (not Nyogi, Ndjogi, Ndschogi).
Nyangalo: 45 km. E. Dodoma: (not kwa-Nyangallo, Njangalo).
Nzinge: 15 km. N.W. Dodoma: sometimes pr. Nzinje: (not Zinge, Singe).
Saranda: 15 km. N. Kilimatinde: (not Zaranda).
Singida: 120 km. N. Kilimatinde: (not Ssingida, Singidda).
Suna: 55 km. N.W. Kilimatinde: alt. Tandu: (not Ssuna).
Uyanzi: locality, Dodoma Dist.: (not Uyansi, Ujansi).
Wamba: 85 km. W. Kilimatinde: alt. Ikulu ya Wamba, Ikuru kwa Wamba, Kasuwi: (not ja Wamba, Kassuwi).

USAMBARA DISTRICT

(formerly Wilhelmstal District).

Bwiko: 30 km. N.W. Lushoto: (not Buiko).
Gare: 5 km. E. Lushoto: alt. Gale: (not Neu-Köln).
Gonja: 65 km. N.W. Lushoto: (not Gonya).
Kihurio: 45 km. N.W. Lushoto: alt. Kihulio: (not Kihuiro, Kihwiro).
Kisiwani: 80 km. N.W. Lushoto: (not Kizwani, Kisuani, Kiswani).
Kitivo: 30 km. N.E. Lushoto: (not Kitiwo).
Korogwe: pr. Ko-ro-gwe: 45 km. S.E. Lushoto: conv. for Nkologwe.
Kwai: 10 km. N.E. Lushoto: (not Kwei).
Lushoto: town: (not Wilhelmstal).
Makanya: 70 km. N.W. Lushoto: (not Makanja, Makandja).
Makuyuni: 25 km. S. Lushoto: (not Makujuni, Makunjuni, Makunyuni).
Mambo: 55 km. N.W. Lushoto: (not Friedenstal).
Mazinde: 10 km. W. Lushoto: (not Masinde).
Mkalamo: 30 km. S.W. Lushoto: (not Mkaramo).
Mkomazi: 30 km. N.W. Lushoto: (not Mkomasi).
Mlalo: 25 km. N.E. Lushoto: (not Hohenfriedeberg).
Mtai: pr. Mtá-i: 35 km. N. Lushoto: (not Neu-Bethel, New Bethel).
Shume: 15 km. N.W. Lushoto: (not Neu-, New Hornow).
Usambara: dist.: conv. for Ushambala.

Vudei: pr. Vudé-i: 85 km. N.W. Lushoto: alt. Vudei kwa Makore: (not Vudai, Wudei, Wudee, Vude).
Vugha: 15 km. S.E. Lushoto: (not Vuga, Wuga).
Vugiri: 35 km. S.E. Lushoto: (not Wugiri).

TANGA DISTRICT.

Bwembwela: 45 km. W. Tanga: (not Bombuera, Bombwera).
Bwiti: 45 km. N.W. Tanga: (not Buiti).
Jasin: 45 km. N. Tanga: alt. Jasini, Yasin: (not Jassin, Wasin).
Kihuhwi: 50 km. W. Tanga: (not Kihuhui).
Manza: 25 km. N. Tanga: (not Mansa).
Misozwe: 35 km. W. Tanga: (not Misoswe, Missosswe).
Mkuzi: 35 km. S.W. Tanga: (not Mkusi, Mkussi).
Mnyuzi: 60 km. W. Tanga: (not Nyusi, Njussi).
Moa: 35 km. N. Tanga: alt. Mwoa.
Msimbazi: riv., 10 km. N. Tanga: (not Msimbasi, Msembasi).
Mtangata: 20 km. S. Tanga: (not Tangata).
Muheza: 35 km. W. Tanga: (not Muhesa).
Zigi: 50 km. W. Tanga: (not Sigi, Ssigi).

PANGANI DISTRICT.

Kiseru: riv., 170 km. W. Pangani: (not Kisseru).
Magamba: 100 km. W. Pangani: (not Sonyo, Ssonyo's, Ssonjo's).
Mahazi: 150 km. S.W. Pangani: alt. Mahazi kwa Ngage: (not Mahasi).
Mjonga: riv., 150 km. W. Pangani: (not Mdjonga, Mdschonga).
Mkuzi Katani: 10 km. N. Pangani: (not Mkutsikatani).
Mkwaja: 45 km. S.E. Pangani: (not Mkwadya, Mkwadja).
Mlele: 90 km. W. Pangani: alt. Mrere: (not Mlere, Kwamlere).
Mligazi: riv., 65 km. S.W. Pangani: alt. Mrigazi: (not Mligasi).
Msangazi: riv., 25 km. S.W. Pangani: (not Msangasi, Mssangassi).
Msiha: riv., 135 km. S.W. Pangani: (not Mziha, Mssiha).
Mundo: 5 km. N. Pangani: (not Bushirihof, Buschirihof).
Ruvu (Pangani): riv., Pangani Dist.: (not Ruwu, Rufu).
Sindeni: 85 km. W. Pangani: (not Zindeni).

BAGAMOYO DISTRICT.

Bagamoyo: town and dist.: (not Bagamojo).
Changohera: 25 km. S.E. Bagamoyo: (not Changohara, Tschangohara, Tshangohaera).
Kisuka: 85 km. S.W. Bagamoyo: (not Kissuka).
Lusako: 30 km. W. Bagamoyo: alt. Rosako: (not Lussako, Rossako).
Mbwawa: 25 km. S.W. Bagamoyo: (not Bwawa, Bwaua).
Mkombezi: riv., 25 km. S.W. Bagamoyo: (not Mkombesi, Kombesi, Gombesi).

Msente: 120 km. N.W. Bagamoyo: (not Mssente).
Porokanya: riv., 40 km. N.W. Bagamoyo: (not Porokanja, Purahanya).
Ruvu (Kingani): riv., Bagamoyo Dist.: (not Ruwu).
Sa'dani: 45 km. N. Bagamoyo; Ar. سعداني: (not Saadani, Zadani, Ssaadani).
Uzigula: locality, Bagamoyo Dist.: alt. Usiguha: (not Uzigua, Usigua, Uzeguha, Uzegula).
Windi: 20 km. N. Bagamoyo: (not Winde).

MOROGORO DISTRICT.

Dakawa: 45 km. N. Morogoro: (not Dakava, Derkawa).
Gairo: pr. Ga-iro: 110 km. N.W. Morogoro: (not Geiro).
Kilosa: pr. Kilŏ-sa: 80 km. W. Morogoro: (not Kilossa).
Kisaki: 75 km. S. Morogoro: (not Kissaki).
Kisemo: 60 km. E. Morogoro: (not Kissemo).
Kiviza: 40 km. N.E. Morogoro: alt. Ngole: (not kwa Kivizi, kwa Kivisi, kwa-Kiwisa).
Kutu: locality, Morogoro Dist.: alt. K'hutu: (not Khutu).
Mamboya: 85 km. N.W. Morogoro: (not Mamboja).
Mbwiga: 85 km. S.W. Morogoro: alt. Mbwiga kwa Mgalawe: (not Mbuiga-kwa-Magalaue).
Mikese: 25 km. E. Morogoro: (not Mikesse).
Mkata: 40 km. W. Morogoro: (not Mkatta).
Morogoro: town and dist.: prop. Murogoro: (not Mrogoro).
Msagara: 90 km. W. Morogoro: alt. Mwinyisagara: (not Mzagara, kwa-Mwini-Ssagara).
Myombo: 75 km. W. Morogoro: (not Mjombo).
Tununguo: pr. Tunungúo: 35 km. S.E. Morogoro: (not Tunungwo).
Usagara: locality, Morogoro Dist.: (not Ussagara).

DAR ES SALAAM DISTRICT.

Dar es Salaam: town and dist.: conv. for Ar. دار السلام = Dār es Salām: (not Daressalam).
Kifumangao: 75 km. S. Dar es Salaam: (not Kivmangao, Kiwmangao).
Kimbiji: 35 km. S.E. Dar es Salaam: (not Kimbidji, Kimbidyi).
Kisangire: 90 km. S.W. Dar es Salaam: (not Kissangire).
Kisegese: 90 km. S.W. Dar es Salaam: (not Kissegesse).
Kiserawe: 25 km. W. Dar es Salaam: (not Kisserawe).
Kisiju: 65 km. S. Dar es Salaam: (not Kissiju, Kissidju, Kissidyu).
Konduchi: 20 km. N.W. Dar es Salaam: (not Kondutschi, Kondutshi)
Mafisi: 75 km. W. Dar es Salaam: (not Mafizi).
Malusembe: 50 km. S.W. Dar es Salaam: (not Malussembe).
Mbweni: 35 km. N.W. Dar es Salaam: (not Bueni).
Mpiji: 35 km. W. Dar es Salaam: (not Mpiyi).
Mzinga: riv., Dar es Salaam Dist.: (not Msinga).

Shungu Bweni: 40 km. S.E. Dar es Salaam: (not Shungu-Bueni, Schungu-Bweni).
Uchembe: 85 km. S.W. Dar es Salaam: (not Utschembe, Utshembe).
Uzaramo: locality, Dar es Salaam Dist.: (not Usaramo).

RUFIJI DISTRICT.

Chole: isld. Rufiji Dist.: (not Tschole, Tshole).
Juani: isld. Rufiji Dist.: (not Djuani, Dschuani).
Kiasi: 75 km. E. Utete: (not Kiassi, Kyasi).
Kibambawe: 80 km. N.W. Utete: alt. Kibambawe kwa Kungulio: (not Kungulio).
Kichi: locality, Rufiji Dist.: (not Kisi, Kissi, Kitschi, Kitshi).
Lugonya: riv., 20 km. S.W. Utete: (not Lungonya, Lungonja).
Mafia: pr. Mafía: isld., Rufiji Dist.: alt. Chole Shamba: (not Tschole-Schamba, Tshole-Shamba).
Mkalinzo: 95 km. W. Utete: (not kwa Mkalinzo, kwa-Mkalinso).
Msindaji: 70 km. N.E. Utete: (not Mssindadji, Mssindadyi).
Mtanza: 40 km. N.W. Utete: (not Mtansa).
Nyamseti: 35 km. S.E. Utete: (not Nanshete, Nanshette).
Nyaringwe: 10 km. N.E. Utete: (not Nyalingwa, Njalingwa).
Rufiji: riv. and dist.: (not Rufiyi).
Salale: 65 km. N.E. Utete: (not Zalale, Ssalale).
Samanga: 70 km. S.E. Utete: (not Ssamanga).
Simba Uranga: 70 km. N.E. Utete: (not Ssimba-Uranga).
Utunge: 40 km. W. Utete: (not Utungi, Utenge).

UFIPA DISTRICT
(formerly Bismarckburg District).

Galula: 240 km. N.E. Kasanga: alt. Salaupina: (not Ssalaupina).
Izembe: 200 km. N.E. Kasanga: (not Isembe).
Izimbiri: 250 km. N. Kasanga: (not Isimbiri).
Kabuyenze: 290 km. N.W. Kasanga: (not Kabujänse's).
Kafishia: pr. Kafíshia: 210 km. N.W. Kasanga: alt. Kafishia kwa Mkayala: (not Kafischia-kwa-Mkajala, Mkajala's).
Kafunya: riv., 135 km. N.W. Kasanga: (not Kafunja).
Kasanga: town: (not Bismarckburg).
Kibwesa: 265 km. N.W. Kasanga: (not Kibwezi, Kibwesi).
Kirasa: 140 km. N.E. Kasanga: (not Kiraza's).
Kungue: pr. Kungú-e: mt., cape, and bay, 300 km. N.W. Kasanga: (not Kungwe).
Luegere: riv., 300 km. N.W. Kasanga: (not Lwegere).
Maguza: 275 km. N.E. Kasanga: (not Magusa, Magussa).
Mbueni: 275 km. N.E. Kasanga: (not Mbweni's, Bueni).
Mdabulo: 275 km. N.E. Kasanga: alt. Mtitimia: (not Mudabulo, Mdidimia).
Mivozia: pr. Mivózia: 375 km. N.W. Kasanga: (not Miwosia, Maschua's, Masswa's).

Mkasa: 275 km. N.W. Kasanga: (not Mkassa's).
Momba: riv., 130 km. E. Kasanga: alt. Saisi: (not Ssaissi).
Mpimbwe: 140 km. N. Kasanga: (not Mpimbue).
Mpimbwe: cape, 165 km. N.W. Kasanga: (not Mpimbue).
Msadia: riv., 150 km. N. Kasanga: (not Mzadia).
Msaginya: riv., 200 km. N. Kasanga: (not Mzagina, Msagina).
Msamba: 85 km. N.W. Kasanga: (not Mzamba's).
Msia: 105 km. N.E. Kasanga: alt. Nzyuka: (not Msjia, Mssjia, Mzyia, Nsyuka's).
Msima: riv., 250 km. N. Kasanga: (not Mssima).
Mulitete: 310 km. N.W. Kasanga: alt. Mulitete kwa Kavirola, Kakungu: (not Kavirola, Kawirola's).
Mwipa: riv., 225 km. N.E. Kasanga: (not Muipa).
Mwise: riv., 235 km. N.E. Kasanga: (not Muisse).
Mzengusi: riv., 210 km. N.W. Kasanga: (not Msengussi).
Ngalu: 145 km. N.E. Kasanga: (not Ngeru, Ngäru's).
Nyamanzi: riv., 300 km. N. Kasanga: (not Nyamansi, Niamanzi).
Nyanya: 245 km. E. Kasanga: (not Njanja).
Nzyuba: 250 km. N.W. Kasanga: (not Nsyuba, Nsjuba's).
Pamzanga: 170 km. N.E. Kasanga: (not Pamsanga).
Safu: riv., 30 km. S.E. Kasanga: alt. Samfu, Luntua: (not Ssafu, Sumfu).
Sakalilo: 100 km. N.E. Kasanga: (not Zakalilo, Ssakalilo).
Sepa: 155 km. N. Kasanga: (not Ssepa).
Sera: 195 km. N.W. Kasanga: (not Ssera).
Simba: 105 km. N.E. Kasanga: (not Zimba).
Sumbawanga: 80 km. N.E. Kasanga: alt. Kapufi: (not Zumbawanga, Zumbavanga).
Sumbwanga: 130 km. E. Kasanga: (not Zumbwanga).
Ulindwa: 310 km. N.W. Kasanga: alt. Tetezi: (not kwa-Tetesi, kwa-Tetäsi).
Uluila: 230 km. N. Kasanga: (not Ukayala, Ukajala).
Uwende: locality, Kasanga Dist.: (not Ukawende, Ukavende).
Vombwe: 185 km. N.E. Kasanga: (not Wombwe's).
Vuku: riv., 150 km. N.E. Kasanga: (not Wuku).

RUNGWE DISTRICT

(formerly Langenburg District).

Galula: 100 km. N.W. Tukuyu: alt. Igalula: (not St. Moritz).
Ileje: 55 km. S.W. Tukuyu: (not Iledje, Ilädje).
Isoko: 30 km. S.W. Tukuyu: (not Izoko).
Itaka: 100 km. N.W. Tukuyu: (not Ithaka).
Itete: 25 km. S.E. Tukuyu: (not Neu-, New Wangemannshöhe).
Iwungu: 125 km. N.W. Tukuyu: (not Ivungu).
Iyunga: 80 km. N.W. Tukuyu: (not Yunga, Junga).
Kiwira: riv., 25 km. S. Tukuyu: (not Kivira, Kivara).

Kyimbila: 5 km. S.E. Tukuyu: (not Kiyimbila, Kijimbila, Kjimbila).
Lumbira: 70 km. S.E. Tukuyu: (not Rumbira, Alt-, Old Langenburg).
Magoje: 50 km. N.E. Tukuyu: (not Magoye).
Masoko: 15 km. S.E. Tukuyu: (not Massoko, Masoka).
Mbozi: 85 km. N.W. Tukuyu: (not Mbosi).
Mkulwe: 165 km. N.W. Tukuyu: (not Mkurue, Itava, Itawa, St. Bonifaz St. Boniface).
Mwakaleli: 25 km. N.E. Tukuyu: (not Muakaleli, Mwakareri).
Mwasukulu: 20 km. S.E. Tukuyu: (not Masukulu, Nsuguru, Mschamba, Msamba's).
Mwaya: 50 km. S.E. Tukuyu: (not Mvaya, Mwaja, Muaja).
Ruiwa: 55 km. N. Tukuyu: (not Ruiva, Rwiva).
Songwe: riv., 100 km. N.W. Tukuyu: (not Ssongwe).
Songwe: 60 km. S.E. Tukuyu: (not Ssongwe).
Tukuyu: town: (not Ntukuju, Ntukuyu, Neu-Langenburg, New Langenburg).
Ulongwe: 45 km. E. Tukuyu: (not Bulongwa).
Unyiha: locality, Tukuyu Dist.: (not Unyika, Unjika, Unika).
Wungu: locality, Tukuyu Dist.: (not Vungu).

IRINGA DISTRICT.

Igalawa: 160 km. S.W. Iringa: (not Galawa, Galiwa).
Igawiro: 145 km. S.W. Iringa: (not Gaviro, Gawiro).
Igominyi: 65 km. S.W. Iringa: (not Gominyi, Ngominyi, Ngominji, Ngominye).
Isambwa: 215 km. W. Iringa: (not Izambwa's).
Isuka: 30 km. S. Iringa: (not Suka, Ssuka).
Kalenga: 10 km. W. Iringa: (not Old Iringa, Alt-Iringa).
Kipembawe: 245 km. W. Iringa: alt. Nkulu: (not Kipembabwe).
Kiwere: 155 km. S.W. Iringa: (not Kivere).
Lukose: riv., 70 km. N.E. Iringa: (not Lukosse).
Masimba: 230 km. W. Iringa: (not Mazimba, Massimba).
Mkoji: riv., 175 km. S.W. Iringa: (not Mkodji, Mkodje).
Mlewa: 150 km. W. Iringa: (not Mleva's, kwa Mlewa).
Mlewera: 55 km. N. Iringa: (not Mlevera).
Mpwasa: 125 km. N.W. Iringa: (not Mpuassa, kwa-Mpwassa).
Mzombe: 185 km. S.W. Iringa: alt. Ngozingozi: (not Ngosingosi's, Ubena).
Ruaha: riv., Iringa Dist.: (not Rwaha).
Serebu: mt., 70 km. N.E. Iringa: (not Zerebu).
Soliwaya: 160 km. S.W. Iringa: (not Solowayo, Solowajo, Zolovayo).
Tosamaganga: 15 km. S.W. Iringa: (not Tossamaganga).
Udzungwa: range, Iringa Dist.: (not Uchungwe, Utschungwe, Utshungwe, Utzungwa).
Uhanyana: 155 km. S.W. Iringa: (not Neu Mufindi, Emmaberg).
Usangu: locality, Iringa Dist.: (not Ussangu).

MAHENGE DISTRICT.

Furua: pr. Furúa: riv., 60 km. S.W. Mahenge: (not Furwa, Fulua).
Kihanzi: riv., 60 km. N.W. Mahenge: (not Kihansi).
Luwegu: riv., Mahenge Dist.: (not Luvegu).
Manani: 60 km. N.E. Mahenge: alt. Ngahoma.
Mnyera: riv., 110 km. W. Mahenge: (not Mnjera).
Msima: 105 km. S.W. Mahenge: (not Mtzima, Mtsima).
Mtende: 70 km. E. Mahenge: alt. Mtende kwa Mpinda: (not Ntende, Mpinda).
Nyama: riv., 150 km. S.W. Mahenge: (not Njama).
Ruhuje: riv., Mahenge Dist.: (not Ruhudje).

SONGEA DISTRICT.

Bagaya: 85 N.E. Songea: (not Bagaja's).
Chetevaka: 125 km. N.W. Songea: (not Chetewaka, Tschetewaka).
Chivongo: 100 km. S.W. Songea: (not Tschiwongo).
Gwasai: 75 km. N.E. Songea: (not Gwassei, Guassai).
Kawunguya: 130 km. N. Songea: (not Kawanguya, Kawunguja).
Kigonzera: 65 km. W. Songea: (not Kigonsera).
Lihowera: mt., 105 km. E. Songea: (not Lihovera, Lihowära).
Limesi: 70 km. N.W. Songea: (not Limessi).
Lukimwa: riv., 70 km. S.E. Songea: (not Lukimva).
Lumecha: riv., 25 km. N. Songea: (not Lumesi, Lumessi).
Manda: 120 km. W. Songea: (not Ilela, Wiedhafen, Wiedhaven).
Mangua: pr. Mangúa: 20 km. W. Songea: (not Mangwa).
Mbegera: 150 km. N.W. Songea: (not Kihawa, Kihava, Mbejera's).
Mlongozi: riv., 40 km. S. Songea: (not Mlongosi).
Mzamara: 5 km. N.W. Songea: (not Msamara).
Mzangezi: riv., 125 km. S.E. Songea: (not Msangasi, Msangesi, Msengesi).
Njuga: riv., 25 km. E. Songea: (not Nyuga).
Nyamtumbo: 50 km. N.E. Songea: (not Njamtumbo's).
Pangire: 160 km. N.W. Songea: (not Jacobi, Yakabi).
Sanangula: 20 km. N.E. Songea: (not Zamanguli, Zanangula's, Samangulia).
Songea: pr. Songéa: town and dist.: (not Ssongea).
Usangila: pr. Usángila: 75 km. N.W. Songea: (not Usangire, Ussangire).

KILWA DISTRICT.

Ananganje: 100 km. S.W. Kilwa: (not Ananganye's).
Kihenje: 55 km. S.W. Kilwa: (not Kihendye, Kihendje).
Kilwa: town and dist.: alt. Kilwa Kivinje: (not Kilwa-Kiwindje, Kilwa-Kiwindsche).
Kilwa Kisiwani: 25 km. S.E. Kilwa: (not Kilwa-Kissiwani, Kilwa Kissivani).

Kiwatama: 35 km. s. Kilwa: (not Kivatama).
Liwale: 200 km. s.w. Kilwa: (not Livale).
Madaba: 180 km. w. Kilwa: alt. Madaba kwa Kapolo: (not kwa-Kapolo).
Mavuji: riv., 30 km. s. Kilwa: (not Mavudyi, Mawudji, Mawudschi).
Mbarikiwa: 185 km. s.w. Kilwa: (not Barikiwa, Barikiva).
Mchemera: 65 km. w. Kilwa: (not Chemera, Tshemera).
Mkondaji: 45 km. s. Kilwa: (not Mkondaje, Mkondadye, Mkondadje, Mkondadsche).
Mnembwe: riv., 190 km. s.w. Kilwa: (not Nembue, Nembwe).
Mtumbei: pr. Mtumbé-i: riv., 55 km. w. Kilwa: (not Mtumbai).
Muhinje: 150 km. w. Kilwa: (not Muhinye).
Nambanje: 90 km. w. Kilwa: (not Nambaniye, Nambanye).
Nanguwe: 120 km. w. Kilwa: (not Nyanguve, Nyanguwe, Nonguwe).
Njenje: riv., 230 km. s.w. Kilwa: (not Nyenye).
Njinjo: 60 km. w. Kilwa: (not Nyinyo, Jingo).
Ruhuhu: 220 km. s.w. Kilwa: (not Ruhuvu, Ruhuwu).
Ruhuhu: riv., 220 km. s.w. Kilwa: alt. Luhuhu: (not Ruhuwu, Ruhuvu).
Shuguli: falls, 220 km. w. Kilwa: (not Schuguli).
Songo Mnara: isld., 40 km. s.e. Kilwa: (not Songa, Ssonga-Manara).
Songo Songo: isld., 25 km. n.e. Kilwa: (not Songa Songa, Ssongo-Ssongo).
Zinga: riv., 65 km. s.w. Kilwa: (not Singa).

LINDI DISTRICT.

Chitama: riv., 85 km. s. Lindi: (not Kitama).
Chiwata: 100 km. s.w. Lindi: (not Chivata, Tschiwata, Tshiwada).
Kongowele: mt., 190 km. s.w. Lindi: (not Kongovere, Kongowere, Kongowero).
Lumesule: riv., 200 km s.w. Lindi: (not Limasule, Limassule).
Luwingu: riv., 310 km. s.w. Lindi: (not Luwingo, Luvingo).
Machemba: 195 km. s.w. Lindi: (not Matschemba's, Matshemba).
Mahiwa: 65 km. s.w. Lindi: (not Mahiva).
Majeja: locality, s. Lindi Dist.: (not Majeje, Madjedje, Madschedsche).
Makomo: 300 km. s.w. Lindi: alt. Luwira, Kirimira: (not Luvira).
Masasi: 125 km. s.w. Lindi: (not Massassi).
Mbuo: pr. Mbúo: riv., 45 km. s.e. Lindi: (not Mbwo).
Mchinga: 30 km. n. Lindi: (not Mtschinga, Mtshinga).
Mchinjili: 60 km. w. Lindi: (not Mchinyiri, Mtschinjiri, Mtshinyiri).
Miesi: riv., 130 km. s.w. Lindi: alt. Miedi: (not Miessi, Miesse).
Mnasi: 80 km. s.e. Lindi: (not Mnazi).
Msinijewe: riv., 250 km. s.w. Lindi: (not Msinyave, Msiniava, Mzinieva, Msiniäwe, Msindschewe).
Mtetesi: 240 km. s.w. Lindi: (not Mtetessi).

Muhuwesi: riv., 240 km. s.w. Lindi: alt. Muwesi: (not Mohesi, Mohezi, Muhuvesi).
Mwera: plateau, 30 km. w. Lindi: (not Muera).
Mwiti: 110 km. s.w. Lindi: (not Mviti).
Naitiwi: 20 km. w. Lindi: (not Naitivi, Neitivi, Neitiwi).
Newala: 125 km. s.w. Lindi: (not Nevala).
Nyangao: 60 km. s.w. Lindi: (not Njangao).
Ruawa: 30 km. N. Lindi: (not Ruava).
Ruvuma: riv., Lindi Dist.: alt. Luvuma: (not Rovuma, Rowuma).
Sasawara: 350 km. s.w. Lindi: (not Sasavara, Ssassawara).
Sudi: 30 km. S.E. Lindi: (not Zudi, Ssudi).
Tunduru: 285 km. s.w. Lindi: alt. Tunduru ya Mwisho: (not Tunduru-ja-Mwischo, Tunduru ya Mvisho).

LIST OF PUBLICATIONS

for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W. 7.

PRICE SIXPENCE EACH.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES. *Corrected, July,* 1921.
SECOND GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.
FIRST LIST OF NAMES IN CZECHOSLOVAKIA (BOHEMIA ONLY).

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES. *Corrected, March,* 1925.
SECOND GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.
FIRST GENERAL LIST OF NAMES IN THE EMPIRE OF INDIA.
FIRST LIST OF NAMES IN 'IRAQ (MESOPOTAMIA).
FIRST LIST OF NAMES IN PALESTINE.

FIRST GENERAL LIST OF AFRICAN NAMES. *Corrected, January,* 1926.
FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY. *Corrected, January,* 1926.
FIRST LIST OF NAMES IN GOLD COAST AND BRITISH TOGO.
FIRST LIST OF NAMES IN ABYSSINIA.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).
SECOND AND THIRD GENERAL LISTS OF OCEANIC NAMES (AUSTRALIAN AND NEW ZEALAND DEPENDENCIES).
FIRST LIST OF NAMES IN FIJI.

LONDON: PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, LIMITED,
DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1, AND GREAT WINDMILL STREET, W. 1.

A S I A T I C

General List 1-2

India

Iraq

Palestine

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

July, 1921. *Corrected, March*, 1925.

PRICE SIXPENCE.

ABBREVIATIONS, ETC.

Ar.	Arabic.	Jap.	Japanese.
Arm.	Armenian.	Lat.	Latin.
Bulg.	Bulgarian.	lat.	latitude.
Chin.	Chinese.	mt.	mountain.
colloq.	colloquially.	N.T.	New Testament.
conv.	conventional.	off.	official.
dist.	district.	O.T.	Old Testament.
Fed.	Federated.	pen.	peninsula.
form.	formerly.	Pers.	Persian.
Fr.	French.	Port.	Portuguese.
Geor.	Georgian.	pr.	pronounced.
Ger.	German.	prop.	properly.
Gr.	Greek.	riv.	river.
Heb.	Hebrew.	Russ.	Russian.
isld.	island.	Sp.	Spanish.
Ital.	Italian.	Turk.	Turkish.

Chinese characters are printed from left to right. The spelling of Chinese names is according to the *Postal Guide*, whose system is not always consistent. *Wade* signifies transliteration according to the system of Sir Thomas Wade.

The mark - shown over some of the long vowels in Arabic and Persian is optional, and in Japanese is desirable; but the inverted comma ' representing the Arabic letter ع is essential. The apostrophe ' indicates a liquid sound.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. *a*, *e*, *u* = the neutral vowel as in *ma*rine, oft*e*n, diffic*u*lt.

Abādān: isld., Shatt al 'Arab, Persia: Pers. ابادان: Ar. جزيرة الخضر = Jazīrat al Khidhr; (not 'Abbādān).

Achin: pr. Achín: dist. Sumatra: conv. for Malay اچيه = Acheh: Dutch Atjeh; (not Acheen).

Adana: pr. Ādănă: Turkey, Asia Minor; Turk. اطنه: Gr. Ἄδανα.

Afiun Qarahisar: Turkey, Asia Minor; Turk. افيون قره‌حصار or قره‌حصار صاحب = Qarahisar Ṣahib; (not Afium Karahisar, Afiun Karahissar, Kara Hissar Sahib).

Aleppo: Syria; conv. (Ital.) for Ar. حلب = Haleb; Gr. Χαλέπιον = Khalepion; Fr. Alep.

Alexandretta: Syria; conv. for Turk. اسكندرون = Iskenderun; Fr. Alexandrette; Ital. Alessandretta; (not Iskanderun, Iskenderoun).

Amanus: mts., Syria; conv. (Lat.) for Turk. الما طاغ = Alma Dagh, or گاور طاغ = Gavur, pr. Gyavur (conv. Giaour) Dagh.

Amoy: China; conv. for Chin. 厦門 = Siamen (*Wade*, Hsia-mên).

Angora: pr. Ángŏrā: Turkey, Asia Minor; conv. for Turk. آنقره = Ānqora; Gr. Ἄγκυρα = Ankyra, pr. Ángkĭra; (not Enguri).

Antioch: Syria; conv. for Ar. انطاكيّة = Antākīya; Fr. Antioche; Gr. Ἀντιόχεια = Antiokheia; Lat. and Ger. Antiochia; (not Antakieh).

'Aqaba: pr. Áqăbă: Arabia; Ar. عقبة, prop. قلعة العقبة = Qal'at el 'Aqaba; (not Akaba, 'Aqabah).

Ararat: mt., Armenia; conv. (and Russ. Араратъ) for Arm. Մասիս = Masis; Turk. آغرى طاغ = Āghri Dagh; Pers. كوه نوه = Kūh-i-Nūh.

Araxes: riv.; conv. (Lat.) for Russ. Араксъ = Araks; Pers. ارس = Aras; Arm. Երասխ = Yeraskh.

Ardebīl: Persia; اردبيل; (not Ardabil).

'Ashqābād: Transcaspia; Pers. عشق آباد prop. = 'Eshq Ābād; Russ. Асхабадъ = Askhabad; (not Askabad).

Asterābād: Persia; Pers. استر آباد, prop. = Ester Ābād; (not Astarabad, Astrabad).

Azerbāijān: pr. bā-ī (not bai); Pers. اذربايجان; (not Azerbaidjan, Azarbaijan, Aserbeidjan, Azerbijan).

Bahrein: isld., Persian Gulf, Arabia; Ar. بحرين; (not Bahrain, Awal).

Balkhash: lake, Siberia; Russ. Балхашъ; Turki بالقاش = Balqash; (not Balkash).

Balūchistān: Pers. بلوچستان; (not Beloochistan, Beluchistan, Biluchistan).

Bandar 'Abbās: Persia; Pers. بندر عبّاس; (not Bunder Abbas, Bender-Abas, Bender-Abassi, Gombroon).

Bangkok: Siam; Siam. บางกอก or กรุงเทพฯ = Krung Dhebh; (not Bankok).

Banjermasin: Borneo; Malay بنجرماسين; Dutch Bandjermasin; (not Banjermassin, Banyermassing).

Banyuwangi: Java; Malay باپوواغى; Dutch, Banjoewangi; (not Banjuwangi, Banyuvangi).

Bārfrūsh: Persia; Pers. بارفروش; (not Barfarush, Barferush, Barfurush, Barforouche, Balfrush).

Batum: Georgia; conv. (Russ. Батумъ) for Geor. ბათუმი = Batumi, pr. Bátumi; Fr. Batoum.

Beirūt: Syria; Ar. بيروت; Fr. Beyrout or Beyrouth; (not Bairut, Beirout).

Benkulen: Sumatra; conv. for Malay بڠكهولو = Bangka-ulu; Dutch Benkoelen; (not Bencoolen).

Beyshehr: Turkey, Asia Minor; conv. for Turk. بكشهر, pr. Beishehr; (not Bey Shehir, Bey Schehr).

Blagovyeshchensk: Siberia; Russ. Благовѣщенскъ; (not Blagovestchensk).

Borāzjān: colloq. pr. Borazjun: Persia; Pers. برازجان; (not Borazdjun).

Bosporus; conv. (Lat.) for Turk. بوغاز ايچى = Boghaz Ichi, sometimes pr. Boaz; Gr. Βόσπορος = Vosporos; Bulg. and Russ. Босфоръ = Bosfor; Fr. Bosphore; Ital. Bosforo; (not Bosphorus).

Brusa: Turkey, Asia Minor; Turk. بروسه; Gr. Προῦσα = Prousa; Fr. Brousse; (not Brussa, Broussa, Boursa).

Bukhārā: Pers. بخارا, Russ. Бухара; (not Bokhara, Bochara, Buchara, Boukhara).

Bushire: pr. Būshīr: Persia; conv. for Pers. بندر ابو شهر = Bandar Abu Shehr, or Bushehr; (not Abu Shahr).

Canton: China; conv. for Chin. 廣州 = Kwangchow (*Wade*. Kuang-chou); (not Kwang-chau).

Caucasus: mts.; conv. (Lat.) for Russ. Кавказъ = Kavkaz, pr. Kafkas; Geor. კავკასიონი = Kavkasioni; Fr. Caucase; Ger. Kaukasus.

Celébes: pr. Selébes: Dutch East Indies; conv. (origin uncertain).

Chefoo: China; conv. for Chin. 芝罘 = Chihfow (*Wade*. Chih-fou), or 煙台 = Yentai (*Wade*, Yen-t'ai); (not Chifu).

Chemulpho: pr. Che mul p-ho: Korea; Korean 濟物浦 = Chyöi-mulpho, or 仁川 = Inchhyön, Jap. Jinsen; (not Chemulpo).

Chilachap: pr. Chiláchap: Java; Malay چلاچڤ; Dutch Tjilatjap; (not Tjelatjap, Chilatjap).

Cyprus: conv. (Lat.) for Gr. Κύπρος = Kypros; Fr. Chypre; Ger. Cypern; Ital. Cipro; Turk. قبرص = Qibris.

Dairen: Kwantung Leased Territory; Chin. and Jap. 大連 = Ta-lien (Chin.), Dairen (Jap.); Russ. Дальній = Dal'ni; (not Dalny).

Damascus: Syria; conv. (Lat.) for Ar. دمشق = Dimishq, or الشام = Esh Shām; Fr. Damas, or Cham Chérif; Ital. Damasco; Ger. Damaskus.

Dardanelles; conv. (and Fr.); Turk. بوغازلر = Boghazlar, sometimes pr. Boazlar, or بحر سفيد بوغازى = Bahr Sefid Boghazi, or (narrowest part) چناق قلعة بوغازى = Chanaq Qal'e Boghazi; Gr. Ἑλλήσποντος = Ellēspontos, or Δαρδανέλλια = Dardanellia; Ital. Dardanelli; Ger. Dardanellen; Russ. Дарданеллы = Dardanelli.

Demāvend: mt., Persia; Pers. دماوند; (not Damavand).

Diarbekr: Turkey, Asia Minor; Turk. ديار بكر, pr. Diarbekír, or قره آمد = Qara Āmid; Arm. Տիգրանակերտ = Dikranakerd; (not Diarbekir).

Doha: Qatar, Arabia; Ar. دوحة; form. بدع = Bida'; (not Dohah, Al Bida).

Dunbeni: pr. Dumbeni; Persia; Pers. دنبى; (not Dumbineh, Dumbeneh, Dumbina).

Edremid: Turkey, Asia Minor; Turk. ادرميد; Gr. Ἀδραμύττιον = Adramyttion, pr. Adhramiti(on); (not Adramid, Edremit, Adramyti).

Ejmiadzin: Armenia; Arm. Էջմիածին; Russ. Эчміадзинъ = Echmiadzin; (not Etchmiadzin, Edgmiatsin, Itsmiadsin, nor Vaghar-shabad).

Elburz: mts., Persia; Pers. البرز, prop. pr. Alborz; (not Elbruz).

Enzeli: pr. *Énzelī*: Persia; Pers. انزلی, Russ. Энзели; (not Enzali).

Erzerum: Turkey, Asia Minor; Turk. ارضروم; Arm. Կարին = Karin; (not Erzeroum, Arzerum).

Erzinjan: Turkey, Asia Minor; Turk. ارزنجان; Arm. Երզնկա = Yerznka, pr. Yerzenka; (not Erzingan, Erzingjan, Erzindjan).

Famagusta: Cyprus; conv. for Turk. فاماغوستا = Famaghusta; Gr. Ἀμμόχοστος = Ammokhostos.

Farasān: pr. Farasán or Farsán: islands, Red Sea, Arabia; Ar. فرسان; (not Farsan, Farisan).

Foochow: pr. Fuchow: China; conv. for Chin. 福州 = Fuchow (*Wade*, Fu-chou); (not Fu-chau).

Formosa: Japanese Empire; conv. (Port.) for Chin. and Jap. 臺灣 = Taiwan (*Wade*, T'ai-wan).

Haiphong: pr. Haifong; Tongking; conv. (and Fr.) for Chin. 海防 = Haifang.

Harbin: Manchuria; conv.; Chin. 哈爾濱 = Haerhpin (*Wade*, Ha-êrh-pin); Russ. Харбинъ = Kharbin.

Hejāz: prop. pr. Hizhāz, colloq. Hezhaz: Arabia; Ar. حجاز; (not Hijaz, Hedjaz).

Hodeida: Yemen, Arabia; Ar. حديدة; (not Hodaidah, Hudeida).

Hokkaidō: isld., Japan; Jap. 北海道; (not Hokkaida, Hokushu, Yezo, Ezo).

Honshū: isld., Japan; Jap. 本州; (not Honshiu, Hondo, Nippon).

Isfahān: Persia; Pers. اصفهان, pr. Esfahān; (not Ispahan, Esfahan).

Izmid: Turkey, Asia Minor; Turk. اذميد, sometimes pr. Izmit; Gr. Νικομήδεια = Nikomēdeia, pr. Nikomídhia; (not Ismid, Ismit).

Jāsk: Persia; Pers. جاسك; (not Jashk, Djask).

Jauf: Arabia; Ar. جوف, prop جوف الامير = Jauf ul Amīr, or جوف بن عامر = Jauf bin 'Amr; (not Jof, Djauf, El Jauf, Jauf al 'Umr).

Jidda: Arabia; Ar. جدّة; (not Jedda, Jeddah, Djeddah, Jiddah).

Kābul: pr. Kābŭl: Afghanistan; Pers. كابل; (not Cabul, Cabool, Caubul).

Kandahar: Afghanistan: conv. for Pers. قندهار = Qandahār; (not Candahar).

Kāzerūn: Persia; Pers. كازرون; (not Kazarun).

Kazvin: Persia; conv. for Pers. قزوين = Qazvīn; (not Kazvine, Kazbin, Kasvin).

Keelung: Formosa; conv. for Chin. 雞籠 = Chilung, off. Jap. Kiirun; Jap. 基隆 = Kiryu; (not Kelung, Kilung).

Kermān: Persia; Pers. كرمان; (not Kirman).

Kermānshāh: Persia; Pers. كرمانشاه or more correctly كرمانشاهان = Kermānshāhān; (not Kirmanshah).

Khurāsān: Persia; Pers. خراسان; (not Khorasan, Khorassan).

Khurramābād: Persia; Pers. خرّم‌آباد, prop. = Khurram Ābād; (not Khorramabad, Khoramabad).

Kiaochow: China; Chin. 膠州 (*Wade*, Chiao-chou); Ger. Kiau-Tschou: (not Kiau Chau).

Kiresün: Turkey, Asia Minor: Turk. كيرهسون; Arm. Կիրասունդ = Kirasun; Gr. Κερασοῦς = Kerasous; (not Kerasund, Kerasun).

Kirin: Manchuria; conv. for Chin. 吉林府 = Chilinfu: (not Kilinhsien).

Konia: Turkey, Asia Minor: conv. for Turk. قونيه = Qoniya: Gr. Ἰκόνιον = Ikonion; Lat. Iconium; (not Konieh).

Korea: conv. for Chin. 高麗 = Kaoli; Korean 朝鮮 = Chyosyön, Jap. Chōsen; Fr. Corée; (not Corea).

Kwantung: = Jap. Leased Territory, Manchuria: Chin. 關東 (*Wade*, Kuan-tung); Jap. 關東州 = Kantōshū; (not Kuantung, Kwantoshu).

Kyōto: Japan; Jap. 京都; (not Kioto).

Kyūshū: isld., Japan; Jap. 九州; (not Kiusiu, Kiushiu).

Latakia: Syria; conv. for Ar. لاذقيّة = Lādhiqīya; Gr. Λαοδίκεια = Laodikeia, pr. Laodhíkia: (not Ladikiya, Latakieh, Lattakia, Latakiya).

Lingeh: pr. Lin-geh, prop. Lan-geh: Persia: Pers. لنگه; Ar. لنجة = Linja.

Līth: Arabia; Ar. ليث; (not Laith).

Macassar: Celébes, Dutch East Indies; conv. for Malay مڠكاسر = Mangkasar; Dutch Makasser; (not Makassar).

Maidān-i-Naftūn: oil-field, Persia; Pers. ميدان نفطون; (not Maidan-i-Naphtun).

Malacca: Straits Settlements: conv. for Malay ملاك = Malaka: Dutch Malaka.

Manila: Philippine Islands; (not Manilla).

Manjīl: Persia; Pers. منجيل; (not Mandjil, Manzil, Mendjil).

Marmara, Sea of; conv. for Turk. مرمره دكزى = Mermere Denizi; Gr. Προποντίς = Propontis, or Θάλασσα Μάρμαρα = Thalassa Marmara; Bulg. (Russ.) Мраморно(е) море = Mramorno(e) more; (not Marmora).

Māzanderān: Persia; Pers. مازندران; (not Mazandaran).

Mecca: Arabia: conv. for Ar. مكّة = Makka; Fr. La Mecque; Ger. Mekka.

Medīna: Arabia; conv. for Ar. المدينة = El Medīna: Fr. Medine: (not Madinah).

Meshed: Persia; conv. for Pers. مشهد = Mash-had; (not Mashad).

Mianeh: Persia; conv. for Pers. ميانج = Miyānej; (not Miane, Mianah, Miannedj).

Mocha: pr. Mokha: Yemen, Arabia; conv. for Ar. مُخا = Mukha: (not Makha, Mokha).

Mohammerah: prop. pr. Mohammareh: Persia; Pers. محمّرة; (not Muhammara, Muhammera, Muhammareh, Muhammerah).

Mormugão: pr. Mormugan (-an very nasal): Goa, Port. India; (not Marmagao, Marmagoa).

Moukden: Manchuria; conv. (Fr.) for Chin. 奉天府 = Fengtienfu (*Wade*, Fêng-t'ien-fu); Russ. Мукденъ = Mukden'.

Muroran: Hokkaidō, Japan; Jap. 室蘭; (not Mororan).

Muscat: Arabia; conv. for Ar. مسقط = Masqat; (not Maskat).

Nanking: China; Chin. 南京 (*Wade*, Nan-ching); Russ. Нанкинъ = Nankin; (not Nankeen).

Nehāvend: Persia; Pers. نهاوند; (not Nihavand, Nehavand).

Nejd: pr. Nezhd or Neid: Central Arabia; Ar. نجد; (not Najd, Nedjed).

Nīkpei: Persia; Pers. نیکپی; (not Nikpai, Nikbeg, Nikisi, Niked).

Ob': pr. Op': riv., Siberia; Russ. Обь; (not Obi).

'Oqair: sometimes pr. 'Ojair: Arabia; Ar. عقير; (not Ojair, Okair, Uqair).

Oxus: riv.; conv. (Lat.) for Pers. امو دریا, Russ. Аму Дарья = Amū Daryā, or جیحون = Jaihūn; (not Amu Daria).

Palmyra: Syria; conv. (Lat.) for Ar. تدمر = Tadmur; Fr. Palmyre; (not Tadmor, Tudmur).

Panarukan: Java; Malay ڤنروکن; Dutch Panaroekan.

Pasuruan: Java; Malay ڤسوروان; Dutch Pasoeroean; (not Pasaroeang, Passoeroean).

Peking: China; conv. for Chin. 北京 = Pehking (*Wade*, Pei-ching); Russ. Пекинъ = Pekin; Fr. Pékin; (not Pekin).

Penang: Straits Settlements; conv. for Malay ڤولو ڤينغ = Pulau Pinang.

Perak: pr. Pēra: Fed. Malay States; conv for Malay ڤيرق = Peraq (the last letter being mute and like Ar. *hamza*, which indicates an abrupt cutting off of the breath).

Philippine Islands: -ine pr. as in *ravine*, not as in *mine*; Sp. Islas Filipinas.

Pondicherry: French India; conv. for Fr. Pondichéry; (not Pondicherri, Pondichéri).

Port Arthur: Kwantung Leased Territory; conv. (Russ. Портъ Артуръ) for Chin. 旅順 = Lushun, Jap. Ryojun.

Probolinggo: Java; Malay ڤروبلڠ; (not Probolingo).

Qasr-i-Shīrīn: Persia; Pers. قصر شيرين; (not Kasr-i-Shirin).

Qatar: sometimes pr. Gatar: pen. Arabia; Ar. قطر; (not El Qatar, Qatr, Katar, Katr, Bar al Katr, Gattar).

Quelpart: pr. Kwelpart: isld., Japan; conv. (orig. Dutch Quelpaert) for Korean 濟州島 = Chyöijyudo, Jap. Saishūtō.

Qum: Persia; Pers. قم; (not Kum, Koum, Ghoum).

Resht: Persia; Pers. رشت, Russ. Рештъ; Fr. Recht; (not Rasht).

Rhodes: isld.; conv. for Greek Ῥόδος = Rodos. pr. Ródhos; Turk. ردوس = Redos; Ital. Rodi.

Riyādh: Nejd, Arabia; Ar. رياض; (not Riadh, Riad).

Sakhalin: pr. Sakhālīn; Russ. Сахалинъ; Jap. 樺太 = Karafuto (this name to be used for portion S. of lat 50°); (not Saghalien. Saghalin).

Salayar: Dutch East Indies; Malay سلاير; Dutch Saleier; (not Saleyer, Salajar, Saleijer).

San'ā: Yemen, Arabia; Ar. صَنعَا; (not Sana'a, San'ah, Sanaa, Sana).

Saqqiz: Persia; Pers. سقّز; (not Saqqez, Sakiz).

Sarawak: pr. Saráwa; conv. for Malay سراوق = Sarāwaq; (see Perak).

Sehneh: Persia; Pers. سحنه or سنندج = Sinandij; (not Sinneh, Sinna, Senna, Sihna, Sehna).

Seistān: pr. Sīstan: Persia; Pers. سيستان.

Semarang: Java; Malay سمارغ, pr. Semárang; (not Samarang).

Seoul: Korea; conv. for Korean Syöul; Chin. 漢城 = Hancheng (*Wade*, Han-ch'êng); Fr. Séoul; Ger. Söul; Jap. 京城 = Keijō.

Serang: Dutch East Indies; Malay سيرغ; Dutch Ceram; (not Seran).

Shūshtar: Persia; Pers. شوشتر; (not Shustar).

Sidon: Syria; conv. for Heb. צִידוֹן = Zidōn, pr. Tsidón; Ar. صيدا = Saida.

Singapore: Straits Settlements; conv. for Malay سيڠاڤورا = Singapura.

Smyrna: Asia Minor; conv. (Lat.) for Gr. Σμύρνη = Smyrnē, pr. Smirni; Fr. Smyrne; Turk. ازمير = Izmir.

Soochow: China; conv. for Chin. 蘇州 = Suchow (*Wade*, Su-chou); (not Suchau).

Sumbawa: Dutch East Indies; Malay سمباوا; Dutch Soembawa.

Surabaya: Java; Malay سورباى; Dutch Soerabaja; (not Sourabaya, Soerabaya).

Swatow: China; conv. for Chin. 汕頭 = Shantow (*Wade*, Shan-t'ou); (not Shantau).

Tabrīz: Persia; Pers. تبريز; (not Tabreez, Tebriz).

Takao: Formosa; Jap. 高雄; Chin. 打狗 = Takow (*Wade*, Ta-kou); (not Takau).

Taurus: mts., Asia Minor; conv. (Lat.) for Turk. بلغار طاغ = Bulghar Dagh (S.W. portion) and آلا طاغ = Āla Dagh (N.E. portion).

Tehrān: Persia; Pers. طِهران; Fr. Téhéran; Russ. Тегеранъ = Teheran; (not Teheran).

Tiflis: Georgia; conv. (Russ. Тифлисъ) for Geor. თბილისი = Tpilisi, pr. Tpílisi.

Tōkyō: Japan; Jap. 東京; (not Tokio).

Tongking: French Indo-China; conv. for Chin. 東京 = Tungking (*Wade*, Tung-ching); Fr. Tonkin.

Trebizond: Turkey, Asia Minor; conv. for Turk. طربزون = Tirabzon; Russ. Трапезундъ = Trapezund; Fr. Trébizonde; Gr. Τραπεζοῦς = Trapezous; Arm. Պոնտոս = Bondos (from Gr. Πόντος = Pontos).

Tripoli: Syria; conv. (Ital.) for Ar. طرابلس الشام = Tarābŭlūs esh Shām; Gr. Τρίπολις = Tripolis; Fr. Tripoli de Syrie or Tarablous Cham.

Tsingtao: China; Chin. 青島 (*Wade*, Ch'ing-tao); Jap. Seitō; Ger. Tsingtau; (not Chingtao, Tsingtau).

Turkistān: Pers. ترکستان (pr. in Pers. Torkestan); Russ. Туркестанъ = Turkestan.

Tyre: Syria; conv. for Ar. صور = Sūr; Heb. צוֹר = Zōr, pr. Tsōr; Fr. Tyr; Ger. (Lat.) Tyrus.

Urmia: pr. Úrmia (Arm.), Urúmiyeh (Pers.): town and lake, Persia: conv. (Arm. Ուրմիա) for Pers. ارومیّة = Urūmīyeh; Turk. رومیه = Rumiya; (not Urim, Urumia, Ourmi, Ourmiah).

Vāsht: Persia; Pers. واشت; (not Kwash, Kvash).

Vladivostok: pr. Vladivastók: Siberia; Russ. Владивостокъ: (not Vladivostock).

Wejh: Arabia; Ar. وَجه; (not Wajj, Wejj, Wej, Wajh).

Yemen: Arabia; Ar. يَمَن; (not Yaman).

Yenbo': Arabia; Ar. ينبع; (not Yanbo, Yambo, Yenboughl bahr).

Yezd: Persia; Pers. يزد; (not Yazd, Yesd).

Zamboanga: Philippine Islands; (not Samboanga).

Zenjān: Persia; Pers. زنجان, prop. pr. Zănjān; (not Zinjan, Zindjan).

Zuhāb: Persia; Pers. زهاب; (not Zohab).

SECOND GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

CORRIGENDA.

p. 1. *For* **Aksu,** *etc., read as follows:—*
Aqsu (Wensuh): Sinkiang, China; Turki (آقسو (یانگی شهر) = Aqsu (Yangi Shahr); Chin. 溫 宿 (*Wade*, Wên-su): (not Aksu).

p. 3. *For* **Chensi** *read* **Barköl (Chensi).**

p. 4. *For* **Hami** *read* **Qomul (Hami).**

p. 5. *For* **Karashar** *read* **Qara Shahr (Yenki)** *and dele* conv. for.
After **Kashgar** *add* **(Shufu).**

p. 6. *After* **Khotan** *add* **(Hotien).**
For **Kuche** *read* **Kucha (Kuche).**
After **Kuchengtze** *add* **(Kitai).**
For **Kuerhlei** *read* **Kurla (Kuerhlei).**
After **Kuldja** *add* **(Ningyüan).**

p. 7. *For* **Lob Nor** *read* **Lop Nor.**
After **Manass** *add* **(Suilai).**
After **Maralbashi** *add* **(Pachu).**

p. 10. *For* **Shuleh** *read* **Yangi Shahr (Shuleh).**

p. 12. *For* **Urumtsi** *read* **Urumchi (Tihwa)** *and dele* conv. for.
For **Wushih** *read* **Uch Turfan (Wushih).**
After **Yangihissar** *add* **(Yingkisha).**
After **Yarkand** *add* **(Soche).**
For **Yehcheng** *read* **Qarghaliq (Yehcheng).**
For **Yütien** *read* **Keriya (Yütien).**

The names given above in brackets are the official Chinese names as given in the *Postal Guide*.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

SECOND GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

July, 1923.

PRICE SIXPENCE.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	lat.	latitude.
Ar.	Arabic.	loc.	local(ly).
Arm.	Armenian.	long.	longitude.
Burm.	Burmese.	mt.	mountain.
Chin.	Chinese.	off.	official.
colloq.	colloquially.	pen.	peninsula.
conv.	conventional.	Pers.	Persian.
dist.	district.	Port.	Portuguese.
form.	formerly.	pr.	pronounced.
Fr.	French.	prop.	properly.
Geor.	Georgian.	prov.	province.
Ger.	German.	riv.	river.
Gr.	Greek	Russ.	Russian.
Heb.	Hebrew.	Siam.	Siamese.
isld.	island.	Sp.	Spanish.
Ital.	Italian.	Tib.	Tibetan.
Jap.	Japanese.	Turk.	Turkish.
Lat.	Latin.	U.S.	United States.

Chinese characters are printed from left to right. The spelling of Chinese names is according to the *Postal Guide*, whose system is not always consistent. *Wade* signifies transliteration according to the system of Sir Thomas Wade.

The mark – shown over some of the long vowels in Arabic and Persian is optional, and in Japanese is desirable; but the inverted comma ‘ representing the Arabic letter ع is essential. The apostrophe ’ indicates a liquid sound.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40-43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Assistant, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. *a*, *e*, *u* = the neutral vowel as in m*a*rine, oft*e*n, diffic*u*lt.

Achinsk: Siberia; Russ. Ачинскъ; (not Atchinsk).

Aigun: Heilungkiang, China; conv. (Russ. Айгунь) for Chin. 瑷珲 = Ailun; Manchu Sakhalin Ula Hoto.

Aksu: Sinkiang, China; conv. for Turki آقسو = Aqsu; Chin. 溫宿 = Wensuh (*Wade*, Wên-su).

Albay: Luzon, Philippine Islands; conv. for Albai.

Alexandropol: pr. Alexandrópol’; Armenia; conv. for Russ. Александрополь = Aleksandropol’; Arm. Գիւմրի = Kümri; Turk. کمری = Kümri.

Amami Guntō: islds. (lat. 27° 10′–28° 30′, long. 128°–130°), Japanese Empire; Jap. 奄美群島, or 大島諸島 = Ōshima Shotō; (not Hokubu Shoto).

Amboina: isld., Dutch East Indies: conv. for Malay امبون = Ambon; (not Amboyna).

Ampin: Formosa; Chin.-Jap. 安平, Chin. Anping (*Wade*, An-p'ing); (not Anpin, Anpei).

Amur: riv., Siberia–Manchuria; Russ. Амуръ, from Tungus Mamu Manchu Sakhalin Ula; Chin. 黑龍江 = Heilung Kiang (*Wade*, Chiang); (not Amoor).

Anadir: pr. Anadöir: riv. and gulf, Siberia; Russ. Анадыръ; (not Anadyr).

Anatolia: conv. (and Ital.) for Gr. Ἀνατολή = Anatolē; Turk. اناطولی = Anadoli; Fr. Anatolie; Ger. Anatolien.

Andijān: Russian Turkistan; Turki اندجان or اندیجان; Russ. Андижанъ; (not Andidjan).

Angara: pr. An-gará: riv., Siberia; Russ. Ангара.

Anhwei: prov., China; Chin. 安徽 (*Wade*, An-hui); (not Nganhwei, Nganhui).

Ardahan: Turkey; Turk. آرداهان; Arm. Արդահան; Russ. Ардаганъ; Geor. არდაგანი = Ardaghani; (not Ardakhan, Ardagan).

Armenia: conv. (and Ital., from Gr. Ἀρμενία, Lat. Armenia) for Arm. Հայաստան = Hayasdan; Geor. სომხეთი = Somkheti; Pers. and Turk. ارمنستان = Ermenistān; Russ. Арменія = Armeniya; Fr. Arménie; Ger. Armenien.

Aru: pr. Áru: islds., Dutch East Indies; Dutch Aroe; (not Arru).

Ātrek: riv., Persia–Transcaspia; Pers. آترك; Russ. Атрекъ; (not Atrak).

Bachan: isld., Dutch East Indies; Dutch Batjan; (not Bachian).

Bagrach Köl: lake, Sinkiang, China; Turki باغراچ کول; Chin. 巴格喇赤湖 = Pakelachih Hu (*Wade*, Pa-kê-la-ch'ih Hu); (not Bagrash Kul, Bagratch Nor).

Bakhtiārī: tribe, Persia; Pers. بختیاری; (not Bakhtiyari).

Bakolod: pr. Bakólod: Negros, Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Bacolod.

Balabak: pr. Balábak: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Balabac.

Bandar-i-Gaz: Persia; Pers. بندر گز; (not Bunder Gez, Bender-i-Gez).

Banggai: islds., Dutch East Indies; (not Bangaai, Bangaya).

Banka: isld., Dutch East Indies; conv. for Malay بغكا or بغك = Bangka.

Banyak: pr. Bánya(k): islds., Dutch East Indies; Malay بايق (prop. = Banyaq); Dutch Banjak; (not Baniak).

Batu: pr. Bátu: islds., Dutch East Indies; Malay باتو; Dutch Batoe.

Belitong: pr. Bělítong; isld., Dutch East Indies; Malay بليتوڠ; Dutch Blitoeng; (not Billiton, Belitung).

Berezov: pr. Byeryózof: Siberia; Russ. Березовъ; (not Beresov).

Bintan: pr. Bíntan (or Béntan): isld., Dutch East Indies; Malay بنتن; (not Bintang).

Birjand: Persia; Pers. برجند; (not Birdjand, Birdjend).

Bisk: pr. Bīsk: Siberia; Russ. Бійскъ; (not Biisk, Biysk).

Bonin Islands: see Ogasawara Jima.

Buru: pr. Búru: isld., Dutch East Indies; Dutch Boeroe.

Buton: pr. Búton: isld., Dutch East Indies; alt. Bolio; Dutch Boeton or Bolijo.

Camotes: pr. Kamótes: islds., Philippine Islands; Sp; (not Kamotes).

Caspian Sea: conv. for Russ. Каспійское море = Kaspiskoe more, pr. Kaspīskŏ-yĕ mórye; Pers. دریای مازندران = Daryā-yi-Mazanderān, or (Ar.) بحرخزر = Bahr Khazar; Fr. Mer Caspienne; Ital. Mar Caspio; Ger. Kaspisches Meer.

Cavite: pr. Kavíte: Luzon, Philippine Islands; conv. for Kavite.

Chamdo: Tibet; conv. for Tib. ཆབ་མདོ = Chhabmdo; Chin. 察木多 = Chamuto (*Wade*, Ch'a-mu-to) or 昌都縣 = Changtuhsien (*Wade*, Ch'ang-tu-hsien); (not Chiamdo).

Chanaq: Turkey; Turk. چناق, or قلعه سلطانیه = Qal'e Sultaniye; Gr. Δαρδανέλλια = Dardanellia; (not Chanak-kalessia, Kale-i-Sultanie).

Chārjūi: Bukhara; Pers.-Turki چارجوی or چارجو; Russ. Чарджуй = Chardjui.

Chekiang: prov., China; Chin. 浙江 (*Wade*, Chê-chiang); (not Chehkiang).

Chelyuskin: cape, Siberia; Russ. Челюскинъ, or Сѣверо-восточный мысъ = Syevero-vostochni mis (N.E. Cape); (not Tcheliuskin).

Chensi: Sinkiang, China; Chin. 鎮西 (*Wade*, Chên-hsi); Turki بار کول = Bar köl; (not Barkul).

Cheribon: pr. Cheribón: Java; conv. for Sundanese چي ربون = Chi Rebon; Dutch Cheribon or Tjirebon.

Chihli: prov., China; Chin. 直隸; (not Chili, Pechili).

China: conv. (and Ger.) for Chin. 中國 = Chungkwo (*Wade*, -kuo); Jap. 支那 = Shina; Siam. เมืองจีน = Miöng Dyin; Tib. རྒྱ་ནག = Rgya nag, pr. colloq. Gya na; Pers. خطای = Khitai; Turki چین = Chin; Ar. الصين = Al Sin; Fr. Chine; Ital. Cina; Russ. Китай = Kitai; old Eng. Cathay.

Chita: Siberia; Russ. Чита; (not Tchita).

Cilician Gates: gorge, Turkey, Asia Minor; conv. for Turk. كولك بوغاز = Gülek Boghaz; Fr. Portes de Cilicie; Ital. Porte Cilicie; Ger. Cilicische Pforte.

Dolon Nor: Chihli, China; Mongol; off. Chin. 多倫諾爾 = Tolun-noerh (*Wade*, To-lun-no-êrh).

Dzungaria: dist., Sinkiang, China; conv. (from Kalmuk Dzun, or Sun, gar) for Chin. 準噶爾部 = Tsunkeerhpu (*Wade*, Chun-kê-êrh-pu); Russ. Джунгарія = Djungariya; Fr. Dzoungarie; Ger. Dsungarei; (not Jungaria, Zungaria, Sungaria).

Elisavetpol: pr. Yelisavyetpól': Azerbaijan; Russ. Елисаветполь, form. Елисаветополь = Elisavetopol; Geor. განჯა = Ganja; Arm. Գանձակ = Kandsak; (not Elisabethpol, Yelizavetpol).

Fengtien: prov., Manchuria, China; Chin. 奉天 (*Wade*, Fêng-t'ien); form. 盛京 = Shengking (*Wade*, Shêng-ching).

Ferghāna: prov., Russian Turkistan; Pers.-Turki فرغانه; Russ. Ферганская область = Ferganskaya oblast'; (not Fergana).

Fukien: prov., China; Chin. 福建 (*Wade*, Fu-chien); (not Fuhkien, Fokien).

Georgia: conv. (and Ital.) (from old tribal name Jurz or Gurj) for Geor. საქართველო = Sakartvelo; Arm. Վրաստան = Vrasdan; Turk. and Pers. گورجستان = Gurjistan; Russ. Грузія = Gruziya; Fr. Géorgie; Ger. Georgien.

Gīlān: prov., Persia; Pers. گیلان; (not Ghilan).

Gobi, The: desert, Mongolia–Sinkiang, China; (Mongol, = "desert"); Chin. 戈壁沙漠 = Kwopi Shamo (*Wade*, Kê-pi); (not Gobi Desert).

Gökcha: lake, Armenia; Turk. گوکچه; Arm. Սեւան = Sevan or Գեղարքունիք = Kegharkunik; Russ. Гокча = Gokcha or Севангъ = Sevang; (not Gokchai, Gokcheh, Geukcho, Sevanga).

Gotō Rettō: islds., w. Nagasaki, Japan; Jap. 五島列島; (not Gotoshima).

Güzel 'Avrat: Transcaspia; Turki گوزل عورت; Russ. Кызылъ- (or Кизилъ-) Арватъ = Kizil Arvat; (not Qizil Arvat).

Gwādar: Baluchistan; Pers. گوادر; (not Gwatar, *q.v.*).

Gwātar: Persia; Pers. گواتر (not Gwadar, *q.v.*).

Gyangtse: Tibet; Tib. རྒྱང་རྩེ་ prop. = Rgyangtse; Chin. 江孜 = Kiangtze (*Wade*, Chiang-tzŭ); (not Gyantse, Gyangze).

Hadhramaut: dist., Arabia; Ar. حضرموت; (not Hadramaut).

Halmahera: pr. Halmahéra: isld., Dutch East Indies; alt. Jailolo; Dutch Djailolo; (not Halmaheira, Almahera, Jilolo, Gilolo, Gillolo).

Hami: Sinkiang, China; Chin. 哈密; Turki قمول = Qomul; (not Khami).

Harī Rūd: riv., Afghanistan–Persia; Pers. هری رود; (not Heri Rud).

Helmand: riv., Afghanistan; Pers. هلمند, or هرمند = Hirmand; (not Helmund).

Hintotolo: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Jintotolo.

Holo: pr. Holó: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Jolo; (not Sulu).

Homalig: pr. Homálig: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Jomalig.

Hongkong: conv. for Chin. 香港 = Siangkiang (or -kong) (*Wade*, Hsiang-chiang); (not Hong Kong).

Hōzan: Formosa; Chin.-Jap. 鳳山, Chin. Fengshan (*Wade*, Fêng-shan); (not Hosan, Hosoan).

Hupeh: prov., China; Chin. 湖北 (*Wade*, Hu-pei); (not Hupe).

Hwang Ho: riv., China; Chin. 黄河 (*Wade*, Huang Ho); Mongol Shara Muren; (not Hoangho, Yellow River).

Ilin: pr. Ilín: isld., Philippine Islands; (not Iling, Ylin).

Iloilo: pr. Ilo-ílo: Panay, Philippine Islands; (not Yloilo).

Irkutsk: Siberia; Russ. Иркутскъ; (not Irkoutsk).

Irtish: pr. Irtŏish: riv., Siberia; Russ. Иртышъ; (not Irtysh).

Issiq Köl: pr. Íssik Köl: lake, Russian Turkistan; Turki ایسیق کول; Russ. Иссыкъ-куль = Issik-kul; (not Issyk keul).

Izu Shichitō: islds., s. Yokohama, Japan; Jap. 伊豆七島; (not Idsu, Seven Islands).

Japan: conv. (and Ger.) for Jap. 日本 = Nihon, conv. Nippon, Chin. Jihpen; Fr. Japon; Ital. Giappone; Russ. Японія = Yaponiya.

Johore: Unfederated Malay States; conv. for Malay جوهر = Johor.

Johore Bahru: Johore; conv. for Malay جوهر بهارو = Johor Beharu; (not Baru, Bharu).

Johore Strait: conv. for Malay سلة تبراو = Selat Tebrau; (not Old Strait, Straits of Tebrau, Salat, Silat Tembrau).

Jokyakarta: Java; Dutch (from Sanskrit) Djokjakarta.

Julfa: Nakhichevan, Transcaucasia; Pers.-Turk. جلفا; Russ. Джульфа = Djul'fa.

Kagayan: pr. Kagayán: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Cagayan.

Kagi: Formosa; Jap. 嘉義; (not Kaagii).

Kakraray: isld., Philippine Islands; conv. for Kakrarai: U.S. off. and Sp. Cacraray; (not Kakaray).

Kalagwa: islds., Philippine Islands: U.S. off. and Sp. Calaguas.

Kalamian: pr. Kalamián: isld., Philippine Islands; alt. Kulion, pr. Kulión; U.S. off. and Sp. Calamian or Culion; (not Kalamion).

Kalapan: pr. Kalapán: Mindoro, Philippine Islands: U.S. off. and Sp. Calapan.

Kalayan: pr. Kalayán: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Calayan.

Kalgan: Chihli, China; conv. (Mongol): Chin. 張家口 = Changkiakow (*Wade*, Chang-chia-k'ou).

Kamchatka: Russ. Камчатка; (not Kamtchatka, Kamschatka).

Kamigin: pr. Kamigín: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Camiguin; (not Kamiguin).

Kangāvar: Persia; Pers. کنگاور; (not Kangevar, Kengawer).

Kansu: prov., China: Chin. 甘肅; (not Kansuh).

Kapiz: pr. Kápiz: Panay, Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Capiz.

Karashar: Sinkiang, China; conv. for Turki قراشهر = Qara Shahr; Chin. 焉耆 = Yenki (*Wade*, Yen-ch'i): (not Kara Schar).

Karenkō: Formosa; Jap. 花蓮港 (prop. = Kwarenkō); (not Hoirenkan).

Karimata: pr. Karimáta: islds., Dutch East Indies; (not Carimata).

Karind: Persia; Pers. کرند (not Kerind).

Kars: Turkey: conv. (Russ. Карсъ) for Turk. قارص = Qars; Arm. Վանանդ = Vanand.

Kāshgar: Sinkiang, China: conv. for Turki کاشقر = Kāshqar, or کاشغر = Kāshghar; Chin. 疏附 = Shufu.

Katanduanes: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Catanduanes.

Katbalogan: pr. Katbalogán: Samar, Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Catbalogan.

Kei: islds., Dutch East Indies; alt. Ewab; (not Ke, Key, Ewaf, Evar).

Khabarovsk: Siberia; Russ. Хабаровскъ; (not Kabarovski, Habarovsk, Khabarovka).

Khanka: lake, Siberia–Manchuria; Russ. (from Tungus) Ханка; Chin. 興凱湖 = Singkai Hu (*Wade*, Hsing-k'ai Hu); (not Hangka, Hanka, Khinka, Hinka, Hengka, Hingai, Sinhai).

Khojend: Russian Turkistan; Turki خجند; Russ. Ходжентъ = Khodjent.

Khōqand: Russian Turkistan; Turki خوقند, or خوقنت = Khōqant; Russ. Кокандъ or Коканъ = Kokand or Kokan; (not Khokan).

Khotan: Sinkiang, China; Turki ختن; Chin. 和闐 = Hotien (*Wade*, Ho-t'ien); (not Khoten, Hutan).

Kiangsi: prov., China; Chin. 江西 (*Wade*, Chiang-hsi).

Kiangsu: prov., China; Chin. 江蘇 (*Wade*, Chiang-su).

Kizil Arvat: see Güzel 'Avrat.

Kobdo: Mongolia; Chin. 科布多 = Koputo (*Wade*, K'ê-pu-to); (not Cobdo).

Kongmoon: Kwangtung, China; conv. for Chin. 江門 = Kongmen (*Wade*, Chiang-mên).

Köpri Köi: Turkey; Turk. کوپری کوی; (not Keupri Keui).

Kōrō: Formosa; Jap. 後壠; (not Auran, Oulan).

Koron: pr. Korón: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Coron.

Kotabato: pr. Kotabató: Mindanao, Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Cotabato; (not Kota Bato, Cottabato).

Kotelni: isld., New Siberian Islands; Russ. Островъ Котельный = Ostrov Kotel'ni; (not Kotelnoi, Kotelny).

Kowloon: Hongkong; conv. for Chin. 九龍 = Kowlung (*Wade*, Chiu-lung); (not Kaulun).

Krasnoyarsk: Siberia; Russ. Красноярскъ; (not Krasnoiarsk).

Kuala Lumpur: Selangor, Federated Malay States; Malay كوالا لمفور; (not Kwala Lumpor).

Kuche: Sinkiang, China; Chin. 庫車 (*Wade*, K'u-ch'ê); Turki كوچا = Kucha; (not Kutcha, Kuchah).

Kuchengtze: Sinkiang, China; Chin. 古城子 (*Wade*, Ku-ch'êng-tzŭ) or 奇台 = Kitai (*Wade*, Ch'i-t'ai); Russ. Гученъ = Guchen; (not Gutchen).

Kuerhlei: Sinkiang, China; Chin. 庫爾勒 (*Wade*, K'u-êrh-lê); Turki كورله = Kurla; (not Koria, Kurli).

Kuldja: Sinkiang, China; conv. (Russ. Кульджа) for Turki قولجه = Qulja; Mongol Ili-Hota; Chin. 甯遠 = Ningyüan; (not Ninyuan, Ningyuen).

Kunlun: mts., Sinkiang–Tibet; Chin. 崑崙 (*Wade*, K'un-lun); (not Kwen Lun, Kuen Luen).

Kupang: pr. Kúpang: Timor, Dutch East Indies; Malay كوڤڠ; Dutch Koepang.

Kurdamir: Azerbaijan; Turk. كورد امير; Russ. Кюрдамиръ = Kyurdamir.

Kuril Islands: pr. Kurīl: Japanese Empire; conv. (from Russ Острова Курильскіе = Ostrová Kurīl'skie) for Jap. 千島 = Chishima; (not Kurile).

Kuta Raja: Sumatra; Achinese كوتارجا, pr. Kutá Rajá; Malay كوت راج, pr. Kóta Rája; Dutch Koeta Radja.

Kwangchow: (French) China; Chin. 廣州 (*Wade*, Kuang-chou); Fr. Kouang-tchéou or Quang-tchéou; (not Kuangchow, Kwangchau).

Kwangsi: prov., China; Chin. 廣西 (*Wade*, Kuang-hsi); (not Kuangsi).

Kwangtung: prov., China; Chin. 廣東 (*Wade*, Kuang-tung).

Kweichow: prov., China; Chin. 貴州 (*Wade*, Kuei-chou); (not Kweichau).

Kyakhta: Siberia–Mongolia; Russ. Кяхта; Turki-Tatar كاخت = Kakht; Chin. 恰克圖 = Kiakotu (*Wade*, Chia-k'ê-t'u) or 買賣鎮 = Mamachin (*Wade*, Mai-mai-chên = "bazaar"); (not Kiachta, Maimatchin).

Kyūkō: Formosa; Jap. 舊港; (not Kiuko, Kukan).

Larnaca: pr. Lárnaka: Cyprus; conv. for Turk. لارنقه = Larnaqa; Gr. Λάρναξ = Larnax; (not Larnaka, Larneca, Larnica).

Laut: pr. Lá-ut: isld., Dutch East Indies; Malay لاوت: Dutch Laoet.

Leyte: isld., Philippine Islands; conv. for Leite.

Lhasa: pr. Hlasa: Tibet; Tib. ལྷ·ས·; Chin. 喇薩 = Lasa; (not Lhassa).

Limassol: pr. Limasól: Cyprus; conv. for Turk. ليميسول = Limisol or ليميسون = Limison; Gr. Λεμησσός = Lemēssos, pr. Lemissós; (not Limasol).

Linapakan: pr. Linapakán: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Linapacan.

Lingga: isld., Dutch East Indies; Malay (from Sanskrit) لڠڬا or لڠك; (not Linga).

Lob Nor: lake, Sinkiang, China: conv. (Mongol); Chin. 羅布湖 = Lopu Hu; (not Lop Lake).

Luzon: pr. Luzón: isld., Philippine Islands.

Lyakhov, Great: isld., New Siberian Islands; Russ. Островъ Большой (or Ближній) Ляховскій = Ostrov Bolshói (or Blijni) Lyakhovski; (not Liakhov, Liakov, Blizhni).

Lyakhov, Little: isld., New Siberian Islands; Russ. Островъ Малый Ляховскій = Ostrov Mali Lyakhovski; (not Mali Island).

Macao: conv. for Port. Macau; Chin. 澳門 = Aomen (*Wade*, Ao-mên).

Madura: pr. Madúra: isld., Dutch East Indies; Malay (from Sanskrit) مدورا; Dutch Madoera.

Makrān: dist., Persia–Baluchistan; Pers. مكران; (not Mekran).

Manass: Sinkiang, China; Mongol; Chin. 綏來 = Suilai.

Manchuria: China; conv. for Chin. 滿洲 = Manchow (*Wade*, Man-chou); Chin. off. 東三省 = Tungsansheng (*Wade*, -shêng); Fr. Mandchourie; Ital. Manciuria; Ger. Mandschurei; Russ. Манчжурія = Man'chjuriya; (not Mantchuria).

Manghishlaq: pen., Transcaspia; Turki-Tatar منغشلاق; Russ. Мангышлакъ = Mangishlak; (not Mangyshlak, Mangishlik).

Maralbashi: Sinkiang, China; Turki مارالباشی; Chin. 巴楚 = Pachu (*Wade*, Pa-ch'u); (not Maral Baschi).

Marinduque: pr. Marindúke: isld., Philippine Islands; conv. for Marinduke.

Mekong: riv., China–Siam–Indo-China; conv. for Siam. แม่น้ำโขง = Me nam kong; Chin. 瀾滄江 = Lantsang Kiang (*Wade*, Lan-ts'ang Chiang); Tib. རྡ·ཆུ· = Rdza Chhu, pr. Dza Ch-hu.

Menam Chao Bhraya: riv., Siam; Siam. แม่น้ำ เจ้า พระยา, and (upper part) แม่น้ำ น่าน = Menam Nan; (not Menam Chau Fya, Chow Phya, Menam, Bangkok River).

Mengtsz: Yunnan, China; conv. for Chin. 蒙自 = Mengtze (*Wade*, Mêng-tzŭ).

Mongolia: China; conv. (and Ital.) for Chin. 蒙古 = Mengku; Fr. Mongolie; Ger. Mongolei; Russ. Монголія = Mongoliya.

Muji: pr. Muzhi: Siberia; Russ. Мужи, or Мужинское = Mujinskoe; (not Mushinsk, Muschinsk).

Muna: isld., Dutch East Indies; alt. Pangasane; Dutch Moena.

Muslimīya: Syria; Ar. مسلميّة; (not Muslimie).

Nakhichevan: Transcaucasia; Russ. Нахичеванъ; Arm. Նախիջևան = Nakhijevan; Pers.-Turk. نخجوان = Nakhjevan; (not Nakhitchevan, Nakhichivan).

Namangān: Russian Turkistan; Turki نمنگان; Russ. Наманганъ; (not Nemengan).

Natuna: pr. Natúna: islds., Dutch East Indies; Dutch Natoena.

Nerchinsk: Siberia; Russ. Нерчинскъ; (not Nertchinsk).

New Siberian Islands: Siberia; Russ. Острова Ново-сибирскіе = Ostrová Novo-Sibirskie, or O. Анжу = O. Anju, pr. Anzhu; (not Lyakhov, *q.v.*).

Nicosia: pr. Nikosía: Cyprus; conv. for Gr. Λευκωσία = Levkosia, pr. Lefkosía; (not Nikosia, Leucosia).

Novaya Sibir: pr. Nóvaya Sibír': isld., New Siberian Islands: Russ. Новая Сибирь; (not New Siberia).

Ogasawara Jima: islds. (lat. 26°–28°, long. 142°–143°), Japanese Empire; Jap. 小笠原島, or 無人島 = Munin Tō; Sp. Arzobispo; (not Bonin Islands).

Okinawa Guntō: islds. (lat. 26°–27° 10′, long. 127°–129°), Japanese Empire; Jap. 沖縄群島; (not Tsubu Shoto, Great Liukiu, Great Luchu).

Pagi: islds., Dutch East Indies; Dutch Pageh or Pagai.

Palawan: pr. Paláwan: isld., Philippine Islands; Sp. and form. U.S. Paragua.

Panay: pr. Panái: isld., Philippine Islands; conv. for Panai.

Persia: conv. (and Ital. from Lat.) for Pers. ایران = Īrān; Ar. بلاد العجم = Bilād al 'Ajam; Turk. عجمستان = 'Ajemistān; Fr. Perse; Ger. Persien.

Pescadores: islds., Japanese Empire; conv. (Sp.) for Jap. 澎湖群嶋 (or 島) = Hōko Guntō; also Hōko Ret (列) tō and Hōko Tō; Chin. 澎湖 = Penghu (*Wade*, P'êng-hu); (not Pescadore).

Pinan: Formosa; Jap. 卑南 or 臺東 = Taitō; (not Pinamu, Hinan).

Pontianak: pr. Pontíána(k): Borneo; Malay ڤنتيانق, prop. = Pontianaq; Dutch Pontijanak.

Prjevalsk: pr. Przheval'sk: Siberia; Russ. Пржевальскъ; Turki قرا قول = Qara Qol; (not Przhevalski, Karakol).

Qāīn: Persia; Pers. قاين; (not Kain, Kaian).

Qara Boghāz: gulf, Transcaspia; Turki قرا بوغاز, Russ. Заливъ Карабугазскій = Zaliv Karabugazski; Pers. آجی دریا = Aji Daryā; (not Karabugas, Adji Daria).

Qara Qūm: desert, Transcaspia; Turki قرا قوم; Russ. Кара Кумъ = Kara Kum.

Qara Urghan: Turkey; Turk. قره اورغان; Russ. Карауранъ = Karaurgan.

Qizil Qūm: desert, Russian Turkistan; Turk. قزل قوم; Russ. Кызылъ Кумъ = Kizil Kum; (not Kysyl Koum).

Qizil Uzun: riv., Persia; Turk. قزل اوزن; Pers. (lower portion) سفید رود = Sefīd Rūd (*q.v.*); (not Kizil Uzen).

Ragay: gulf, Luzon, Philippine Islands; conv. for Ragai.

Rhio: islds., Dutch East Indies; conv. for Malay ريو = Riau; Dutch Riouw and Rijau.

Rokukō: pr. Rok-kō: Formosa; Chin.-Jap. 鹿港, Chin. Lukiang (*Wade*, Lu-chiang); (not Rokko, Rokan, Rokange, Lokiang, Lokung).

Ryūkyū: archipelago (including Amami, Okinawa, and Sakishima, *q.v.*), Japanese Empire; Chin.-Jap. 琉球, Chin. Liukiu (*Wade*, Liu-ch'iu); Jap. also 南西諸島 = Nansei Shotō; (not Riukiu, Luchu, Loochoo, Lew-chew).

Sakishima Guntō or **Rettō**: islds. (lat. 24°–25°, long. 123°–126°), Japanese Empire; Jap. 先(or 佐木)島群島 or 列島; (not Sakisima, Nambu Shoto, Meiaco-Sima, Miyako-Jima).

Salween: riv., China–Burma; conv. for Burm. သံလွင် = Thanlwin; Siam. แม่น้ำคง = Me nam kong; Chin. 潞江 = Lu Kiang (*Wade*, Lu Chiang); (not Salwin).

Samarqand: Russian Turkistan; Turki سمرقند; Russ. Самаркандъ = Samarkand.

Savu: pr. Sávu or Sáwu: islds., Dutch East Indies; Dutch Savoe or Sawoe.

Sebu: pr. Sebú: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Cebu; (not Zebu).

Sefīd Rūd: riv., Persia; Pers. سفید رود; Turk. (upper portion) قزل اوزن = Qizil Uzun (*q.v.*).

Semipalatinsk: Siberia; Russ. Семипалатинскъ; Turki-Tatar سیمی پولاد = Simi Pulad; (not Semipolatinsk).

Semiryechensk: prov., Russian Turkistan; Russ. Семирѣченская область = Semiryechenskaya oblast'; (not Semiretchensk, Semirietchinsk, Zemiryetchensk).

Shansi: prov., China; Chin. 山西 (*Wade*, Shan-hsi).

Sharasume: Mongolia; Chin. 承化寺 = Chenghwasze (*Wade*, Chêng hua-ssŭ); (not Tulta, Altai).

Sheikh Sa'īd: cape, Arabia; Ar. شيخ صعيد; (not Shekh Syed).

Shensi: prov., China; conv. for Chin. 陝西 = Shansi (*Wade*, Shan-hsi).

Shigatse: Tibet; Tib. གཞི་རྩེ་ prop. = Ghshisrtse; Chin. 西格孜 = Siketze (*Wade*, Hsi-kê-tzŭ); (not Shigatze, Gigatze).

Shinchiku: Formosa; Chin.-Jap. 新竹, Chin. Sinchu (*Wade*, Hsin-chu); (not Shinteku, Teukchan).

Shuleh: Sinkiang, China; Chin. 疏勒 (*Wade*, Shu-lê); Turki ینگی شهر = Yangishahr; (not Yangi Shar).

Siberia: conv. (and Ital.) for Russ. Сибирь = Sibir, pr. Sibír'; Fr. Sibérie; Ger. Sibirien; Chin. 西比利亞 = Sipiliya (*Wade*, Hsi-pi-li-ya).

Siberut: pr. Sibĕrut: isld., Dutch East Indies; Dutch Groot Fortuin or Siberoet; (not Mentawei, N. Pora).

Sikihor: pr. Sikihór: isld., Philippine Islands; U.S. off. and Sp. Siquijor; (not Sikijor).

Simalur: pr. Simálur: isld., Dutch East Indies; Malay سمالور or سيمالور, also ڤولو بابي = Pulau Babi; Dutch Simeuloe or Simaloer; (not Si Maloo, Simulu, Hog Island).

Sinkiang: territory, China; Chin. 新疆 (*Wade*, Hsin-chiang) off. for Chinese Turkistan; (not Eastern Turkistan, Kashgaria).

Sipora: pr. Sipóra or Sipúra: isld., Dutch East Indies; alt. Sikabau, pr. Sikábau; Dutch also Sipoera; (not Z. Pora).

Sīr Daryā: riv., Russian Turkistan; Pers.-Turki سير دريا, or سيحون = Sīhūn; Russ. Сыръ Дарья; Lat. Jaxartes; (not Syr Daria).

Skobelev: pr. Skóbyelyef: Russian Turkistan; Russ. Скобелевъ; form. Новый Маргеланъ = Novi Margelan; Turki مارغلان = Mārghelān or مرغيلان = Marghīlān; (not Skobeleff, New Margelan).

Sryetensk: Siberia; Russ. Срѣтенскъ; (not Strietensk).

Suiting: Sinkiang, China; Chin. 綏定; Mongol Ili; Russ. Суйдунъ = Suidun.

Sukhum: Georgia; conv. (Russ. Сухумъ) for Geor. სუხუმი = Sukhumi; (not Sukhum Kale).

Sula: pr. Súla: islds., Dutch East Indies; Dutch Soela; (not Xulla).

Sumba: isld., Dutch East Indies; Malay (from Sanskrit) سمبا, also چندان = Chendána; Dutch Soemba or Tjendana.

Sungari: riv., Manchuria; Russ. (from Manchu) Сунгари; Chin. 松花江 = Sunghwa Kiang (*Wade*, Sung-hua Chiang).

Suō: Formosa; Chin-Jap. 蘇澳, Chin. Suao; (not So-o, Sao).

Syria: conv. (Lat. from Gr. Συρία) for Ar. and Turk. سوريّة = Surīya, or شام = Shām; Heb. אֲרָם = Arām; Fr. Syrie; Ital. Siria; Ger. Syrien.

Szechwan: prov., China; Chin. 四川 (*Wade*, Ssŭ-ch'uan); (not Süchwan, Szechuen).

Tahcheng: Mongolia; Chin. 塔城 (*Wade*, T'a-ch'êng); Mongol Chuguchak; (not Sui-ching-ch'eng, Tarbagatai, Chugutschak).

Taichū: Formosa; Jap. 臺中; form. Chin. 臺灣 = Taiwan (*Wade*, T'ai-wan).

Taif: pr. Ta-īf: Arabia; Ar. طائف.

Taihoku: Formosa; Chin. Jap. 臺北, Chin. Taipeh (*Wade*, T'ai-pei); (not Taipe, Taipak).

Taimir: pr. Taimöir: pen., Siberia; Russ. Таймыръ; (not Taimyr).

Takloban: pr. Taklobán: Leite, Philippine Islands; U.S. and Sp. Tacloban.

Talaur: islds., Dutch East Indies; alt. Talaut, Salibabu; Dutch Talauer, Talaut, Salibaboe; (not Tulur).

Tanjong Pandan: pr. Tánjong Pándan: Belitong, Dutch East Indies; Malay تنجوغ ڤندن; Dutch Tandjoeng Pandan.

Tansui: Formosa; Chin.-Jap. 淡水, Chin. Tamshui (*Wade*, Tan-shui); (not Tamsui, Hobe, Hobei).

Tarīm: riv., Sinkiang, China; Turki تاريم, or يارکند دريا = Yārkand Daryā; Chin. 塔利木河 = Talimu Ho.

Tashkent: Russian Turkistan; Russ. Ташкентъ; Turki تاشکنت, or تاشکند = Tāshkend.

Telanjang: pr. Tĕlánjang: isld., Dutch East Indies; Malay تلنجغ; Dutch Telandjang; Port. Engano; (not Telanchang, Enggano).

Thaddaeus Island: New Siberian Islands; Russ. Островъ Ѳаддеевскій = Ostrov Faddeevski; (not Fadeiev, Fadejev, Fadeyef).

Tibet: conv. for Tib. ཏིབ་ = Bod, pr. colloq. Pö; Chin. 西藏 = Sitsang (*Wade*, Hsi-ts'ang); Turki تيبات = Tibat; (not Thibet).

Tien Shan: mts., Sinkiang–Russian Turkistan; Chin. 天山, (*Wade*, T'ien-shan); Russ. Тянь-шань = Tyan'-shan'; (not Thian Schan, Tian Shan).

Tikao: isld., Philippine Islands; U.S. oft. and Sp. Tīcao.

Tokara Guntō: islds. (lat. 29°–30°, long. 129°–130°), Japanese Empire: Jap. 土噶喇群島, or 河邊七島 = Kawabe Shichitō; form. Linschoten, Pinnacle, Cecille Islds.; (not Takara, Togara, Linshoten).

Tōkō: Formosa; Chin.-Jap. 東港, Chin. Tungkiang (*Wade*, Tung-chiang); (not Tankan, Tokogai).

Transcaspia: conv. for Russ. Закаспійская область = Zakaspiskaya oblast, pr. Zakaspīskăyă óblast'; (not Zakaspia).

Tsangpo: riv., Tibet; Tib. གཙང་པོ་ prop. = Ghtsangpo; (not Tsanpo, Sanpo).

Turfan: Sinkiang, China; Turki طرفان; Chin. 吐魯番 = Tulufan (*Wade*, T'u-lu-fan).

Turkmānchāī: Persia; Turk. ترکمانچای; (not Turkomanchai, Turkmenchai).

Tyumen: pr. Tyumén': Siberia; Russ. Тюмень; (not Tiumen).

Ulee Lhöe: pr. Ulé-e Lhö-e: Sumatra; Achinese اولو لهي (prop. = Ulu Lhi); Dutch Oele Lheue; (not Olehleh).

Uliassutai: pr. Ulyāsutái: Mongolia; conv. for Mongol Ulasutai; Russ. Улясутай = Ulyasutai; Chin. 烏里雅蘇台 = Wuliyasutai (*Wade*, Wu-li-ya-su-t'ai); (not Uliasutai).

Urga: Mongolia; conv. (Russ. Урга) for Mongol Örgö; loc., Da Hürē or Bogdo Hürē; Chin. 庫倫 = Kulun (*Wade*, K'u-lun); (not Ourga).

Urumtsi: Sinkiang, China; conv. for Turki اروڤچی = Urumchi; Chin. 迪化 = Tihwa (*Wade*, Ti-hua); (not Urumtshi, Urumtschi).

Ussuri: riv., Siberia–Manchuria; Russ. (from Manchu) Уссури; Chin. 烏蘇利河 = Wusuli Ho; (not Usuri).

Vilyuisk: Siberia; Russ. Вилюйскъ; (not Viliouisk).

Volcano Islands: (lat. 24°–26°, long. 141°–142°), Japanese Empire; conv. for Jap. 火山列島 = Kazan (or Kwazan) Rettō or 硫黄島 = Iō Jima (Sulphur Islands); (not Vulcan, Dionisio).

Vyerni: Russian Turkistan; Russ. Вѣрный; Turki آلماتي = Almati; (not Verny, Vyernyi, Vernoye, Vernoie).

Waigeu: pr. Waigé-u: isld., Dutch East Indies; Dutch Waigeoe; (not Waigeo, Waigiu).

Wushih: Sinkiang, China; Chin. 烏什; Turki اوچ طرفان = Uch Turfan; (not Utch Tourfan).

Wusu: Sinkiang, China; Chin. 烏蘇; form. 桂屯 = Kweitun (*Wade*, Kuei-t'un); (not Kweitung).

Yakutsk: Siberia; Russ. Якутскъ; (not Yakoutsk, Jakutsk).

Yamal: pen., Siberia; Russ. Я-малъ; (not Yalmal).

Yangihissar: Sinkiang, China; Turki ینگی حصار; Chin. 英吉沙 = Yingkisha (*Wade*, Ying-chi-sha); (not Yanghi, Jangi Hissar).

Yangtze Kiang: riv., China; Chin. 揚子江 (*Wade*, Yang-tzŭ Chiang) and (upper part) 金沙江 = Kinsha Kiang (*Wade*, Chin-sha Chiang); Tib. འབྲི·ཆུ· = Hbri Chhu, pr. Bri Ch-hu; (not Yang-tsze).

Yārkand: Sinkiang, China; Turki یارکند; Chin. 莎車 = Soche (*Wade*, So-ch'ê).

Yehcheng: Sinkiang, China; Chin. 葉城 (*Wade*, Yeh-ch'êng), Turki قارغالیق = Qarghaliq; (not Kargalic, Kharghaliq, Kagilik).

Yeniseisk: Siberia; Russ. Енисейскъ; (not Enisseisk).

Yunnan: prov., China; Chin. 雲南 (*Wade*, Yün-nan).

Yütien: Sinkiang, China; Chin. 于闐 (*Wade*, Yü-t'ien); Turki کریا = Keriya; (not Keria, Kerija).

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

CORRIGENDUM.

p. 7. *For* **Takow**, *etc., read as follows*:—

Takao: Formosa; Jap. 高雄; Chin. 打狗 = Takow (*Wade*, Ta-kou); (not Takau).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E.1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST GENERAL LIST OF NAMES IN THE EMPIRE OF INDIA.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.
May, 1924.

PRICE SIXPENCE.

THE Permanent Committee on Geographical Names, having resolved to adopt for Indian names the spellings of the Survey of India, which follows those of the Imperial Gazetteer, has compiled the following List of Names for the benefit of those persons to whom these voluminous authorities are not readily accessible.

The List has been revised by the Surveyor-General of India.

It will be seen that a great number of the names are spelt conventionally, i.e. not in accordance with the R.G.S. II. System ; and wherever possible the correct version according to that system has been added. It has not been considered necessary in this List to take up space by giving the spelling in native characters.

The long vowels have been marked exactly as in the Imperial Gazetteer. These long signs are not intended for ordinary use, but serve to show the correct native pronunciation. It must be noted that "a," if not marked in the List with the long sign, is pronounced like the *u* in *butt*. The conventional pronunciation prevalent among Europeans and many natives often disregards the length of the vowels, e.g. Himālaya is conventionally pronounced as Him*a*léy*a*, Hyderābād as Haid*a*r*a*bád.

The Introductory Notes to the Imperial Gazetteer call attention to two points. "In the first place, the Arabic *k*, a strong guttural, has been represented by *k* instead of *q*, which is often used. Secondly, it should be remarked that aspirated consonants are common, and, in particular, *dh* and *th* (except in Burma) never have the sound of *th* in 'this' or 'thin,' but should be pronounced as in 'woodhouse' and 'boat-hook.'" Similarly, *bh* should be pronounced as in 'cabhorse.' With regard to Burmese, "gy is pronounced almost like *j* in 'jewel': ky is pronounced like *ch* in 'church': th is pronounced in some cases as in 'this,' in some cases as in 'thin': w after a consonant has the force of *uw*: thus, ywa and pwe are disyllables, pronounced as if written *yuwa* and *puwe*. It should also be noted that, whereas in Indian words the accent or stress is distributed almost equally on each syllable, in Burmese there is a tendency to throw special stress on the last syllable."

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W.7.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	Lat.	Latin.
B. & O.	Bihār and Orissa.	loc.	local(ly).
Chin.	Chinese.	mt(s).	mountain(s).
C.I.	Central India.	N.W.F.P.	North-West Frontier Province.
conv.	conventional.	pen.	peninsula.
C.P.	Central Provinces.	pop.	popularly.
dist.	district.	pr.	pronounced.
div.	division.	prop.	properly.
form.	formerly.	riv.	river.
Fr.	French.	U.P.	United Provinces.
isld.	island.		
Ital.	Italian.		

For the R.G.S. II. System, see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Assistant, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

Adilābād : Hyderabad ; (not Edalabad, Edlabad).

Ahmadābād : Bombay ; (not Ahmedabad).

Ahmadnagar : Bombay ; (not Ahmednagar, Ahmednuggur, Achmednuggur).

Ajaigarh : C.I. ; conv. for Ajayagarh ; (not Ajaygarh).

Ajmer : pr. Ajmir : Ajmer-Merwāra ; (not Ajmere).

Ajodhyā : U.P. ; conv. for Ayodhyā ; (not Ajudhia, Oudh).

Akyab : Lower Burma ; loc. Sit-twe.

Alīgarh : U.P. ; (not Aligurh).

Alipore : Calcutta, Bengal ; conv. for Alīpur.

Alīpur : Bengal ; ditto, Punjab ; (not Alipore).

Allahābād : U.P. ; conv. for Ilāhābād ; Hindu Prayāg.

Alleppey : Travancore, Madras States ; conv. for Alapulai ; (not Alleppi, Aleppi, Alapolai, Aulapolai, Alapalli, Alappula).

Alwar : Rajputana ; (not Alwur).

Ambāla : Punjab ; (not Umballa).

Ambela : N.W.F.P. ; (not Ambeyla, Umbeyla).

Amraotī : pr. *Amraúti* : Berar ; conv. for Amarāvatī ; (not Umrawati, Amrawutti, Umrawutty, Oomrawuttee).

Amritsar : Punjab ; (not Amritsir, Umritsir, Umritsur).

Anantapur : Madras ; conv. for Anantapuramu ; (not Anantpur).

Angul : B. & O. ; (not Ungul).

Arakan : div., Lower Burma ; conv. for Yakhaing ; (not Aracan, Arracan).

Arcot : Madras ; conv. for Ārkādu ; (not Arukati).

Assam : province ; conv. for Asama ; (not Asam).

Attock : Punjab ; conv. for Atak.

Aurangābād : Hyderabad ; (not Aurungabad).

Āzamgarh : U.P. ; (not Azimghur).

Backergunge : dist., Bengal ; conv. for Bākarganj.

Bahāwalpur : Punjab States ; (not Bhawalpur).

Bālāghāt : C.P. ; (not Balaghaut).

Balasore : B & O. ; conv. for Bāleshwar ; (not Balasor).

Balliā : U.P. ; conv. for Baliyā.

Bally : Bengal ; conv. for Bāli.

Ballygunge : Calcutta, Bengal ; conv. for Bāliganj.

Baluchistān : (not Beluchistan, Biluchistan, Beloochistan).
Bāndā : U.P.
Bangalore : Mysore ; conv. for Bengalūru ; (not Bengalur).
Banganapalle : Madras States ; (not Banganapilly, Banaganapalli).
Bangaon : Bengal ; conv. for Banagrām ; (not Bongong).
Bankāpur : Bombay.
Bankipore : B. & O. ; conv. for Bānkipur.
Bānkurā : Bengal ; (not Bancoora).
Bannu : N.W.F.P. ; form. Dalīpnagar ; (not Banu, Edwardesabad).
Barānagar : Bengal ; conv. for Barāhanagar ; (not Barnagar, Barnagore).
Bareilly : U.P. ; conv. for Barelī.
Barisāl : Bengal ; (not Burrisol, Burrisaul).
Barrackpore : Bengal ; conv. ; (not Barrackpur).
Bashahr : state, Punjab ; (not Bashahar, Basahar, Bussahir).
Bāsim : Berar ; alt. Wāshim ; (not Wasim).
Bassein : Lower Burma ; conv. for Pathein.
Bassein : Bombay ; conv. for Vasai.
Belgaum : Bombay ; conv. for Belgāon ; (not Belgam).
Bellary : pr. Bellāri : Madras ; conv. for Ballāri.
Benares : U.P. ; conv. for Banāras ; form. Vārānasī ; alt. Kāsī.
Bengal : conv. for Bāngalā ; Fr. Bengale ; Ital. Bengala.
Berhampore : Bengal ; conv. for Bahrāmpur ; (not Berhampur, Barhampur).
Berhampur : Madras ; conv. for Brahmapuramu ; (not Berhampore, Brahmapur).
Betūl : C.P. ; (not Baitul).
Beypore : Madras ; conv. for Beppur ; (not Beypur, Beipur).
Bhāgalpur : B. & O. ; (not Bhaglipur).
Bhamo : Upper Burma ; conv. for Bamaw ; (not Bamo, Bhanmo).
Bhandāra : C.P. ; (not Bhundara).
Bharatpur : pr. Bhartpor : Rajputana ; (not Bhartpur, Bhurtpur).
Bhaunagar : Bombay ; conv. for Bhāvnagar ; (not Bhownuggur).
Bhīr : Hyderabad ; (not Bir, Bid).
Bhopāl : C.I. ; conv. for Bhūpāl ; (not Bhopaul).
Bhūj : Bombay ; (not Bhooj).
Bhutān : state ; (not Bhotan, Bootan).
Bihār : B. & O. ; (not Behar, Bahar).
Bijāpur : Bombay ; conv. for Vijayapur ; (not Visiapur).
Bijāwar : C.I. ; (not Bejour).
Bijnor : U.P. ; conv. for Bijnaur.
Bīkaner : pr. Bīkanir : Rajputana ; (not Bikanir, Bickaneer).
Bīrbhūm : dist., Bengal ; (not Beerbhoom).
Bissamcuttack : Madras ; conv. for Bissemkatak or Bishamakatak.
Bogra : Bengal ; conv. for Bagurā.
Bombay : conv. for Mumbai.
Brahmaputra : riv., Bengal and Assam ; (not Brahmapootra, Burrampooter).
Broach : Bombay ; conv. for Bharūch ; (not Baroach, Bharoch).

Budaun: U.P.; conv. for Badāyūn.
Budge-Budge: Bengal; conv. for Baj-Baj.
Bulandshahr: U.P.; conv. for Balandshahr; form. Baran; (not Bulundshahur).
Bundelkhand: tract, U.P. and C.I.; (not Bundelcund, Boondelcund).
Būndi: Rajputana; (not Boondee).
Burdwān: Bengal; conv. for Bardhamān; (not Bardwan).
Burma: conv. for Burm. Myanmā, pr. Bamā; Chin. Mien; Fr. Birmanie or Barmanie; Ital. Birmania; (not Burmah).
Buxar: B. & O.; conv. for Baksar; (not Baxar).
Cāchār: dist., Assam; conv. for Kāchār; (not Kashar).
Calcutta: Bengal; conv. for Kalikātā.
Calicut: Madras; conv. for Kolikod or Kozhikkot.
Calimere, Point: cape, Madras; conv. for Kallimed, or Kodikarai.
Calingapatam: Madras; conv. for Kalingapatnam; (not Kalingapatam).
Cambay: Bombay; conv. for Khambāyat or Khambhāt; (not Kambay).
Camorta: isld., Nicobar Islands; conv.; native Nankauri; (not Kamorta, Karmorta, Car Morta).
Campbellpore: Punjab; conv. for Kāmilpur; (not Campbellpur).
Cannanore: Madras; conv. for Kannūr; (not Kannanur, Kananur).
Cardamom Hills: Travancore, Madras States; native Elamala.
Carnatic: country, Madras; conv. for Karnātaka or Karnāta; (not Karnatic, Karnatik).
Car Nicobar: isld., Nicobar Islands; conv.; native Pu; (not Kar Nicobar, Car Nikobar).
Cauvery: riv., Coorg, Mysore, Madras; conv. for Kāveri; (not Cavery).
Cawnpore: U.P.; conv. for Kānpur; (not Cawnpur).
Chāgai: hills and dist., Baluchistan; (not Chageh).
Chamba: Punjab States; (not Chumba).
Champāran: dist., B. & O.; (not Chumparun).
Chānda: C.P.
Charkhārī: C.I.; (not Charkari, Chirkharee).
Chenāb: riv., Punjab; (not Chinab, Chenaub).
Chhatarpur: C.I.; (not Chatterpur, Chutturpore, Chuttrapore).
Chhindwāra: C.P.; (not Chindwara, Sindwara).
Chicacole: Madras; conv. for Srīkākulam; (not Cicacole).
Chindwin: riv., Upper Burma; (not Kyendwin).
Chingleput: Madras; conv. for Sengalunīrpattu or Chengalpattu; (not Chengalpat, Changalpat).
Chitaldroog: Mysore; conv. for Chitrakaldurga; (not Chitaldrug, Chitteldrug, Chitradurg, Chitaldurg).
Chitpur: Calcutta, Bengal; (not Chitpore).
Chittagong: Bengal; conv. for Chattagrām; form. Islāmābād.
Chittoor: North Arcot, Madras; conv. for Chittūru; (not Chittor).
Chittūr: Cochin, Madras States; (not Chittoor).
Chotā Nāgpur: div., B. & O.; conv. for Chhotā Nāgpur; (not Chuta, Chutia Nagpore).
Circārs, Northern: old divs., Madras; conv. for Sarkārs.

Closepet: Mysore; conv.; (not Closepett).
Cocanāda: Madras; conv. for Kākināda; (not Coconada).
Cochin: Madras States; conv. for Kochchi.
Cocos: islds., lower Burma; conv.
Coimbatore: Madras; conv. for Koyamuttūr or Koyambattūr; (not Koimbatur, Koyimbatur).
Colair: lake, Madras; conv. for Kolleru or Kolār; (not Kolair).
Coleroon: riv., Madras; conv. for Kollidam; (not Kolladam).
Colgong: B. & O.; conv. for Kahalgāon.
Comilla: Bengal; conv. for Kumillā; (not Comillah).
Comorin: cape, Travancore, Madras States; conv. for Kanniyākumāri.
Conjeeveram: Madras; conv. for Kānchīpuram; (not Conjevaram, Conjeveram, Kanjippuram).
Contai: Bengal; conv. for Kānthi; (not Kontai).
Cooch Behār: Bengal; conv. for Kuch Bihār; (not Kuch Behar).
Coondapoor: Madras; conv. for Kūndapūr; (not Coondapur).
Coonoor: Madras; conv. for Kunnūr.
Coorg: conv. for Kodagu; (not Kurg).
Cooum: riv., Madras; conv. for Kūvam; (not Coom).
Coringa: Madras; conv. for Korangi; (not Koringa, Kuranga).
Coromandel Coast: Madras; conv. for Cholamandalam; (not Karumanal).
Cossimbazar: Bengal; conv. for Kāsimbāzār.
Cossipore: Calcutta, Bengal; conv. for Kāshīpur; (not Cossipur, Kosipur).
Covelong: Madras; conv. for Kovalam; (not Kovalong).
Cuddalore: Madras; conv. for Kūdalūr; (not Gudalur).
Cuddapah: Madras; conv. for Kadapa; form. Kurpah.
Cumbum: Madras; conv. for Kambhamu.
Cutch: state, Bombay; conv. for Kachchh; (not Kutch, Catch, Katch, Kachh).
Cuttack: B. & O.; conv. for Kataka; (not Katak).
Dacca: Bengal; conv. for Dhākā.
Daflā: hills, Assam; (not Daphla, Duffla).
Damoh: C.P.; (not Dumoh).
Daosa: Rajputana; (not Dosa, Dausa).
Darbhangā: B. & O.; (not Darbhangah, Durbunga, Dharabhanga).
Darjeeling: Bengal; conv. for Rdorje gling; (not Darjiling).
Darrang: dist., Assam; (not Durrung).
Datiā: C.I.; (not Datiya, Duttia).
Daulatābād: Hyderabad; form. Deogiri; (not Dowlatabad).
Deccan: country, Hyderabad, Madras, Mysore; conv. for Dakshin; (not Dekkan, Dekhan).
Deesa: Bombay; conv. for Dīsa.
Dehra Dūn: dist. (not town, which is Dehra), U.P.; (not Dehra Doon).
Delhi: Punjab; conv. for Dehlī or Dillī.
Delly, Mount: cape, Madras; conv. for Mount d'Eli; (not Dilli, Deli).
Dharampur: Bombay; (not Dharampore, Dhurrumpur).

Dhārwār: Bombay; conv. for Dhārvād; (not Darwar).
Dīg: Rajputana; (not Deeg).
Dinājpur: Bengal; (not Dinagepoor, Dinagepore).
Dinapore: B. & O.; conv. for Dānāpur; (not Dinapur).
Dīpālpur: Punjab; conv. for Dībālpur or Deobālpur.
Duārs: tracts, Bengal and Assam; (not Dooars, Dwars).
Ellichpur: Berar; conv. for Elichpur or Ilichpur.
Ellora: Hyderabad; conv. for Verūl; (not Elura).
Ellore: Madras; conv. for Elūr or Yeluru.
Ennore: Madras; conv. for Ennūr; prop. Kattivākkam.
Erode: Madras; conv. for Irōdu; (not Irod).
Etah: U.P.; conv. for Eta; (not Itah).
Etāwa: C.P.
Etāwah: U.P.; conv. for Itāwā or Itāwa; (not Etawa).
Faltā: Bengal; (not Fulta).
Farīdkot: Punjab States; (not Furridkote).
Farīdpur: Bengal; ditto, U.P.; (not Furidpur).
Farrukhābād: U.P.; (not Farukhabad, Furruckabad).
Fatahābād: Punjab; conv. for Fath ābād; (not Fatehabad, Futtehabad).
Fatehābād: U.P.; conv. for Fath ābād; (not Fatahabad).
Fatehgarh: U.P.; conv. for Fathgarh; (not Fattegarh, Futteghur).
Fatehpur: U.P.; conv. for Fathpur; (not Futtehpur, Fathipur, Fathepur).
Fenny: riv. and town, Bengal; conv. for Pheni.
Ferozepore: Punjab; conv. for Fīrūzpur.
Ferozeshāh: Punjab; conv. for Pharūshāhr; (not Ferozeshahr, Firozshah).
Fyzābād: U.P.; conv. for Faizābād.
Gandak: riv., B. & O.; (not Gundak, Gunduk).
Ganges: riv., U.P., B. & O., Bengal; conv. (Lat.) for Gangā.
Gangtok: Sikkim; (not Gantak, Guntok).
Ganjām: Madras.
Garāi: riv., Bengal; (not Gorai).
Garhwāl: dist., U.P.; (not Gurhwal).
Gāro Hills: dist., Assam; (not Garrow).
Gauhāti: Assam; (not Gowhatty).
Gaur: Bengal; (not Gour).
Gāwīlgarh: Berar; (not Gawilgadh, Gawelghur).
Gayā: B. & O.; (not Gya).
Geonkhāli: Bengal; (not Gewankhali, Kaukhali, Cowcolly).
Georgegarh: Punjab; native Jahāzgarh.
Ghāts: mts., Bombay, Hyderabad, Madras, Mysore; (not Ghauts).
Ghorāghāt: Bengal; conv. for Gorāghāt.
Ghusurī: Howrah, Bengal; (not Ghoosery, Ghusri).
Gilgit: Kashmir; (not Gilghit).
Gingee: Madras; conv. for Gingi; (not Jingi).
Goālpāra: Assam.
Gobindpur: B. & O.; conv. for Govindpur; (not Gobindapur).
Godāvari: riv., Bombay, Hyderabad, Madras; (not Godavery).

Gogrā : riv., U.P. ; conv. for Ghāgra ; Sanskrit Gharghārā ; alt. Sarjū.
Golconda : Hyderabad ; conv. for Golkonda.
Golgonda : Madras ; conv. for Golugonda.
Gondā : U.P.
Goomsur : Madras ; conv. for Gūmsur or Ghumsara.
Gooty : Madras ; conv. for Gutti.
Gorakhpur : U.P. ; (not Goruckpur, Goruckpore).
Gulbarga : Hyderabad ; (not Gulburga, Kulbarga).
Gwalior : C.I. ; conv. for Gopādri or Gopagiri ; (not Gwaliar, Gwalher).
Hailākāndi : Assam ; (not Hylakandi).
Hājīpur : B. & O. ; (not Hajypoor).
Hamīrpur : U.P. ; (not Humirpur, Humeerpoor).
Hanthawaddy : dist., Lower Burma ; conv. for Hanthawadi.
Hardoī : U.P. ; (not Hurdoi).
Hassan : Mysore ; (not Hasan).
Hazāribāgh : B. & O. ; (not Hazarybaugh).
Henzada : Lower Burma ; conv. for Hinthada.
Himālayas, The : mts. ; prop. The Himālaya ; pop. (but wrongly) pr. Him*a*l*é*y*a*s.
Honāvar : Bombay ; (not Honawar, Honore, Onore).
Hooghly : riv. and town, Bengal ; conv. for Hūgli ; (not Hoogly).
Hoshangābād : C.P. ; (not Hoshungabad, Husangabad).
Hoshiārpur : Punjab ; (not Hushiarpur).
Hosūr : Madras ; (not Oossoor).
Howrah : Bengal ; conv. for Hābra.
Hyderābād : Sind, Bombay ; ditto, state and city ; conv. for Haidarābād.
Idar : Bombay ; (not Edar).
Indore : C.I. ; conv. for Indaur.
Indus : riv., Kashmir, N.W.F.P., Punjab, Bombay ; conv. (Lat.) for Sindhu.
Irrawaddy : riv., Burma ; conv. for Iyawadi or Irāwatī ; (not Irawaddy).
Jaintiā : hills, Assam ; (not Jaintiya, Jynteah).
Jaipur : Rajputana ; conv. for Jayapur ; alt. Jainagar ; (not Jaypur).
Jaisalmer : pr. Jaisalmir : Rajputana ; (not Jaisalmir, Jesalmir, Jessulmir, Jesselmere, Jeysulmere).
Jalālābād : U.P. ; (not Jelalabad).
Jalārpet : Madras ; conv. for Jalārapettai ; (not Jollarpet).
Jaleswar : B. & O. ; (not Jellasore, Jaleshwar, Jalesar).
Jalpaigurī : Bengal ; (not Jalpigori, Julpigori, Julpigoree).
Jaorā : C.I.
Jaynagar : Bengal ; conv. for Jayanagar.
Jessore : Bengal ; conv. for Yasohara ; (not Jessor, Jaisur).
Jeypore : Madras ; conv. for Jayapuramu ; (not Jaypur).
Jhālawār : state, Rajputana ; (not Jhalawad).
Jhang : Punjab ; (not Jung).
Jhānsi : U.P.
Jhelum : riv. and town, Punjab ; conv. for Jehlam (not Jhelam, Jhilam, Jhalam, Jahlam).

Jīnd: Punjab States; (not Jhind, Jheend, Jeend).
Jodhpur: Rajputana; (not Joodpoor).
Jubbulpore: C.P.; conv. for Jabalpur; (not Jubbulpur).
Jullundur: Punjab; conv. for Jālandhar; (not Jullunder).
Jumna: riv., U.P.; conv. for Yamunā; (not Jamna).
Junāgarh: Bombay; conv. for Junāgad; (not Junaghur, Junagadh).
Kaimur: hills, C.I., U.P., B. & O.; (not Kymore).
Kalāt: Baluchistan; (not Kelat, Khelat).
Kālnā: Bengal; (not Culna).
Kālpī: U.P.; (not Calpi, Culpee).
Kalyandrug: Madras; conv. for Kalyānadurgam; (not Kalyandurg, Kaliandroog).
Kamptee: C.P.; conv. for Kāmthī; (not Kampti).
Kanara, North and South: dists., Bombay and Madras; conv. for Kānada; (not Canara).
Kanauj: U.P.; (not Kannauj, Kunnoj).
Kanāwār: tract, Punjab; (not Kunawar).
Kāngra: Punjab.
Kanigiri: Madras; (not Kanaigiri, Kannagherry).
Kapūrthala: Punjab States.
Karāchi: Sind, Bombay; (not Kurrachi, Kurrachee, Karanchi).
Kārāgolā: B. & O.; (not Caragola).
Karauli: Rajputana; (not Kerauli, Kerowlee).
Karnāl: Punjab.
Kāsaragod: Madras; conv. for Kāsaragodu; (not Kassergod, Cassergode).
Kashmīr: state; known to Indians as Jammu; (not Cashmere).
Katchall: isld., Nicobar Islands; conv.; native Tehnyu; (not Kachal, Katschull).
Kathā: Upper Burma.
Kāthiāwār: pen., Bombay; conv. for Kāthiāvād; alt. Surāshtra; (not Kathiawad, Kattywar).
Kātwa: Bengal; conv. for Kātoyā; (not Cutwa).
Kedgeree: Bengal; conv. for Khejri; (not Khejiri).
Keonjhar: B. & O.; alt. Nijgarh; (not Keunjhar).
Khairpur: Sind, Bombay; ditto Punjab; (not Khyerpoor).
Khānderi: isld., Bombay; (not Khandari, Kundari, Kennery, Kenery).
Khāndesh: dist., Bombay; (not Candeish).
Khojak: pass, Baluchistan; conv. for Kozhak.
Khyber: pass, N.W.F.P.; conv. for Khaibar.
Khyrim: Assam; conv. for Khairam; alt. Nongkhrem.
Kidderpore: Calcutta, Bengal; conv.; (not Kidderpur).
Kirkee: Bombay; conv. for Kirki or Khadki.
Kistna: riv., Bombay, Hyderabad, Madras; conv. for Krishnā.
Kohāt: N.W.F.P.
Koilpatti: Madras; conv. for Kovilpatti; (not Koilpati).
Kolhāpur: Bombay; alt. Karvir or Karavira; (not Kolapur).
Kollegāl: Madras; conv. for Kollegālam; (not Collegal).
Kondavīd: Madras; (not Condavid).

Kotah : Rajputana ; (not Kota).
Kothāriā : Rajputana ; (not Kotaria, Kothara).
Kottayam : Madras ; (not Kotayam).
Kudremukh : mt., Mysore, Madras ; (not Kudarimukh, Kuduremukha).
Kumārkhāli : Bengal ; (not Comercolly).
Kumbakonam : Madras ; (not Combaconum).
Kūmbhalgarh : Rajputana ; (not Kumalgarh, Komulmair, Kumalmer).
Kumta : Bombay ; (not Kumpta, Coompta).
Kurandvād : Bombay ; (not Kurundvad, Kurundwad).
Kurla : Bombay ; (not Coorla).
Kurnool : Madras ; conv. for Karnūlu or Kandenavolu ; (not Kurmul, Karnul).
Kurram : riv. and agency, N.W.F.P. ; (not Kuram).
Kurseong : Bengal ; conv. for Kharshān.
Kushtia : Bengal ; conv. for Kushtiyā ; (not Kooshtea).
Kuttālam : Madras ; (not Courtallum).
Kyaikkami : Lower Burma ; alt. Amherst.
Kyaukpyu : pr. Chaup-hyu : Lower Burma ; (not Kyouk Phyoo).
Kyelang : Punjab ; conv. for Kailang ; (not Kailing).
Laccadive Islands : Madras ; conv. for Laksha dīvi ; (not Lakkhadiv).
Ladākh : div., Kashmir ; alt. Ladāg.
Lahore : Punjab ; conv. for Lāhaur ; (not Lahor).
Lakhimpur, North : Assam ; (not Luckimpur).
Lakhīmpur : U.P.
Lakshmīpur : Bengal ; (not Lakhipur, Luckipoor).
Landour : U.P. ; conv. for Landhaur ; (not Landaur).
Lārkāna : Sind, Bombay ; (not Larkhana).
Lingsugūr : Hyderabad ; (not Lingasugur)
Luckeesarai : B. & O. ; conv. for Lakshmīsarai.
Lucknow : U.P. ; conv. for Lakhnau ; (not Lakhnow).
Ludhiāna : Punjab ; (not Loodiana).
Madapollam : Madras ; conv. for Mādhavāyapālem ; (not Madapollem).
Madura : Madras ; conv. for Madurai ; (not Madhura).
Maihar : C.I. ; (not Myher).
Malabar : dist., Madras ; conv. for Malayālam or Malayam.
Mālda : Bengal ; conv. for Māldaha ; (not Maldah).
Mamdot : Punjab ; conv. for Muhammadot.
Mānantoddy : Madras ; conv. for Mānantavādi.
Mandalay : Upper Burma ; conv. for Mandale.
Mandlā : C.P. ; (not Mundla).
Mandleshwar : C.I. ; (not Mandlesar, Mundlesoor).
Mangaldai : Assam ; (not Mungledye).
Mangalore : Madras ; conv. for Mangalūru ; (not Mangalur).
Ma-ubin : Lower Burma ; (not Maubin, Maubeng).
Maymyo : pr. Meimyu : Upper Burma ; conv.
Māyni : Bombay ; conv. for Maini ; (not Mayani).
Mayūrbhanj : state, B. & O. ; conv. for Mayūrbhanja ; (not Mohar-bhanj, Morbhanj).

Meerut: U.P.; conv. for Merath; (not Mirat, Mirath).
Mehidpur: C.I.; conv. for Mahatpur; (not Mehidpar, Mahidpur).
Mehmadābād: Bombay; conv. for Mahmūdābād.
Meiktila: pr. Míktila: Upper Burma.
Mercāra: Coorg; conv. for Madikeri; (not Merkara).
Mergui: pr. Mergwi: Lower Burma; conv. for Mrit, pr. Beik; (not Merghi).
Mhow: C.I.; conv. for Mau; (not Mhau).
Miāni: Punjab; (not Meeanee).
Midnapore: Bengal; conv. for Medinīpur; (not Midnapur).
Minbu: Upper Burma; (not Menbo, Membo).
Minicoy: isld., Madras; conv.; (not Minikoi, Minakai).
Miram Shah: N.W.F.P.; conv. for Mīrān Shāh.
Mirzāpur: U.P.; (not Mirzapore).
Mokameh: B. & O.; conv. for Mokāwān.
Monghyr: B. & O.; conv. for Mungīr or Mūnger; (not Mongir).
Monywa: pr. Monyuwa: Upper Burma.
Morādābād: U.P.; conv. for Murādābād.
Morrelganj: Bengal; (not Morrellganj, Morellgunge).
Moulmein: Lower Burma; conv. for Mawlamyaing; (not Maulmain).
Mudkī: Punjab; (not Moodkee).
Multān: Punjab; (not Mooltan).
Murree: Punjab; conv. for Marri.
Mussoorie: U.P.; conv. for Mansūrī; (not Masuri, Mussooree).
Muttra: U.P.; conv. for Mathurā.
Muzaffargarh: Punjab; (not Muzaffargar, Muzuffergarh, Mozuffergurh).
Muzaffarnagar: U.P.; (not Mozuffernuggur).
Muzaffarpur: B. & O.; (not Muzufferpur, Mozufferpur, Mozufferpore).
Myitkyinā: pr. Michinā: Upper Burma.
Mylliem: Assam; conv. for Mulliem; (not Myllim, Mail-lim).
Mymensingh: dist., Bengal; conv. for Maimansingh; (not Mymunsingh, Maimansinh).
Mysore: state and city; conv. for Maisūr or Mahisūr.
Nabadwīp: Bengal; alt. Nadiā, *q.v.*; (not Navadwip).
Nābha: Punjab States.
Nadiā: dist., Bengal; conv. for Nadiyā; (not Nuddea).
Naenwa: Rajputana; (not Nainwah, Nainwa).
Nāgercoil: Travancore, Madras States; conv. for Nāgarkovil; (not Nagarkoil).
Nāgpur: C.P.; (not Nagpore).
Naihāti: Bengal; (not Nayahati, Nyehattee).
Nancowry: isld., Nicobar Islands; conv. for Nankauri; (not Nankowry).
Nānder: Hyderabad; (not Nandair, Nanded).
Nandidroog: hill, Mysore; conv. for Nandidurga; (not Nandidrug, Nundydrug, Nundydroog, Nandidurg).
Nandyāl: Madras; conv. for Nandyāla; (not Nandial).
Nārāyanganj: Bengal; (not Narainganj, Naraingunge).

Narbadā: riv., C.I., Bombay; div., C.P.; conv. for Narmadā; (not Nerbudda).
Narcondam: isld., Andaman Islands; conv.; native Chatoligbang.
Narsinghgarh: C.I.; (not Nursingarh).
Narsinghpur: C.P.; (not Nursingpur).
Narwar: C.I.; (not Nurwar, Nurwur).
Nasīrābād: Bengal; (not Nuseerabad, Mymensingh *q.v.*).
Naushahra: N.W.F.P.; (not Nowshera).
Navānagar: pr. Nawan*úgur*: Bombay; alt. Jāmnagar; (not Nawanagar, Nowanagar, Nowanuggur).
Navsāri: Baroda; (not Nosari, Nausari, Navasari).
Negapatam: Madras; conv. for Nāgapattanam; (not Nagapatam, Nagapatnam, Nagai).
Nellore: Madras; conv. for Nellūru; (not Nellor, Nellur).
Nicobar Islands: conv. for Nakkavār; (not Nikobar).
Nīlgiris, The: hills and dist., Madras; conv. for Nīlagiri; (not Neilgherry, Neelgherry).
Nīmach: C.I.; (not Nimuch, Neemuch).
Nizāmābād: Hyderabad; alt. Indūr; (not Indore, Indor).
Nowgong: Assam; conv. for Naogaon; (not Naugaon).
Nowgong: C.I.; conv. for Naugaon.
Nowrangapur: Madras; conv. for Navarangapur; (not Naorangpur, Naurangapur).
Nyāmti: Mysore; (not Niamti, Nyamati).
Ootacamund: Madras; conv. for Utakamand or Ontikalmanda.
Orai: U.P.; conv. for Urai.
Orchhā: C.I.; conv. for Urchhā or Ondchhā; (not Orcha).
Oudh: pr. Aud: province, U.P.; conv. for Awadh (from Ayodhyā); (not Oude).
Owsa: Hyderabad; conv. for Ausa.
Pābna: Bengal; (not Pubna).
Padmanābhapuram: Travancore, Madras States; (not Palpanaveram, Padmanabham).
Pālakollu: Madras; (not Palakol, Palkole).
Palāmau: B. & O.
Pālamcottah: Madras; conv. for Pālaiyamkottai; (not Palamkotta).
Pālanpur: Bombay.
Pālghāt: Madras; conv. for Pālkādu; (not Palighaut).
Pallāvaram: Madras; (not Palaveram).
Palni: hills and town, Madras; conv. for Pazhani; (not Palani, Pulney).
Pānch Mahāls: dist., Bombay; (not Punch Mehals).
Pānīpat: Punjab; (not Paniput).
Pārachinār: N.W.F.P.
Parbhani: Hyderābād; (not Parbaini).
Partābgarh: Rajputana; ditto, U.P.; conv. for Pratāpgarh; (not Purtabghur).
Parūr: Travancore, Madras States; conv. for Paravūr.
Patiāla: Punjab States; (not Patiyala, Puttiala, Puttialla).

Penner: riv., Madras; conv. for Penneru; (not Pennar).
Periyakulam: Madras; (not Periakulam).
Peshāwar: N.W.F.P.; (not Peshawur).
Pīlībhīt: U.P.
Piram: isld., Bombay; (not Perim).
Plassey: Bengal; conv. for Palāshi.
Poona: Bombay; conv. for Puna.
Poonamallee: Madras; conv. for Pūvirundamalli; (not Punamallu, Punamallee).
Porbandar: Bombay; (not Purbandar, Poorbunder).
Prome: Lower Burma; conv. for Pyi.
Pudukkottai: Madras States; (not Pudukattai, Pudukotah, Poodoocottah).
Pulicat: Madras; conv. for Palavērkkādu.
Pūnch: Kashmir; (not Poonch).
Punjab: province; conv. for Panjāb; (not Punjaub).
Purī: B. & O.; alt. Jagannāth; (not Pooree, Juggernaut).
Purnea: B. & O.; conv. for Purniyā; (not Purneah, Purnia, Purniah).
Pyapon: Lower Burma; (not Pya-pun, Pya-poon).
Quetta: Baluchistan; conv. for Kwatah; loc. Shāl or Shālkot; (not Shawl).
Quilāndi: Madras; conv. for Kovilkandi or Koyilāndi; (not Quilandy, Coilandi).
Quilon: Travancore, Madras States; conv. for Kollam.
Rāe Bareli: U.P.; (not Rai Bareilly).
Raiganj: Bengal; (not Rayganj, Raygunge).
Raipur: C.P.; (not Raypur).
Raiwind: Punjab; conv. for Rāewind.
Rājahmundry: Madras; conv. for Rājamahendravaram; (not Rajamahendri, Rajamandri).
Rājpīpla: state, Bombay; (not Rajpeepla).
Rājputāna: agency; (not Rajpootana).
Rājshāhi: dist., Bengal; (not Rajashahi).
Rāmgarh: passim; (not Ramghur).
Rāmnagar: passim; (not Ramnuggur).
Rāmpur: U.P.; (not Rampoor).
Ramree: Lower Burma; conv. for Yanbye; (not Ramri).
Rānchī: B. & O.
Rangoon: Lower Burma; conv. for Yangon; (not Rangun).
Rangpur: Bengal; (not Rungpur, Rungpore).
Rānīganj: Bengal; (not Raneegunge).
Ranthambhor: Rajputana; conv. for Ranastambhapura; (not Rintimbur).
Ratlām: C.I.; (not Rutlam).
Ratnāgiri: Bombay; (not Rutnagherry).
Rāwalpindi: Punjab; (not Rawal Pindi, Rawul Pindee).
Rāyadrug: Madras; conv. for Rāyadurgam; (not Raidrug, Rayadurg, Raidurg).

Revelganj: B. & O.; conv. for Revellganj; alt. Godnā.
Rewah: pr. Ríwa: C.I.; conv. for Rīwa; (not Rewa).
Rewā Kāntha: agency, Bombay.
Rohilkhand: tract, U.P.; (not Rohilcund).
Rohtak: Punjab; (not Rohtuk).
Roorkee: U.P.; conv. for Rūrkī.
Sābarmatī: riv., Bombay; (not Saubermutty).
Sadiyā: Assam.
Sagaing: Upper Burma; (not Sagain).
Sāgar: isld., Bengal; (not Saugor, Saugur).
Sagauli: B. & O.; conv. for Sugaulī; (not Segauli, Segowlie).
Sahāranpur: U.P.; (not Seharunpur).
Sahaswān: U.P.; (not Sahiswan, Suheswan).
Sahatwār: U.P.; alt. Mahatwār and Mahatpāl.
Saidapet: Madras; conv. for Saiyidapettai; (not Sydapet, Sayidabad).
Saidpur: U.P.; conv. for Saiyidpur; (not Sayyidpore).
Sailāna: C.I.; (not Salana, Sillana).
Salem: Madras; conv. for Selam.
Sālkhia: Howrah, Bengal; (not Sulkea).
Salsette: isld., Bombay; conv. for Sāshti.
Sāmalkot: Madras; conv. for Chāmarlakota; (not Samarlakota, Samulcottah).
Samāstipur: B. & O.; (not Somastipur).
Sambalpur: B. & O.; (not Sumbulpur).
Samthar: C.I.; (not Sumpthar, Somtr).
Sandoway: Lower Burma; conv. for Thandwe; (not Sandowe).
Sandur: Madras States; conv. for Sonduru; (not Sundoor).
Santāl Parganas: dist., B. & O.; conv. for Saontāl Parganās; (not Sonthal Pergunnahs).
Santapilly: Madras; conv.; (not Santopilly, Santapilli, Santapalle, Chantapilli, Chantapalli).
Sāntipur: Bengal; conv. for Shāntipur; (not Santipoor).
Saoner: C.P.; (not Sonair, Soner).
Sarāj: tract, Punjab; (not Seoraj).
Sāran: dist., B. & O.; (not Sarun).
Sātāra: Bombay.
Satnā: C.I.; alt. Raghurājnagar; (not Sutna).
Saugor: C.P.; conv. for Sāgar.
Sāvandurga: Mysore; (not Severndroog).
Secunderābād: Hyderabad; conv. for Sikandarābād.
Sehore: C.I.; conv. for Sihor; (not Sehor).
Seohārā: U.P.; conv. for Siuhārā; (not Sehora).
Seonī: C.P.; (not Shiwani).
Serampore: Bengal; conv. for Srīrāmpur; (not Serampur).
Seringapatam: Mysore; conv. for Srīrangapattana.
Shabkadar: N.W.F.P.; (not Shabkadr).
Shāhjahānpur: U.P.; (not Shahjehanpur).
Sheikhpurā: B. & O.; conv. for Shaikhpurā.

Shekhāwati: dist., Rajputana; (not Shaikhawati).
Shencottah: Travancore, Madras States; conv.; (not Shenkotta, Chenkotta).
Shevaroy Hills: Madras; conv. for Shervarāyan Malai.
Shimoga: Mysore; (not Shimogga).
Sholāpur: Bombay; conv. for Solāpur.
Shyok: pr. Shaiok: riv., Kashmir; (not Shayok, Shayak, Shayuk).
Siālkot: Punjab; (not Siyalkot, Sealkote).
Sibsāgar: Assam; (not Seebsaugar).
Sidhout: Madras; conv. for Siddhavattam; (not Sidhaut).
Sikandarābād: U.P.; (not Sikandrabad, Secunderabad).
Sikandra: U.P.; (not Secundra).
Sind: province, Bombay; conv. for Sindhu; (not Sindh, Sinde, Scinde).
Siprā: riv., C.I.; alt. Kshiprā; (not Sipari, Seepra).
Sirājganj: Bengal; (not Serajgunj, Serajgunge).
Sirhind: Punjab; conv. for Sahrind; (not Sarhind).
Sirmūr: Punjab States; alt. Nāhan; (not Sirmoor, Sarmor).
Sirohi: Rajputana; (not Serohi).
Sironj: Rajputana; (not Seronj).
Sītāmau: C.I.; (not Seetamau).
Sodhra: Punjab; conv. for Sohdra.
Sohāgpur: C.I.; (not Suhagpore).
Sohna: Punjab; conv. for Sonāh.
Sonepat: Punjab; conv. for Sonpat; (not Sonipat, Sunipat).
Srīnagar: pr. Srin*úgur*: Kashmir; (not Serinagur).
Srīrangam: Madras; (not Seringam, Seringham).
Sudhārām: Bengal; (not Noakhali, Noakhally).
Sukkur: Sind, Bombay; conv. for Sakhar; (not Sakkar).
Sunāmganj: Assam; (not Sonamganj).
Sundarbans: tract, Bengal; (not Sandarbans, Sunderbunds).
Sūrāpur: Hyderabad; (not Shorapur).
Sūri: pr. Shiurī: Bengal; (not Sooree).
Sutlej: riv., Punjab; conv. for Satlaj; Sanskrit Satadru; (not Satluj).
Suvāli: Bombay; (not Suwali, Swally).
Sylhet: Assam; conv. for Srihatta; (not Silhet, Silhatt).
Syriam: Lower Burma; conv. for Thanlyin.
Tālikotā: Bombay; conv. for Tālikoti; (not Talikot, Talicote).
Tanjore: Madras; conv. for Tanjāvūr; (not Tanjor).
Tānk: N.W.F.P.
Tāpti: riv., C.P., Bombay; conv. for Tāpi; (not Taptee).
Tārakeswar: Bengal; conv. for Tārakeshwar; (not Tarkessur).
Tatta: Sind, Bombay; conv. for Thato; (not Tattah).
Tavoy: Lower Burma; conv. for Tavai.
Tehrī: state, U.P.; (not Garhwāl, *q.v.*).
Tellicherry: Madras; conv. for Talasseri; (not Tellicherri).
Tenasserim: Lower Burma; conv. for Taninthayi.
Thair: Hyderabad; (not Ther, Ter).
Thāna: Bombay; (not Tanna).

Thānesar: Punjab; conv. for Thāneswar; (not Thaneshwar).
Thar Pārkar: dist., Sind, Bombay; (not Thur and Parkur).
Tharrawaddy: Lower Burma; conv. for Thayawadi; (not Tharawadi, Tharrawaw).
Thaton: Lower Burma; (not Tha-tun).
Tinnevelly: Madras; conv. for Tirunelveli; (not Tinnevelli, Tinavelly).
Tippera: dist., Bengal; conv. for Tripurā; (not Tipperah, Tripara).
Tiruchendūr: Madras; (not Trichendoor, Trichendore).
Tiruchengodu: Madras; (not Tiruchengod, Trichengode).
Tirupati: Madras; (not Tripatty, Tripetty, Tripaty).
Tiruvallūr: Madras; (not Tiruvalur, Trivellore, Evvullur).
Tīsta: riv., Sikkim, Bengal; conv. for Trisrotā; (not Teesta).
Tollygunge: Calcutta, Bengal; native Tāliganj; (not Toliganj).
Toungoo: Lower Burma; conv. for Taung ngu; (not Taungu, Toung-gu).
Tranquebar: Madras; conv. for Tarangampādi.
Travancore: state, Madras States; conv. for Tiruvānkūr or Tiruvālumkodi; (not Travancor).
Trichinopoly: Madras; conv. for Tiruchchināppalli; (not Trichinopoli, Trinchinopoly, Trichinapalli).
Trombay: Bombay; conv. for Turmbhen.
Tungabhadra: riv., Madras; (not Tumbudra, Toombudra).
Tuticorin: pr. Tutikorín: Madras; conv. for Tūttukkudi.
Udaipur: Rajputana; ditto Bengal; (not Udaypur, Oodeypore, Odeypore).
Ujjain: C.I.; (not Oojein, Ojein, Ujjaiyini).
Umta: Baroda; (not Oomta).
Underi: isld., Bombay; (not Undari, Henery).
Urigam: Mysore; (not Ooregum, Oorgaum).
Uttaramerūr: Madras; (not Uttiranmerur, Utramalore).
Vaigai: riv., Madras; (not Vygai).
Valarpattanam: Madras; alt. Baliapatam; (not Valapattanam, Beliapatam).
Vellore: Madras; conv. for Vellūru.
Vijayadurg: Bombay; alt. Gheria; (not Viziadrug, Vijaxdurg).
Vizagapatam: Madras; conv. for Vaisākhapattanam.
Vypin: isld., Madras; conv. for Veppu; (not Vaipin, Vaippi).
Waingangā: riv., C.P.; (not Wynegunga).
Warangal: Hyderabad; (not Orungall).
Wynaad: div., Madras; conv. for Vayanād; (not Wainad, Wynad).
Yamethin: Upper Burma; (not Yamithin).
Yandoon: Lower Burma; conv. for Nyaungdon; (not Yandun, Nyaung-dun).
Yawnghwe: state, Upper Burma; conv. for Nyaungywe, pr. Nyaung-yu-we.
Yedatore: Mysore; conv.
Yercaud: Madras; conv. for Erkād; (not Yerkad).

LIST OF PUBLICATIONS

for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W. 7.

PRICE SIXPENCE EACH.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF AFRICAN NAMES.

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

FIRST LIST OF NAMES IN 'IRAQ (MESOPOTAMIA).

SECOND GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

SECOND GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

FIRST LIST OF NAMES IN GOLD COAST AND BRITISH TOGO.

SECOND AND THIRD GENERAL LISTS OF OCEANIC NAMES (AUSTRALIAN AND NEW ZEALAND DEPENDENCIES).

The first four Lists were also issued with the *Geographical Journal* for April 1921, July 1921, January 1922, and February 1922 respectively.

R.G.S. TECHNICAL SERIES: No. 2.

ALPHABETS OF FOREIGN LANGUAGES TRANSCRIBED INTO ENGLISH

ACCORDING TO THE R.G.S. II. SYSTEM.

Price Seven Shillings and Sixpence Net.
To Fellows, at the Office of the Society, Six Shillings Net.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN 'IRAQ (MESOPOTAMIA).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Names in 'Iraq, having been submitted through H.M. Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner and corrected by him, is now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.

The Committee are indebted to Major E. B. Soane, C.B.E., for revising the Kurdish names.

The thanks of the Committee are also due to Sir T. W. Arnold, C.I.E., and to H. St. J. B. Philby, Esq., C.I.E., for a general revision of the List and many valuable suggestions.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore, London, S.W.7.

August, 1922.

ABBREVIATIONS.

alt.	alternative.	Ital.	Italian.
Ar.	Arabic.	km.	kilometres.
Arm.	Armenian.	Kurd.	Kurdish.
conv.	conventional.	Lat.	Latin.
dist.	district.	loc.	locally.
Fr.	French.	Pers.	Persian.
Ger.	German.	pr.	pronounced.
Gr.	Greek.	prop.	properly.
Heb.	Hebrew.	riv.	river.
isld.	island.	Turk.	Turkish.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LXII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The mark ¯ shown over the long vowels is optional; but the inverted comma ' representing the Arabic letter ع is essential.

For Abu, Bani, Birka, Ibn, Imam, Jabal, Khan, Hor, Qal'a, Qasr, Ras, Shaikh, Shatt, Tall, Umm, see under proper name.

FIRST LIST OF NAMES IN 'IRAQ (MESOPOTAMIA).

'Abd as Saiyid Banalat: 65 km. N. 'Amara; Ar. عبد السيد بنات; (not Abdi Sayid Binait, Abdi Seyid Benalat).

'Abdullah, Hor: estuary, S. Fao; Ar. هور عبد الله; (not Khor Abdulla, Khur Abdalla).

'Adhaim, Shatt al: riv., 75 km. N. Baghdad; Ar. شطّ العظيم; (not Shatt el Adhaim, 'Adheim).

'Afaq: pr. loc. 'Afaj: 85 km. S.E. Hilla; Ar. عفق; (not Suk el Afej, Afedj).

'Ajairawīya: isld., 5 km. S.E. Basra; Ar. عجيروية; (not Ajeirawiyeh, Ajerawiye, Ajairayah, Quarantine Island).

'Ajūza, Ras: cape, 5 km. N.E. Kuwait; Ar. رأس عجوزة; (not Ras el Ajuza, 'Ajuzeh, Adjuka).

'Akaika: 30 km. E. Nasiriya; Ar. عكيكة; (not 'Aqiqah, Haqiqah, Haqiqueh).

Ālbū Muhammad: tribe, S.E. 'Amara; Ar. آلبو محمّد; (not Abu Muhamed, Mohammed).

'Alī Gharbī: 80 km. E. Kut al Imara; Ar. على غربى; (not Ali el Gharbi, Imam Ali Gherbi).

'Alī Jabal: 75 km. E. Kut al Imara; Ar. على جبل; (not Ali Jebel).

'Alī Sharqī: 50 km. N.W. 'Amara; Ar. على شرقى; (not Ali esh Sharki, Imam Ali Shergi, Shargi).

'Allāwī: 45 km. N.W. Basra; Ar. علّاوى; (not El Lawi, Allowi, Aluwi).

Altun Köpri: 45 km. N.W. Kirkuk; Turk. التون كوبرى; (not Keupri, Kupri).

'Amāra: 160 km. N.W. Basra; Ar. عمارة; (not Amarah, Amaré).

'Āmij, Qasr: 100 km. W. Hit; Ar. قصر عامج; (not Kasr Amej, Amedj).

'Āna: 125 km. N.W. Hit; Ar. عانه; (not Ana, 'Anah).

'Aqarqūf: lake, 15 km. N.W. Baghdad; Ar. عقر قوف; (not Aqqar Quf, Akkar Kuf, Akarkuf, Amarkuf).

'Aqr, Imām al: 45 km. S.E. Kut al Imara; Ar. امام العقر; (not Imam el Agar, Aggar, Akkar).

'Arab, Shatt al: riv.; Ar. شطّ العرب; (not Shatt ul Arab, Shatt el 'Arab).

'Arān, Abū: 10 km. N. Qurna; Ar. ابو عران; (not Bahrān).

Arbet: 20 km. S.E. Sulaimaniya; Kurd. اربت; (not Urbet, Urbat).

Ardh, Ras al: cape, 15 km. E. Kuwait; Ar. رأس الارض; (not Ras el Arz).

'Arīs: 5 km. W. 'Amara; Ar. عريس; (not Arris).

'Āshiq, Qal'at al: 10 km. N.W. Samarra; Ar. قلعة العاشق; (not Kalaat el Ashik, Ajik).

'Atā: 60 km. N.W. 'Amara; Ar. عطا; (not 'Atāh, Ata).

'Atāb: 10 km. S.E. Kut al Imara; Ar. عتاب; (not Atab).

'Azair, Al: 35 km. N. Qurna; Ar. العزير; alt. Ezra's Tomb; (not El Ozair, 'Ozeir, Ozier).

'Azīzīya, Al: 75 km. S.E. Baghdad; Ar. العزيزيّه; (not 'Aziziyeh, Azizie).

Bad'a, Shatt al: riv., 35 km. N.E. Nasiriya; Ar. شطّ البدعة; (not Shatt el Beidha, al Bada'ah, Nahr Beidha, Bed'ah, el Beda).

Badra: 70 km. N. Kut al Imara; Ar. بدرة; (not Bedrah, Bedra, Bedrai, Bedré).

Baghdād: Ar. بغداد; (not Bagdad).

Baghdādī, Khān: 30 km. N.W. Hit; Ar. خان بغدادى; (not Baghdadiyah, Baghdadiyeh, Baghdadie).

Baghdādīya: 60 km. S.E. Baghdad; Ar. بغداديّة; (not Baghdadiyeh, Baghdadie, Yenije Baghdad).

Bāgh-i-Shāhī: 70 km. N.E. Kut al Imara; Pers. باغ شاهى; (not Baksai, Baksaie).

Bait 'Īsā: 25 km. E. Kut al Imara; Ar. بيت عيسى; (not Beit Ayessa, Aiessa).

Balad: 70 km. N. Baghdad; Ar. بلد; (not Belad, Beled).

Balad Rūz: 75 km. N.E. Baghdad; Ar. بلد روز; (not Baladruz, Belad Ruz, Beled Ruz, Beledruz, Baladöz).

Baljanīya: 25 km. E. Basra; Ar. بلجانيّة; (not Baljaniyeh, Balyaniyeh, Beljaniye, Balzaniya).

Banān: 25 km. S.W. Qurna; Ar. بنان; (not Benan, Bonan).

Ba'qūba: 50 km. N.E. Baghdad; Ar. بعقوبا; (not Baqubeh, Bakuba).

Barām, Umm al: 25 km. E. Kut al Imara; Ar. امّ البرام; (not Um el Brahm).

Barbukh: 5 km. N. Qurna; Ar. بربخ; (not Birbek, Birbeck).

Barbūqa: pr. loc. Barbuga; 20 km. S. 'Amara; Ar. بربوقة; (not Barbugeh).

Barjīsīya: 25 km. S.W. Basra; Ar. برجيسيّة; (not Barjisiyeh, Birjisiya).

Ba'rūr, Umm al: 25 km. E. Najaf; Ar. امّ البعرور; (not Um el Barur, Tel Um l Barur).

Basātina: 35 km. S. 'Amara; Ar. بساتنة; (not Basatimeh).

Basra: pr. *Basra* (sharp s); Ar. بصره; (not Busrah, Bassra, Bassorah, Bussorah).

Bilālīq: 105 km. S. Mosul; Ar. بلاليق; (not Bilalidj, Bilalig).

Bira Kapra: 100 km. N.E. Mosul; Kurd. بره كبره; (not Bireh Kafra, Zibar).

Būbiyān: isld., 40 km. N.E. Kuwait; Ar. بوبيان; (not Bubian, Bubayan).

Bughaila: 40 km. W. Kut al Imara; Ar. بغيلة; (not Baghailah, Bghailah, Baghela, Bogheileh, Bogheili).

Buhriz: 45 km. N.E. Baghdad; Ar. بهرز; (not Bahriz, Bohriz).

Buraisha, Ras al: cape, 30 km. N.E. Kuwait; Ar. رأس البريشه; (not Ras al Barshah, Ras el Abreisha).

Butaira: 15 km. W. 'Amara; Ar. بطيرة; (not Bitairah, Biteireh).

Butanīya: 20 km. N. Nasiriya; Ar. بطنيّة; (not Butniyah, Butniya, El Butnijeh, El Butnidja).

Chemchemāl: 45 km. E. Kirkuk; Kurd. حمجمال; (not Chamchamal).

Daffās: opposite 'Amara; Ar. دفّاس; (not Dufas).

Daqq al Hajjāj: 15 km. N.E. Kut al Imara; Ar. دقّ الحجّاج; (not Dak el Hajjaj).

Dār as Saiyid 'Abbās: 60 km. E. Kut al Imara; Ar. دار السيّد عبّاس; (not Dar-us-Salyid Abbas, Dar es-Seyyid Abbas, Seyid Abbas).

Darrājī: 55 km. W. Nasiriya; Ar. درّاجى; (not Durraji, Duradji, Qal'at Duraj, Kalaat Duraj, Kala Duradj).

Daur: 30 km. N. Samarra; Ar. دور; (not Dur).

Dawwāya: 60 km. E. Kut al Imara; Ar. دوّاية; (not Dawwayeh, Dowaie).

Delli 'Abbās: 90 km. N.E. Baghdad; Turk. دلّى عبّاس; (not Dali, Deli Abbas).

Dhibbān: 70 km. W. Baghdad; Ar. ذبّان; (not Ez Ziban).

Dīltāwa: 60 km. N. Baghdad; Ar. ديلتاوة; (not Daltawah, Deltaweh).

Dīwānīya, Ad: 55 km. E. Najaf; Ar. الديوانيّة; (not Diwaniyeh, Diwanie).

Diyālā: 15 km. S. Baghdad; Ar. ديالى; (not Diyaleh, Diala, Dialah).

Du'aijī: 15 km. E. Basra; Ar. دعيجى; (not Di'aiji, Da'aiji, Du'eiji, Dueidji, Deaji).

Dūd, Abū ad: 45 km. E. Kut al Imara; Ar. ابو الدود; (not Abud Dud, Abu Da'ud).

Dujail: 55 km. N. Baghdad; Ar. دجيل or سميكة = Sumaika, pr. loc. Sumaicha; (not Dujeil, Sumaichah, Sumaikcheh, Summeicha, Sumeicha, Sumeiki, Sumeikeh, Sumekche).

Dujaila: canal, S.E. Kut al Imara; Ar. دجيلة; (not Dujeileh, Dudjeila, Difala).

Dunaināt: 10 km. W. 'Amara; Ar. دنينات; (not Danainat, Daneinat).

Duqma: pr. loc. Dogame or Dojma: 70 km. N. Baghdad; Ar. دقمة; (not Dogameh, Dojmeh, Dojman, Dodjman).

Duraiwishī: 30 km. S. 'Amara; Ar. دريوش; (not Diraiwishi, Direiwishi).

Duwairīj: 40 km. N.E. 'Amara; Ar. دويريج; (not Dawairij, Duweirij, Duweiridj).

Duwaiza: 45 km. S.E. Mosul; Ar. دويزة; (not Duwaizat, Duweizat, Duweizeh).

Eski Baghdād: 15 km. N. Samarra; Turk. اسكى بغداد; (not Aski Bagdad).

Euphrates: riv.; conv. (Lat. from Gr. Εὐφράτης) for Ar. الفرات = Al Furāt; Heb. פְּרָת = Ferath; Arm. Եփրատ = Yeprad; Fr. Euphrate; Ger. Euphrat; Ital. Eufrate; (not Shatt el Fara, Frat Su).

Fallāhīya, Al: 25 km. E. Kut al Imara; Ar. الفلّاحيّة; (not Falahiyeh).

Fallūja, Al: 60 km. W. Baghdad; Ar. الفلّوجة; (not Feluja, Feludja, Fellujeh).

Fao: 80 km. N.E. Kuwait; Ar. فاو; (not Fava).

Fat-ha, Al: 55 km. N. Tikrit; Ar. الفتحة; (not Fet-hah).

Fudaiyin: 29 km. W. 'Amara; Ar. فدّين; (not Fudeyyin).

Fuhaima, Khān: 25 km. S.E. 'Ana; Ar. خان فحيمة; (not Fheme, Feheme, Feheimeh, Fahami).

Fulaifila: 65 km. N.W. 'Amara; Ar. فليفلة; (not Filaifilah Fileifileh, Fileifili).

Ghafla: 15 km. w. Nasiriya; Ar. غفلة; (not Ghafleh, Ghafia).

Gharrāf, Shatt al: riv., s. Kut al Imara; Ar. شطّ الغرّاف; alt. Shatt al Hai; (not Shatt el Gharaf).

Ghubaishīya: 75 km. w. Basra; Ar. غبيشيّة; (not Ghubashiya, Gubashiyeh).

Ghumaiqa: pr. loc. Ghumaija: 40 km. n. Qurna; Ar. غميقة; (not Ghumeyyeh).

Ghutaira: 20 km. n.e. Kut al Imara; Ar. غطيرة; (not Ghatairah, Ghateireh).

Habbānīya, Al: lake, 75 km. w. Baghdad; Ar. الحبّانيّة; (not Habbania, Habbaniyeh, Habbanie).

Haddādīya, Al: 40 km. n.e. Basra; Ar. الحدّاديّة; (not Haddadiyeh, Hadadiyah, Hadadie).

Halabja: 60 km. s.e. Sulaimaniya; Kurd. الجه, prop. = Alabja, but initial vowel is pr. aspirated; (not Halebja, Halebjeh, Halebdja).

Halla: 10 km. n. Qurna; Ar. حلّة; (not Hallah, Haila).

Hāmidīya, Al: 25 km. e. Najaf; Ar. الحامديّة; (not Hamidiyeh, Hamidie).

Hāmidīya: 25 km. s.e. Kut al Imara; Ar. حامديّة; (not Hamidyeh, Hamidie).

Hammār, Hor al: lake, 35 km. e. Nasiriya; Ar. هور الحمّار; (not Khor el Hammar, Hamar).

Hamrīn, Jabal: hills, n. Baghdad; Ar. جبل حمرين; (not Jebel, Djebel).

Hamza: 25 km. n. Nasiriya; Ar. حمزة; (not Hamzeh).

Hanna, Umm al: 30 km. e. Kut al Imara; Ar. امّ الحنّا; (not Um el Henna, Umm el Hanneh).

Hassūna: 30 km. n.e. Nasiriya; Ar. حسّونة; (not Hasunah).

Haswa, Khān al: 50 km. s. Baghdad; Ar. خان الحصوة; (not Khan Haswah, Khan el Hasweh).

Hawā, Al: 10 km. s.w. Qurna; Ar. الهوا; (not El Howa).

Hilla: 90 km. s. Baghdad; Ar. حلّة; (not Hilah, Hillé).

Hindīya: 95 km. s. Baghdad; Ar. هنديّة or طويريق = Tuwairīq, pr. loc. Tuwairīj; (not Hindiyeh, Hindie, Tewarij, Tawairij).

Hufaifa, Al: 40 km. s. 'Amara; Ar. الهفيفة; (not Hafaifah, Hafairah, Hofeifeh).

Hulaiba: 75 km. s.w. Basra; Ar. حليبة; (not Halaiba, Haleiba, Halaiwah).

Huraiba, Al: 15 km. n. Qurna; Ar. الحريبة; (not Haraibah, Hiraibah).

Husain, Qal'a: pr. loc. Jal'a: 65 km. n.w. 'Amara; Ar. قلعة حسين; (not Jalat Husein, Hussein, Hassain).

Husainīya, Hor: lake, 30 km. n.w. Nasiriya; Ar. هور حسينيّة; (not Khor Husseiniye, Husseinie, Husseiniya).

Huwair, Al: 10 km. w. Qurna; Ar. الهوير; (not El Huair, El Huir, El Howeir).

Ibāra, Tall: 40 km. s.e. Nasiriya; Ar. تلّ ابارة; (not Tel Ibareh, Tell el Djabara).

'Irāq, (Al): official name of Mesopotamia; Ar. العراق; (not Irak).

Iskandarīya, Khān: 45 km. s. Baghdad; Ar. خان اسكندريّة; (not Iskanderiyeh, Iskenderie, Sikandariyah).

Istabulāt: 95 km. N.W. Baghdad; Ar. اسطبلات; (not Istablat).

Jaddū': 15 km. N.E. Kut al Imara; Ar. جدّوع; (not Yeddu, Yadu).

Jahra: 30 km. W. Kumait; Ar. جهرة; (not Jehara, Jehra, Jaharah, Djahra, Ja'ārah).

Jalājil, Qal'a: 95 km. N. Nasiriya; Ar. قلعة جلاجل; (not Kala Jelajil, Djeladjil).

Jassān: 55 km. N. Kut al Imara; Ar. جصّان, or غربيّة = Gharibīya; (not Jasan, Jessan, Djessan, Gharibie).

Jawwār: 15 km. S. 'Amara; Ar. جوّار; (not Djawwar).

Jazīra, Al: country between Tigris and Euphrates, N.W. Baghdad; Ar. الجزيرة; (not El Jezire, El Djezire, The Jezireh).

Kabāish: pr. loc. Chabā-ish: 45 km. W. Qurna; Ar. كبائش; (not Chabaish, Chahbaish, Chubeish, Kibaish).

Kabda: pr. loc. Chabda: 80 km. W. Basra; Ar. كبدة; (not Shabdeh, Chabdah).

Kādhama, Ras: cape, 20 km. W. Kuwait; Ar. رأس كاظمة; (not Kathama, Kadhimeh).

Kādhimain, Al: 5 km. N.W. Baghdad; Ar. الكاظمين; (not Kazimain, Khadhimain).

Kahalā: pr. loc. Chahala: canal, S.E. 'Amara; Ar. كحلا; (not Jehāleh, Chahalah).

Kār, Shatt al: riv., 65 km. N. and E. Samawa; Ar. شط الكار; (not Shatt el Khar).

Karbalā: pr. Kárbālā: 80 km. S.W. Baghdad; Ar. كربلا; (not Kerbela, Meshed Hussein).

Karrādī: 75 km. N. Nasiriya; Ar. كرّادى; (not Karadi).

Khālis, Nahr al: canal, N.E. Baghdad; Ar. نهر الخالص; (not Nahr Khalis).

Khamīsīya, Al: 35 km. S.E. Nasiriya; Ar. الخميسيّة; (not Khamisiyeh, Khamasie, Khamsieh).

Khānaqīn: 140 km. N.E. Baghdad; Ar. خانقين; (not Khaniqin, Khanikin).

Kharnabāt: 55 km. N.E. Baghdad; Ar. خرنبات; (not Karnabit, Karnebit).

Khidhr, Al: 25 km. S.E. Samawa; Ar. الخضر; (not El Khudr, Khidr, Khidhar).

Khirba: 40 km. N.W. 'Amara; Ar. خربة; (not Khirbeh, Khirboh).

Khubbāz, Qasr al: 50 km. W. Hit; Ar. قصر الخبّاز; (not Kasr Kubbaz, Khebas).

Khudhaira: fort and bend of river below Kut al Imara; Ar. خضيرة; (not Khadairi, Khaderi).

Khurmāl: 55 km. S.E. Sulaimaniya; Kurd. خرمال; (not Gulambar, Gulamber).

Kibāsī: 10 km. N. Basra; Ar. كباسى; (not Kabasi, Chabaisi).

Kifl, Al: 25 km. N. Najaf; Ar. الكفل; (not Kefl, Kefil, Kafil).

Kifrī: 160 km. N.E. Baghdad; Kurd. كفرى; Ar. صلاحيّة = Salāhīya; Pers زنگ آباد = Zeng Ābād; (not Kufri, Sallahiyah, Salahiyeh, Salahie).

Kirkūk: 235 km. N. Baghdad; Ar. كركوك: (not Kerkuk, Kerkouk).

Köi Sanjaq: 75 km. N. Kirkuk: Turk. كوى سنجق: (not Keui Sanjak, Khoi Sanjak, Keui Sandjak).

Kubaisa: 20 km. W. Hit: Ar. كبيسة; (not Kabaisa, Kebeisa, Kebeiseh, Kubeisa).

Kūfa, Al: 10 km. N.E. Najaf; Ar. الكوفة; (not Kufeh).

Kumait, Al: 35 km. N.W. 'Amara: Ar. الكميت: (not Kumeit).

Kuraimāt, Al: 75 km. N.W. 'Amara: Ar. الكريمات: (not Kiraimat, Kireinat, Kumait).

Kuraimāt Ka'ab: 10 km. N. Qurna: Ar. كريمات كعب: (not Karaimat Kaad).

Kutaibān: 25 km. N.W. Basra; Ar. كتيبان: (not Kataiban, Kuteiban).

Kūt al Hai: 40 km. S.E. Kut al Imara: Ar. كوت الحى: (not Hai, Kut el Hai).

Kūt al Imāra: 160 km. S.E. Baghdad: Ar. كوت الامارة: (not Kut, Kut-al-'Amarah, Kut el Amara).

Kuwaibda: pr. loc. Chuwaibda: 25 km. S.W. Basra: Ar. كويبدة: (not Shwebda, Shweibda, Shweibdah).

Kuwait, Al: 125 km. S. Basra; Ar. الكويت: (not Kuweit, Koweit, Koait).

Lailān: 25 km. S.E. Kirkuk; Kurd. ليلان; (not Leilan).

Laqlaq, Umm: 40 km. N. Tikrit; Ar. امّ لقلق: (not Umm el Laqlaq, Laklak).

Lūh, Tall: 65 km. N. Nasiriya; Ar. تلّ لوح: (not Talluh, Tel Loh, Tel Lo, Tel Luwa).

Luqait: 100 km. W. Basra; Ar. لقيط; (not Lekeit, Lagait, Legatta, Legatteh).

Ma'āmir: 75 km. S.E. Basra; Ar. معامر: (not Ma'amareh, Ma'amarah, Ma'amrah, Ma'amer).

Madīna, Al: 20 km. S.W. Qurna; Ar. المدينة: (not Medina, Medineh).

Mahmūdīya, Al: 30 km. S. Baghdad; Ar. المحموديّة: (not Mahmudiyeh, Mahmudie).

Majar al Kabīr: 15 km. S. 'Amara; Ar. مجر الكبير: (not Majarr, Majir, Mijarr el Kebir).

Majar as Saghīr: 10 km. S. 'Amara; Ar. مجر الصغير: (not Majarr, Majir).

Mandali: pr. Mándali: 115 km. N.E. Baghdad: Ar. مندلى: (not Mendali, Mendéli).

Mandalīya: 50 km. E. Kut al Imara; Ar. مندليّة: (not Mandaliyeh, Mendalia).

Mandīl, Ibn: 10 km. N. Qurna; Ar. ابن منديل: (not Ibn Madil, Ibn Mandal).

Manjābī: 30 km. N. Qurna; Ar. منجابى; (not Menjabi).

Mansūrīya, Al: 45 km. N. Baghdad; Ar. المنصوريّة: (not Mansuriyeh, Mansurie).

Maqāsīs: 10 km. N.E. Kut al Imara; Ar. مقاصيص: (not Magasis, Makasis)

Ma'qil: 10 km. N. Basra; Ar. معقل, or الكوت الفرنجي = Al Kūt al Faranji: (not Magil, Magill, Makil, Kut el Farangi).

Mazlāq: 50 km. E. 'Amara; Ar. مزلاق; (not Mazlak, Mezlik).

Mazliq: 40 km. E. Nasiriya; Ar. مزلق; (not Mazlik, Mezlik, Mezlaq, Mezlek).

Mōsul: conv. for Ar. الموصل = Al Mūsil; (not Mossoul, Moussoul).

Mu'adhdham, Al: 5 km. N.W. Baghdad; Ar. المعظّم; (not Moadhdham, Muadhem).

Mūān: 35 km. S.E. Sulaimaniya; Kurd. موان; (not Mowan, Mohun, Muhun).

Mughail: 75 km. E. Kut al Imara; Ar. مغيل; (not Mighail, El Maghesil).

Muhairiqa: pr. loc. Muhairija: 10 km. S.E. Kut al Imara; Ar. محيرقة; (not Mhairijah, Muheiriya, Mahairij).

Muntafiq: tribe, round Nasiriya; Ar. منتفق; (not Muntifik, Muntafik).

Muqaiyir, Tall al: 20 km. S.W. Nasiriya; Ar. تلّ المقيّر; (not Tel Mughayir, Tell el Mukaiyir, Tel Mugayir).

Muqārun, Birka: 70 km. S. Najaf; Ar. بركة مقارن; (not Bir Kamekrun, Qamaqrun, Wamekrun, Mugarun).

Musaiyib, Al: 60 km. S. Baghdad; Ar. المسيّب; (not Museyib).

Musallā, Khān al: 20 km. N. Najaf; Ar. خان المصلّى; (not Khan Musella, Mosalla).

Musandaq: 55 km. E. Kut al Imara; Ar. مصندق; (not Musandak, Umm Sunduk).

Mushāhida: 35 km. N. Baghdad; Ar. مشاهدة; (not Mushaidiyah, Mushaidie, Mushadiyah, Meshahidiya, Meshahidiyeh, Mishiada).

Musharra: canal, E. 'Amara; Ar. مشرّة; (not Masharrah, Musharreh).

Muzaibila: 15 km. N. Qurna; Ar. مزيبلة; (not Muzaibla, Muzeibileh, Mazeebah).

Muzair'a: opposite Qurna; Ar. مزيرعة; (not Muzeira'ah, Mazera, Mezera).

Mūzāniya: 35 km. S. 'Amara; Ar. موزانيّة; (not Muzaniyeh).

Na'āsa: 40 km. E. Kut al Imara; Ar. نعاسة; (not Naasah, Naase, Na'aseh).

Najaf, An: pr. loc. Nazhaf: 145 km. S. Baghdad; Ar. النجف; (not Nejef, Nedjef, Meshed Ali).

Nakhla, Umm an: channel, 35 km. S.E. Nasiriya; Ar. امّ النخلة; (not Naklah).

Nārīn Chāī: riv., 110 km. N.E. Baghdad; Turk. نارين چاي; (not Nahrin Su).

Nashwa: 45 km. N.W. Basra; Ar. نشوة; (not Nashweh).

Nāsirīya, An: 160 km. N.W. Basra; Ar. الناصريّة; (not Nasiriyeh, Nasrie, Nasriyé, Muntafik, Muntifik).

Nufaikh: 55 km. N. Qurna; Ar. نفيخ; (not Nufeikh).

Nuhairāt: suburb, N. Qurna; Ar. نهيرات; (not Nuheirat, Nahairat).

Nukhaila, An: 35 km. W. Basra; Ar. النخيلة; (not Nakhailah, Nukheila, Nukheileh).

Nukhailāt, An: 20 km. N.E. Kut al Imara; Ar. النخيلات; (not Nakhailat, Abu Nakhal).

Penjwīn: 45 km. E. Sulaimaniya; Kurd. پنجوین; (not Penjevin, Pendjevine, Pendjevin, Pendsevine, Panjvin).

Qaid, Ras al: cape, 55 km. N.E. Kuwait; Ar. رأس القيد; (not Ras el Kaid, Qa'id, Geit).

Qāim, Al: 75 km. W. 'Ana; Ar. القائم; (not El Qa'im, El Kaim).

Qaiyāra, Al: 65 km. S. Mosul; Ar. القيّارة; (not Kaiyara, Gayara).

Qalīb al Khulaif: pr. loc. Jalīb; 30 km. S. Basra; Ar. قليب الخليف; (not Jalib-al-Khalai, Djalib el Khaleif).

Qara Bāshī: pr. loc. Charbāshi; 50 km. S.W. Qurna; Turk. قره باشى; (not Charbaisi, Chirbashi, Chirbasi).

Qara Tepe: 125 km. N.E. Baghdad; Turk. قره دپه; (not Kara Tepe, Qarah Tappah).

Qarfa: 95 km. N. Baghdad; Ar. قرفة; (not Qarfeh, Garfa).

Qarmat 'Alī: pr. loc. Gurmat; 10 km. N.W. Basra; Ar. قرمة على; (not Gurmat Ali).

Qarmat as Saiyid 'Alī: pr. loc. Gurmat; 50 km. N.W. 'Amara; Ar. قرمة السيّد على; (not Karmat, Gurmat es-Seyyid Ali).

Qasr, Umm: 55 km. S. Basra; Ar. امّ قصر; (not Um Kasr).

Qawārīr, Abū: 30 km. N.W. Samawa; Ar. ابو قواريز; (not Abu Kawar, Kawarir, Juwarir).

Qizil Ribāt: 110 km. N.E. Baghdad; Turk. قزل ربط; (not Kizil Robat, Qizil Rubat).

Qubair: 70 km. E. Kut al Imara; Ar. قبير; (not Qubeir, Gubir, Gubeir, Lugbur).

Quraināt, Al: pr. loc. Greināt; 10 km. W. Basra; Ar. القريبات; (not Grainat).

Qurna, Al: 70 km. N.W. Basra; Ar. القرنة; (not Kurnah, Kourna).

Rabī'a: tribe, S. Kut al Imara; Ar. ربيعة; (not Rabiah, Rubea).

Rāfidhīya, Ar: 25 km. S.W. Basra; Ar. الرافضيّة; (not Rafidhiyeh, Rafdie).

Rahhālīya, Ar: 65 km. W. Karbala; Ar. الرحّاليّة; (not Rahaliyeh, Rahalie, Rahaliyah).

Ramādī: 100 km. W. Baghdad; Ar. رمادى, or رماديّة = Rumādīya; (not Ramadie, Ramadieh, Ramadiyah).

Rānia: 100 km. N.E. Kirkuk; Kurd. رانيه; (not Raniya, Raniyeh).

Rayān, Khān Abū: 125 km. W. Baghdad; Ar. خان ابو ريان; (not Abu Rayat).

Rōdhān, Qal'a: 70 km. N.W. Nasiriya; Ar. قلعة روضان; (not Kala, Kalaat, Kaalat Rothan).

Rūba, Abū: 50 km. N. Qurna; Ar. ابو روبة; (not Abu Roba).

Rubaiya: 25 km. S. 'Amara; Ar. ربيّه; (not Rubaihah, Rubeiheh).

Rufaiya: 15 km. N. Qurna; Ar. رفيّه; (not Rufeyya, Rufeyyeh, Rafayah).

Ruhaimā, Qasr: 50 km. S. Najaf; Ar. قصر رحيما; (not Qasr ar Ruhaimi, Qasr Rahaim, Qasr Rahim, Kasr er Ruheimi, Kasr Reheim).

Rumāhīya, Ar: 45 km. S.E. Hilla; Ar. الرماحيّه; (not Rumahie).

Rumaila, Ar: 50 km. W. Basra; Ar. الرميله; (not Rumeila, Rumeileh, Reamela).

Rumailī: 5 km. S. 'Amara; Ar. رميلى; (not Rumeili).

Rumaitha: 25 km. N. Samawa; Ar. رميثة: (not Rumeitha, Rumeitheh, Rumetha, Ubaiyidh).

Rummān, Abū: 25 km. N.E. Kut al Imara; Ar. ابو رمان; (not Abu Ruman, Rummanah, Rummaneh, Roman).

Rūta: 15 km. N. Qurna; Ar. روطة; (not Rotah).

Ruwāndiz: 135 km. E. Mosul; Kurd. رواندز; (not Rowanduz, Roanduz, Roandiz, Rewandus, Revandis).

Sa'ad, Khān Bani: 30 km. N.E. Baghdad; Ar. خان بني سعد, or ارته خان = Orta Khān; (not Khan Beni Said).

Sa'ad, Shaikh: 40 km. E. Kut al Imara; Ar. شيخ سعد; (not Sheikh Saad).

Sabīya, Hor as: estuary, 30 km. N.E. Kuwait; Ar. هور الصبيّة; (not Khor es Sabiyeh, Khor Sabiye, Bubian).

Sabkhāya, Abū: 45 km. E. Kut al Imara; Ar. ابو سبخاية; (not Abu Sabkhayab, Sabkhayeh).

Sāhilān, As: 10 km. N.E. Nasiriya; Ar. الساحلان; (not Es Sahilan).

Sāih: 40 km. N.W. Nasiriya; Ar. صائح; (not Sayih, Sayth).

Saihān: 40 km. S.E. Basra; Ar. صيحان; (not Seihan, Zain).

Saiyid 'Alī: 60 km. N.W. 'Amara; Ar. سيّد علي; (not Seyyid, Said Ali).

Sakrīka: pr. loc. Sakricha: 20 km. N. Qurna; Ar. سكريكة; (not Sakricheh, Sakhricha).

Sālih, Qal'a: pr. loc. Qal'at: 40 km. S. 'Amara: Ar. قلعة صالح, or شطرة العمارة = Shatrat al 'Amāra; (not Kala Salih, Kale Sale, Kalaat Saleh, Shatra el Amara, Shatret el 'Amareh).

Sāmarrā: 115 km. N.W. Baghdad; Ar. سامرّا; (not Samarrā, Saimarreh).

Samāwa: 245 km. S. Baghdad; Ar. سماوة; (not Samaweh).

Sanām, Jabal: hill, 25 km. S. Basra; Ar. جبل سنام; (not Jebel Sinam).

Sannīya: 40 km. S.E. Basra; Ar. سنّية; (not Saniyah, Saniyeh).

Sannīyāt: 25 km. E. Kut al Imara; Ar. سنّيات; (not Sanna-i-yat, Sanna'iyat, Saniyet).

Sarīfa: 25 km. N. Qurna; Ar. صريفة; (not Sharifah, Sarifeh).

Shādī, Qal'a: 35 km. N.W. Kut al Imara; Ar. قلعة شادى; (not Kala Shadi, Shadie).

Shahrābān: 90 km. N.E. Baghdad; Pers. شهرابان; (not Shahroban).

Shāmīya, Ash: riv. and dist., E. Najaf; Ar. الشاميّة; (not Shamiyeh, Shamie).

Shamshamīya, Ash: isld., 25 km. E. Basra; Ar. الشمشميّة; (not Shamshumiyah, Shamshamiyeh).

Sharqāt or **Qal'a Sharqāt:** 90 km. S. Mosul; Ar. قلعة شرقاط; (not Kala Shergat, Kalat Sherghat, Kalaat Shergat).

Shatra: 45 km. N. Nasiriya; Ar. شطرة, or شطرة المنتفق = Shatrat al Muntafiq; (not Shatreh, Shattrah, Shatrah el Muntifik, Shatret el Muntefiq).

Shināfīya: 55 km. S.E. Najaf; Ar. شنافيّة; (not Shinafiyeh, Shinafie).

Shithāthā: 50 km. W. Karbala; Ar. شثاثا; (not Shitathah, Shitata, Shetata, Shetateh, Shifathah, Shifatheh).

Shu'aiba: 15 km. S.W. Basra; Ar. شعيبة; (not Sha'aibah, Sha'aibeh, Shaiba, Sheiba).

Shumrān: 10 km. W. Kut al Imara; Ar. شمران; (not Shimran).

Shuraimīya: 15 km. N. Tikrit; Ar. شريميّة; (not Shereimiya, Shereimiyeh, Shoreimieh, Sharaimie).

Shwaiyib: riv., 5 km. S.E. Qurna; Ar. شويّب; (not Suwaib, Suweib, Suaib, Shuaib, Swaib).

Sikar, Qal'a: 60 km. S.E. Kut al Imara; Ar. قلعة سكر; (not Qal'at Sikar, Qal'at es Sikkar).

Subaiha: 70 km. N.W. 'Amara; Ar. صبيحة; (not Subeiheh).

Sufaiha: 20 km. W. 'Amara; Ar. صفيحة; (not Sofeihah, Safaa).

Sufaiq: pr. loc. Sufaij: 65 km. N.W. 'Amara; Ar. صفيق; (not Sufaiji, Sufeij).

Sukhair, Abū: 15 km. S.E. Najaf; Ar. ابو صخير; (not Abu Sukheir).

Sulaimānīya: pr. in Pers. Soleimānīyeh, Kurd. Sulaimānī: 230 km. S.E. Mosul; Ar. سليمانيّة; (not Sulaimania, Sulaimanieh, Suleimaniyeh, Suleimanie).

Sultān, Qal'a: 30 km. N.W. 'Amara; Ar. قلعة سلطان; (not Kala, Kelāt Sultan).

Sūq al Maqrūn: 25 km. N. Qurna; Ar. سوق المقرون; (not Sikh al Magrumi, Silch al Maqran).

Sūq ash Shuyūkh: 25 km. S.E. Nasiriya; Ar. سوق الشيوخ; (not Suk esh Sheyukh, Sheyuk).

Sūrdāsh: 50 km. N.W. Sulaimaniya; Kurd. سورداش; (not Serdash).

Suwaiq: pr. loc. Suwaij: 30 km. N. Nasiriya; Ar. سويق; (not Dachah Suwaij, Decha Suweij, Suweidj).

Suwaiqīya, Hor as: pr. loc. Suwaicha: lake, 25 km. N. Kut al Imara; Ar. هور السويقيّة; (not Haur as Suwaichah, Khor as Suwaikiyah, Khor-i-Suwaikieh, Suwekie, Suweikiyeh, Suweikiya).

Suwaira: 60 km. S.E. Baghdad; Ar. صويرة, or جويمسة = Juwaimisa or Jumaisa; (not Suweiri, Suweireh, Juweimiseh, Jumeisa, Jumeiseh).

Tājī: 20 km. N.W. Baghdad; Ar. تاجي; (not Tajidiyah, Tajidie, Tadjiya).

Tamr, Abū: 55 km. N. Qurna; Ar. ابو تمر; (not Abu Tamar).

Tāūq: 40 km. S. Kirkuk; Turk. طاوق, form. طاقوق = Dāqūq; (not Tauk, Dahuk).

Tāza Khurmātlī: 20 km. S. Kirkuk; Turk. تازه خرماتلى; (not to be confused with Tuz Khurmatli, *q.v.*).

Thumail: 60 km. S. Hit; Ar. ثميل; (not Temail).

Tīb, Shatt at: riv., N. 'Amara; Ar. شطّ الطيب; Pers. ماما = Māma; (not Shatt el Tyb, Maimah, Mema).

Tigris: riv.; conv. (Lat. from Gr. Τίγρις) for Ar. شطّ دجلة = Shatt Dijla; Arm. Տիգրիս = Dikris; Fr. Tigre; Ital. Tigri; (not Shatt ed Didjla).

Tikrīt: 155 km. N.W. Baghdad; Ar. تكريت; (not Tekrit).

Tūba, At: 30 km. W. Basra; Ar. الطوبة; (not Et Tobah, Itoba, Etwab).

Tubūl, Umm at: 70 km. N.W. Kut al Imara; Ar. امّ الطبول; (not Umm et Tubul, Um al Tubal).

Turaba: 20 km. W. Qurna; Ar. تربة; (not Turabeh, Tiraba, Tirubah, Tibabah).

Tursāq: pr. loc. Tursākh: riv., 100 km. N. Kut al Imara; Turk. ترساق.

Tuwaila, At: isld., 20 km. E. Basra; Ar. الطويلة; (not Tawailah Taweileh, Toweyea).

Tūz Khurmātlī: pr. loc. also Khurmātū: 65 km. S.E. Kirkuk; Turk. طوز خرماتلى; (not Tuz Kermatli, Khurmati, Touz Hourmato).

'Ubaid, Hor: 25 km. E. 'Amara; Ar. هور عبيد; (not Khur Obeid, Khir 'Ubeid).

Ubaiyidh, Al: 15 km. S. 'Amara; Ar. الابيّض; (not Ubaiyah).

'Ufainīya: 25 km. W. 'Amara; Ar. عفينيّة; (not U'fainiyah, 'Ofeiniyeh, Hafaniyah).

'Umaiya: 70 km. E. Kut al Imara; Ar. عميّة; (not Omaiyah, Omaiyeh, Ommaye).

'Umar, Nahr: 30 km. N.W. Basra; Ar. نهر عمر; (not Nahr Amr, Umr).

'Urūq, Umm al: 30 km. N.E. Kut al Imara; Ar. امّ العروق; (not Umm el Uruk, Aruk).

Zab, Great: riv., 40 km. S. Mosul; conv. for Ar. زاب الكبير = Zāb al Kabir; Kurd. رودبار زى = Rūdbār-i-Zei; (not Greater Zab).

Zab, Little: riv., 125 km. S. Mosul; conv. for Ar. زاب الاسفل = Zāb al Asfal; Kurd. رودبار كالوى = Rūdbār-i-Kalwī; (not Kialvi, Lesser Zab).

Zakhāwīya: 70 km. E. Kut al Imara; Ar. زخاويّة; (not Zakhawiyeh).

Zakīya: pr. loc. Zachiya: 15 km. N. Qurna; Ar. زكيّة; (not Zachiyeh, Zichiya).

Zāwiya: 30 km. S.E. Kut al Imara; Ar. زاوية; (not Zuwaiyah, Zuweia, Zoweia, Zowia).

Zinābīya: 20 km. S.E. Kut al Imara; Ar. زنابيّة; (not Zanabiya, Zinabiyeh, Zinabayya, Zenabiye, Zenabia).

Zōr, Az: 55 km. S.E. Baghdad; Ar. الزور; (not Zeur).

Zorbātīya: 80 km. N. Kut al Imara; Ar. زرباطيّة; (not Zurbatiyah, Zurbatiyeh, Zorbatiyeh, Zorbatie).

Zubaid, Az: tribe, S. Baghdad; Ar. الزبيد; (not Zobeid).

Zubair, Az: 15 km. S.W. Basra; Ar. الزبير; (not Zobeir).

LIST OF PUBLICATIONS

for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE EACH.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF ASIATIC NAMES.

FIRST GENERAL LIST OF AFRICAN NAMES.

FIRST LIST OF NAMES IN TANGANYIKA TERRITORY.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN PALESTINE.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Names in Palestine, having been submitted through H.M. Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner, and referred by him for correction to special Arabic and Hebrew sub-committees, is now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official use.

N.B.—This is not intended to be a list of Biblical Names, though several of these occur in it.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore, London, S.W.7. *February*, 1925.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	Ital.	Italian.
Ar.	Arabic.	Jew.	Jewish.
Col.	Colony.	km.	kilometres.
conv.	conventional.	Lat.	Latin.
dist.	district.	loc.	locally.
Fr.	French.	mt.	mountain.
Ger.	German.	pr.	pronounced.
Gr.	Greek.	riv.	river.
Heb.	Hebrew.		

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress, and the italic *e* is the neutral vowel as in *often*.

The mark ¯ shown over the long vowels is optional; but the inverted comma ‘ representing the Arabic letter ع and the Hebrew ע is essential.

The Committee, having been assured that in Hebrew the letter ק, which corresponds to Arabic ق = *q*, is pronounced in a distinctly different way from the letter כ, which corresponds to Arabic ك = *k*, has decided to transliterate it *q*.

Similarly, the Hebrew letter ח, which corresponds to Arabic ح = *h*, though a stronger aspirate than ה (= ه = *h*), is not so guttural as כ (= خ = *kh*) and is transliterated *h* and not *kh*.

With regard to the Hebrew letter צ, now pronounced *ts*, the Committee has decided to retain the conventional transliteration *z*, while adding in every case the correct pronunciation (see Hefzī Bāh, Mizpā, etc.).

The Arabic vowel fat-ha is rendered in this List by either *a* or *e* according to local pronunciation. In the definite article *el* the vowel is sometimes mute, as in Tell el ‘Ujūl, pronounced Tell li‘jūl.

FIRST LIST OF NAMES IN PALESTINE.

For Abu, Jebel, Khirbet, Nahr, Ras, Tell, Umm, Wadi, see under proper name.

'Abda: 55 km. S. Beersheba; Ar. عبدة; (not Abde).

Acre: 15 km. N.E. Haifa; conv. for Ar. عكّا = 'Akka; Heb. עַכּוֹ = 'Akkō (conv. Accho); Gr. Πτολεμαΐς = Ptolemais (Lat.); Fr. Acre or St. Jean d'Acre; Ital. Acri; Ger. Akre; (not Akkia).

'Adase, Khirbet: 5 km. N. Jerusalem; Ar. خربة عدسة; (not Khurbet Adasch).

'Affūle, El: 10 km. S. Nazareth; Ar. العفّولة; (not Afule, Afuli).

'Ain 'Arīk: 15 km. N.W. Jerusalem; Ar. عين عريك; (not Ain Arik).

'Ain ez Zeitūn: 1 km. N. Safed; Ar. عين الزيتون. *For* Jew. Col. *see* 'Ein Zeithīm.

'Ain Jidi: 30 km. E. Hebron; Ar. عين جدي; Heb. עֵין גֶּדִי = 'Ein Gedī (conv. Engedi); (not Ain Jidy, Djidi).

'Ain Sīnya: 20 km. N. Jerusalem; Ar. عين سينيا; Heb. יְשָׁנָה = Yĕshānā, conv. Jeshanah; (not Ain Sinia).

Aiyeleth hash Shahar: Jew. Col., 10 km. N.E. Safed; Heb. אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר.

'Ali el Muntār: hill, S.E. Gaza; Ar. على المنطار; (not Aly Montar).

'Alyāta, Khirbet: 20 km. S. Nablus; Ar. خربة عليانا; (not Khurbet Aliuta, 'Alīata).

'Amwās: 25 km. N.W. Jerusalem; Ar. عمواس; Heb. עַמָּאוּס = 'Ammāōs.

'Anāta: 5 km. N.E. Jerusalem; Ar. عناتا; Heb. עֲנָתוֹת = 'Ănāthōth.

'Anebta: 15 km. N.W. Nablus; Ar. عنبتا; (not Anebtah).

'Āqir: 25 km. S.E. Jaffa; Ar. عاقر. *For* Jew. Col. *see* Ekron.

'Aqqābe: 15 km. N.E. Nablus; Ar. عقّابة; (not Aqabe, Akabeh).

'Aqrabe: 10 km. S.E. Nablus; Ar. عقربة; (not Akrabeh, Akraba).

'Āra, Wādi: riv., 15 km. E. Cæsarea; Ar. وادي عارة; (not Wady Arah).

'Arab et Teyāha: hills, N.W. Beersheba; Ar. عرب التياها; (not Arab el Teeaha).

'Araqa, El: 30 km. E. Cæsarea; Ar. العرقة; (not 'Arrāqa, Arrakah).

'Arrābe: 20 km. N. Nablus; Ar. عرّابة; Heb. עָרָבָה = 'Ărāvā; (not Arabeh).

Arsūf: 15 km. N. Jaffa; Ar. ارسوف; Gr. Ἀπολλωνία = Apollonia (Lat.).

'Artūf: 20 km. W. Jerusalem; Ar. عرتوف. *For* Jew. Col. *see* Har Tōv.

Ashdod: see Sdūd.

Ashkelon: 20 km. N.E. Gaza; conv. for Heb. אַשְׁקְלוֹן = Ashqĕlōn; Ar. عسقلان = 'Asqalān; Gr. Ἀσκάλων = Askalon; Lat. Ascalo; (not Askalan, Askelon, Ascalon).

'Āsi, Wādi el: riv., 15 km. N.E. Jerusalem; Ar. وادي العاصي; (not Asa).

'Asīra el Qiblīye: 5 km. S.W. Nablus; Ar. عصيرة القليّة; Heb. חֲצֵרוֹת = Hăzērōth, pr. Hătsērōt; (not Kibliyeh, Kiblie).

'Āsūr, Tell el: hill, 25 km. N. Jerusalem; Ar. تلّ العاصور; Heb. בַּעַל חָצוֹר = Ba'al Hāzōr, pr. Hātsōr; (not Tel Asur).

'Atāra: 25 km. S. Nablus; Ar. عطارة; Heb. עֲטָרוֹת = 'Ătārōth; (not Attara).

'Atārōth: pr. 'Ătārōt: Jew. Col., 10 km. N. Jerusalem; Heb. עֲטָרוֹת. *For* Arab village *see* Qalandye.

'Athlīth: Jew. Col., 15 km. S.W. Haifa; Heb. עַתְלִית; Ar. عتليت = 'Athlīt, or عتليت = 'Atlīt.

'Auja, El: 55 km. S.W. Beersheba; Ar. العوجا; (not El Audja).

'Auja, Nahr el: riv., 5 km. N. Jaffa; Ar. نهر العوجا; Heb. מֵי הַיַּרְקוֹן = Mei hay Yarqōn (conv. Me-Jarkon); (not Audja).

'Auja, Wādi el: riv., 10 km. N. Jericho; Ar. وادي العوجا; (not Aujah).

'Azzūn: 20 km. W. Nablus; Ar. عزّون; (not Azzun).

Baal Hazor: *see* 'Āsūr, Tell el.

Bal'a: 20 km. N.W. Nablus; Ar. بلعة; (not Belah).

Ba'līn: 40 km. N.E. Gaza; Ar. بعلين; (not Balin).

Banāt Barr: hill, 30 km. E. Jaffa; Ar. بنات برّ; (not Benat Burry).

Bāqa: 15 km. W. Nablus; Ar. باقة; (not Baka).

Baqqār, El: pr. loc. Baggār: 15 km. W. Beersheba; Ar. البقّار; (not Bakkar).

Barqūsya: 40 km. N.E. Gaza; Ar. برقوسية; (not Berqusiye, Berkusieh).

Bassa, El: 20 km. N. Acre; Ar. البسّة; Heb. בֶּצֶת = Bezeth, pr. Betset; (not Bassi).

Bath Shelomo: pr. Shĕlomó: Jew. Col., 15 km. N.E. Cæsarea; Heb. בַּת שְׁלֹמֹה; Ar. خربة امّ الجمال = Khirbet Umm el Jemāl; (not Batshlomo).

Beersheba: 75 km. S.W. Jerusalem; conv. for Heb. בְּאֵר שֶׁבַע = Bĕ-ēr Sheva'; Ar. بئر السبع = Bir es Sabe'; Fr. Berséba or Bersabée.

Beēr Tōvīyā: pr. Bĕ-ēr: Jew. Col., 40 km. N.E. Gaza; Heb. בְּאֵר טוֹבִיָּה; (not Bertovia). *For* Arab village *see* Qastīne, El.

Beēr Ya'aqov: pr. Bĕ-ēr Ya'ăkóv: Jew. Col., 15 km. S.E. Jaffa; Heb. בְּאֵר יַעֲקֹב; Ar. خربة ابيار الليمون = Khirbet Ibyār el Leimūn; (not Beryacob, Bir Jacob).

Beisān: 30 km. S.E. Nazareth; Ar. بيسان; Heb. בֵּית שְׁאָן = Beith Shĕān; Gr. Σκυθόπολις = Skythopolis; Lat. Scythopolis; (not Besan).

Beit 'Arīf: *see* Ben Shemen.

Beit Duqqu: 15 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيت دقّو; (not Dukka).

Beithanīyā: Jew. Col., 10 km. S. Tiberias; Heb. בֵּיתַנְיָה; (not Bethanyah).

Beith Gan: Jew. Col., 10 km. S.W. Tiberias; Heb. בֵּית גַּן; (not Betgan, Bethgan). *For* Arab village *see* Beit Jann.

Beitīn: 15 km. N. Jerusalem; Ar. بيتين; Heb. בֵּית אֵל = Beith Ēl (conv. Bethel).

Beit Jann: 10 km. S.W. Tiberias; Ar. بيت جنّ; (not Bait Jan, Beth Jen). *For* Jew. Col. *see* Beith Gan.

Beit Jibrīn: 35 km. S.W. Jerusalem; Ar. بيت جبرين; Heb. בֵּית גּוּבְרִין = Beith Gūvrīn; (not Djibrin).

Beit Liqya: 20 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيت لقيا; (not Likia).

Beit Naqqūba: 10 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيت نقّوبا; Heb. בֵּית נְקוּבָה = Beith Nĕqōvā; (not Nakubah).

Beitūnye: 15 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيتونية; (not Beitunia).

Beit 'Ūr el Fōqa: 15 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيت عور الفوقا; Heb. בֵּית חוֹרוֹן הָעֶלְיוֹן = Beith Hōrōn hā 'Elyōn (conv. Upper Beth-horon); (not Beit Ur el Foka).

Beit 'Ūr et Tahta: 20 km. N.W. Jerusalem; Ar. بيت عور التحتا; Heb. בֵּית חוֹרוֹן הַתַּחְתּוֹן = Beith Hōrōn hat Tahtōn (conv. Lower Beth-horon); (not Beit Ur el Tahta).

Ben Shemen: Jew. Col., 5 km. E. Lydda; Heb. בֶּן שֶׁמֶן; Ar. بيت عريف = Beit 'Arīf; (not Ben Shamen, Beth Areof).

Bethany: 5 km. E. Jerusalem; conv. for Heb. בֵּיתַנְיָה = Beithanīyā; Ar. العازريّة = El 'Azarīye.

Bethel: see Beitīn.

Beth-horon, Upper and Lower: see Beit 'Ūr, el Fōqa and el Tahta.

Bethlehem: 10 km. s. Jerusalem; conv. (Lat.) for Heb. בֵּית לֶחֶם = Beith Lehem; Ar. بيت لحم = Beit Lahm; Fr. Bethléhem or Bethléem.

Bidya: 20 km. s.w. Nablus; Ar. بديا; (not Bidiye, Bidieh).

Bir 'Aslūj: 25 km. s. Beersheba; Ar. بئر عسلوج; (not Asludj).

Bir Bīrein: 60 km. s.w. Beersheba; Ar. بئر بيرين; (not Birin, Biren).

Bīre: 15 km. n. Jerusalem; Ar. بيرة; Heb. בְּאֵרוֹת = Bĕ-ēröth.

Bir es Sqāti: 10 km. n.e. Beersheba; Ar. بئر السقاطي; (not Bir el Sakaty).

Bīrī: Jew. Col., 1 km. n.e. Safed; Heb. בִּירִי; Ar. عين بيريا = 'Ain Bīryā; (not Biria, Berya).

Bir Qamle: pr. loc. Gamle: 25 km. s. Gaza; Ar. بئر قملة; (not Kamli).

Bōrēg: Jew. Col., 5 km. n.e. Cæsarea; Heb. בּוֹרֵג; Ar. البريج = El Bureij; (not Bordsh, Burdsh, Burj).

Buqei'a, El: *see* Peqī'īn.

Burqa: 35 km. s. Jaffa; Ar. برقة; (not Burkah).

Byār 'Adas: 20 km. n.e. Jaffa; Ar. بيار عدس; (not Bir Adas). *For* Jew. Col. *see* Kefar Malāl.

Cæsarea: 35 km. s. Haifa; conv. (Lat.) for Ar. قيسارية = Qīsārye; Heb. קֵסָרִי = Qisrī; Gr. Καισάρεια = Kaisareia; Fr. Césarée; (not Kaisariya, Kaisariyeh, Kaisarie).

Carmel: mt., s. Haifa; conv. for Heb. כַּרְמֶל = Karmel; Gr. Κάρμηλος = Karmēlos; Lat. Carmelus; Ar. جبل الكرمل = Jebel el Karmel.

Cedron: see Nār, Wādi en.

Dāmye: 30 km. s.e. Nablus; Ar. دامية; (not El Damieh).

Dawāime, Ed: pr. Dawā-ime; 40 km. s.w. Jerusalem; Ar. الدوائمة.

Dead Sea: conv. for Ar. بحرة لوط = Bahret Lūt; Heb. יָם הַמֶּלַח = Yām ham Melah; Fr. Mer Morte; Ger. Totes Meer; Ital. Mar Morto.

Degānīyā: pr. Dĕgānīyā: Jew. Col., 10 km. s. Tiberias; Heb. דְּגָנִיָּה; Ar. امّ جونية = Umm Jūniye; (not Deganyah, Umm Jumieh).

Deir Ballūt: 25 km. e. Jaffa; Ar. دير بلّوط; (not Dair Balut).

Deir el Balah: 15 km. s.w. Gaza; Ar. دير البلح; (not Der el Bela, Belar).

Deir el Qassīs, Khirbet: 25 km. s.w. Nablus; Ar. خربة دير القسّيس; (not Khurbet Deir el Kussis, Qusis).

Deir Sneid: 10 km. n.e. Gaza; Ar. دير سنيد; (not Sineid, Esneid).

Dhāhrīye, Edh: 25 km. n.e. Beersheba; Ar. الظاهريّة; Heb. דְּבִיר = Dĕvīr (conv. Debir); (not El Dhaheriya, Ed Dhaherie).

Dhrūr, Tell edh: 10 km. s.e. Cæsarea; Ar. تلّ الذرور; (not Tel ed).

Dōme: 20 km. s.e. Nablus; Ar. دومة; (not Domea).

Dor: Jew. Col., 25 km. s.w. Haifa; Heb. דֹּאר. *For* Arab village *see* Tantūra.

Ebal: see Sleimīye.

'Ein Gannīm: Jew. Col., 15 km. n.e. Jaffa; Heb. עֵין גַּנִּים; (not Ein Ganim). *For* Arab village *see* Fajja.

'Ein Zeithīm: Jew. Col., 1 km. n. Safed; Heb. עֵין זֵיתִים; (not Ein Zetim). *For* Arab village *see* 'Ain ez Zeitūn.

Ekron: Jew. Col., 25 km. s.e. Jaffa; conv. for Heb. עֶקְרוֹן = 'Eqrōn. *For* Arab village *see* 'Āqir.

Fajja: 15 km. N.E. Jaffa; Ar. فجّة; (not Fejja, Fijja, Fojjah). *For* Jew. Col. *see* 'Ein Gannīm.

Falāh, Khirbet Abu: 25 km. N. Jerusalem; Ar. خربة ابو فلاح; (not Khurbet Abu Fela).

Fāliq, Nahr el: riv., 25 km. N. Jaffa; Ar. نهر الفالق; (not Falik).

Fandaqūmīye, El: 15 km. N.W. Nablus; Ar. الفندقوميّة, from Gr. Πεντακόμια = Pentakomia; (not Fendakumiyeh, Fendakumie).

Faqqū'a: 10 km. W. Beisan; Ar. فقّوعة; (not Fukua, Vukua).

Fār'a, Tell el: 25 km. S. Gaza; Ar. تلّ الفارعة; (not Tel al Fare).

Fāra, Wādi: riv., 10 km. N.E. Jerusalem; Ar. وادي فارة; Heb. פְּרָת = Pĕrāth; (not Far'a).

Fār'a, Wādi el: riv., 10 km. N.E. Nablus; Ar. وادي الفارعة; (not Farah).

Fasāil, Khirbet: pr. Fasā-il: 35 km. N.E. Jerusalem; Ar. خربة فصايل, from Gr. Φασηλίς = Phasēlis (Lat.); (not Fusail, Phasaelis).

Funduq, El: 10 km. W. Nablus; Ar. الفندق; Heb. פֻּנְדָּק = Pundaq.

Fuqra, Wādi: riv., 50 km. S.E. Beersheba; Ar. وادي فقرة; (not Wady el Fikre, Figra).

Galilee: dist.; conv. for Heb. הַגָּלִיל = Hag Gālīl; Ar. الجليل = El Jalīl; Gr. Γαλιλαία = Galilaia; Lat. Galilæa; Fr. Galilée; Ital. Galilea; Ger. Galiläa.

Galilee, Sea of, or **Lake of Tiberias;** conv. for Ar. بحرة طبريّة = Bahret Tabarīya; Heb. יָם כִּנֶּרֶת = Yām Kinnereth; Fr. Lac de Tibériade; (not Bahr Tubaria).

Gan Shemūēl: pr. Shĕmūēl: Jew. Col., 10 km. S.E. Cæsarea; Heb. גַּן שְׁמוּאֵל; (not Ganshmuel).

Gaza: 80 km. S.W. Jerusalem; conv. (Lat. from Gr. Γάζα) for Ar. غزّة = Ghazze; Heb. עַזָּה = 'Azzā; (not Ghazah, Ghazzi, Ghuzze).

Gedērā: pr. Gĕdērā: Jew. Col., 25 km. S. Jaffa; Heb. גְּדֵרָה. *For* Arab village *see* Qatra.

Gerizim: see Tūr, Jebel et.

Ghazze, Wādi: riv., S. Gaza; Ar. وادي غزّة; (not Wady Ghuzzeh, Ghuzzi, Chaza, Rozze).

Ghōrānīye, El: 10 km. E. Jericho; Ar. الغورانيّة; (not Ghoranie).

Gilboa: see Jelbūn.

Gilgal: see Jaljūlye and Jiljlīya.

Giv'ath 'Ādā: Jew. Col., 10 km. E. Cæsarea; Heb. גִּבְעַת עָדָה; Ar. المراح = El Marāh.

Giv'ath Binyāmīn: Jew. Col., 5 km. N.E. Cæsarea; Heb. גִּבְעַת בִּנְיָמִין.

Hadērā: Jew. Col., 10 km. S.E. Cæsarea; Heb. חֲדֵרָה; Ar. الخضيرة = El Khudeira; (not Hedora, Khederah, Hudeira).

Haifa: 120 km. N.W. Jerusalem; Ar. حيفا; Heb. חֵיפָה = Heifā; Fr. Caiffa; (not Haïfa).

Hamārā: Jew. Col., 35 km. N.E. Safed; Heb. חֲמָרָה; Ar. حمارة = Hamāra.

Har Tōv: Jew. Col., 20 km. W. Jerusalem; Heb. הַר טוֹב; (not Hartuv). *For* Arab village *see* 'Artūf.

Hasb: 60 km. S.E. Beersheba; Ar. حصب; (not Hosb, Hosob, Husab).

Hebron: 30 km. S.W. Jerusalem; conv. for Heb. חֶבְרוֹן = Hevrōn; Ar. الخليل = El Khalīl; (not El Khulil).

Hefzī Bāh: pr. Heftsī Bāh: Jew. Col., 5 km. S. Cæsarea: Heb. חֶפְצִי בָה (conv. Hephzibah); (not Hefsi-bah).

Hesi, Wādi el: riv., 10 km. N.E. Gaza; Ar. وادي الحسي; (not Hesy).

Hindāj, Wādi: riv., 15 km. N. Sea of Galilee; Ar. وادي حنداج; (not Wady Hindadj).

Hittīn: Jew. Col. and Arab village, 10 km. W. Tiberias; Heb. חִטִּין; Ar. حطّين; (not Hattīn).

Hnein, Wādi: *see* Nēs Zīyōnā.

Hūj: 15 km. E. Gaza; Ar. هوج; (not Hudj).

Huldā: Jew. Col., 30 km. S.E. Jaffa; Heb. חֻלְדָה. *For* Arab village *see* Khulda.

Hūle, Lake: 15 km. N. Sea of Galilee; conv. for بحرة الحولة = Bahret el Hūle; Heb. יָם סָמְכוֹ = Yām Sāmkhū, or מֵי מְרוֹם = Mei Mĕrōm, (conv. Waters of Merom).

Hureira, Abu: 20 km. S.E. Gaza; Ar. ابو هريرة; (not Hareire).

'Imāra, El: 25 km. S.E. Gaza; Ar. العمارة; (not Immara, Emara).

'Innābe: 25 km. S.E. Jaffa; Ar. عنّابة; (not Annabeh).

'Irāq el Menshīye: 35 km. N.E. Gaza; Ar. عراق المنشيّة; (not Arak).

'Irāq Ibrahīm: hill, 10 km. N.E. Jerusalem; Ar. عراق ابرهيم; (not Arak).

Irqaiyiq, Abu: pr. loc. Irgaiyig: 10 km. N.W. Beersheba; Ar. ابو ارقيّق; (not Irgeig).

Iskāka: 15 km. S. Nablus; Ar. اسكاكة; (not Isqaqa).

Iskanderūne, Nahr: riv., 15 km. S. Cæsarea; Ar. نهر اسكندرونة; (not Iskanderun).

Jaba': 15 km. N.W. Nablus; Ar. جبع; Heb. גֶּבַע = Geva'; (not Jeba).

Jaffa: 55 km. N.W. Jerusalem; conv. (and Fr. and Ger.) for Ar. يافا = Yāfa; Heb. יָפוֹ = Yāfō; Gr. Ἰόπη = Iopē; Lat. Joppe (conv. Joppa); Ital. Giaffa; (not Yafah, Yaffa).

Jaljūlye: 25 km. N.E. Jaffa; Ar. جلجولية; Heb. גִּלְגָּל = Gilgāl; (not Jiljulieh).

Jālūd, Nahr el: riv., N. Beisan; Ar. نهر الجالود; Heb. נַחַל חֲרוֹד = Nahal Hărōd; (not Djalud).

J'āra: 25 km. S.E. Haifa; Ar. جعارة; (not Jarah, Jarak, Para).

Jā'ūne, El: 5 km. E. Safed; Ar. الجاعونة; (not Jaauneh). *For* Jew. Col. *see* Rosh Pinnā.

Jelbūn: 10 km. S.W. Beisan; Ar. جلبون; Heb. גִּלְבוֹעַ = Gilbō'a; (not Djelbon).

Jemmā'īn: 10 km. S.W. Nablus; Ar. جمّاعين; (not Djemmain).

Jenīn: 25 km. N. Nablus; Ar. جنين; Heb. עֵין גַּנִּים = 'Ein Gannīm (conv. Engannim); (not Djenin, Jinin).

Jericho: 25 km. N.E. Jerusalem; conv. (Lat.) for Heb. יְרִיחוֹ = Yĕrīhō; Ar. اريحا = Erīha.

Jermaq, Jebel el: mt., 10 km. N.W. Safed; Ar. جبل الجرمق; ? = Heb. עַצְמוֹן = 'Azmōn, pr. 'Atsmōn; (not Jermuk).

Jerusalem: conv. (and Ger.) for Heb. יְרוּשָׁלַיִם = Yĕrūshālayim; Ar. القدس الشريف = El Quds esh Sherīf; Gr. Ἱεροσόλυμα = Hierosolyma (Lat.); Fr. Jérusalem; Ital. Gerusalemme; (not El Kuds, Kouds).

Jezreel: see Zir'īn.

Jiljlīya: 20 km. S. Nablus; Ar. جلجليّا; Heb. גִּלְגָּל = Gilgāl; (not Jiljilia).

Jisr el Majāmi': 20 km. S. Tiberias; Ar. جسر المجامع; (not Mejamia, Mejamie, Mujame).

Jlīl: 15 km. N.E. Jaffa; Ar. جليل; (not Djelīl).

Joppa: see Jaffa.

Jordan: riv.; conv. (and Ger.) for Heb. יַרְדֵּן = Yardēn; Ar. الشريعة = Esh Sherī'a, or نهر الاردنّ = Nahr el Urdunn; Gr. Ἰορδάνης = Iordanēs; Lat. Jordanes; Fr. Jourdain; Ital. Giordano.

Judæa: dist.; conv. (Lat.) for Heb. יְהוּדָה = Yĕhūdā; Gr. Ἰουδαία = Ioudaia; Fr. Judée; Ital. Giudea; Ger. Judäa.

Kahmūm, Jebel el: hill, 20 km. E. Jerusalem; Ar. جبل الكهموم; (not Kalimum).

Kefar Gil'ādī: Jew. Col., 30 km. N. Safed; Heb. כְּפַר גִּלְעָדִי; Ar. كفر جلعاد = Kufr Jil'ād.

Kefar Malāl: pr. Kĕfár Malāl: Jew. Col., 20 km. N.E. Jaffa; Heb. כְּפַר מָלָל. *For* Arab village *see* Byar 'Adas.

Kefar Sāvā: Jew Col., 25 km. N.E. Jaffa; Heb. כְּפַר סָבָא. *For* Arab village *see* Kufr Sāba.

Kefar Tāvōr: Jew. Col., 15 km. S.W. Tiberias; Heb. כְּפַר תָּבוֹר; Ar. مسحة = Mas-ha.

Kefar Ūrīyā: Jew. Col., 25 km. W. Jerusalem; Heb. כְּפַר אוּרִיָּה; Ar. خربة كفرورية = Khirbet Kafrūrye; (not Kefr Uryeh, Kefrurieh).

Kerkūr: Jew. Col., 10 km. E. Cæsarea; Heb. כַּרְכּוֹר; Ar. كركور.

Khan Yūnis: 20 km. S.W. Gaza; Ar. خان يونس; Heb. חֲנוֹת יוֹנָה = Hănōth Yōnā; (not Yunus, Yunas).

Kharm: 20 km. W. Beersheba; Ar. خرم; (not Karm).

Khashm Zanne: 10 km. E. Beersheba; Ar. خشم زنّة; (not Khasim, Khasm Sanna).

Khelasa, El: 20 km. S.W. Beersheba; Ar. الخلصة; Heb. חֲלוּצָה = Hălūzā, pr. Hălūtsā; (not Khalassa).

Khulda: 30 km. S.E. Jaffa; Ar. خلدة. *For* Jew. Col. *see* Huldā.

Kidron: see Nār, Wādi en.

Kinnereth: Jew. Col., 10 km. S. Tiberias; Heb. כִּנֶּרֶת; Ar. كنّيرت = Kinneiret.

Kishon: see Muqatta', Nahr el.

Kseife: 25 km. E. Beersheba; Ar. كسيفة; (not Kuseife, Akseifi).

Kufr Qaddūm: 10 km. W. Nablus; Ar. كفر قدّوم; Heb. קַדְמָה = Qidmā; (not Kaddum).

Kufr Qāsim: 20 km. N.E. Jaffa; Ar. كفر قاسم; (not Kasim).

Kufr Rā'i: 20 km. N.W. Nablus; Ar. كفر راعي; (not Raay).

Kufr Sāba: 25 km. N.E. Jaffa; Ar. كفر سابا; (not Kefr Sabba). *For* Jew. Col. *see* Kefar Sāvā.

Kurnub: 35 km. S.E. Beersheba; Ar. كرنب; Heb. תָּמָר = Tāmār.

Kurūm, Ras el: cape, N.W. Haifa; Ar. رأس الكروم; (not Ras el Kerum, Keram, Cape Carmel).

Lajjūn, El: 20 km. S.W. Nazareth; Ar. اللجّون, from Lat. Legio; (not El Lejjan, and probably not Megiddo, *q.v.*).

Lydda: 20 km. S.E. Jaffa; conv. (Lat. from Gr. Λύδδα); Ar. لدّ = Lidd; Heb. לוּד = Lūd, form. לֹד = Lod; (not Ludd).

Maghār, El: 25 km. S. Jaffa; Ar. المغار; Heb. מַקֵּדָה = Maqqēdā.

Mahanayim: Jew. Col., 5 km. E. Safed; Heb. מַחֲנַיִם; (not Mahnayim).

Mahraqa, El: mt., 20 km. S.E. Haifa; Ar. المحرقة; (not Mohraka).

Majdal, El: 5 km. N.W. Tiberias; Ar. المجدل; (not El Mejdel). *For* Jew. Col. *see* Migdāl.

Majdal, El: 20 km. N.E. Gaza; Ar. المجدل, or مجدل عسقلان = Majdal 'Asqalān; Heb. מִגְדַּל גָּד = Migdāl Gād; (not El Medjdel).

Marqab, Tell el: hill, 20 km. S.W. Gaza; Ar. تلّ المرقب; (not Tel el Marakeb, Ras Markhab).

Mas'ūdiye, El: station, near Sebustiye; Ar. المسعوديّة; (not Messudie).

Megiddō: name of battles Sept. 1918; Heb. מְגִדּוֹ; original site either 5 km. S.W. Beisan, Ar. خربة المجدّع = Khirbet el Mujadda', or 20 km. S.W. Nazareth, Ar. اللجّون = El Lajjūn, *q.v.*

Meirōn: 5 km. W. Safed; Ar. ميرون; Heb. מֵרוֹן = Mērōn.

Menāhamīyā: pr. Mĕnāhămīyā: Jew. Col., 15 km. S. Tiberias; Heb. מְנָחֲמִיָּה; Ar. بقع = Beqa'; (not Melhamia, Milhamiah, Bukaa, Beka').

Merhavyāh: Jew. Col., 10 km. S. Nazareth; Heb. מֶרְחַבְיָה; Ar. الفولة = El Fūle; (not Merhaviah, Merhabyah).

Merom, Waters of: see Hūle, Lake.

Metullā: Jew. Col., 35 km. N. Safed; Heb. מְטֻלָּה; Ar. المطلّة = El Mutille.

Migdāl: Jew. Col., 5 km. N.W. Tiberias; Heb. מִגְדָּל. *For* Arab village *see* Majdal, El.

Milh, Wādi el: riv., 25 km. N.E. Nablus; Ar. وادي الملح; (not Male).

Miqvē Yisrāēl: Jew. Col., 5 km. S.E. Jaffa; Heb. מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל; Ar. نيتر = Neiter; (not Mikweh Israel).

Mishmar hay Yardēn: Jew. Col., 15 km. N.E. Safed; Heb. מִשְׁמַר הַיַּרְדֵּן; Ar. جسر بنات يعقوب = Jisr Benāt Ya'qūb; (not Haiyarden).

Mizpā: pr. Mitspā: Jew. Col., 5 km. W. Tiberias; Heb. מִצְפָּה; Ar. عين كتب = 'Ain Katab; (not Mispah).

Mōzā: pr. Mōtsā: Jew. Col., 5 km. W. Jerusalem; Heb. מוֹצָא; (not Mozah, Mosa). *For* Arab village *see* Qalōnye.

Mqeible: 20 km. S. Nazareth; Ar. مقيبلة; (not Mukeibileh).

Mughaiyir, El: 25 km. S.E. Nablus; Ar. المغيّر; (not El Mugheir).

Mukhmās: 15 km. N.E. Jerusalem; Ar. مخماس; Heb. מִכְמָשׂ = Mikhmāsh (conv. Michmash).

Muqatta', Nahr el: riv., S.E. Haifa, Palestine; Ar. نهر المقطّع; Heb. נַחַל קִישׁוֹן = Nahal Qīshōn (conv. Kishon); (not Mukūtta, Mukata).

Musallabe, El: 30 km. N.E. Jerusalem; Ar. المصلّبة; (not El Musellabeh).

Mushaqqah, Jebel el: mt., 20 km. N. Acre; Ar. جبل المشقّح; (not Mushakka).

Muzeir'a, El: 20 km. E. Jaffa; Ar. المزيرعة; (not El Mezeireh).

Nabi Mūsa, En: 20 km. E. Jerusalem; Ar. النبي موسى; (not Neby).

Nabi Sālih, En: 25 km. S.W. Nablus; Ar. النبي صالح; (not Neby Sale).

Nabi Samweil, En: 10 km. N.W. Jerusalem; Ar. النبي صمويل; Heb. מִצְפָּה = Mizpā, pr. Mitspā; (not Neby Samuil).

Nabi Yūnis, En: 30 km. S. Jaffa; Ar. النبي يونس; (not Neby Yunas).

Nāblus: 50 km. N. Jerusalem; Ar. نابلس, from Gr. Νεάπολις = Neapolis (Lat.); Heb. שְׁכֶם = Shĕkhem (conv. Shechem); Gr. Συχέμ = Sykhem; Lat. Sychem; Fr. Naplouse; (not Nabulus).

Nabalāl: Jew. Col., 5 km. W. Nazareth; Heb. נַחֲלָל; Ar. معلول = Ma'lūl.

Nahalath Yehūdā: pr. Nahălath Yĕhūdā: Jew. Col., 10 km. S.E. Jaffa; Heb. נַחֲלַת יְהוּדָה.

Najd: 15 km. N.E. Gaza; Ar. نجد; (not Nejd, Nejed).

Nāqūra, Ras en: cape, 20 km. N. Acre; Ar. رأس الناقورة; Heb. סֻלַּם צוֹר = Sullam Zōr, pr. Tsōr; alt. Ladder of Tyre; (not Ras el Nakura).

Nār, Wādi en: riv., S.E. Jerusalem; Ar. وادي النار; Heb. קִדְרוֹן = Qidrōn (conv. Kidron or Cedron); (not Wady el Nar).

Nazareth: 30 km. S.E. Haifa; conv. (Lat.) for Heb. נָצְרַת = Nāzrath, pr. loc. Natséret; Ar. الناصرة = En Nāsira.

Ne'āne: 25 km. S.E. Jaffa; Ar. نعانة; Heb. נַעֲמָה = Na'āmā; (not Naaneh).

Nejīle, Tell en: 30 km. E. Gaza; Ar. تلّ النجيلة; (not Tel el Nejileh).

Nēs Zīyōnā: pr. Tsīyōnā: Jew. Col., 15 km. S.E. Jaffa; Heb. נֵס צִיּוֹנָה; Ar. وادي حنين = Wādi Hnein; (not Ness Siona, Wady Hanin).

Nezle, En: 5 km. N. Gaza; Ar. النزلة; (not El Nesleh, Nuzle).

Ni'līn: 25 km. N.W. Jerusalem; Ar. نعلين; (not Nalin).

Palestine: conv. (and Fr.) for Ar. فلسطين = Falastīn; Heb. official (א״י) פַּלֶשְׁתִּינָה = Palēstīnā; Gr. Παλαιστίνη = Palaistinē; Lat. Palæstina; Ital. Palestina; Ger. Palästina; Heb. unofficial אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל = Erez Yisrāēl, pr. Erets Yisrā-ēl.

Peqī'in: Jew. Col., 15 km. W. Safed; Heb. פְּקִיעִין; Ar. البقيعة = El Buqei'a; (not El Bukeiah).

Pethah Tiqvā: Jew. Col., 15 km. N.E. Jaffa; Heb. פֶּתַח תִּקְוָה; Ar. ملبّس = Mulebbis; (not Petah Tikwah).

Pōrīyā: Jew. Col., 10 km. S. Tiberias; Heb. פּוֹרִיָּה; (not Poriah).

Qabalān: 15 km. S. Nablus; Ar. قبلان; (not Kubalan).

Qabātye: 20 km. N. Nablus; Ar. قباطية; (not Kubatiya, Kubatie).

Qā'et el Qrein: valley, 90 km. S. Beersheba, Palestine; Ar. قاعة القرين; (not Gaat el Greg).

Qalandye: 10 km. N. Jerusalem; Ar. قلندية; (not Kalendieh, Kulundia). *For* Jew. Col. *see* 'Atārōth.

Qalōnye: 5 km. W. Jerusalem; Ar. قلونية, from Lat. Colonia; (not Kulonie). *For* Jew. Col. *see* Mōzā.

Qalqīlye: 25 km. N.E. Jaffa; Ar. قلقيلية; (not Kalkilieh, Kal Kiliya).

Qannīr: 15 km. E. Cæsarea; Ar. قنّير; (not Kannir).

Qāqūn: 20 km. S.E. Cæsarea; Ar. قاقون; (not Kakon).

Qarn, Wādi el: riv., 15 km. N. Acre; Ar. وادي القرن; (not Kurn).

Qaryet el 'Inab: 10 km. W. Jerusalem; Ar. قرية العنب; (not Kuryet el Enab). *For* Jew. Col. *see* Qiryath 'Anāvīm.

Qaryūt: 20 km. S. Nablus; Ar. قريوت; (not Kuriyut).

Qasab, Wādi el: riv., 60 km. S.E. Beersheba; Ar. وادي القصب; (not Wady el Igseib, Kuseib).

Qash, Abu: 20 km. N. Jerusalem; Ar. ابو قش; (not Kush).

Qastal, El: 10 km. W. Jerusalem; Ar. القسطل, from Lat. Castellum; (not Kustul).

Qastīne, El: 40 km. N.E. Gaza; Ar. القسطينة; (not Kustineh, Kastinia). *For* Jew. Col. *see* Beēr Tōvīyā.

Qatanne: 15 km. N.W. Jerusalem; Ar. قطنّة; (not Katanneh).

Qatra: 25 km. S. Jaffa; Ar. قطرة; (not Katrah). *For* Jew. Col. *see* Gedērā.

Qā'ūn, Khirbet: 10 km. S. Beisan; Ar. خربة قاعون; (not Khurbe Kaaun).

Qāwūqa, Khirbet: 20 km. N.W. Beersheba; Ar. خربة قاووقة; (not Khurbet Kauwukah).

Qezāze: 35 km. W. Jerusalem; Ar. قزازة; (not Kezazeh, Qeraze).

Qibye: 30 km. N.W. Jerusalem; Ar. قبية; (not Kibbia, Kibbieh).

Qīre: 15 km. S.W. Nablus; Ar. قيرة; (not Kireh).

Qiryath 'Anāvīm: Jew. Col., 10 km. W. Jerusalem; Heb. קִרְיַת עֲנָבִים; (not Kiria). *For* Arab village *see* Qaryet el 'Inab.

Qruntul, Jebel: hill, 5 km. N.W. Jericho; Ar. جبل قرنطل; (not Kuruntul).

Qubāb, El: 30 km. S.E. Jaffa; Ar. القباب; (not El Kubab).

Qubeibe(-t esh Sherqīye), El: 25 km. W. Hebron; Ar. القبيبة الشرقيّة; (not Esh Sherkiye el Kubeibe, Kabeibe).

Qumrān, Wādi: riv., 15 km. S. Jericho; Ar. وادي قمران; (not Kumran).

Qunbāze: 20 km. N.E. Cæsarea; Ar. قنبازة; (not Kumbazeh).

Qusqus: 15 km. W. Nazareth; Ar. قصقص; (not Kuskus).

Qusra: 15 km. S.E. Nablus; Ar. قصرة; (not Kusrah).

Qūza: 10 km. S. Nablus; Ar. قوزة; (not Kuzah).

Rām Allah: 15 km. N. Jerusalem; Ar. رام الله; (not Rahm Alla).

Rāme, Er: 35 km. E. Acre; Ar. الرامة; Heb. רָמָה = Rāmā; (not Rami).

Ramle, Er: 20 km. S.W. Jaffa; Ar. الرملة; Heb. רַמְלָה = Ramlā.

Rammūn: 20 km. N.E. Jerusalem; Ar. رمّون; Heb. רִמּוֹן = Rimmōn.

Rantīs: 25 km. E. Jaffa; Ar. رنتيس; (not Rentis).

Rantye: 15 km. E. Jaffa; Ar. رنتية; (not Rantieh).

Rehōvōth: Jew. Col., 20 km. S.E. Jaffa; Heb. רְחוֹבוֹת; Ar. خربة ديران = Khirbet Deirān.

Rishōn le Zīyōn: pr. lĕ Tsīyōn: Jew. Col., 10 km. S.E. Jaffa; Heb. רִאשׁוֹן לְצִיּוֹן; Ar. عيون قارة = 'Uyūn Qāra; (not Richon le Sion, Ayun Kara).

Rosh Pinnā: Jew. Col., 5 km. E. Safed; Heb. רֹאשׁ פִּנָּה; (not Rosh Pinnah). *For* Arab village *see* Jā'ūne, El.

Rūhāmā: Jew. Col., 20 km. E. Gaza; Heb. רוּחָמָה; Ar. خربة الجمّامة = Khirbet el Jemmāme.

Ruheibe, Er: 30 km. S.W. Beersheba; Ar. الرحيبة; Heb. רְחוֹבוֹת = Rĕhōvōth (conv. Rehoboth); (not El Raheiba, Rukheibe).

Rujm edh Dhīb: hills, 20 km. N. Beersheba; Ar. رجم الذيب; (not Rijm el Dhib).

Ruqti, Tell er: 10 km. N. Jaffa; Ar. تلّ الرقطي; (not Tel el Rekkeit).

Safed: 20 km. N. Tiberias; Ar. صفد; Heb. צְפַת = Zĕfath, pr. Tsĕfat.

Saffūrye: 5 km. N. Nazareth; Ar. صفّورية; Heb. צִפּוֹרִי = Zippōrī, pr. Tsippōrī; (not Seffurieh, Suffuriya).

Sāfrīye, Es: 10 km. S.E. Jaffa; Ar. السافريّة; Heb. סְפוֹרִיָא = Sĕfōrīyā; (not Safrieh).

Samakh: 10 km. S.E. Tiberias; Ar. سمخ; Heb. כְּפַר צֶמַח = Kĕfar Zemah, pr. Tsemah.

Samara, Khirbet es: 10 km. E. Cæsarea; Ar. خربة السمرة; (not Khurbet es Sumrah).

Samaria: dist.; conv. (Lat. from Gr. Σαμάρεια = Samareia) for Heb. שֹׁמְרוֹן = Shōmrōn; Fr. Samarie.

Sāmye, Wādi: riv., 25 km. N.E. Jerusalem; Ar. وادي سامية; (not Wady Samieh).

Sarafand: 20 km. S. Haifa; Ar. صرفند; (not Surafend).

Sarār, Wādi es: riv., 10 km. W. Jerusalem; Ar. وادي الصرار; Heb. נַחַל שׂוֹרֵק = Nahal Shōrēq (conv. Sorek); (not Wady Surar).

Sbeita: 40 km. s. Beersheba; Ar. سبيطة; Heb. צְפַת = Zĕfath, pr. Tsĕfat; (not Esbeita).

Sdūd: 35 km. N.E. Gaza; Ar. سدود; Heb. אַשְׁדּוֹד = Ashdōd; Gr. Ἄζωτος = Azotos; Lat. Azotus; (not Esdud).

Sebustiye: 10 km. N.W. Nablus; Ar. سبسطية, from Gr. Σεβαστή = Sevastē, Lat. Sebaste; Heb. שֹׁמְרוֹן = Shōmrōn, whence Samaria *q.v.*; (not Sebustie, Sebastiya).

Seilūn: 20 km. s. Nablus; Ar. سيلون; Heb. שִׁילֹה = Shīlo (conv. Shiloh).

Semak, Tell es: hill, 5 km. w. Haifa; Ar. تلّ السمك; Heb. שִׁקְמוֹנָה = Shiqmōnā; (not Tel es Semakh).

Shafa 'Amr: 15 km. E. Haifa; Ar. شفا عمر; Heb. שְׁפַרְעָם = Shĕfar'ām.

Shammāmīye, Esh: 10 km. S.E. Haifa; Ar. الشمّامية; (not Shemamieh).

Sharon: dist., N. Jaffa; conv. for Heb. הַשָּׁרוֹן = Hash Shārōn; Fr., Ital., and Ger. Saron.

Shārōnā: Jew. Col., 10 km. S.W. Tiberias; Heb. שָׁרוֹנָה; Ar. سارونا = Sārōnā.

Shatta: 20 km. S.E. Nazareth; Ar. شطّة; Heb. בֵּית הַשִּׁטָּה = Beith hash Shittā; (not Shutta).

Shechem: see Nāblus.

Shefayā: Jew. Col., 10 km. N.E. Cæsarea; Heb. שְׁפָיָה; Ar. شفيا = Shefeiā.

Sheikh Muwannis, Esh: 10 km. N.E. Jaffa; Ar. الشيخ مونّس; (not Sheik Muannis).

Sheikh Redwān, Esh: N.W. Gaza; Ar. الشيخ رضوان; (not Redwam, Arduan).

Shejara, Esh: 10 km. S.W. Tiberias; Ar. الشجرة. *For* Jew. Col. *see* Shezērā.

Shemmām, Tell esh: 20 km. S.E. Haifa; Ar. تلّ الشمّام; (not Tel el Shammam).

Shephelah: dist.; conv. for Heb. הַשְּׁפֵלָה = Hash Shĕfēlā; Fr. Séphéla; Ger. Sephela.

Sherī'a, Wādi esh: riv., 15 km. s. Gaza; Ar. وادي الشريعة; (not Wady el Sharia).

Shezērā: Jew. Col., 10 km. S.W. Tiberias; Heb. שֶׁזֶרָה; (not Sedshera). *For* Arab village *see* Shejara, Esh.

Shiloh: see Seilūn.

Shkāra, Khirbet esh: 20 km. N. Jerusalem; Ar. خربة الشكارة; (not Eshkara).

Sīlet edh Dhahr: 15 km. N.W. Nablus; Ar. سيلة الظهر; (not Silet ed Dahr).

Sinjil: 20 km. s. Nablus; Ar. سنجل, from Fr. Saint Gilles; (not Sindjil).

Sleimīye: mt., N.E. Nablus; Ar. سليمية; Heb. עֵיבָל = 'Eivāl (conv. Ebal); (not Eslamie, Es Suleimiyeh).

Suqreir, Nahr: riv., 25 km. s. Jaffa; Ar. نهر سقرير; (not Sukereir, Wadi Sumt).

Tabor: see Tūr, Jebel et.

Taiyibe, Et: pr. Taibe; 25 km. w. Nablus; Ar. الطيبة; Heb. טִיבָה = Tīvā; (not Et Tayyibeh, Taiyibi).

Taiyibe, Et: pr. Taibe; 20 km. N.E. Jerusalem; Ar. الطيبة; Heb. עָפְרָה = 'Ofrā (conv. Ophrah); (not Et Tayyibeh, Taiyibi).

Tal'at ed Damm: hill, 15 km. N.E. Jerusalem; Ar. طلعة الدمّ; Heb. מַעֲלֵה אֲדֻמִּים = Ma'ālē Ădummīm; (not Talaat el Dumm).

Tantūra: 25 km. S.W. Haifa; Ar. طنطورة. *For* Jew. Col. *see* Dor.

Tarqūmye: 10 km. N.W. Hebron; Ar. ترقومية; (not Terkumie).

Tarshīha: 20 km. N.E. Acre; Ar. ترشيحا; (not Teir Shiha).

Tēl 'Adās: Jew. Col., 5 km. S. Nazareth; Heb. תֵּל עָדָשׁ; Ar. تلّ عدس = Tell 'Adas, or المزرعة = El Mezra'a.

Tēl Āvīv: Jew. township, 5 km. E. Jaffa; Heb. תֵּל אָבִיב; Ar. تلّ ابيب = Tell Abīb; (not Tell Afif).

Tēl Hai: Jew. Col., 30 km. N. Safed; Heb. תֵּל חַי; Ar. طلحة = Talha.

T'ennik: 20 km. S.W. Nazareth; Ar. تعنّك; Heb. תַּעֲנָךְ = Ta'ānākh; (not Tannuk).

Tiberias: 50 km. E. Haifa; conv. (Lat.) for Ar. طبريّة = Tabarīya; Heb. טְבֶרְיָה = Tĕvaryā; Fr. Tibériade; (not Tubaria, Tabariyeh).

Tiberias, Lake of: *see* Galilee, Sea of.

Tibq el Quneitra: hill, 20 km. E. Jerusalem; Ar. طبق القنيطرة; (not Tubk el Kaneiterah).

Tīne, Et: 40 km. W. Jerusalem; Ar. التينة; (not El Tineh).

Tūl Karm: 25 km. N.W. Nablus; Ar. طول كرم; Heb. תֵּל כֶּרֶם = Tēl Kerem; (not Keram).

Tulūl, Abu et: hill, 10 km. N. Jericho; Ar. ابو التلول; (not Abutellul).

Tūr, Jebel et: mt., S. Nablus; Ar. جبل الطور; Heb. הַר גְּרִזִּים = Har Gĕrizzīm (conv. Gerizim).

Tūr, Jebel et: mt., 10 km. E. Nazareth; Ar. جبل الطور; Heb. הַר תָּבוֹר = Har Tāvōr (conv. Tabor).

'Ujūl, Tell el: hill, 10 km. S.W. Gaza; Ar. تلّ العجول; (not Tel Ajur, 'Ajjul).

Waraqāni, El: 10 km. S.W. Nazareth; Ar. الورقاني; (not Warakany).

Yāqūq: 10 km. N.W. Tiberias; Ar. ياقوق; Heb. חֻקּוֹק = Huqqōq; (not Yakuk).

Yavneēl: pr. Yavnĕ-ēl: Jew. Col., 10 km. S. Tiberias; Heb. יַבְנְאֵל; Ar. يمّة = Yamma; (not Yabneel, Yabniel).

Yāzūr: 5 km. S.E. Jaffa; Ar. يازور; (not Yazir).

Yehūdīye, El: 15 km. E. Jaffa; Ar. اليهوديّة; Heb. יְהוּד = Yĕhud; (not Yehudie).

Yesud ham Ma'alā: pr. Yĕsúd ham Ma'ālā: Jew. Col., 15 km. N.E. Safed; Heb. יְסוּד הַמַּעֲלָה; Ar. خربة زبيد = Khirbet Zbeid; (not Yessod Hammaalah).

Yibna: 20 km. S. Jaffa; Ar. يبنة; Heb. יַבְנֶה = Yavne (conv. Jabneh).

Zarqa, Nahr ez: riv., 5 km. N. Cæsarea; Ar. نهر الزرقاء; (not Zerka, Crocodile River).

Zāwiye, Ez: 25 km. S.W. Nablus; Ar. الزاوية; (not Zawieh).

Zeināt, Umm ez: 20 km. S. Haifa; Ar. امّ الزينات; (not Ummez Zeinal).

Zīb, Ez: 15 km. N. Acre; Ar. الزيب; Heb. אַכְזִיב = Akhzīv (conv. Achzib).

Zikhrōn Ya'aqov: Jew. Col., 10 km. N.E. Cæsarea; Heb. זִכְרוֹן יַעֲקֹב; Ar. زمّارين = Zimmārīn; (not Zikeron Ya'akob, Zicron Jacob).

Zir'īn: 15 km. S. Nazareth; Ar. زرعين; Heb. יִזְרְעֵאל = Yizrĕ'ēl (conv. Jezreel); (not Zerin).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

E U R O P E

General Lists 1-2

Czechoslovakia (Bohemia only)

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

The spelling of the European place-names in the following list is that decided on by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use. It is recognised that the spelling of names is not consistent, *e.g.* two places in the same country may be given, one in the native and the other in a conventional form. The aim throughout has been to give the former precedence over the latter, but owing to confirmed usage a large number of conventional spellings have had to be retained.

In the new states of Central Europe many place-names have been changed by the change in official language; and in other countries, *e.g.* Sweden and Holland, a new spelling has been officially adopted.

In this list many popular mis-spellings and mis-pronunciations have been corrected, and it is hoped that the list will supply a standard for spelling these names in the future.

Alternative spellings are given for use when the printer has not the necessary varieties of type, as in Rumanian, Polish, etc. Where the diacritical marks are retained without an alternative being given, the alternatives would be represented by the name with the diacritical marks omitted. The Committee strongly recommend that these marks be retained wherever possible.

This list will be followed by further lists of European, Asiatic, African, American and Australasian names, to be published as leaflets with the *Geographical Journal.*

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W. 7.

April, 1921. *Corrected, July*, 1921.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society.

PRICE SIXPENCE.

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

ABBREVIATIONS, ETC.

Alb.	Albanian.
alt.	alternative.
anc.	ancient.
Ar.	Arabic.
Bulg.	Bulgarian.
Českoslov.	Československá Republika = Czechoslovakia (see list).
Česky	Czech.
conv.	conventional.
Dan.	Danish.
dept.	department.
Est.	Estonian.
Finn.	Finnish.
Flem.	Flemish.
form.	formerly.
Fr.	French.
Geor.	Georgian.
Ger.	German.
Gr.	Greek.
isld.	island.
Ital.	Italian.
Lat.	Latin.
Lett.	Lettish.
Lith.	Lithuanian.
Mag.	Magyar (Hungarian).
mod.	modern.
mt.	mountain.
Nor.	Norwegian.
off.	official.
orig.	original.
pen.	peninsula.
Pol.	Polish.
pop.	popular.
Port.	Portuguese.
pr.	pronounced.
prop.	properly.
riv.	river.
Rum.	Rumanian.
Russ.	Russian.
S.H.S.	(Kraljevina) Srba Hrvata i Slovenaca = Yugoslavia (see list).
Sp.	Spanish.
Swed.	Swedish.
Turk.	Turkish.
Ukr.	Ukrainian.
Wall.	Walloon.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Royal Geographical Society.

The acute accent ´ indicates the stress. The apostrophe ' indicates a liquid sound.

a, e, u = the neutral vowel as in *ma*rine, oft*e*n, diffic*u*lt.

Åbo: pr. Obo: Finland; conv. (Swed.) for Finn. Turku, (not Åbo).

Adige: pr. A'dĭjĕ (not Adīj)': riv., Italy; Ger. Etsch.

Aigion: pr. Éyion: Greece; Gr. Αἴγιον; form. Βοστίτσα = Vostitsa; (not Aegion, Vostitza, Vostizza).

Akhtopol: Bulgaria; Bulg. Ахтополъ; Gr. Ἀγαθόπολις = Agathopolis; Turk. آختبولی = Akhteboli; (not Agatopolis, Agathopoli, Aghatopoli, Akhtabolou, Akhtebolu, Ak Teboli).

Åland: pr. Oland: islds., Finland; conv. (Swed.) for Finn. Ahvenanmaa; (not Aaland).

Alba Iulia: pr. Alba Yulya: Transylvania, Rumania; Ger. Karlsburg; Mag. Gyulafehérvár, pr. Dyula-.

Altona: pr. A'ltŏna: Hamburg, Germany.

Antivari: pr. Antívări: Montenegro, S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Бар, Bar; Alb. Tivar.

Antwerp: Belgium; conv. for Fr. Anvers; Flem. and Ger. Antwerpen.

Archangel: Russia; conv. for Russ. Архангельскъ = Arkhangel'sk; (not Arkhangel).

Argyrokastron : pr. Aryirókastron : Albania ; conv. (Gr. Ἀργυρόκαστρον) for Alb. Gjinokastre, pr. Gyinokástre ; Turk. ارگری = Ergeri : (not Argyrokastro, Arghyrocastro).

Athens : Greece ; conv. for Gr. Ἀθῆναι = Athēnai, pr. Athīne ; Fr. Athènes : Ger. Athen ; Ital. Atene : Sp. Atenas ; Russ. Аѳины = Afini.

Athos, Mount : conv. for one or all of the following : (1) Ἄθως = Athos, monastery, (2) Ἅγιον Ὄρος = Agion Oros, pr. A'yion Oros, mt., (3) Ἀκτή = Aktē, pr. Aktí, pen. ; Ital. Monte Santo : Bulg. Света Гора Атонска = Sveta Gora Atonska.

Augustów : pr. Augústuf : Poland : Russ. Августовъ = Avgustov, pr. Avgustóf ; Lith. Augustavas ; (not Augustovo).

Badajoz : pr. Vadhahóth (nearly) : Spain.

Balaton : lake, Hungary ; Ger. Platten See : Serb-Croat Блатно Језеро, Blatno Jezero, pr. Yézero.

Basle : pr. Bāl : Switzerland ; conv. for Ger. Basel ; Fr. Bâle : Ital Basilea.

Belgrade : S.H.S. : conv. (and Fr.) for Serb-Croat Београд, Beograd, pr. Beógrad in Serb, Biógrad in Croat ; Ger. Belgrad.

Berezina : riv., White Russia : Russ. Березина, pr. Byeryézina : Pol. Berezyna ; (not Beresina).

Berne : Switzerland ; Fr. ; Ger. Bern ; Ital. Berna.

Białystok : pr. Byawístok (nearly) : Poland : Russ. Бѣлостокъ = Byelostok ; Lith. Balstoge ; (not Belostok, Bielostock).

Biscay, Bay of : France–Spain ; conv. for Fr. Golfe de Gascogne, pr. Gaskon' ; Sp. Golfo de Vizcaya, pr. Vithkaya.

Bistriţa or **Bistritsa** : Transylvania, Rumania ; Mag. Beszterce, pr. Bestertse ; Ger. Bistritz.

Björneborg : pr. Byörnebor' (almost -bori) : Finland : conv. (Swed.) for Finn. Pori ; (not Biörneborg, Berneborg).

Borodino : pr. Bŏrŏdīnó : Russia ; Russ. Бородино.

Brăila : pr. Braila : Rumania ; (not Braïla, Ibrail).

Braşov or **Brashov** : Transylvania, Rumania : Mag. Brassó, pr. Brŏshshō ; Ger. Kronstadt.

Bratislava : Českoslov. : Ger. Pressburg : Mag. Pozsony, pr. Pozhon' ; (not Prešpurk).

Brno : pr. Berno : Českoslov. ; Ger. Brünn.

Bromberg : Poland ; conv. (Ger.) for Pol. Bydgoszcz, pr. Bídgoshch.

Brunswick : Germany ; conv. for Ger. Braunschweig.

Brussels : Belgium : conv. for Fr. Bruxelles, pr. Brüxél in Belgium, Brüsél in France ; Flem. Brussel : Ger. Brüssel.

Bucharest : Rumania ; conv. for Rum. Bucuresti, pr. Bukuréshtĭ : Fr. Bucarest ; Ger. Bukarest.

Budapest : pr. Budapesht : Hungary ; (not Buda-Pest, Budapesth).

Budějovice : pr. Búdyeyovitse : Českoslov. ; Ger. Budweis.

Burgas : Bulgaria ; Bulg. Бургасъ ; Turk. برغوس = Burghus ; (not Bourgas, Burghaz).

Cadiz: pr. Kádhith: Spain; conv. for Sp. Cádiz; Fr. Cadix.

Candia: town, Crete; conv. (Ital.from orig. Ar. خندق = Khandaq, Gr. Χάνδαξ = Khandax); Gr. Ἡράκλειον = Ērakleion, pr. Iráklion; Fr. Candie; (not Herakleon, Heraklion, Megalo Kastron).

Canea: pr. Kanéa: Crete: conv. (Ital.) for Gr. Χανιά = Khania; Fr. La Canée.

Carlsbad: Českoslov.; conv. (Ger.) for Česky Karlovy Vary; Austro-Ger. Karlsbad.

Cartagena: pr. Kartakhéna: Spain; Fr. Carthagène; (not Carthagena).

Cattaro: pr. Káttaro: S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Котор, Kotor.

Cephalonia: Greece; conv. (Lat.) for Gr. Κεφαλληνία = Kephallēnia, pr. Kefalinía; Ital. Cefalonia; (not Kephalonia).

Cernavoda: pr. Chernavoda: Rumania; Fr. Tcherna Voda.

Cetinje: pr. Tsétinye: Montenegro, S.H.S.; Serb Цетиње; Ital. Cettigne; (not Cettinje).

Châlons-sur-Marne: Marne, France; (not Châlon).

Chalon-sur-Saône: Saône et Loire; France; (not Châlons, Châlon).

Cheb: pr. Khep: Českoslov.; Ger. Eger.

Chernigov: pr. Chernígof: Ukraine; Russ. Черниговъ; Ukr. Чернигів = Chernihiv; Fr. Tchernigov; Ger. Tschernigow.

Christiania: Norway; conv. for Nor. Kristiania.

Christiansand: Norway; conv. for Nor. Kristiansand; (not Christianssand).

Christiansund: Norway; conv. for Kristiansund; (not Christianssund).

Cluj: pr. Kluzh: Transylvania, Rumania; Mag. Kolozsvár, pr. Kolozhvar; Ger. Klausenburg.

Coblenz: pr. Kóblents: Germany; off. Ger.; pop. Ger. Koblenz; Fr. Coblence; (not Coblentz).

Cologne: pr. Kolón': Germany; conv. (Fr.) for off. Ger. Cöln; pop. Ger. Köln.

Constance, Lake of: Switzerland–Germany–Austria; conv. for Ger. Boden See; Fr. Lac de Constance; Ital. Lago di Costanza; (but see Konstanz).

Constanţa or **Constantsa**: Rumania; Turko-Bulg. Кюстенджа = Kyustendja; (not Constantza, Constanza, Kustendji).

Constantinople: Turkey; conv. (and Fr.) for Turk. استانبول = Istanbul, pr. Istambul; anc. Gr. Βυζάντιον = Byzantion; Lat. Byzantium; mod. Gr. Κωνσταντινούπολις = Konstantinoupolis; Russ. and Bulg. Царьградъ = Tsar'grad; Ger. Konstantinopel; (not Stamboul).

Copenhagen: Denmark; conv. for Dan. Kjöbenhavn, pr. Köpenhaun Fr. Copenhague; Ger. Kopenhagen.

Córdoba: pr. Córdova: Spain; Fr. Cordoue; (not Cordova).

Corfu: Greece; conv. (Ital.) for Gr. Κέρκυρα = Kerkyra; Lat. Corcyra Serb-Croat Крф, Krf; Fr. Corfou.

Corinth: Greece; conv. for Gr. Κόρινθος = Korinthos; Fr. Corinthe; Ital. Corinto.

Corunna: Spain; conv. for Sp. La Coruña, pr. La Korunya; Fr. La Corogne; old Eng. The Groyne.

Cracow: Poland; conv. for Pol. Kraków, pr. Krákuf; Ger. Krakau; Fr. Cracovie.

Czechoslovakia: pr. Chekho-; conv. but quite incorrect (partly Pol.) for Československá Republika, pr. Chesko-; Fr. Tchéco-Slovaquie; Ger. Tschechoslowakien.

Czernowitz: pr. Chérnovits: Bukovina, Rumania; conv. (Ger.) for Rum. Cernauţi, pr. Chernautsi; Ukr. Чернівці = Chernivtsi; Pol. Czerniowce, pr. Chernyóftse; (not Czernovitz).

Danube: riv.; conv. (and Fr.) for Ger. Donau; Česky and Pol. Dunaj; Mag. Duna; Serb-Croat Дунав, Dunav; Bulg. Дунавъ = Dunav; Rum. Dunărea; Ital. Danubio; Russ. Дунай = Dunai; Gr. Δούναβις = Dounavis.

Danzig: pr. Dantsikh (nearly): Pol. Gdańsk, pr. Gdan'sk; Lith. Giedainys; (not Dantsic, Dantzig).

Děčin: pr. Dyechin: Českoslov.; Ger. Tetschen; (not Tetchen).

Delfzijl: pr. Delfzail: Holland; form. Delfzyl.

Djakovica or **Dyakovitsa**: pr. Dyákovitsa: Montenegro, S.H.S.; Serb Ђаковица; (not Djakova).

Dnieper: riv., Ukraine–White Russia; conv. for Russ. Днѣпръ = Dnyepr; Ukr. Дніпро = Dnipro; Pol. Dniepr.

Dniester: riv., Ukraine–Rumania; conv. for Russ. Днѣстръ = Dnyestr; Ukr. Дністер = Dnister; Rum. Nistru; Pol. Dniestr.

Dobruja: pr. Dóbruja: Rumania; conv. for Rum. Dobrogea, pr. Dóbrojĕa; Bulg. Добруджа = Dobrudja; Ger. Dobrudscha.

Dorpat: Estonia; conv. (Ger.) for Est. Tartu; Russ. Юрьевъ = Yur'ev, pr. Yúryef; Swed. Dorpt.

Drava: riv.; Ital. and Croat; Serb Драва; Mag. Dráva; Fr. Drave. Ger. Drau.

Dulcigno: pr. Dulchīnyo: Montenegro, S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Ульцињ, Ulcinj, pr. Úl'tsin'.

Dunkirk: France; conv. for Fr. Dunkerque; (not Dunkerke).

Durazzo: pr. Duratso: Albania; conv. (Ital.) for Alb. Durres; Serb-Croat Драч, Drač, pr. Drach; Gr. Δυῤῥάχιον = Dyrrakhion.

Dvinsk: Latvia; conv. (Russ. Двинскъ) for Lett. Daugavpils; Lith. Daugpilis; Ger. Dünaburg; (not Dwinsk, Dünaberg).

Elbrus: pr. Ēl'brus: mt., Caucasus; Russ. Эльбрусъ; Geor. ალბუზი = Ialbuzi; Tatar Mingi Tau; (not Elbruz, Elburz).

Epirus: pr. Ī'pirus: Greece; conv. (Lat.) for Gr. Ἤπειρος = Ēpeiros, pr. Ī'piros; Fr. Épire; Ital. Epiro.

Euboea: Greece; conv. (Lat.) for Gr. Εὔβοια = Evvoia, pr. Évvia; alt. Εὔριπος = Evripos (properly the straits between Euboea and mainland); Fr. Eubée Ital. Negroponte.

Faeroes, The: islds., Denmark: conv. for Dan. Faeröerne: Faer. Föroyar: (not Faroe).

Finistère: dept. France; (not Finisterre).

Finisterre: pr. Finistĕrĕ: cape, Spain; (not Finistère).

Florence: Italy; conv. (and Fr.) for Ital. Firenze, pr. Firentse or Firendze; Ger. Florenz.

Florina: strictly Phlorina: pr. Florína: Greece; Gr. Φλωρίνα; Turk. فيلورينه = Filorina; Serb-Croat Лерин, Lerin.

Flushing: Holland; conv. for Dutch Vlissingen; Fr. Flessingue.

Focşani or **Focshani**: pr. Fokshani: Rumania; (not Fokchany).

Frankfurt (on the Main): Germany; Ger. Frankfurt am Main; Fr. Francfort; (not Frankfort).

Frankfurt (on the Oder): Germany; Ger. Frankfurt am (prop. an der) Oder.

Fredrikstad: Norway; (not Fredriksstad, Frederikstad).

Friedrichstadt: pr. Fridrikhshtatt: Latvia; conv. (Ger.) for Lett. Jaunjelgava, pr. Yaúnyelgava; Lith. Naujarigis; (not Fridrichstadt, Fridrikhshtadt).

Galatz: Rumania; conv. (and Fr.) for Rum. Galaţi, pr. Galatsi; Ger. Galaz.

Gallipoli: Dardanelles; conv. (Ital.) for Greek Καλλίπολις = Kallipolis; Turk. گليبولى = Geliboli; not to be used for the peninsula without the word Peninsula.

Gatchina: pr. Gát-chĭna: Petrograd, Russia; Russ. Гатчина; Ger. Gattschina; (not Gachina).

Gävle: pr. Yävle: Sweden; form. Gefle or Gäfle.

Geneva: Switzerland; conv. for Fr. Genève; Ger. Genf; Ital. Ginevra.

Genoa: Italy; conv. for Ital. Genova, pr. Jénova; Fr. Gênes; Ger. Genua.

Ghent: Belgium; conv. for Fr. Gand; Flem. and Ger. Gent.

Göteborg: pr. Yötebor' (nearly): Sweden; (not Gothenburg).

Gottland: Sweden; form. Gotland; (not Gothland).

Gravosa: S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Гружь, Gruž, pr. Gruzh.

Graz: pr. Grats: Austria; (not Gratz, Gräz).

Hague, The: Holland; conv. for Dutch 's Gravenhage; Fr. La Haye; Ger. Haag; Ital. L'Aia; Sp. La Haya.

Hälsingborg: pr. Hälsingbor': Sweden; form. Helsingborg.

Hangö: pr. Hang-ö: Finland; conv. (Swed.) for Finn. Hanko; (not Hango).

Hanover: Germany; conv. for Ger. Hannover; Fr. Hanovre.

Havre: France; conv. for Fr. Le Havre; (not Hâvre).

Helsingfors: Finland; conv. (Swed.) for Finn. Helsinki; Est. Helsingi.

Helsingör: pr. Helsing-ör: Denmark; (not Elsinore).

Hook of Holland: conv for Dutch Hoek van Holland, pr. Huk van Hollant.

Iceland: conv. for Icel. I'sland; Dan. and Ger. Island; Fr. Islande.

Innsbruck: Austria; (not Innsbrück).

Jakobstad: pr. Yakobstad: Finland; conv. (Swed.) for Finn. Pietarsaari: (not Jacobstadt).

Jakobstadt: pr. Yakobshtatt: Latvia; conv. (Ger.) for Lett. Jēkabmiests, pr. Yékabmiāsts: Lith. Jokubmietis: (not Jacobstadt, Jakobstad).

Jarosław: pr. Yaróswaf (nearly): Poland: Ger. Jaroslau; Ukr. Ярослав = Yaroslav.

Jassy: pr. Yashi: Rumania; conv. for Rum. Iași; (not Jassi).

Jerez: pr. Kheréth: Cadiz, Spain; prop. Jerez de la Frontera: form. Xeres.

Jihlava: pr. Yíhlava: Českoslov.; Ger. Iglau.

Jitomir: pr. Zhitómir: Ukraine; Ukr. and Russ. Житомиръ; Pol. Żytomierz; Ger. Shitomir; (not Zhitomir).

Joachimsthal: Českoslov.; conv. (Ger.) for Česky Jáchymov, pr. Yākhimof.

Kattegat: Denmark–Sweden; Dan.; Swed. Kattegatt: (not Cattegat).

Kharkov: pr. Khár'kof: Ukraine; Russ. Харьковъ; Ukr. Харків = Kharkiv; Germ. Charkow; (not Charkoff).

Kiev: pr. Kíyef: Ukraine; Russ. Кіевъ; Ukr. Київ = Kiyiv; Ger. Kijew; (not Kieff).

Kishinev: pr. Kishinyóf: Bessarabia, Rumania; conv. (Russ. Кишиневъ) for Rum. Chișinău, pr. Kishina; Ukr. Кишинів = Kishiniv.

Konstanz: pr. Konstants: town, Germany; (not Constance).

Koritsa: Albania; conv. for Alb. Korçe, pr. Korche; Serb-Croat Горица, Gorica, pr. Góritsa; Gr. Κορυτσά = Korytsa: (not Koritza).

Košice: pr. Kóshitse: Českoslov.; Ger. Kaschau; Mag. Kassa, pr. Koshsho; Pol. Koszyce, pr. Koshítse.

Kovno: Lithuania; conv. for Lith. Kaunas: Pol. Kowno; Russ. Ковна = Kovna.

Ladoga: pr. Ládoga: lake, Russia–Finland; Russ. Ладога, prop. Ладожское озеро = Ladojskoe ozero, pr. Ládozhskoye ózyero: Finn. Laatokka.

Leghorn: Italy; conv. for Ital. Livorno: Fr. Livourne.

Leipzig: pr. Laiptsikh: Germany; Česky Lipsko; (not Leipsic).

Lemberg: Poland; conv. (Ger.) for Pol. Lwów, pr. Lvuf: Ukr. Львів = L'viv; Russ. Львовъ = L'vov; Fr. Léopol.

Levkas: pr. Lefkás: Greece; Gr. Λευκάς; Lat. Leucas; anc. Gr. also Λευκαδία = Levkadia; Lat. Leucadia; Ital. Santa Maura.

Libau: Latvia; conv. (Ger.) for Lett. Liepaja, pr. Liāpaya: Lith. Liepoja; Russ. Либава = Libava.

Liberec: pr. Liberets: Českoslov.; Ger. Reichenberg.

Liége: pr. Liēzh: Belgium; Fr. (off.); Wall. Lige; Flem. Luik; Ger. Lüttich; (not Liège).

Lions, Gulf of: France; conv. for Fr. Golfe du Lion: Sp. Golfo de Leon; Ital. Golfo del Lione: (not Lyons).

Lisbon: Portugal; conv. for Port. Lisboa, pr. Lizhbóa; Fr. Lisbonne Ger. Lissabon; Ital. Lisbona.

Ljubljana: pr. Lyúblyana: S.H.S.; Serb Љубљана; Ger. Laibach; Ital. Lubiana.

Łódź: pr. Wūd'sh (nearly): Poland; Russ. Лодзь = Lodz'.

Luxembourg: Fr. (off.); Ger. Luxemburg.

Lyons: France; conv. for Fr. Lyon; Ital. Lione.

Mainz: pr. Maints: Germany; Fr. Mayence.

Majorca: Spain; conv. (Ital.) for Sp. Mallorca, pr. Malyórka; Fr. Majorque.

Mantua: Italy; conv. for Ital. Mantova, pr. Mántova; Fr. Mantoue.

Marienbad: Českoslov.; conv. (Ger.) for Česky Marianské Lázné.

Marseille: pr. Marseiy: France; Ital. Marsiglia; Sp. Marsella; (not Marseilles).

Metković or **Metkovich**: S.H.S.; Serb. Метковић; (not Metkovitch, Metkovic).

Milan: Italy; conv. (and Fr.) for Ital. Milano; Ger. Mailand.

Minorca: Spain; conv. (Ital.) for Sp. Menorca; Fr. Minorque.

Mitau: Latvia; conv. (Ger.) for Lett. Jelgava, pr. Yélgav*a*; Lith. Jelguva; Russ. Митава = Mitava.

Modena: pr. Módena: Italy; Fr. Modène.

Monastir: S.H.S.; conv. (Turk. مناستر) for Serb-Croat Битоль, Bitolj, pr. Bítol'; Bulg. Битоля = Bitolya; Gr. Μοναστήριον = Monastērion.

Moscow: Russia; conv. for Russ. Москва = Moskva, pr. M*a*skvá; Fr. Moscou; Ger. Moskau; Ital. Mosca.

Most: Českoslov.; Ger. Brüx.

Mulhouse: pr. Mülūz: Alsace, France; Ger. Mülhausen.

Munich: Germany; conv. (and Fr.) for Ger. München; Ital. Monaco.

Murman: coast, N. Russia; Russ. Мурманъ, prop. Мурманскій берегъ = Murmanski bereg, pr. byéryek; (not Murmansk).

Murmansk: town, N. Russia; Russ. Мурманскъ; (not Murman, Romanov na Murmanye).

Naples: Italy; conv. (and Fr.) for Ital. Napoli; Ger. Neapel.

Neufahrwasser: Danzig; Pol. Nowy port, pr. Novi.

Niemen: pr. Nyémen: riv., Russia, etc.; Pol.; Russ. Нѣманъ = Nyeman; Lith. Nemunas; Ger. Memel and Russ in lower reaches.

Nijni Novgorod: pr. Nízhni Nóvgorod: Russia; Russ. Нижній Новгородъ: Ger. Nishni . . .; (not Nizhni . . .).

Nish: S.H.S.; Serb-Croat Ниш, Niš; Fr. Niche; Ger. Nisch.

Nürnberg: Germany; (not Nuremberg).

Nykjöbing: pr. Nüköping: Denmark.

Nyköping: pr. Nüchöping: Sweden.

Odorhei: Transylvania, Rumania; Mag. Székelyudvarhely, pr. Sēkel'-údvarhel'.

Okhrida: pr. Ókhrĭda: lake, S.H.S.–Albania; conv. for Serb-Croat Охрид, Ohrid, pr. Ókhrid, prop. Охридско језеро, Ohridsko jezero; Alb. Liqeni i Ohrit, pr. Likyéni i Ohrít; (not Ochrida).

Olomouc: pr. Ólomōts: Českoslov.; Ger. Olmütz.

Oltu: riv., Rumania; Mag. Olt; Ger. Alt; (not Aluta).

Onega: pr. Anyéga: lake, Russia; Russ. Онега, prop. Онежское озеро = Onejskoe ozero, pr. Anyézhskoye ózyero.

Oost-Dunkerke: Belgium; (not Dunkerque, Dunkirk).

Opava: pr. Ópava: Českoslov.; Ger. Troppau.

Oporto: Portugal; conv. for Port. Porto.

Oradia Mare: Transylvania, Rumania; Ger. Grosswardein; Mag. Nagyvárad, pr. Nod'varod.

Orsova: pr. O'rshŏvă: Rumania; conv. (Mag.) for Rum. Orşova; Serb-Croat Оршава, Oršava, pr. O'rshava.

Ostend: Belgium; conv. for Fr. and Flem. Ostende.

Padua: Italy; conv. for Ital. Padova; Fr. Padoue.

Patras: pr. Patrás: Greece; conv. for Gr. Πάτραι = Patrai, pr. Pátre, or Πάτρα = Patra; Lat. Patrae; Ital. Patrasso.

Peć or **Pech**: pr. Pet': Montenegro, S.H.S.; Serb Пећ; Turk. ايپك = Ipek.

Pécs: pr. Pēch: Hungary; Ger. Fünfkirchen; Serb-Croat Печуј, Pečuj, pr. Pechui.

Pernau: Estonia; conv. (Ger.) for Est. Pärnu; Russ. Перновъ = Pernov.

Petrograd: pr. Pyetrográd: Russia.; Russ. Петроградъ; form. Санктъ Петербургъ = Sankt Peterburg, conv. St. Petersburg; pop. Russ. Peterburg or Pitr; Finn. Pietari.

Philippopolis: Bulgaria; conv. for Bulg. Пловдивъ = Plovdiv; Turk. فلبه = Filiba; Fr. Philippopoli; Ger. Philippopel.

Pietroşani or **Pietroshani**: Transylvania, Rumania; Mag. Petrozsény, pr. Pétrozhēn'.

Pilsen: Českoslov.; conv. (Ger.) for Česky Plzeň, pr. Pulzen'.

Piraeus: Greece; conv. (Lat.) for Gr. Πειραιεύς = Peiraievs, pr. Pire éfs; Fr. Le Pirée; Ital. Pireo.

Port Baltic: Estonia; conv. for Est. Baltiski; Russ. Балтійскій портъ = Baltiski port; Ger. Baltischport; Fr. Port Baltique.

Posen: town, Poland; conv. (Ger.) for Pol. Poznań, pr. Póznan'.

Posnania: district of Posen (*q.v.*), Poland; conv.

Prague: Českoslov.; conv. (and Fr.) for Česky Praha; Ger. Prag; Ital. Praga.

Przemyśl: pr. Pzhémishl: Poland; Russ. Перемышль, Ukr. Перемишль = Peremishl'.

Pulkovo: pr. Púlkŏvŏ: Petrograd, Russia; Russ. Пулково; Fr. Poulkovo; Ger. Pulkowa; (not Pulkova).

Rădăuţi or **Radautsi**: Bukovina, Rumania; Ger. Radautz; Pol. Radowce, pr. Radoftse.

Ragusa: S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Дубровник, Dubrovnik.

Rauma: Finland; Swed. Raumo.

Retimo : pr. Rétimo : Crete ; conv. (Ital.) for Gr. Ῥέθεμνος = Rethemnos, or Ῥέθυμνον = Rethymnon ; anc. Gr. Ῥεθύμνη = Rhethymnē, pr. Rethímni ; (not Rhethymni, Rhethymnon, Rhithymno, Rethimno, Rethimnon, Retymo).

Revel : pr. Rével' : Estonia ; conv. (Russ. Ревель) for Est. Tallinn ; Ger. Reval.

Rhine : riv. ; conv. for Ger. Rhein ; Fr. Rhin ; Dutch Rijn ; Ital. Reno.

Rome : Italy ; conv. (and Fr.) for Ital. Roma ; Ger. Rom ; Russ. Римъ = Rīm.

Ruschuk : pr. Rus-chuk : Bulgaria ; conv. (Turk. رسچق = Ruschuq) for Bulg. Русе = Russe ; Rum. Rusciuk ; (not Rusčuk, Rushchuk, Rustchuk).

St. Gallen : Switzerland ; Fr. St. Gall ; Ital. S. Gallo.

St. Vincent, Cape : Portugal ; conv. for Port. Cabo de São Vicente.

Salonika : pr. Saloníka : Greece ; conv. for. Gr. Θεσσαλονίκη = Thessalonikē ; Serb-Croat Солун, Solun ; Bulg. Солунъ = Solun ; Turk. سلانيك = Selanik ; Fr. Salonique ; Sp. Salónica ; (not Saloniki, Salonica).

Saragossa : Spain ; conv. for Sp. Zaragoza, pr. Tharagotha ; Fr. Saragosse.

Sarajevo : pr. Saráyevo : S.H.S. ; Serb Сарајево ; Turk. بوسنه سراى = Bosna Serai ; (not Serajevo).

Sătmar : Transylvania, Rumania ; Mag. Szatmár-Németi.

Sava : riv. ; Ital. and Croat ; Serb Сава ; Fr. Save ; Ger. Sau ; Mag. Száva, pr. Sávŏ.

Schleswig : pr. Shlezvikh : town and prov., Germany ; (not Sleswick, Slesvig, but see Slesvig).

Scutari : pr. Skútari : Albania ; conv. (Ital.) for Alb. Shkodra or Shkoder ; Serb-Croat Скадар, Skadar : Turk. اشقودره = Ishqodra ; (not Skutari, Skodra).

Sebenico : pr. Sebéniko : S.H.S. conv. (Ital.) for Serb-Croat Шибеник, Šibenik, pr. Shibenik.

Semendria : S.H.S. ; conv. (and Ger. and Rum.) for Serb-Croat Смедерево = Smederevo, pr. Sméderevo.

Semlin : S.H.S. ; conv. (and Ger.) for Serb-Croat Земун, Zemun ; Mag. Zimony, pr. Zimon'.

Sevastopol : pr. Syevastópol' : Ukraine ; Russ. Севастополь ; Ukr. Севастопіль = Sevastopil' ; (not Sebastopol).

Seville : Spain ; conv. for Sp. Sevilla, pr. Sevilya ; Fr. Séville.

Shavli : Lithuania ; conv. (Russ. Шавли) for Lith. Šiauliai ; Lett. Šauļi ; Ger. Schaulen ; Fr. Chavli.

S.H.S. : abbrev. for the Kingdom of the Serbs Croats and Slovenes ; Serb-Croat Краљевина Срба Хрвата и Словенаца, Kraljevina Srba Hrvata i Slovenaca, pr. Királyevina Serba Khérvata i Slovénatsa ; pop. Yugoslavia (*q.v.*).

Sibiu : Transylvania, Rumania ; Ger. Hermannstadt ; Mag. Nagyszeben, pr. Nod'seben.

Sighetul Marmariei : Transylvania, Rumania ; Slovak Marmaroš Sihot ; Mag. Máramarossziget.

Sighişoara : pr. Sigishára ; Transylvania, Rumania ; Mag. Segesvár, pr. Shégeshvār ; Ger. Schässburg.

Silistra : Rumania ; (not Silistria).

Sistova : pr. Sístŏva ; Bulgaria ; conv. for Bulg. Свищовъ = Svishtov ; Rum. Şiştov, pr. Shishtov.

Skagerrak : Norway–Denmark ; (not Skager Rack).

Skaw, The : Denmark ; conv. for Dan. Skagen ; (not The Skagen).

Slesvig, Nord : Denmark ; (not Schleswig, Sleswick).

Sofia : pr. Sófia ; Bulgaria ; conv. for Bulg. София = Sofiya ; form Средецъ = Sredets ; (not Sophia).

Sombor : S.H.S. ; Serb Сомбор ; Mag. Zombor.

Spalato : pr. Spálătŏ ; S.H.S. ; conv. (Ital.) for Serb-Croat Сплет, Spljet, pr. Splet in Serb, Splyet in Croat, Splīt locally.

Speyer : pr. Shpaiyer ; Germany ; Fr. Spire ; (not Speier, Spires).

Stanislau : Poland ; conv. (Ger.) for Pol. Stanisławów, pr. Staniswávuf ; Ukr. Станиславів = Stanislaviv ; (not Stanislav, Stanislaw).

Štip or **Shtip** : S.H.S. ; Serb Штип ; Turk. اشتيب = Ishtib ; (not Ishtip).

Strasbourg : Alsace, France ; Ger. Strassburg ; (not Strasburg).

Strumica or **Strumitsa** : pr. Strúmitsa ; S.H.S. ; Bulg. and Serb Струмица ; Gr. Στρώμιτζα = Stromnitza ; Turk. اوسرومجه = Ustrumja ; (not Strumnitza, Stroumdja).

Subotica or **Subotitsa** : pr. Súbotitsa ; S.H.S. ; Serb Суботица ; Ger. Maria Theresiopel ; Mag. Szabadka.

Sylt : Germany ; Dan. Sild, pr. Sil ; (not Syllt).

Syracuse : Italy ; conv. (and Fr.) for Ital. Siracusa ; Gr. Συράκουσαι = Syrakousai, pr. Sirákuse.

Syros : pr. Siros ; isld. and town, Greece ; Gr. Σύρος ; (not Syra).

Szeged : pr. Seged ; Hungary ; Ger. Szegedin ; Serb-Croat Сегедин, Segedin ; Rum. Seghedin.

Tagus : riv., Spain–Portugal ; conv. for Sp. Tajo, pr. Tabo ; Port. Tejo, pr. Tezho ; Fr. Tage.

Târgul Secuilor : pr. Töirgul Sekuilor ; Transylvania, Rumania ; Mag. Kézdivásárhely.

Tavastehus : pr. Tavastehus ; Finland ; conv. (Swed.) for Finn. Hämeenlinna.

Temişoara : pr. Temishára ; Transylvania, Rumania ; Mag. Temesvár ; Serb-Croat Темишвар, Temišvar.

Tisa : riv. ; Croat, Slovak, Rum. ; Serb Тиса ; Mag. Tisza, pr. Tisa ; Ger. Theiss, pr. Tais.

Tornio : Finland ; Swed. Torneå, pr. Torneo.

Trier : Germany ; Fr. Trèves ; (not Treves).

Trieste: Italy; Ger. Triest; Serb-Croat Трст, Trst, pr. Terst.

Trondhjem: pr. Tronyem: Norway; Ger. Drontheim; (not Throndjem).

Tsarskoe Selo: pr. Tsárskŏyĕ Syeló: Petrograd, Russia; Russ. Царское Село.

Tukums: Latvia; Ger. Tuckum; Russ. Тукку́мъ = Tukkum; Lith. Tukumas.

Turin: Italy; conv. (and Fr. and Ger.) for Ital. Torino.

Turtucaia: Rumania; Bulg. Тутраканъ = Tutrakan; (not Turtukay, Toutrakan).

Uleåborg: pr. Üleobor': Finland; conv. (Swed.) for Finn. Oulu.

Uppsala: pr. Ŭ́psălă (as Eng. *up*): Sweden; form. Upsala; Fr. Upsal.

Ushant: France; conv. for Fr. Ile d'Ouessant; Breton, Enez Eussa.

Užhorod: pr. Uzh-horot: Českoslov.; Mag. Ungvár.

Vaasa: Finland; form. Nikolainkaupunki; Swed. Vasa, form. Nikolaistad; (not Wasa).

Valga or **Valka**: Estonia–Latvia; Russ. Валкъ = Valk; Ger. Walk.

Valona: Albania; conv. (Ital.) for Alb. Vlore; Gr. Αὐλών = Avlon; Turk. آولونيه = Avloniya; (not Vallona, Avlona).

Västervik: Sweden; form. Vestervik; (not Westervik).

Veles: S.H.S.; Serb Велес; Turk. كوپريلى = Köprili, pr. Köprülü.

Venice: Italy; conv. for Ital. Venezia, pr. Venétsia; Fr. Venise; Ger. Venedig, pr. Venédikh.

Viborg: pr. Vibor' (almost Vibori): Finland; conv. (Swed.) for Finn. Viipuri or Wiipuri, pr. Vĭ́puri.

Vidin: Bulgaria; Bulg. Видинъ; (not Widin, Widdin).

Vienna: Austria; conv. (and Ital.) for Ger. Wien; Fr. Vienne: Česky Vídeň, pr. Vīden'; Pol. Wiedeń; Mag. Bécs, pr. Bech.

Vistula: riv., Poland–Germany; conv. for Pol. Wisła, pr. Viswa (nearly); Ger. Weichsel, pr. Vaixl; Russ. Висла = Visla.

Volos: Greece; Gr. Βόλος; (not Volo).

Warsaw: Poland; conv. for Pol. Warszawa, pr. Varsháva; Russ. Варшава = Varshava; Ger. Warschau; Fr. Varsovie.

Windau: pr. Vindau: Latvia; conv. (Ger.) for Lett. Ventspils: Lith. Ventpilis; Russ. Виндава = Vindava; (not Windawa).

Württemberg: Germany; (not Wurtemberg, Würtemburg).

Yannina: pr. Yánĭna: Epirus, Greece; conv. for Gr. Ἰωάννινα = Ioannina; Serb-Croat Јањина, Janina; Turk. يانيه = Yaniya.

Yugoslavia; pop. for S.H.S. (*q.v.*); conv. for Serb-Croat Југославија, Jugoslavija, pr. Yugoslaviya; Fr. Yougoslavie; Ger. Südslawien; (not Yougoslavia, Jugo-Slavia).

Zagreb: S.H.S.; Serb Загреб; Mag. Zágráb; Ger. Agram; Ital. Zagabria.

Zante: isld., Greece; conv. (Ital.) for Gr. Ζάκυνθος = Zakynthos.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

SECOND GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.
January, 1923.

PRICE SIXPENCE.

ABBREVIATIONS, ETC.

Alb.	Albanian.	Lett.	Lettish (Latvian).
Ar.	Arabic.	Lith.	Lithuanian.
Bulg.	Bulgarian.	loc.	locally.
Československ.	Československá Republica = Czechoslovakia.	Mag.	Magyar (Hungarian).
Česky	Czech.	mt.	mountain.
conv.	conventional.	Nor.	Norwegian.
Dan.	Danish.	off.	official.
dist.	district.	orth.	orthography.
Eng.	English.	pen.	peninsula.
Est.	Estonian.	Pol.	Polish.
Finn.	Finnish.	pr.	pronounced.
Flem.	Flemish.	riv.	river.
form.	formerly.	Rom.	Românian.
Fr.	French.	Russ.	Russian.
Ger.	German.	S.H.S.	(Kraljevina) Srba Hrvata i Slovenaca = Yugoslavia.
Gr.	Greek.	Sp.	Spanish.
isld.	island.	Swed.	Swedish.
Ital.	Italian.	Turk.	Turkish.
Lat.	Latin.	Ukr.	Ukrainian.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Assistant, Permanent Committee on Geographical Names, at the Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. The apostrophe ' indicates a liquid sound. The inverted comma ‘ indicates the Arabic letter ع.

a, *e*, *u* = the neutral vowel as in m*a*rine, oft*e*n, diffic*u*lt. *n* after a vowel indicates that the vowel is nasalised as in French, Polish, etc.

ē (= η) in Greek names is pronounced as R.G.S. II. i (not necessarily long).

Aachen: pr. Ākhen: Germany; Fr. Aix-la-Chapelle; Ital. Aquisgrano; Sp. Aquisgran; Dutch Aken.

Adrianople: Turkey; conv. for Gr. Ἀδριανούπολις = Adrianoupolis, pr. Adhrianúpolis; Turk. ادرنه = Edirne; Bulg. Одрин = Odrin; Fr. Andrinople; Ital. Adrianopoli; Ger. Adrianopel.

Aegadean Isles: Italy; conv. for Ital. Isole Egadi, pr. Égadi, from Lat. Aegates.

Algeciras: pr. Alhethíras, loc. Alhesíra: Spain; Ar. الجزيرة = Al Jezīra; (not Algeziras).

Arbe: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat. Pag, Rab.

Argeș: pr. Árjesh: riv., România; (not Ardjis, Argesch).

Balcic: pr. Balchík: România; Bulg. Балчикъ = Balchik; Turk. بالچیق = Balchiq; (not Baltchik).

Baranowicze: pr. Baranovíche: Poland; Russ. Барановичи = Baranovichi; Lith. Baronaitiai; (not Baranovitchi).

Będzin: pr. Bänjin: Poland; Ger. Bendzin; Russ. Бендинъ = Bendin.

Bohemia: Českoslov.; conv. for Česky Čechy, pr. Chékhi; Pol. Czechy; Ger. Böhmen; Fr. Bohême; Ital. Boemia.

Bohumín: pr. Bóhumīn: Českoslov.; Pol. Bogumin; Ger. Oderberg.

Bolzano: Italy: Ger. Bozen; Fr. Botzen.

Brazza: pr. Bratsa: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Брач, Brač, pr. Brach.

Bressanone: Italy; Ger. Brixen.

Brest Litovsk: Poland; conv. (Russ. Брестъ Литовскъ) for Pol. Brześć Litewski, pr. Bzheshch Litéfski; Lith. Lietuvin̦ Brasta.

Brunico: Italy; Ger. Bruneck.

Buzău: pr. Buzá: România; (not Buzeu, Buseu).

Câmpulung: pr. Köimpulúng: România; (not Campul-lung, Kampulung, Kimpolung).

Caporetto: Italy; Serb-Croat Кобарид, Kobarid, pr. Kóbarīd; Ger. Karfreit.

Carinthia: Austria; conv. for Ger. Kärnten; Ital. Carinzia; Fr. Carinthie; Serb-Croat Корушка, Koruška; Slovene Koroška.

Carniola: S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Крањска, Kranjska, pr. Kran'ska; Ger. Krain; Fr. Carniole; Mag. Krajna.

Carpathian Ruthenia: Českoslov.; conv. for Česky Podkarpatská Rus; Fr. Russie Souscarpathique; Ger. Karpato-Ruthenien; (not Subcarpathian Ruthenia).

Castellammare: Italy; (not Castellamare).

Chatalja: Turkey; Turk. چتالجه; (not Tchataldja).

Cherna: riv., S.H.S.; conv. (Bulg. Черна) for Serb-Croat Црна, Crna, pr. Tsérna; Gr. Ἐριγών = Erigon; Turk. قره صو = Qara Su; (not Tcherna, Kara Su).

Cherso: pr. Kerso: isld., Italy; Serb-Croat Црес, Cres, pr. Tsres.

Chur: pr. Kur: Switzerland; Fr. Coire; Ital. Coira.

Crete; conv. for Gr. Κρήτη = Krētē, pr. Kríti; Turk. كريد = Kirīd; Fr. Crète; Ger. and Ital. Creta; (not Candia).

Curzola: pr. Kúrtsola: isld., S.H.S.: conv. (Ital.) for Serb-Croat Корчула, Korčula, pr. Kórchula.

Częstochowa: pr. Chänstokhóva: Poland; Russ. Ченстоховъ = Chenstokhov; Ger. Tschenstochau.

Daryal: gorge, Caucasus, Russia; Russ. Дарьяльское ущелье = Dar'yal'skoe ushchel'e; Georgian დარიალის ხევი = Darialis Khevi; (not Dariel Pass).

Debar: pr. Débar: S.H.S.; Serb Дебар; Gr. Δίβρα = Divra; Alb. Dibře Siperme; Turk. دبره بالا = Dibra Bala; (not Debra, Dibra).

Dęblin: pr. Dänblin: Poland; Russ. Ивангородъ = Ivangorod.

Dimotika: pr. Dimótika: Thrace; conv. (Bulg. Димотика) for Gr. Διδυμότειχον = Didymoteikhon, pr. Dhidhimótikhon; Turk. ديمتوقه = Dimitoqa; (not Demotika).

Dobrici: pr. Dóbrichi: România; Bulg. Добричъ = Dobrich; Turk. حاجى اوغلو پازارجقى = Haji Oghlu Pazarjiqi; (not Dobritch, Hagi Oglu Bazargic, Bazardjik).

Doiran: S.H.S.; conv. (Turk. طويران) for Serb-Croat Дојран, Dojran, pr. Dóiran; Bulg. Поленинъ = Polenin.

Domesnes: cape, Latvia; conv. (old Swed.) for Lett. Kalkasrags or Dundagasrags; Swed. Domesnäs; (not Domesnees).

Dunajec: pr. Duná-yets: riv., Poland.

Eger: pr. Ägär: Hungary; Ger. Erlau; Česky Jager.

Ekaterinburg: pr. Yekatyerīnbúrg: Russia; Russ. Екатеринбургъ; (not Ekaterinenburg).

Ekaterinodar: pr. Yekatyerīnodár: Russia; Russ. Екатеринодаръ; Ukr. Катеринодар = Katerinodar.

Ekaterinoslav: pr. Yekatyerīnosláf: Russia; Russ. Екатеринославъ; Ukr. Катеринослав = Katerinoslav.

Elisavetgrad: pr. Yelisavyetgrád: Russia; Russ. Елисаветградъ; Ukr. Єлісавет(град) = Yelisavet(hrad); (not Elizabetgrad).

Enos: Turkey; conv. (Bulg. Енось) for Turk. اينوز = Inoz; Gr. Αἶνος = Ainos, pr. Enos.

Estonia; conv. (Pol. and Ital.) for Est. Eestimaa, pr. Ĕstimā; Russ. Эстляндія = Estlyandiya; Fr. Esthonie; Swed. and Ger. Estland; Lett. Igaunija; Lith. Ĕstija; Finn. Vironmaa; (not Esthonia).

Estremadura: pr. Eshtremadura: Portugal.

Eupatoria: Russia; conv. for Russ. and Ukr. Евпаторія = Yevpatoriya, pr. Yefpatóriya.

Extremadura: pr. Extremadhura: Spain.

Fortezza, La: Italy; Ger. Franzensfeste.

Fünen: Denmark; conv. (Ger.) for Dan. Fyn, pr. Fün; Swed. Fyen; Fr. Fionie; Ital. Fionia.

Gorizia: pr. Gorítsia: Italy; Serb-Croat Горица, Gorica; Ger. Görz.

Guadalquivir: pr. Gwadh-alkivír: riv., Spain; Ar. واد الكبير = Wad el Kebir; (not Gwadalquiver).

Gümüljina: Thrace; Turk. گوملجنه; Gr. Γιουμουλτζίνα = Gioumoultzina; Bulg. Гюмюлджина = Gyumyuldjina, or Гюмурджина = Gyumurdjina; (not Gumurjina).

Haarlem: Holland; (not Harlem).

Hercegovina: pr. Hertsegóvina: S.H.S.; Serb Херцеговина: Ital. Erzegovina; Fr. Herzégovine; (not Herzegovina).

's Hertogenbosch: pr. s-Hertokhenbos: Holland; Fr. Bois-le-Duc; Ital. Bosco Ducale; Ger. Herzogenbusch; old Eng. The Buss.

Incoronata: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Корнат, Kornat.

Isarco: riv., Italy; Ger. Eisack.

Jadar: pr. Yádar: riv., S.H.S.; Serb Јадар.

Jum'a-i-Bala: Bulgaria; Turk. جمعهٔ بالا; Bulg. Горна Джумая = Gorna Djumaya; Serb-Croat Џумаја, Džumaja: Gr. Τζουμαγιᾶ = Tzoumagia; (not Jumaa, Djuma).

Jutland: Denmark; conv. (and Fr.) for Dan. Jylland, pr. Yülan; Ger. Jütland.

Karlobag: pr. Kárlobag: S.H.S.; Serb Карлобаг: Ital. Carlopago; Mag. Karlopago.

Katowice: pr. Katovítse: Poland; Ger. Kattowitz.

Kavalla: Greece: Gr. Καβάλλα: Bulg. Кавала = Kavala; Turk. قوالة = Qavala.

Khalkidikē: pr. Khalkidikí: pen., Greece; Gr. Χαλκιδική; Lat. Chalcidice; (not Chalkidike).

Khaskovo: Bulgaria; Bulg. Хасково; Turk. خاصكوى = Khasköi; (not Haskovo, Haskoi).

Kielce: pr. Kyéltse: Poland; Russ. Кѣльцы = Kyel'tsi.

Kirk Kilisse: Turkey; conv. for Turk. قرق كليسا = Qirq Kilissa; Gr. Σαράντα Ἐκκλησίαι = Saranta Ekklēsiai; Bulg. Лозенъ = Lozen.

Kosovo Polje: pr. Kósovo Pólye: S.H.S.; Serb Косово поље; Ger. Amselfeld; (not Kossovo).

Kragujevac: pr. Krágyevats: S.H.S.; Serb Крагујевац: (not Kragushevatz, Kragouyevatz).

Królewska Huta: pr. Kruléfska Húta: Poland; Ger. Königshütte.

Kruševac: pr. Krúshevats: S.H.S.; Serb Крушевац; (not Krushevatz).

Kyustendil: Bulgaria; Bulg. Кюстендилъ; Serb-Croat ћустендил, Ćustendil; Turk. كستنديل = Küstendil; (not Keustendil).

Latgalia: Latvia; conv. for Lett. Latgale, pr. Látgale; (not Lattgalia, Latgallia).

Latvia; conv. for Lett. (and Lith.) Latvija, form. Latwija, pr. Látviya; Russ. (new orth.) Латвия = Latviya; Pol. Łotwa; Est. Lätimaa; Fr. Lettonie; Ital. Lettonia; Swed. and Ger. Lettland.

Lesina: pr. Lésina: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Хвар, Hvar.

Leyden: Holland; conv. (and Sp.) for Dutch Leiden; Fr. Leyde: Ital. Leida.

Lissa: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Вис, Vis.

Lithuania; conv. for Lith. Lietuva, pr. Liätuva; Lett. Lietava; Russ. Литва = Litvá; Pol. Litwa, pr. Lítva; Swed. and Ger. Litauen; Fr. Lithuanie; Ital. Lituania; Est. Leedumaa.

Lovćen: pr. Lóvtyen: mt., S.H.S.; Serb Ловћен; (not Lovtchen).

Lublin: Poland; Russ. Люблинъ = Lyublin.

Lubliniec: pr. Lublínyets: Poland; Ger. Lublinitz.

Łuck: pr. Wūtsk: Poland; Russ. Луцкъ, Ukr. Луцьк = Lutsk; (not Luzk).

Lunga, Isola: isld., S.H.S.; alt. Isola Grossa; conv. (Ital.) for Serb-Croat Дуги, Dugi.

Lussin: isld., Italy; Serb-Croat Лошиń, Lošinj, pr. Lóshin'.

Maastricht: pr. Mästrikht: Holland; Flem. Maestricht.

Mărăşeşti: pr. Marasheshti: România.

Maribor: pr. Máribor: S.H.S.; Serb Марибор; Ger. Marburg.

Maritsa: riv., Bulgaria–Turkey; Bulg. Марица; Turk. مريج = Marij; Gr. Ἕβρος = Evros; Lat. Hebrus; (not Maritza, Marica).

Melada: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Мулат, Mulat.

Meleda: pr. Méleda: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Мљет, Mljet, pr. Mlyet.

Merano: Italy; Ger. Meran.

Mesta: riv., Bulgaria–Greece: Bulg. Мѣста; Gr. Νέστος = Nestos; Turk. قره صو = Qara Su; (not Myesta).

Midia: Turkey; Turk. میدیا: Gr. Μήδεια = Mēdeia, pr. Mídia; Bulg. Мидия = Midiya.

Mikołów: pr. Mikówuf: Poland; Ger. Nikolai.

Mitrovica or **Mitrovitsa**: pr. Mítrovitsa: S.H.S.; Serb Митровица; (not Mitrovitza).

Modlin: Poland; Russ. Новогеоргіевскъ = Novogeorgievsk.

Moldavia: România; conv. (and Ital.) for Rom. Moldova, pr. Moldóva: Fr. Moldavie; Ger. Moldau; Turk. بغدان = Bughdan.

Mons: pr. Mo*n*s: Belgium; Flem. Bergen.

Moravia: Českoslov.; conv. (and Ital.) for Česky Morava, pr. Mórava; Pol. Morawia; Ger. Mähren; Fr. Moravie.

Mysłowice: pr. Miswovítse: Poland; Ger. Myslowitz.

Narew: pr. Náref: riv., Poland; Russ. Наревъ = Narev.

Neuchâtel: pr. Nöshatel: Switzerland; Ger. Neuenburg; (not Neufchatel).

Nikolaev: pr. Nikolá-yef: Russia; Russ. Николаевъ; Ukr. Миколаїв = Mikolayiv; (not Nicolaieff, Nikolajew).

Nikšić: pr. Nikshit' (nearly Nikshich): S.H.S.; Serb Никшић; (not Nicksics, Nikshitz).

Novaya Zemlya: pr. Nóvăyă Zyemlyá: Russia; Russ. Новая Земля; (not Nova Zembla, Novaia Zemlia).

Nova Zagora: pr. Nóva Zágora: Bulgaria; Bulg. Нова Загора; Turk. یکی زغره = Yeni Zaghra: (not Sagra).

Novi Pazar: pr. Nóvi Pázar: S.H.S.: Serb Нови Пазар; Turk. یکی پازار = Yeni Pazar; (not Novibazar).

Ohře: pr. Óhrzhe: riv., Českoslov.; Ger. Eger.

Orava: pr. Órava: riv. and dist., Českoslov.; Pol. Orawa; Mag. Árva.

Osowiec: pr. Osóvyets: Poland; Russ. Осовецъ = Osovets; Lith. Ašuvys; (not Osoviets).

Pago: isld., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Паг, Pag.

Panagyurishte: Bulgaria; Bulg. Панагюрище; Turk. اوتلق کوی = Otluq Köi; (not Panagiuriste, Panyurishte).

Pechora: pr. Pyechóra: riv., Russia: Russ. Печора; (not Petchora, Petshora).

Płock: pr. Pwotsk: Poland; Russ. Плоцкъ = Plotsk.

Podgorica or **Podgoritsa**: pr. Pódgoritsa: S.H.S.; Serb Подгорица; (not Podgoritza).

Poltava: pr. Poltáva: Russia; Russ. and Ukr. Полтава: Pol. Pultawa; (not Pultava, Pultowa).

Postumia: Italy; Serb-Croat Постојна, Postojna, pr. Póstoina; Ger. Adelsberg.

Preveza: pr. Préveza: Greece: Gr. Πρέβεζα; (not Prevesa).

Priština: pr. Príshtina: S.H.S.; Serb Приштина; Turk. پرشتنه.

Prizren: pr. Prízren: S.H.S.; Serb Призрен; Alb. Perzren; (not Prisrend).

Prut: riv., România; Austro-Ger. Pruth.

Przasnysz: pr. Pzhásnish: Poland; Russ. Прасныш = Prasnish.

Pszczyna: pr. Pshchína: Poland; Ger. Pless.

Pusteria, Val: Italy; Austro-Ger. Pusterthal.

Quarnero: gulf, Italy–S.H.S.; Serb-Croat Кварнер, Kvarner; (not Quarnaro).

Râmnicu-Sărat: pr. Röímniku Sarát: România; (not Rimnicul-Sarat, Rymniku Saratu).

Regensburg: Germany; conv. Eng. Ratisbon (from Keltic-Latin Radasbona); Fr. Ratisbonne; Ital. Ratisbona; Česky Řezno.

Rila: mts., Bulgaria; Bulg. and Serb Рила; Gr. Ρίλος = Rilos; Turk. ريلو = Rilo.

Rodosto: Turkey; conv. (Ital.; and Bulg. Родосто) for Turk. تكفور طاغ = Tekfur Dagh; Gr. Ῥαιδεστός = Raidestos, pr. Redhestós; (not Tekir Dagh).

România: pr. Romöinia; form. Romînia; Russ. Румынія = Ruminiya; Ukr. Румунія = Rumuniya; Bulg. Ромжния = Romaniya; Serb-Croat Румунија, Rumunija; Česky Rumunsko; Pol. Rumunja; Mag. Románia; Ital. Romania; Fr. Roumanie; Ger. Rumänien; Turk. رومية = Rumiya; (not Roumania, Rumania).

Równe: pr. Rúvne: Poland; Russ. Ровно = Rovno; Ukr. Рівне = Rivne.

Rzeszów: pr. Zhéshuf: Poland; Ukr. Ряшів = Ryashiv.

Šabac: pr. Shábats: S.H.S.; Serb Шабац; (not Shabatz).

Sabbioncello: pen., S.H.S.; conv. (Ital.) for Serb-Croat Пељешац, Pelješac, pr. Pélyeshats.

St. Gotthard: mt., Switzerland; Swiss off. Gotthard, or San Gottardo (Ital.); Ger. Sankt Gotthard, pr. Got-hart; Fr. St. Gothard.

Samothrace: isld., Greece; conv. (and Fr.) for Gr. Σαμοθράκη = Samothrakē; Turk. سمندره = Semendere: Ital. Samotracia; (not Samathraki).

Saratov: pr. Sarátof: Russia; Russ. Саратовъ.

Senj: pr. Sen': S.H.S.; Serb Сењ; Ital. Segna; Mag. Zengg.

Seres: Greece; conv. (Bulg. Сересъ) for Gr. Σέρραι = Serrai, pr. Sére; Serb-Croat Серез, Serez; Turk. سيروز = Siruz; (not Serres).

Seret: riv., Poland: Ukr. Серет; Rom. Siret (*q.v.*); Austro-Ger. Sereth.

Shumen: Bulgaria; Bulg. Шуменъ; Turk. شمنى = Shumni or شوماه = Shumla; (not Sumen, Sumla, Shumna).

Siedlce: pr. Shédltse: Poland; Russ. Сѣдлецъ = Syedlets; (not Siedlec).

Schelde: pr. Skhelde: riv., Holland–Belgium; Fr. Escaut; Sp. Escalda; (not Scheldt).

Silesia: Germany–Poland–Českoslov.; conv. for Ger. Schlesien; Pol. Szląsk or Śląsk, pr. Shlonsk; Česky Slezsko; Fr. Silésie; Ital. Slesia.

Siret: pr. Sirét: riv., România; Ukr. Серет = Seret; Pol. Seret (*q.v.*); Austro-Ger. Sereth.

Skoplje : pr. Skóplye : S.H.S. ; Serb Скопље : Bulg. Скопие = Skopie : Gr. Σκόπεια = Skopeia : Turk. اسكوب = Üsküb ; Alb. Shkup.

Sliven : Bulgaria ; Bulg. Сливенъ ; Turk. اسلیمیه = Islimiye ; Gr. Σλίβνον = Slivnon ; (not Slivno).

Slovakia : Českoslov. ; conv. for Česky Slovensko : Pol. Słowacja : Rom. Slovacia ; Ital. Slovacchia ; Fr. Slovaquie ; Ger. Slowakei : Mag. Tótország.

Solta : isld., S.H.S. : conv. (Ital.) for Serb-Croat Сулет, Sulet, pr. Súlet.

Sosnowiec : pr. Sosnóvyets : Poland ; Ger. Sossnowitz.

Sound, The : Sweden–Denmark : conv. for Swed. and Dan. Öre Sund.

Spiš : pr. Spish : dist., Českoslov. ; Pol. Śpiż ; Mag. Szepes ; Ger. Zips.

Spitsbergen : Dutch and Nor. : Ger. Spitzbergen ; Swed. Spetsbergen : Fr. Spitsberg.

Stara Zagora : pr. Stára Zágora : Bulgaria ; Bulg. Стара Загора ; Turk. اسكی زغره = Eski Zaghra ; (not Sagra).

Stryj : pr. Strī : Poland ; Ukr. Стрий = Stri ; Russ. Стрый = Stri ; (not Stry).

Świętochlowice : pr. Shvyä*n*tokhlovítse : Poland ; Ger. Schwientochlowitz.

Târgoviște : pr. Töirgóvishte : România ; (not Tirgovischte, Tergovist).

Târgu Jiu : pr. Töírgu Zhyu : România ; (not Târga, Tirgu, Tirgoschyl).

Tarnowice : pr. Tarnovítse : Poland ; alt. Tarnowskie Góry : Ger. Tarnowitz.

Tatar Pazardjik : Bulgaria ; Bulg. Татаръ Пазарджикъ ; Turk. تاتار پازارجقی ; = Tatar Pazarjiqi ; (not Bazardjik, Bazarjik).

Teschen : Poland–Českoslov. : conv. (Ger.) for Pol. Cieszyn, pr. Tyéshin : Česky Těšín, pr. Tyéshīn.

Theodosia : Russia : conv. (Lat. from Gr. Θεοδοσία) for Russ. Ѳеодосія, new orth. Феодосия = Feodosiya ; Tatar Kefe, Old Ital. Caffa : (not Feodosia).

Tirol : Austria ; Ger. and Fr. ; Ital. Tirolo ; (not Tyrol).

Tolmino : Italy ; Ger. Tolmein ; Serb-Croat Толмин, Tolmin.

Toruń : pr. Tórun' ; Poland ; Ger. Thorn.

Transylvania : România ; conv. for Rom. (and Ital.) Transilvania : Fr. Transilvanie ; Ger. Siebenbürgen ; Mag. Erdély.

Trent : Italy ; conv. for Ital. Trento ; Fr. Trente ; Ger. Trient.

Trn : pr. Tr*u*n : Bulgaria ; Bulg. Трънъ ; Serb-Croat Трн, Trn.

Trnovo : pr. Térnovo : Bulgaria ; Bulg. Търново ; (not Trnova, Tirnovo).

Tunja : riv., Bulgaria–Turkey ; Turk. طونجه : Bulg. Тунджа = Tundja : (not Tundza).

Udine : pr. Údīne : Italy ; Serb-Croat Видем, Videm.

Ugliano : pr. Ulyano : isld., S.H.S. ; conv. (Ital.) for Serb-Croat Углан, Ugljan, pr. Úglyan.

Valdobbiadene : pr. Valdobbiádene : Italy.

Veglia : pr. Velya : isld., S.H.S. ; conv. (Ital.) for Serb-Croat Крк, Krk, pr. Kerrk.

Virbalis: Lithuania; Ger. Wirballen; Pol. Wierzbołów; Russ. Вержболово = Verjbolovo.

Vladikavkaz: pr. Vladikafkás: Russia; Russ. Владикавказъ; (not Vladikavkas).

Vladimir: pr. Vladímir: Russia; Russ. Владиміръ.

Volhynia: Poland–Russia; conv. for Pol. Wołyń, pr. nearly Vo-win'; Ukr. Волинь, Russ. Волынь = Volin'; Ital. Volinia; Fr. Volynie; Ger. Wolhynien.

Vranje: pr. Vránye: S.H.S.; Serb Врање; Bulg. Враня = Vranya.

Vrattsa: Bulgaria; Bulg. and Serb Вратца; (not Vratza, Vraca).

Wągrowiec: pr. Vongróvyets: Poland; Ger. Wongrowitz.

Walachia: România; conv. for Rom. Muntenia; Fr. Valachie; Ital. Valacchia; Ger. Walachei; Turk. افلاق = Iflaq; (not Wallachia).

Xanthē: pr. Xánthi: Thrace; Gr. Ξάνθη; Turk. اسكچه = Eskiche; (not Xanthi).

Yambol: Bulgaria; Bulg. Ямболъ; Turk. يانبولى = Yanboli, pr. Yamboli; (not Yamboly, Jamboli).

Ypres: pr. Īpr: Belgium; Flem. Yperen, pr. Aíperen; loc. Yper, pr. Aiper or Iper; Ger. Ypern.

Zara: Dalmatia, Italy; Serb-Croat Задар, Zadar.

Zealand: Denmark; conv. for Dan. Sjælland, pr. Syellan or Shellan; Fr. and Ger. Seeland; (not Zeeland).

Zeeland: pr. Zelant: Holland; (not Zealand).

Zimnicea: pr. Zímnichča: România; Bulg. Зимничъ = Zimnich; (not Simnitza).

Zuider Zee: pr. between Zai- and Zöider Zē: Holland; (not Zuyder Zee).

FIRST GENERAL LIST OF EUROPEAN NAMES.

ADDENDA & CORRIGENDA.

(See also p. 8 of First General List of Asiatic Names.)

passim. *For* Rum., Rumania *read* Rom., România.

p. 3. **Budapest**: *for* pr. Budapesht *read* pr. Búdopäsht.

p. 4. **Cologne**: *add* Dutch Keulen; Ital. and Sp. Colonia; Pol. Kolonia; Česky Kolín nad Rýnem.

Constantinople: *dele* and Bulg.; *add* Bulg. Цариградъ = Tsarigrad; Ital. Costantinopoli; Arm. Կոստանդնուպոլիս = Kosdandnubolis.

p. 8. **Mainz**: *add* Ital. Magonza; Pol. Moguncya.

Nürnberg: *add* Ital. Norimbergo; Česky Norimberk; Pol. Norymberga.

p. 9. **Ostend**: *dele* and Flem.; *add* Flem. Oostende; Ital. Ostenda.

p. 11. *For* **Sighetul Marmariei** *read* **Sighetul Marmației**: pr. Sigetul Marmatsiei.

p. 12. **Venice**: *add* Česky Benátky; Serb-Croat Венетке, Benetke.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN CZECHOSLOVAKIA (BOHEMIA ONLY).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

July, 1924.

PRICE SIXPENCE.

THE following List, which has been prepared in collaboration with the Czechoslovak Legation, applies to Bohemia only, and will be followed by a Second List applying to the rest of Czechoslovakia, viz. Moravia, Silesia, Slovakia, and Carpathian Ruthenia.

The *approximate* distance and bearing from the capital (sídlo) of the county (župa) in which the place is situated is given with every name.

THE PRONUNCIATION OF CZECH.

CZECH.	R.G.S. II.
c	ts (as in *rats*).
č	ch (as in *church*).
ch	kh (as *ch* in *loch*).
d' (and d before i)	dy, d' (as *d* in *duty*).
dž	j (English).
ě	ye (as in *yet*).
j	y (consonant).
l and r, between two consonants	*ul* and *ur* (as in *pulp*, and *furnace*).
ň (and n before i)	ny, n' (as *n* in *new*).
ou	ō (as in *both*).
ř	rzh (or *r* + *j* French).
š	sh (as in *sheepish*).
t' (and t before i)	ty, t' (as *t* in *tune*).
ů	ū (as in *rude*).
y, ý	i, ī (always a vowel).
ž	zh (or *j* French).

The soft or voiced consonants b, d, dz, dž, g, h, v, z, ž, at the end of a word of more than one syllable or before any of the hard or unvoiced letters p, t, c, č, k, ch, f, s, š, are themselves pronounced as their hard or unvoiced equivalents (just mentioned); e.g., Žižkov is pronounced Zhishkof.

The acute accent ′ in Czech merely lengthens and does not stress a vowel. The stress is always on the first syllable.

It may be added that the word "Czech" is purely conventional, being the Polish spelling of "Čech," pronounced Chekh, which strictly means "a Czech man," "a Bohemian"; the language is properly "Česky," pronounced Cheski.

ABBREVIATIONS, ETC.

conv.	conventional.	Pol.	Polish.
Fr.	French.	pr.	pronounced.
Ger.	German.	riv.	river.
Ital.	Italian.	Russ.	Russian.
mt.	mountain.	Sp.	Spanish.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, Permanent Committee on Geographical Names, at the Royal Geographical Society.

The acute accent ′ in the pronunciations indicates the stress. [N.B.—In Czech the acute accent ′ indicates a long vowel and not the stress, which is always on the first syllable.] The apostrophe ′ indicates a liquid sound.

a, *e*, *u* = the neutral vowel as in m*a*rine, of*e*n, diffic*u*lt.

Adler, Stille and Wilde: see Orlice, Tichá and Divoká.
Adlergebirge: see Orlické Hory.
Adlerkosteletz: see Kostelec (nad Orlicí).
Altbunzlau: see Stará Boleslav.
Altpilsenetz: see Starý Plzenec.
Altrohlau: 5 km. N.W. Carlsbad; Germanised form of Czech, Stará Role.
Altsattel: see Staré Sedlo.
Angel: see Úhlava.
Arnau: see Hostinné.
Aš: Czech for Asch.
Asch: pr. Ash: 50 km. W. Carlsbad; Ger.; Czech, Aš, pr. Ash.
Auscha: see Ouštěk.
Aussig: see Ústí (nad Labem).
Bakov: pr. Bákof: 10 km. N. Ml. Boleslav; Ger. Bakow.
Barau: see Bavorov.
Bastiánperk: Czech for Sebastiansberg.
Bavorov: pr. Bávorof: 35 km. N.W. Budějovice; Ger. Barau.
Bechyně: pr. Békhinye: 90 km. S. Prague; Ger. Bechin.
Bečov: pr. Béchof: 15 km. S. Carlsbad; Ger. Petschau.
Bělá: pr. Byélā: 15 km. N.W. Ml. Boleslav; Ger. Weisswasser.
Benešov: pr. Béneshof: 20 km. N.W. Česká Lípa; Ger. Bensen.
Benešov: pr. Béneshof: 40 km. S.E. Prague; Ger. Beneschau.
Bensen: see Benešov.
Bergreichenstein: see Kašperské Hory.
Bergstadtl: see Hory Matky Boží.
Beroun: pr. Bérōn: 30 km. S.W. Prague; Ger. Beraun.
Berounka: pr. Bérōnka: riv., Pilsen–Prague; Ger. Beraun.
Bezdružice: pr. Bézdruzhitse: 35 km. N.W. Pilsen; Ger. Weseritz.
Bílina: 20 km. N. Louny; Ger. Bilin.
Birkenberg: see Březové Hory.
Bischofteinitz: see Horšův Týn.
Bistrau: see Bystré.
Blanice: pr. Blányitse: riv., 30 km. N.W. Budějovice; Ger. Blanitz.
Blatná: pr. Blátnā: 50 km. S.E. Pilsen.
Blatno: Czech for Platten.
Blöckenstein: mt., Bohemia–Germany–Austria; Ger.; Czech, Plechý, pr. Plékhī.
Blovice: pr. Blóvitse: 20 km. S.E. Pilsen; Ger. Blowitz.
Bochov: pr. Bókhof: 15 km. S.E. Carlsbad; Ger. Buchau.
Bodenbach: see Podmokly.
Bohdaneč: pr. Bóhdanech: 10 km. N.W. Pardubice; Ger. Bohdanetsch.
Bohemia; conv. for Čechy, pr. Chékhi; Pol. Czechy; Russ. Чехія = Chekhiya; Ger. Böhmen; Fr. Bohême; Ital. Boemia. Adjective, Czech, conv. for Český.
Böhmer Wald or **Bohemian Forest:** mts., Bohemia–Germany; Ger.; Czech, Český Les, pr. Chéskī Les (N.W. portion), and Šumava, pr. Shúmava (S.E. portion).

Böhmisch-Aicha : see Český Dub.
Böhmisch-Brod : see Český Brod.
Böhmischer Kamm : see Orlické Hory.
Böhmisch-Kamnitz : see Česká Kamenice.
Böhmisch-Leipa : see Česká Lípa.
Böhmisch-Skalitz : see Česká Skalice.
Böhmisch-Trübau : see Česká Třebová.

Bor : 55 km. w. Pilsen ; Ger. Haid.

Bor (u České Lípy) : pr. Bor (u Chéskē Līpi) : 10 km. N. Česká Lípa ; Ger. Haida.

Brandýs (nad Labem) : pr. Brándīs (nad Lábem) : 20 km. N.E. Prague ; Ger. Brandeis (an der Elbe).

Braunau : see Broumov.

Břevnov : pr. Brzhévnof : Prague ; Ger. Brewnow.

Březnice : pr. Brzhéznyitse : 55 km. S.E. Pilsen ; Ger. Breznitz.

Březové Hory : pr. Brzhézovē Hóri : 55 km. S.W. Prague ; Ger. Birkenberg.

Broumov : pr. Brōmof : 55 km. N.E. Hradec Králové ; Ger. Braunau.

Brüx : see Most.

Bubeneč : pr. Búbenech : Prague ; Ger. Bubentsch.

Buchau : see Bochov.

Budějovice : pr. Búdyeyovitse : Bohemia ; Ger. Budweis.

Budweis : see Budějovice.

Bystré : pr. Bístrē : 60 km. S.E Pardubice ; Ger. Bistrau.

Carlsbad : Bohemia ; conv. (Ger.) for Czech, Karlovy Vary, pr. Kárlovi Vári ; Austro-Ger. Karlsbad.

Čáslav : pr. Chāslaf : 75 km. E. Prague ; Ger. Časlau.

Čechy : Czech for Bohemia.

Čelakovice : pr. Chélakovitse : 25 km. N.E. Prague ; Ger. Čelakowitz.

Černovice : pr. Chérnovitse : 90 km. S.E. Prague ; Ger. Černowitz.

Červené Janovice : pr. Chérvenē Yanovitse : 65 km. S.E Prague ; Ger. Rothjanowitz.

Česká Kamenice : pr. Chéskā Kámenyitse : 15 km. N.W. Česká Lípa ; Ger. Böhmisch-Kamnitz.

Česká Lípa : pr. Chéskā Līpa : Bohemia ; Ger. Böhmisch-Leipa.

Česká Skalice : pr. Chéskā Skálitse : 25 km. N.E. Hradec Králové ; Ger. Böhmisch-Skalitz.

Česká Třebová : pr. Chéskā Trzhébovā : 50 km. S.E. Pardubice ; Ger. Böhmisch-Trübau.

Český Brod : pr. Chéskī Brod : 30 km. E. Prague ; Ger. Böhmisch-Brod.

Český Dub : pr. Chéskī Dův : 25 km. N. Ml. Boleslav ; Ger. Böhmisch-Aicha.

Český Les : Czech for N.W. portion of Böhmer Wald.

Chabařovice : pr. Khábarzhovitse : 50 km. W. Česká Lípa ; Ger. Karbitz.

Cheb : pr. Kheb : 40 km. S.W. Carlsbad ; Ger. Eger.

Chlumec : pr. Khlúmets : 25 km. W. Hradec Králové ; Ger. Chlumetz.

Choceň : pr. Khótsen' : 35 km. E. Pardubice ; Ger. Chotzen.

Chodov: pr. Khódof: 10 km. w. Carlsbad; Ger. Chodau.

Chomůtov: pr. Khómūtof: 30 km. N.W. Louny; Ger. Komotau.

Chotěboř: pr. Khótyeborzh: 100 km. S.E. Prague.

Chotěšov: pr. Khótyeshof: 15 km. S.W. Pilsen; Ger. Chotieschau.

Chotzen: see Choceň.

Chrasť: pr. Khrasť: 20 km. S.E. Pardubice.

Chrastava: pr. Khrástava: 30 km. N.E. Česká Lípa; Ger. Kratzau.

Chrudim: pr. Khrúdyim: 10 km. S. Pardubice.

Chvalšiny: pr. Khválshini: 25 km. S.W. Budějovice; Ger. Kalsching.

Císařský Les: pr. Tsīsarzhskī Les: hills, 25 km. S.W. Carlsbad; Ger. Kaiserwald.

Cvikov: Czech for Zwickau.

Czechoslovakia: pr. Chekhoslovakia; conv. for Československá Republika, pr. Chéskoslóvenskā Républika, or Československo; Fr. Tchécoslovaquie; Ital. Cecoslovacchia; Rom. Cehoslovacia; Ger. Tschechoslowakien; Pol. Czechosłowacja. Adjective, Czechoslovak, conv. for Československý (abbrev. ČS).

Dašice: pr. Dáshitse: 10 km. E. Pardubice; Ger. Daschitz.

Dauba: see Dubá.

Děčín: pr. Dyéchīn: 25 km. N.W. Česká Lípa; Ger. Tetschen.

Dejvice: pr. Déivitse; Prague; Ger. Dejwitz.

Deštná: pr. Déshtnā: mt., 40 km. E. Hradec Králové; Ger. (Deschneier) Grosskoppe.

Deutsch-Beneschau: 30 km. S.E. Budějovice; Ger.; Czech, Německý Benešov, pr. Nyémetskī Béneshof.

Deutsch-Brod: see Německý Brod.

Deutsch-Gabel: see Německé Jablonné.

Dobřany: pr. Dóbrzhani: 10 km. S.W. Pilsen; Ger. Dobrzan.

Dobříš: pr. Dóbrzhish: 40 km. S.W. Prague.

Dobruška: pr. Dóbrushka: 25 km. N.E. Hradec Králové; Ger. Dobruschka.

Doksy: 15 km. S.E. Česká Lípa; Ger. Hirschberg.

Dolní Bousov: pr. Dólnyī Bōsof: 15 km. E. Ml. Boleslav; Ger. Unter-Bautzen.

Dolní Kralovice: pr. Dólnyī Královitse: 70 km. S.E. Prague; Ger. Unter-Kralowitz.

Domažlice: pr. Dómazhlitse: 55 km. S.W. Pilsen; Ger. Taus.

Doubrava: pr. Dōbrava: 70 km. E. Prague.

Doupov: pr. Dōpof: 20 km. E. Carlsbad; Ger. Duppau.

Drosau: see Strážov.

Dubá: pr. Dúbā: 15 km. S. Česká Lípa; Ger. Dauba.

Duchcov: pr. Dúkhtsof: 30 km. N. Louny: Ger. Dux.

Duppau: see Doupov.

Dux: see Duchcov.

Dvůr Králové: pr. Dvūr Královē: 25 km. N. Hradec Králové; Ger. Königinhof.

Džbán: pr. Jbān: hills, 15 km. S. Louny; Ger. Zban-Wald.

Eger: see Cheb.

Eger: riv.; see Ohře.

Eipel: see Úpice.

Eisenbrod: see Železný Brod.

Eisenstein: see Železná Ruda.

Elbe: riv., Bohemia–Germany; Fr. and Ger.; Czech, Labe: Pol. Laba; Ital. and Sp. Elba.

Elbekosteletz: see Kostelec (nad Labem).

Elbogen: see Loket.

Erz Gebirge or **Ore Mountains:** mts., Bohemia–Germany; Ger.; Czech, Krušné Hory, pr. Krúshně Hóri.

Eule: see Jílové.

Falkenau: 20 km. W. Carlsbad; Ger.; Czech, Falknov, pr. Falknof.

Fischern: 5 km. N.W. Carlsbad; Ger.; Czech, Rybáře, pr. Ríbārzhe.

Františkovy Lázně: Czech for Franzensbad.

Franzensbad: 40 km. W. Carlsbad; Ger.; Czech, Františkovy Lázně, pr. Frántyishkovi Lāznye.

Frauenberg: see Hluboká.

Freiheit: 55 km. N. Hradec Králové; Ger.; Czech, Vrajt, pr. Vrait.

Friedland: pr. Frīdlant: 60 km. N. Ml. Boleslav; Ger.; Czech, Fridland.

Gabl (an dem Adler): see Jablonné (nad Orlicí).

Gablonz (an der Neisse): see Jablonec (nad Nisou).

Gastorf: see Host'ka.

Geiersberg: see Kyšperk.

Georgenthal: 20 km. N. Česká Lípa; Ger.; Czech, Jiřetín, pr. Yírzhetyīn.

Georgswalde: 35 km. N. Česká Lípa; Ger.

Giesshübel: see Olešnice.

Golčův Jeníkov: pr. Gólchūf Yényīkof: 80 km. S.E. Prague; Ger. Goltschjenikau.

Görkau: 30 km. N.W. Louny; Germanised form of Czech, Jirkov, pr. Yírkof.

Graslitz: see Kraslice.

Gratzen: see Nové Hrady.

Grosskoppe, Deschneier: see Deštná.

Grottau: 30 km. N.W. Česká Lípa; Ger.; Czech, Hrádek.

Grulich: see Králiky.

Habry: pr. Hábri: 85 km. S.E. Prague; Ger. Habern.

Haid: see Bor.

Haida: see Bor (u České Lípy).

Hainspach: pr. Hainshpakh: 40 km. N.W. Česká Lípa; Ger.; Czech, Haňšpach, pr. Han'shpakh.

Hartmanice: pr. Hártmanyitse: 65 km. S. Pilsen; Ger. Hartmanitz.

Heřmanův Městec: pr. Hérzhmanūf Myéstets: 15 km. S.W. Pardubice; Ger. Hermanmestetz.

Hirschberg: see Doksy.

Hlinsko: pr. Hlínsko: 30 km. S.E. Pardubice.

Hluboká: pr. Hlúbokā: 10 km. N. Budějovice; Ger. Frauenberg.

Hochstadt (an der Iser): see Vysoké (nad Jizerou).

Hochwessely: see Vysoké Veselí.

Hodkovice: pr. Hótkovitse: 30 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Liebenau.

Hohenbruck: see Třebechovice.

Hohenelbe: see Vrchlabí.

Hohenfurth: see Vyšší Brod.

Hohenmauth: see Vysoké Mýto.

Holice: pr. Hólitse: 15 km. E. Pardubice; Ger. Holitz.

Hora Svaté Kateřiny: Czech for Katharinaberg.

Horažďovice: pr. Hórazhdyovitse: 70 km. N.W. Budějovice; Ger. Horazdiowitz.

Hořice: pr. Hórzhitse: 25 km. N.W. Hradec Králové; Ger. Horitz.

Horní Cerekev: pr. Hórnyī Tsérekef: 110 km. S.E. Prague; Ger. Ober-Cerekwe.

Horní Litvínov: pr. Hórnyī Lítvīnof: 30 km. N.W. Louny; Ger. Ober-Leutensdorf.

Hořovice: pr. Hórzhovitse: 45 km. S.W. Prague; Ger. Horowitz.

Horšův Týn: pr. Hórshūf Tīn: 40 km. S.W. Pilsen; Ger. Bischofteinitz.

Hory Matky Boží: pr. Hóri Mátki Bózhī: 55 km. S. Pilsen; Ger. Bergstadtl.

Hostau: see Hostouň.

Hostinné: pr. Hóstinnē: 40 km. N. Hradec Králové; Ger. Arnau.

Hostka: 25 km. S.W. Česká Lípa; Ger. Gastorf.

Hostomice: pr. Hóstomitse: 40 km. S.W. Prague; Ger. Hostomitz.

Hostouň: pr. Hóstōn': 50 km. S.W. Pilsen; Ger. Hostau.

Hradčany: pr. Hrátchani: Prague; Ger. Hradschin.

Hradec Králové: pr. Hrádets Královē: Bohemia; Ger. Königgrätz.

Hrádek: Czech for Grottau.

Hrochův Týnec: pr. Hrókhūf Tīnets: 15 km. S.E. Pardubice; Ger. Hrochowteinitz.

Hühnerwasser: see Kuřívody.

Humpolec: pr. Húmpolets: 90 km. S.E. Prague; Ger. Humpoletz.

Iser: see Jizera.

Iser Gebirge: see Jizerské Hory.

Jablonec (nad Nisou): pr. Yáblonets (nad Nyísō): 40 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Gablonz (an der Neisse).

Jablonné (nad Orlicí): pr. Yáblonnē (nad Órlitsī): 60 km. E. Pardubice; Ger. Gabl (an dem Adler).

Jáchymov: Czech for Joachimsthal.

Janovice: pr. Yánovitse: 55 km. S. Pilsen; Ger. Janowitz.

Jaroměř: pr. Yáromyerzh: 20 km. N.E. Hradec Králové.

Jičín: pr. Yíchīn: 30 km. E. Ml. Boleslav.

Jilemnice: pr. Yílemnyitse: 50 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Starkenbach.

Jílové: pr. Yílovē: 20 km. S. Prague; Ger. Eule.

Jindřichův Hradec: pr. Yíndrzhikhūf Hrádets: 45 km. N.E. Budějovice; Ger. Neuhaus.

Jiřetín: Czech for Georgenthal.

Jirkov: Czech for Görkau.

Jizera: pr. Yízera: riv., Ml. Boleslav; Ger. Iser.

Jizerské Hory: pr. Yízerskē Hóri: mts., Bohemia–Germany; Ger. Iser Gebirge.

Joachimsthal: pr. Yoakhimstal: 15 km. N. Carlsbad; Ger.; Czech, Jáchymov, pr. Yākhimof.

Josefov: pr. Yósefof: 15 km. N. Hradec Králové; Ger. Josefstadt.

Josefstadt: see Josefov.

Josefsthal: pr. Yozefstal: 50 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger.; Czech, Josefodol, pr. Yósefodol.

Jungbunzlau: see Mladá Boleslav.

Jungwoschitz: see Mladá Vožice.

Kácov: pr. Kātsof: 55 km. S.E. Prague; Ger. Katzow.

Kadaň: pr. Kádan': 30 km. N.E. Carlsbad; Ger. Kaaden.

Kaiserwald: see Císařský Les.

Kalsching: see Chvalšiny.

Kamenice (nad Lípou): pr. Kámenyitse (nad Lípō): 100 km. S.E. Prague; Ger. Kamenitz (an der Linde).

Kaplice: pr. Káplitse: 25 km. S. Budějovice; Ger. Kaplitz.

Karbitz: see Chabařovice.

Karlín: pr. Kárlīn: Prague; Ger. Karolinenthal.

Karlovy Vary: Czech for Carlsbad.

Karlův Týn: pr. Kárlūf Tīn: 25 km. S.W. Prague; Ger. Karlstein.

Karolinenthal: see Karlín.

Kasejovice: pr. Káseyovitse: 40 km. S.E. Pilsen; Ger. Kassejowitz.

Kašperské Hory: pr. Káshperskē Hóri: 70 km. S. Pilsen; Ger. Bergreichenstein.

Katharinaberg: 40 km. N.W. Louny; Ger.; Czech, Hora Svaté Kateřiny, pr. Káterzhini.

Katzow: see Kácov.

Kaurim: see Kouřím.

Kdýně Nová: pr. Kdīnye Nóvā: 55 km. S.W. Pilsen; Ger. Neugedein.

Keilberg: see Klín.

Kinžvart Lázně: Czech for Königswart.

Kladno: 30 km. S.E. Louny.

Kladruby: pr. Kládrubi: 30 km. W. Pilsen; Ger. Kladrau.

Klatovy: pr. Klátovi: 40 km. S. Pilsen; Ger. Klattau.

Klattau: see Klatovy.

Klín: mt., 20 km. N. Carlsbad; Ger. Keilberg.

Kohljanowitz: see Uhlířské Janovice.

Kolešovice: pr. Kóleshovitse: 55 km. E. Carlsbad; Ger. Kolleschowitz.

Kolín: pr. Kólīn: 55 km. E. Prague.

Komotau: see Chomůtov.

Königgrätz: see Hradec Králové.

Königinhof: see Dvůr Králové.

Königliche Weinberge: see Královské Vinohrady.

Königsaal: see Zbraslav.

Königsberg (an der Eger): see Kynšperk (nad Ohří).

Königstadtl: see Městec Králové.

Königswart (Bad): 30 km. S.W. Carlsbad; Ger.; Czech, Kinžvart (Lázně), pr. Kinzhvart Lāznye.

Kopisty: pr. Kópisti: 25 km. N.W. Louny; Ger. Kopitz.

Košíře: pr. Kóshīrzhe: Prague; Ger. Koschir.

Košťany: pr. Kóshtyani: 35 km. N. Louny; Ger. Kosten.

Kostelec (nad Černými Lesy): pr. Kóstelets (nad Chérnīmi Lési): 35 km. E. Prague: Ger. Schwartzkosteletz.

Kostelec (nad Labem): pr. Kóstelets (nad Lábem): 20 km. N.E. Prague; Ger. Elbekosteletz.

Kostelec (nad Orlicí): pr. Kóstelets (nad Órlitsī): 35 km. N.E. Pardubice; Ger. Adlerkosteletz.

Kouřím: pr. Kórzhīm: 40 km. E. Prague; Ger. Kaurim.

Králíky: pr. Králīki: 70 km. E. Pardubice; Ger. Grulich.

Kralovice: pr. Królovitse: 25 km. N. Pilsen; Ger. Kralowitz.

Královské Vinohrady: pr. Królofskē Vínohradi: Prague; Ger Königliche Weinberge.

Kralupy: pr. Królupi: 40 km. S.E. Louny; Ger. Kralup.

Kraslice: pr. Króslitse: 30 km. N.W. Carlsbad; Ger. Graslitz.

Krásná Hora: pr. Krásnā Hóra: 55 km. S. Prague; Ger. Schönberg.

Krásná Lípa: Czech for Schönlinde.

Kratzau: see Chrastava.

Křivoklát: pr. Krzhívoklāt: 35 km. S. Louny; Ger. Pürglitz.

Krkonoše: Czech for Riesen Gebirge.

Kročehlavy: pr. Króchehlavi: 35 km. S.E. Louny; Ger. Kročehlaw.

Krumlov: pr. Krúmlof: 20 km. S.W. Budějovice; Ger. Krumau.

Krušné Hory: Czech for Erz Gebirge.

Kuřívody: pr. Kúrzhīvodi: 20 km. S.E. Česká Lípa: Ger. Hühnerwasser.

Kutná Hora: pr. Kútnā Hóra: 60 km. E. Prague; Ger. Kuttenberg.

Kuttenberg: see Kutná Hora.

Kynšperk (nad Ohří): pr. Kínshperk (nad Óhrzhī): 25 km. S.W. Carlsbad; Ger. Königsberg (an der Eger).

Kyšperk: pr. Kíshperk: 55 km. E. Pardubice; Ger. Geiersberg.

Labe: Czech for Elbe.

Lanškroun: pr. Lánshkrōn: 60 km. E. Pardubice; Ger. Landskron.

Laun: see Louny.

Lausitzer Gebirge: see Vrchovina Lužická.

Ledeč: pr. Lédech: 75 km. S.E. Prague.

Leitmeritz: see Litoměřice.

Leitomischl: see Litomyšl.

Libáň: pr. Líbān': 25 km. E. Ml. Boleslav; Ger. Liban.

Liberec: pr. Líberets: 40 km. N. Ml. Boleslav; Ger. Reichenberg.

Libochovice: pr. Libokhovitse: 20 km. E. Louny; Ger. Libochowitz.

Liebenau: see Hodkovice.

Lischau: see Lišov.

Lišov: pr. Líshof: 10 km. N.E. Budějovice; Ger. Lischau.

Lissa (an der Elbe): see Lysá (nad Labem).

Litoměřice: pr. Lítomyerzhitse: 35 km. S.W. Česká Lípa; Ger. Leitmeritz.

Litomyšl: pr. Lítomishl: 40 km. S.E. Pardubice; Ger. Leitomischl.

Lobositz: see Lovosice.

Loket: 10 km. S.W. Carlsbad; Ger. Elbogen.

Lomnice (nad Lužnicí): pr. Lómnyitse (nad Lúzhnyitsī): 20 km. N.E. Budějovice; Ger. Lomnitz (an der Luschnitz).

Lomnice (nad Popelkou): pr. Lómnyitse (nad Pópelkō): 35 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Lomnitz (an der Popelka).

Louny: pr. Lōni: Bohemia; Ger. Laun.

Lovosice: pr. Lovositse: 25 km. N.E. Louny; Ger. Lobositz.

Luditz: see Žlutice.

Lužnice: pr. Lúzhnyitse: riv., 30 km. N. & E. Budějovice; Ger. Luschnitz.

Lysá (nad Labem): pr. Lísā: 25 km. S. Ml. Boleslav; Ger. Lissa (an der Elbe).

Malše: pr. Málshe: riv., S. Budějovice; Ger. Maltsch.

Manětín: pr. Mányetyīn: 30 km. N.W. Pilsen; Ger. Manetin.

Marianské Lázně: Czech for Marienbad.

Marienbad: 55 km. N.W. Pilsen; Ger.; Czech, Marianské Lázně, pr. Márianskē Lāznye.

Marschendorf: see Maršov.

Maršov: pr. Márshof: 50 km. N. Hradec Králové; Ger. Marschendorf.

Mělník: pr. Myélnyīk: 30 km. W. Ml. Boleslav; Ger. Melnik.

Městec Králové: pr. Myéstets Královē: 35 km. S.E. Ml. Boleslav; Ger. Königstadtl.

Michle: pr. Míkhle: Prague.

Mies: see Stříbro.

Mies: riv.; see Mže.

Mikulášovice: Czech for Nixdorf.

Milčín: pr. Mílchīn: 60 km. S. Prague; Ger. Miltschin.

Milevsko: pr. Mílefsko: 70. km. S. Prague; Ger. Mühlhausen.

Mimoň: pr. Mímon': 15 km. E. Česká Lípa; Ger. Niemes.

Mirotice: pr. Mírotyitse: 80 km. S.W. Prague; Ger. Mirotitz.

Mirovice: pr. Mírovitse: 70 km. S.W. Prague; Ger. Mirowitz.

Mittagsberg: mt., 75 km. S. Pilsen; Ger.; Czech, Poledník, pr. Póleduyīk.

Mittelgebirge: see Středohoří.

Mladá Boleslav: pr. Mládā Bóleslaf: Bohemia; Ger. Jungbunzlau.

Mladá Vožice: pr. Mládā Vózhitse: 65 km. S.E. Prague; Ger. Jungwoschitz.

Mnichovice: pr. Mníkhovitse: 25 km. S.E. Prague; Ger. Mnichowitz.

Mnichovo Hradiště: pr. Mnyíkhovo Hrádyishtye: 15 km. N. Ml. Boleslav; Ger. Münchengrätz.

Moldau: see Vltava.

Moldauthein: see Týn (nad Vltavou).

Morchenstern: see Smržovka.

Most: 20 km. N.W. Louny; Ger. Brüx.

Mšeno: pr. Mshéno: 20 km. W. Ml. Boleslav; Ger. Mscheno.

Mühlhausen: see Milevsko.

Münchengrätz: see Mnichovo Hradiště.

Mže: pr. Mzhe: riv., w. Pilsen; Ger. Mies.

Načeradec: pr. Nácheradets: 65 km. s.e. Prague; Ger. Načeradetz.

Náchod: pr. Nākhod: 35 km. n.e. Hradec Králové.

Nasavrky: pr. Násaverki: 25 km. s. Pardubice; Ger. Nassaberg.

Nassaberg: see Nasavrky.

Nechanice: pr. Nékhanyitse: 15 km. w. Hradec Králové; Ger. Nechanitz.

Nečtiny: pr. Néchtyini: 30 km. n.w. Pilsen; Ger. Netschetin.

Německé Jablonné: pr. Nyémetskē Yáblonnē: 20 km. n.e. Česká Lípa; Ger. Deutsch-Gabel.

Německý Benešov: Czech for Deutsch-Beneschau.

Německý Brod: pr. Nyémetskī Brod: 100 km. s.e. Prague; Ger. Deutsch-Brod.

Nepomuk: pr. Népomuk: 30 km. s.e. Pilsen.

Netolice: pr. Nétolitse: 20 km. n.w. Budějovice; Ger. Netolitz.

Netschetin: see Nečtiny.

Neubenatek: see Nové Benátky.

Neubidschow: see Nový Bydžov.

Neubistritz: see Nová Bystřice.

Neudek: pr. Noidek: 15 km. n.w. Carlsbad; Ger.; Czech, Neydek, pr. Neidek.

Neuern: see Nýrsko.

Neugedein: see Kdýně Nová.

Neuhaus: see Jindřichův Hradec.

Neumarkt: see Outerý.

Neupaka: see Nová Paka.

Neusattl: see Nové Sedlo.

Neustadt (an der Mettau): see Nové Město (nad Metují).

Neustadt (an der Tafelfichte): pr. Noishtat (an der Tafelfikhte): 60 km. n.e. Ml. Boleslav; Ger.; Czech, Nové Město (pod Smrkem), pr. Nóvē Myésto (pod Smérkem).

Neustraschitz: see Nové Strašecí.

Neveklov: pr. Néveklof: 40 km. s. Prague; Ger. Neweklau.

Neydek: Czech for Neudek.

Nežárka: pr. Nézhārka: riv., 30 km. n.e. Budějovice.

Niemes: see Mimoň.

Nimburg: see Nymburk.

Nixdorf: 35 km. n.w. Česká Lípa; Ger.; Czech, Mikulášovice, pr. Míkulāshovitse.

Nová Bystřice: pr. Nóvā Bístrzhitse: 55 km. e. Budějovice: Ger. Neubistritz.

Nová Paka: pr. Nóvā Páka: 45 km. e. Ml. Boleslav; Ger. Neupaka.

Nové Benátky: pr. Nóvē Bénātki: 15 km. s.w. Ml. Boleslav; Ger. Neubenatek.

Nové Hrady: pr. Nóvē Hrádi: 30 km. s.e. Budějovice; Ger. Gratzen.

Nové Město (nad Metují): pr. Nóvē Myésto (nad Métuyī): 30 km. n.e. Hradec Králové; Ger. Neustadt (an der Mettau).

Nové Město (pod Smrkem): Czech for Neustadt (an der Tafelfichte).

Nové Sedlo: pr. Nóvē Sédlo: 10 km. w. Carlsbad; Ger. Neusattl.

Nové Strašecí: pr. Nóvē Stráshetsī: 25 km. s.e. Louny; Ger. Neustraschitz.

Novosedlice: pr. Nóvosedlitse: 35 km. w. Česká Lípa; Ger. Ober-Sedlitz.

Nový Bydžov: pr. Nóvī Bíjof: 25 km. w. Hradec Králové; Ger. Neubidschow.

Nürschan: see Nýřany.

Nymburk: pr. Nímburk: 25 km. s.e. Ml. Boleslav; Ger. Nimburg.

Nýřany: pr. Nīrzhani: 15 km. w. Pilsen; Ger. Nürschan.

Nýrsko: pr. Nīrsko: 55 km. s.w. Pilsen; Ger. Neuern.

Ober-Cerekwe: see Horní Cerekev.

Ober-Leutensdorf: see Horní Litvínov.

Ober-Plan: see Planá.

Ober-Sedlitz: see Novosedlice.

Ohře: pr. Ohrzhe: riv., Bohemia; Ger. Eger.

Olešnice: pr. Óleshnyitse: 40 km. n.e. Hradec Králové; Ger. Giesshübel.

Opočno: pr. Ópochno: 20 km. n.e. Hradec Králové.

Orlice, Tichá and **Divoká:** pr. Órlitse, Tyíkhā and Dyívokā: rivs., 30 km. e. Pardubice; Ger. Adler, Stille and Wilde.

Orlické Hory: pr. Órlitskē Hóri: mts., 45 km. e. Hradec Králové; Ger. Adlergebirge or Böhmischer Kamm.

Osek: 30 km. n. Louny; Ger. Ossegg.

Osser-Berg: see Ostrý.

Ostrov: pr. Ostrof: 10 km. n.e. Carlsbad; Ger. Schlackenwerth.

Ostrý: pr. Óstrī: mt., 65 km. s. Pilsen; Ger. Osser-Berg.

Otava: pr. Ótava: riv., 55 km. n.w. Budějovice; Ger. Wottawa.

Ouštěk: pr. Ōshtyek: 20 km. s.w. Česká Lípa; Ger. Auscha.

Outerý: pr. Ōterī: 35 km. n.w. Pilsen; Ger. Neumarkt.

Pacov: pr. Pátsof: 70 km. s.e. Prague; Ger. Patzau.

Pardubice: pr. Párdubitse: Bohemia; Ger. Pardubitz.

Pelhřimov: pr. Pélhrzhimof: 95 km. s.e. Prague; Ger. Pilgram.

Petschau: see Bečov.

Pfraumberg: see Přimda.

Pilgram: see Pelhřimov.

Pilnikov: pr. Pílnyikof: 35 km. n. Hradec Králové; Ger. Pilnikau.

Pilsen or **Plzeň:** Bohemia; Ger. Pilsen; Czech, Plzeň, pr. Pálzen'.

Planá: pr. Plánā: 40 km. s.w. Budějovice; Ger. Ober-Plan.

Planá: pr. Plánā: 50 km. w. Pilsen; Ger. Plan.

Plánice: pr. Plānyitse: 40 km. s. Pilsen; Ger. Planitz.

Platten: 20 km. n.w. Carlsbad; Ger.; Czech, Blatno.

Plechý: Czech for Blöckenstein.

Plzeň: Czech for Pilsen, *q.v.*

Počátky: pr. Póchātki: 110 km. s.e. Prague; Ger. Počatek.

Podbořany: pr. Pódborzhani: 40 km. e. Carlsbad; Ger. Podersam.

Poděbrady: pr. Pódyebradi: 35 km. s.e. Ml. Boleslav; Ger. Podebrad.

Podersam: see Podbořany.

Podmokly: pr. Pódmokli: 25 km. w. Česka Lípa; Ger. Bodenbach.
Polaun: see Polubny.
Poledník: Czech for Mittagsberg.
Police: pr. Pólitse: 45 km. N.E. Hradec Králové; Ger. Politz.
Polička: pr. Pólichka: 50 km. S.E. Pardubice.
Polubny: pr. Pólubni: 50 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Polaun.
Postoloprty: pr. Póstoloperti: 5 km. w. Louny; Ger. Postelberg.
Prachatice: pr. Prákhatyitse: 35 km. w. Budějovice; Ger. Prachatitz.
Prague: conv. (and Fr.) for Czech Praha; Ger. Prag; Ital. and Pol. Praga; Russ. (Чешская) Прага = (Cheshskaya) Praga.
Praha: Czech for Prague.
Přelouč: pr. Przhélōch: 15 km. w. Pardubice; Ger. Přelauč.
Pressnitz: see Přísečnice.
Přeštice: pr. Przhéshtyitse: 20 km. s. Pilsen; Ger. Prestitz.
Příbram: pr. Przhíbram: 55 km. S.W. Prague.
Příbyslav: pr. Przhíbislaf: 110 km. S.E. Prague; Ger. Pribislau.
Přimda: pr. Przhímda: 50 km. w. Pilsen; Ger. Pfraumberg.
Přísečnice: pr. Przhīsechnyitse: 30 km. N.E. Carlsbad; Ger. Pressnitz.
Pürglitz: see Křivoklát.
Radbuza: pr. Rádbuza: riv., S.W. Pilsen; Ger. Radbusa.
Radnice: pr. Rádnyitse: 20 km. N.E. Pilsen; Ger. Radnitz.
Rakovnik: pr. Rákovnyik: 30 km s. Louny; Ger. Rakonitz.
Rataje: pr. Ráta-ye: 50 km. S.E. Prague; Ger. Rattaj.
Raudnitz: see Roudnice.
Reichenau (an der Kněžna): see Rychnov (nad Kněžnou).
Reichenberg: see Liberec.
Říčany: pr. Rzhīchani: 20 km. S.E. Prague; Ger. Ričan.
Riesen Gebirge or **Giant Mountains**: mts., Bohemia–Germany; Ger.; Czech, Krkonoše, pr. Kérkonoshe.
Rochlitz (an der Iser): see Roketnice (nad Jizerou).
Roketnice (nad Jizerou): pr. Róketnyitse (nad Yízerō): 50 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Rochlitz (an der Iser).
Rokycany: pr. Rókitsani: 15 km. E. Pilsen; Ger. Rokitzan.
Rokytnice: pr. Rókitnyitse: 55 km. E. Hradec Králové; Ger. Rokitnitz.
Ronsperg: 50 km. S.W. Pilsen; Ger.; Czech, Ronšperk, pr. Ronshperk.
Rosenberg: see Rožmberk.
Rothjanowitz: see Červené Janovice.
Roudnice: pr. Rōdnyitse: 35 km. E. Louny; Ger. Raudnitz.
Rožďalovice: pr. Rózhdyalovitse: 20 km. S.E. Ml. Boleslav; Ger. Rozdalowitz.
Rožmberk: pr. Rózhmberk: 35 km. s. Budějovice; Ger. Rosenberg.
Rumburg: 30 km. N. Česká Lípa; Ger.; Czech, Rumburk.
Rybáře: Czech for Fischern.
Rychnov (nad Kněžnou): pr. Ríkhnof (nad Knyézhnō): 30 km. E. Hradec Králové; Ger. Reichenau (an der Kněžna).
Saaz: see Žatec.
Sadová: pr. Sádovā: 15 km. N.W. Hradec Králové; Ger. Sadowa.

Sandau (Unter- and Ober-): 35 km. s.w. Carlsbad; Ger.; Czech. (Dolní and Horní) Žandov, pr. Zhandoť.

Sázava: pr. Sāzava: riv., 25 km. s. Prague; Ger. Sazawa.

Schatzlar: see Žacléř.

Scheles: see Žíhle.

Schlackenwerth: see Ostrov.

Schlan: see Slaný.

Schluckenau: 35 km. N. Česká Lípa; Ger.: Czech, Šluknov, pr. Shlúknof.

Schneekoppe: pr. Shnēkoppe: mt., 60 km. N. Hradec Králové; Ger.: Czech, Sněžka, pr. Snyézhka.

Schnella: see Střela.

Schönbach: pr. Shönbakh: 35 km. w. Carlsbad; Ger.

Schönberg: see Krásná Hora.

Schönlinde: 25 km. N. Česká Lípa; Ger.; Czech, Krásná Lípa.

Schüttenhofen: see Sušice.

Schwartzkosteletz: see Kostelec (nad Černými Lesy).

Schweinitz: see Trhové Sviny.

Schwihau: see Švihov.

Sebastiansberg: 40 km. N.W. Louny; Ger.; Czech, Bastiánperk.

Sedlčany: pr. Sédelchani: 50 km. s. Prague; Ger. Selčan.

Sedlec: pr. Sédlets; 60 km. s. Prague; Ger. Sedletz.

Semily: pr. Sémili: 35 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Semil.

Senftenberg: see Žamberk.

Sezemice: pr. Sézemitse: 5 km. N.E. Pardubice; Ger. Sezemitz.

Silberberg: see Stříbrné Hory.

Silberskalitz: see Stříbrná Skalice.

Skuteč: pr. Skútech: 30 km. S.E. Pardubice; Ger. Skutsch.

Škvrňany: pr. Shkvérnyani: 5 km. w. Pilsen; Ger. Skurnian.

Slaný: pr. Slánī: 25 km. S.E. Louny; Ger. Schlan.

Šluknov: Czech for Schluckenau.

Smíchov: pr. Smīkhof: Prague; Ger. Smichow.

Smrk: Czech for Tafelfichte.

Smržovka: pr. Smérzhofka: 40 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Morchenstern.

Sněžka: Czech for Schneekoppe.

Soběslav: pr. Sóbyeslaf: 95 km. s. Prague; Ger. Sobeslau.

Solnice: pr. Sólnyitse: 30 km. E. Hradec Králové; Ger. Sollnitz.

Staab: see Stodo.

Stará Boleslav: pr. Stárā Bóleslaf: 20 km. N.E. Prague; Ger. Altbunzlau.

Stará Role: Czech for Altrohlau.

Staré Sedlo: pr. Stárē Sédlo: 65 km. s. Prague; Ger. Altsattel.

Starkenbach: see Jilemnice.

Starý Plzenec: pr. Stárī Pálzenets: 10 km. S.E. Pilsen; Ger. Altpilsenetz.

Stecken: see Štoky.

Štětí: pr. Shtyétyi: 25 km. S.W. Česká Lípa; Ger. Wegstädtl.

Stodo: 20 km. S.W. Pilsen; Ger. Staab.

Štoky: pr. Shtóki: 105 km. S.E. Prague; Ger. Stecken.

Strakonice: pr. Strákonyitse: 55 km. N.W. Budějovice; Ger. Strakonitz.

Strážov: pr. Strāzhof: 50 km. S. Pilsen; Ger. Drosau.

Středohoří: pr. Strzhédohorzhī: hills, Louny–Česká Lípa; Ger. Mittelgebirge.

Střela: pr. Strzhéla: riv., 20 km. N. Pilsen; Ger. Schnella.

Stříbrná Skalice: pr. Strzhībernā Skálitse: 35 km. S.E. Prague; Ger. Silberskalitz.

Stříbrné Hory: pr. Strzhībernē Hóri: 50 km. S.E. Pilsen; Ger. Silberberg.

Stříbro: pr. Strzhībro: 25 km. W. Pilsen; Ger. Mies.

Šumava: Czech for S.E. portion of Böhmer Wald.

Sušice: pr. Súshitse: 60 km. S. Pilsen; Ger. Schüttenhofen.

Světlá: pr. Svyétlā: 85 km. S.E. Prague; Ger. Swetla.

Švihov: pr. Shvíhof: 30 km. S. Pilsen; Ger. Schwihau.

Tábor: pr. Tābor: 75 km. S. Prague; from Hebrew תָּבוֹר.

Tachov: pr. Tákhof: 55 km. W. Pilsen; Ger. Tachau.

Tafelfichte: pr. Tafelfikhte: mt., 60 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger.; Czech, Smrk, pr. Smerk.

Tannwald: pr. Tanvalt: 45 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger.; Czech, Tanvald.

Taus: see Domažlice.

Teplá: pr. Téplā: 55 km. N.W. Pilsen; Ger. Tepl.

Teplice: Czech for Wekelsdorf.

Teplice-Šanov: pr. Teplitse-Shanof: 30 km. N. Louny; Ger. Teplitz-Schönau.

Terezín: pr. Térezīn: 35 km. S.W. Česká Lípa; Ger. Theresienstadt.

Tetschen: see Děčín.

Theresienstadt: see Terezín.

Theusing: see Toužím.

Tinischt (an dem Adler): see Týniště (nad Orlicí).

Tirschnitz: see Tršnice.

Touškov: pr. Tōshkof: 10 km. W. Pilsen; Ger. Tuschkau.

Toužím: pr. Tōzhīm: 20 km. S.E. Carlsbad; Ger. Theusing.

Trautenau: see Trutnov.

Třebechovice: pr. Trzhébekhovitse: 10 km. E. Hradec Králové; Ger. Hohenbruck.

Třeboň: pr. Trzhébon': 20 km. E. Budějovice; Ger. Wittingau.

Trhová Kamenice: pr. Térhovā Kámenyitse: 30 km. S. Pardubice; Ger. Trhowkamenitz.

Trhové Sviny: pr. Térhovē Svíni: 20 km. S.E. Budějovice; Ger. Schweinitz.

Trmice: pr. Térmitse: 40 km. W. Česká Lípa; Ger. Türmitz.

Trnava: pr. Térnava: riv., 75 km. S.E. Prague; Ger. Trnawa.

Trnovany: pr. Térnovani: 35 km. N. Louny; Ger. Turn.

Tršnice: pr. Térshnyitse: 35 km. W. Carlsbad; Ger. Tirschnitz.

Trutnov: pr. Trútnof: 40 km. N. Hradec Králové; Ger. Trautenau.

Türmitz: see Trmice.

Turn: see Trnovany.

Turnov: pr. Túrnof: 25 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Turnau.

Tuschkau: see Touškov.

Týniště (nad Orlicí): pr. Tīnyishtye (nad Órlitsī): 25 km. N.E. Pardubice; Ger. Tinischt (an dem Adler).

Týn (nad Vltavou): pr. Tīn (nad Vúltavō): 30 km. N. Budějovice; Ger. Moldauthein.

Úhlava: pr. Ūhlava: riv., S. Pilsen; Ger. Angel.

Uhlířské Janovice: pr. Úhlīrzhské Yánovitse: 50 km. S.E. Prague; Ger. Kohljanowitz.

Unhošt': pr. Unhosht': 40 km. S.E. Louny.

Unter-Bautzen: see Dolní Bousov.

Unter-Kralowitz: see Dolní Kralovice.

Úpice: pr. Úpitse: 35 km. N.E. Hradec Králové; Ger. Eipel.

Úslava: pr. Ūslava: riv., S.E. Pilsen; Ger. Uslawa.

Ústí (nad Labem): 35 km. W. Česká Lípa; Ger. Aussig.

Ústí (nad Orlicí): pr. Ūstī (nad Órlitsī): 45 km. E. Pardubice; Ger. Wildenschwert.

Vamberk: 35 km. S.E. Hradec Králové; Ger. Wamberg.

Varnsdorf: Czech for Warnsdorf.

Vejprty: Czech for Weipert.

Velvary: pr. Vélvari: 35 km. E. Louny; Ger. Welwarn.

Verneřice: Czech for Wernstadt.

Veselí (nad Lužnicí): pr. Véselī (nad Lúzhnyitsī): 30 km. N.E. Budějovice; Ger. Weseli (an der Luschnitz).

Vildštein: Czech for Wildstein.

Vimperk: 55 km. W. Budějovice; Ger. Winterberg.

Vitorazsko: district, Bohemia (formerly in Lower Austria), 40 km. S.E. Budějovice (N.W. Gmünd).

Vlachovo Březí: pr. Vlákhovo Brzhézī: 40 km. N.W. Budějovice; Ger. Wällischbirken.

Vlašim: pr. Vláshim: 55 km. S.E. Prague; Ger. Wlaschim.

Vltava: pr. Vúltava: riv., Budějovice–Prague; Ger. Moldau.

Vodňany: pr. Vódnyani: 30 km. N.W. Budějovice; Ger. Wodnan.

Volary: pr. Vólari: 45 km. W. Budějovice; Ger. Wallern.

Volyně: pr. Vólinye: 50 km. N.W. Budějovice; Ger. Wolin.

Votice: pr. Vótyitse: 50 km. S.E. Prague; Ger. Wotitz.

Vrajt: Czech for Freiheit.

Vrchlabí: pr. Vérkhlabī: 55 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Hohenelbe.

Vrchovina Lužická: pr. Vérkhovina Lúzhitskā: hills, 20 km. N.E. Česká Lípa; Ger. Lausitzer Gebirge.

Vršovice: pr. Vérshovitse: Prague; Ger. Wrschowitz.

Všeruby: pr. Fshérubi: 15 km. N.W. Pilsen; Ger. Wscherau.

Vysočany: pr. Vísochani: Prague; Ger. Wysočan.

Vysoké Mýto: pr. Vísokē Mīto: 30 km. S.E. Pardubice; Ger. Hohenmauth.

Vysoké (nad Jizerou): pr. Vísokē (nad Yízerō): 45 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Hochstadt (an der Iser).

Vysoké Veselí: pr. Vísokē Véselī: 30 km. N.W. Hradec Králové; Ger. Hochwessely.

Vyšší Brod: pr. Víshshī Brod: 40 km. s. Budějovice; Ger. Hohenfurth.
Wallern: see Volary.
Wällischbirken: see Vlachovo Březí.
Wamberg: see Vamberk.
Warnsdorf: 25 km. N. Česká Lípa; Ger.; Czech, Varnsdorf.
Wegstädtl: see Štětí.
Weipert: pr. Vaipert: 30 km. N. Carlsbad; Ger.; Czech, Vejprty, pr. Veiperti.
Weisswasser: see Bělá.
Wekelsdorf: 50 km. N.E. Hradec Králové; Ger.; Czech, Teplice, pr. Téplitse.
Welwarn: see Velvary.
Wernstadt: pr. Vernshtat: 20 km. W. Česká Lípa; Ger.; Czech, Verneřice, pr. Vérnerzhitse.
Weseli (an der Luschnitz): see Veselí (nad Lužnicí).
Weseritz: see Bezdružice.
Wildenschwert: see Ústí nad Orlicí.
Wildstein: pr. Viltshtain: 40 km. W. Carlsbad; Ger.; Czech, Vildštein.
Winterberg: see Vimperk.
Wittingau: see Třebon'.
Wlaschim: see Vlašim.
Wodnan: see Vodňany.
Wolin: see Volyně.
Wotitz: see Votice.
Wottawa: see Otava.
Wrschowitz: see Vršovice.
Wscherau: see Všeruby.
Wysočan: see Vysočany.
Žacléř: pr. Zhátslērzh: 50 km. N. Hradec Králové; Ger. Schatzlar.
Žamberk: pr. Zhámberk: 50 km. E. Pardubice; Ger. Senftenberg.
Žandov: Czech for Sandau.
Zásmuky: pr. Zāsmuki: 50 km. E. Prague; Ger. Zasmuk.
Žatec: pr. Zhatets: 20 km. W. Louny; Ger. Saaz.
Zban-Wald: see Džbán.
Zbiroh: pr. Zbírokh: 30 km. N.E. Pilsen; Ger. Zbirow.
Zbraslav: pr. Zbráslaf: 10 km. S. Prague; Ger. Königsaal.
Ždírec: pr. Zhdyīrets: 110 km. S.E. Prague.
Železná Ruda: pr. Zhéleznā Ruda: 70 km. S. Pilsen; Ger. Eisenstein.
Železný Brod: pr. Zhéleznī Brod: 35 km. N.E. Ml. Boleslav; Ger. Eisenbrod.
Želivka: pr. Zhélifka: riv., 60 km. S.E. Prague; Ger. Zelivka.
Žíhle: pr. Zhīhle: 40 km. S.E. Carlsbad; Ger. Scheles.
Žižkov: pr. Zhíshkof: Prague; Ger. Zizkow.
Žleby: pr. Zhlébi: 80 km. E. Prague; Ger. Žleb.
Žlutice: pr. Zhlútyitse: 25 km. S.E. Carlsbad; Ger. Luditz.
Zwickau: pr. Tsvīkau: 10 km. N.E. Česká Lípa; Ger.; Czech, Cvikov, pr. Tsvíkof.

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

O C E A N I C

General Lists 1-3

Fiji

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

May, 1922.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Oceanic Names refers to all the Micronesian, Melanesian and Polynesian territories (except a few small rocks and reefs) under foreign administration, but not to those under the administration of Great Britain, Australia or New Zealand, which will be dealt with in separate Lists to be published after reference to local authorities.

The names are of islands or groups, unless it is stated otherwise.

Some of the numerous variants given for the Micronesian islands in the Grosser Deutscher Kolonialatlas have been omitted in this List.

The thanks of the Committee are due to one of their number, B. Glanvill Corney, Esq., I.S.O., for preparing the Polynesian names, and to Sidney H. Ray, Esq., for revising the Micronesian and Melanesian names.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W.7.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	orig.	original(ly).
Br.	British.	pen.	peninsula.
conv.	conventional(ly).	Port.	Portuguese.
form.	formerly.	pr.	pronounced.
Fr.	French.	prop.	properly.
Ger.	German.	riv.	river.
gr.	group.	Russ.	Russian.
I., Is.	Island(s).	Sp.	Spanish.
mt.	mountain.	Tah.	Tahitian.
off.	official.	U.S.	United States.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress. In native names, where the stress is not indicated, it is presumed to fall on the penultimate syllable. In most Oceanic languages every vowel is pronounced separately; and ng is as in "singer," not as in "finger."

Actaeon Group: Tuamotu; Br. (but not Fr.) name for Maturei Vavao, Tenarunga, Vahanga and Tenararo; (not Amphitrite).

Agiguan: pr. Agiguán: Marianas Is.; (not Aguijan, Agujan, Agrigan).

Agrihan: pr. Agrihán: Marianas Is.; (not Agrigan, Agrijan, Grigan).

Ahe: Tuamotu; form. Peacock I., Dageraad, and, with Manihi, Prince of Wales Is.; (not Ahii, Oahe, Ohae).

Ahunui: Tuamotu; form. Byam Martin I.; (not Ahanui, Ngnaite).

Ailinginae: pr. Aíling-iná-e: Ralik gr., Marshall Is.; (not Remski-Korsakoff).

Ailinglapalap: pr. Aílinglápălap: Ralik gr., Marshall Is.; alt. Odia; form. Elmore I.; (not Ailinglaplap, Ailinglablab, Ailinglab).

Ailuk: Radak gr., Marshall Is.; form. Tindal, Watts, Krusenstern (Russ. Крузенштернъ); (not Ailu).

Akiaki: Tuamotu; form. Ile des Lanciers, Thrum Cap.

Alamagan: pr. Alamagán: Marianas Is.; (not Almagan, Alamaguan).

Alofi: Hoorn Is.; (not Alofa).

Amanu: Tuamotu; form. Noaroa, Las Animas, Möller; (not Moller).

Anaa: pr. Aná-a: Tuamotu; form. Tapuhoe, Chain I., Isla de Todos Santos, La Conversión de San Pablo; (not Anau, Anhar).

Anatahan: pr. Anatahán: Marianas Is.; (not Anatajan, Anataxan).

Angatau: prop. pr. Fang-atá-u: Tuamotu; form. Russ. Аракчеевъ = Arakchéev; (not Ahangatu, Arakchev, Araktcheff, Arktscheff).

Angaur: pr. Ang-áur: Palau gr., Caroline Is.; (not Nyaur).

Ant: Senyavin gr., Caroline Is.; alt. Andema.

Anuanuraro: pr. Ánu-ánu-ráro: Duke of Gloucester gr., Tuamotu; form. San Miguel Arcangel; (not Archangel).

Anuanurunga: pr. Ánu-ánu-rúng-a: Duke of Gloucester gr., Tuamotu; form. Las Cuatro Coronadas; (not Coronados, Four Crowns).

Anuu: E. Tutuila, Samoan Is.; (not Aunuu, Coco).

Apataki: Tuamotu; form. Avondstond, Hagemeister; (not Apatiki).

Aratika: Tuamotu; form. Schadelijk, Carlshoff, Kotzebue (Russ. Коцебу); (not Aratica).

Arno: Radak gr., Marshall Is.; form. Daniel Is., Pedder Is.; (not Arhno, Abrno).

Arutua: Tuamotu; form. Russ. Рюрикъ = Ryúrik, conv. Rurick, Meerdere zorg.

Asuncion: pr. Asunsión; Marianas Is.; old Sp. Asumpcion; (not Assumption, Assongsong).

Atuana: village, Hiva Oa, Marquesas Is.; (not Atuona).

Aur: Radak gr., Marshall Is.; form. Ibbetson, Traversey, and, with Maloelap, Calvert Is.; (not Aurh).

Austral Islands: Polynesia; Fr. Iles Tubuaï, from the island Tubuai.

Babelthuap: Palau gr., Caroline Is.; (not Babelthuab, Babeltaob, Babelthaob, Baobeltaob, Babeldaob, Babeltop, Babeltuap, Babeldzuap).

Balad: village, New Caledonia; Fr. Balade.

Bega: cape, New Caledonia; Fr. Cap Bégat; (not Mara Point).

Bikar: Radak gr., Marshall Is.; form. Dawson I.; (not Bigar).

Bikini: Ralik gr., Marshall Is.; form. Eschscholtz (Russ. Эшшольцъ); (not Bigini, Eschholtz, Escholtz).

Borabora: Society Is. (Leeward gr.); Tah. Porapora; form. Faanui, Vavao, San Pedro; (not Bola-bola).

Bulupari: village, New Caledonia; Fr. Bouloupari.

Burai: pr. Burá-i; village, New Caledonia; Fr. Bourail.

Caroline Islands: Micronesia; form. Sequeira, Nuevas Filipinas; Sp. Islas Carolinas; Ger. Karolinen.

Coral Islands: Marquesas Is.; conv. for Fr. Iles de Sable; form. Clark Islands.

Curé Island: W. gr., Hawaiian Is.; alt. Ocean I.; (not Kuré).

Diahot: riv., New Caledonia; (not Diahot de Bondé, Great River).

Duke of Gloucester Group: Tuamotu; Br. (but not Fr.) name for Anuanuraro, Anuanurunga and Nukutipipi; (not Gloucester Is.).

Dumbea: village and bay, New Caledonia; Fr. Dumbéa; (not Dombea).

Eauripik: pr. Eaúripik; Caroline Is.; alt. Kama; (not Iuripik, Aurepik, Eurupig, Eourypyg).

Ebon: Ralik gr., Marshall Is.; form. Boston, Covell I.; (not Covel).

Eiao: Marquesas Is.; form. Masse, Knox, Freemantle, New York I., and, with Hatutu and Coral Is., Roberts' Is.; (not Hiau, Hiaou, Eiau).

Eil Malk: Palau gr., Caroline Is.; alt. Amototoi; (not Ailmalk).

Elato: Caroline Is.; form. Haweis I.

Eniwetok: pr. Eníwetok; Ralik gr., Marshall Is.; form. Brown I.

Erikub: pr. Erikúb; Radak gr., Marshall Is., form. Bishop Junction Is., Russ. Чичаговъ = Chichágov, and, with Wotje, Chatham Is.; (not Eregup, Egerup, Tschitschagoff).

Etal: pr. Etál; Nomoi gr., Caroline Is.

Faaite: pr. Fá-a-íte; Tuamotu; form. Russ. Милорадовичъ = Milorádovich; (not Faaiti, Miloradowitch).

Fais: Caroline Is.; form. Tromelin, pr. Trómělin; (not Feys, Feis).

Fakarava: Tuamotu; form. Wittgenstein (Russ. Витгенштейнъ); (not Fakarawa).

Fangahina: pr. Fang-ahína: Tuamotu; Fr. Fakahina; form. Russ. Предпріятіе = Predpriyátie, Enterprise I.; (not Fakaina, Akahaina).

Fangasa: pr. Fáng-asā: village and bay, Tutuila, Samoan Is.; U.S. off. Fungasar; (not Fagasa).

Fangataufa: Tuamotu; alt. Ahunui; form. Cockburn I.

Farallon de Medinilla: pr. Faralyón de Medhinílya: Marianas Is.; (not Farallan, Bird I.).

Farallon de Pajaros: pr. Faralyón de Páharos: Marianas Is.; form. Guy Rock; (not Urracas, Uracas, Urakas).

Faraulep: pr. Fará-ulep: Caroline Is.; form. Gardner I.; (not Faraulip, Foraulep, Farroilep, Fattoilap).

Fare: village, Huahine, Society Is.; form. Owhare; (not Owharre).

Fatu Hiva: Marquesas Is.; alt. Fr. Ile Madeleine from orig. Sp. Santa Magdalena; (not Fatuhiwa, Fatou-Hiva, Madalena).

Fatu Huku: Marquesas Is.; form. Hood I.; (not Fetu-huku, Fatu Huka, Fatou-houkou, Feto Hougo, Hoods I.).

Fayu, East: Caroline Is.; form. Lütke (Russ. Лютке); (not Faiu, Fajo, Fahieu, Fagau-Pissila, Inissinifau-Pissila).

Fayu, West: Caroline Is.; (not Faiu, Fajo, Fahieu, Fagauerak).

Fenua Ura: Society Is.; alt. Henua Ura; form. Scilly Is.; (not Ura).

Fonwari: village, New Caledonia; Fr. Fonwary; (not Fonwhari).

Futuna: Hoorn Is. (*q.v.*); Fr. also Foutouna; (not Fotuna).

Gaferut: pr. Gáferut: Caroline Is.; form. Grimes I.

Gambier Islands: Tuamotu; form. (but not now) used for Mangareva gr.; Fr. Iles Gambier include 23 other islands of S.E. Tuamotu.

Gardner Island: W. gr., Hawaiian Is.; U.S. off., Gardiner I.

Gomen: village, New Caledonia; (not Teudie, Fr. Téoudié, a hill).

Guam: pr. Guám: Marianas Is.; alt. Guahan; (not Gwam, Guajan, Guayan).

Guguan: pr. Guguán: Marianas Is.; (not Farallon de Torres).

Hao: Tuamotu; form. Ile de la Harpe, Bow I.; (not Hau, Heau).

Haraiki: pr. Hara-iki: Tuamotu; form. Isla de San Quentin, Birnie, Croker I.; (not Heraiki).

Hatutu: Marquesas Is.; form. Chanal, Hancock, Langdon, Nexsen I.; (not Hatoutou, Fetu-uhu, Fatuhuhu, Fattu-uhu, Fetou-houhou).

Hawaii: pr. Ha-wa-í-i: Hawaiian Is.; (not Owhyhee, O Wahi).

Hawaiian Islands; form. Sandwich Is.; U.S. off., Territory of Hawaii.

Heo: Loyalty Is.; Fr. Eo or (Beautemps-)Beaupré.

Hereheretue: Tuamotu; form. San Pablo; (not Hereheretua, Hereheretui, Bligh, Santablo).

Hikueru: Tuamotu; form. San Juan, Tuscan, Melville I.; (not Hikuero).

Hiti: Raevski gr., Tuamotu; form. Eliza, Clute I.; (not Ohiti).

Hiva Oa: Marquesas Is.; alt. Fr. La Dominique from orig. Sp. Dominica; (not Hiva hoa, Hiva roa, Hiwaoa).

Honolulu: Oahu, Hawaiian Is.; (not Honoruru, Honoonoono).

Hoorn Islands: N.E. Fiji: Polynesia; Fr. Iles de Horn; often called Futuna (*q.v.*); (not Hoorne Is., Horne Is., Horn Is.).

Huahine; Society Is. (Leeward gr.); form. La Hermosa; (not Huaheine).

Hyengen: village, New Caledonia; Fr. Hienghène; (not Hyenghène, Ienghène, Yengen).

Ifalik: pr. Ífalik: Caroline Is.; form. Wilson I.; (not Ifaluk, Ifeluc).

Jabwot: Ralik gr., Marshall Is.; (not Jabwat, Tebot).

Jaluit: pr. Jáluit: Ralik gr., Marshall Is.: form. Bonham I.; (not Telut, Dschalut).

Jemo: Radak gr., Marshall Is.; form. Steep-to I.; (not Temo).

Johnston Island: Hawaiian outlier; (not Cornwallis I.).

Kahulaui: Hawaiian Is.; U.S. off., Kahoolawe; (not Kahowrowee, Tahoorowa, Tahaurawe, Kadoolawe).

Kanala: village and bay, New Caledonia: Fr. Canala; form. Napoléonville.

Kapingamarangi: pr. Kapíng-a maráng-i: Caroline Is.: form. Greenwich Is.; (not Kapenmailang).

Katiu: pr. Ká-tiú: Tuamotu; form. Russ. Остенъ-Сакенъ = Osten-Saken; (not Saken I.).

Kauai: pr. Kau-á-i: Hawaiian Is.; (not Kowi, Atooi, Atowai, Towi).

Kauehi: pr. Kau-éhi: Tuamotu; form. Vincennes I.; (not Kauéai, Kawahe, Kawahi, Kawehe, Cavahi).

Kaukura: Tuamotu; Tah. Au-ura; (not Aura, Anura).

Kaula: s.w. Niihau, Hawaiian Is.; (not Tahura, Tahoora).

Kayangel: Palau gr., Caroline Is.; (not Kyangle, Kianguel, Kajangle, Ngajangel, Ngeiangl).

Kili: Ralik gr., Marshall Is.; form. Hunter I.; (not Namureck).

Koror: Palau gr., Caroline Is.; (not Korror, Coror, Corror, Gorör).

Kuaua: pr. Kua-úa: village and bay, New Caledonia; Fr. Kouaoua.

Kumak: village, New Caledonia; Fr. Koumac.

Kunie: s.e. New Caledonia; alt. Isle of Pines: Fr. Kounié, Ile des Pins; (not The Pines).

Kuop: Truk gr., Caroline Is.; form. Royalist Is.; (not Cuop).

Kusaie: pr. Kusaí-e: Caroline Is.; alt. Ualan; form. Strong I.; (not Kuthiu, Kuseie).

Kwajalein: pr. Kwájalein: Ralik gr., Marshall Is.; form. Russ. Меньшиковъ = Ménshikov; (not Kwajelin, Kwajalong, Kwadjalin, Kuadelen, Quadelen, Kwatelene, Mentschikoff, -ow, Menschikov, -off).

Lae: pr. La-e: Ralik gr., Marshall Is.; form. Brown I.; (not Lai).

Lamotrek: pr. Lámotrek: Caroline Is.; form. Swede Is.; (not Lamutrik, Lamurrec).

Lanai: pr. Laná-i: Hawaiian Is.; (not Ranai, Oranai).

Laysan Island: W. gr., Hawaiian Is.; (not Moller).

Lehua: n. Niihau, Hawaiian Is.: U.S. off., Lehua: (not Orechoua, Reehoua, Egg I.).

Lele: pr. Lelé: harbour (and islet) Kusaie, Caroline Is.: form. Chabrol Harbour: (not Lölö Hafen, Löllö Haven).

Lib: Ralik gr., Marshall Is.; (not Lileb).

Lifu: Loyalty Is.; Fr. Lifou; form. Chabrol.

Likiep : pr. Líkiep : Radak gr., Marshall Is. ; form. Graf Heyden ; (not Likieb, Ligieb, Ligiep, Legiep).

Lisyanski Island : W. gr. Hawaiian Is. ; Russ. Лисянскій ; U.S. off., Lisianski I. ; (not Lisiansky, Peïl I., Lassion I.).

Losap : Caroline Is. ; (not Lossop, Luasap, Louasappe).

Loyalty Islands : N.E. New Caledonia, Melanesia ; Fr. Iles Loyauté or Iles Loyalty ; form. Britannia Is.

Lukunor : pr. Lukunór : Nomoi gr., Caroline Is. ; (not Lugunor).

Majuro : Radak gr., Marshall Is. ; form. Arrowsmith I. ; (not Mediuro).

Makatea : pr. Makatéa : Tuamotu ; Tah. Ma-atea ; form. Aurora, Eyland van Verkwikking, Refreshment I., Sagitaria ; (not Metia, Macatea, Recreation I.).

Makemo : pr. Makémo : Tuamotu ; form. Phillips I., Russ. Голенищевъ-Кутузовъ-Смоленскій = Goleníshchev-Kutúzov-Smolénski ; (not Makemu, Makima, Philip, Kutusov).

Malakal : pr. Málakal : harbour and islet, Palau gr., Caroline Is. ; (not Malacal, Malacan, Malackan, Amalaquel).

Maloelap : pr. Málo-e-láp : Radak gr., Marshall Is. ; alt. Kaven ; form. Russ. Аракчеевъ = Arakchéev, and, with Aur, Calvert Is. ; (not Maloelab, Kawen, Araktcheeff).

Mangareva : pr. Máng-a-réva : gr. S.E. Tuamotu ; form. Gambier Is. (*q.v.*) ; prop. the principal island, form. Peard I. ; (not Mangarewa).

Manihi : pr. Maníhi : Tuamotu ; form. Waterlandt, Wilson's I., and, with Ahe, Prince of Wales Is. ; (not Oahe, Manuhi, Manhii).

Manua : pr. Manúa : gr., Samoan Is.

Manuhangi : pr. Manuháng-i : Tuamotu ; form. Cumberland I.

Mare : Loyalty Is. : alt. Nengone ; Fr. Maré ; form. Britannia ; (not Mari).

Maria : pr. María : Tuamotu ; form. Moerenhout, Wright Lagoon.

Maria Islands : Austral Is. ; Fr. Iles Maria ; form Hull Is., Sands I.

Marianas Islands : Micronesia ; alt. Ladrones Is. ; form. Islas de las Velas Latinas, and reputed Jardines, Prazeres, San Lazarus ; Ger. Marianen, Ladronen ; (not Marianne, Mariana, Ladrone).

Marokau : pr. Maroká-u : Tuamotu ; with Ravahere form. Two Groups ; (not Marukau, Manaka).

Marotiri : Austral Is. ; Fr. Morotiri or Ilots de Bass ; (not Maretiri).

Marquesas Islands : pr. Markésas : Polynesia ; conv. (from orig. Sp. Las Islas Marquesas de Mendoza) for Fr. Iles Marquises ; Tah. Papatea ; (no native collective name) ; (not Mendaña).

Marshall Islands : Micronesia ; (not Marschall Is.).

Marutea : Lat. 17°, Tuamotu ; form. Furneaux Is. ; (not Marotea).

Marutea : Lat. 21° 30′, Tuamotu ; form. Lord Hood I. ; (not Maratea).

Matahiva : Tuamotu ; form. La Fugitiva ; Russ. Лазаревъ = Lázarev ; (not Matahiwa, Mataiwa, Malivi, Lazareff).

Maturei Vavao : pr. Maturé-i Vaváo : Actaeon gr., Tuamotu ; form. Estancélin, Melbourne I. ; (not Matarewawao).

Maug : Marianas Is. ; form. Sp. Urracas ; (not Mangs, Uraccas).

Maui : pr. Mau-i ; Hawaiian Is. ; (not Mowee, Muwe).

Maupiti: Society Is. (Leeward gr.); form. Maurua, San Antonio; (not Marua).

Mehetia: pr. Mehetía: Society Is. (Windward gr.): Fr. Méhétia; form. Tuhua, Mehetu, Osnaburgh, Le Boudoir, Pic de la Boudeuse, Cerro de San Cristóbal; (not Maitea).

Mejit: Radak gr., Marshall Is.; form. Russ. Островъ Новаго Года = Ostrov Nóvago (pr. Nóvăvŏ) Góda, New Year I.; (not Miadi, Medjit).

Merir: pr. Merír: s.w. Palau gr., Caroline Is.: form. Warren Hastings I.; (not Mariere, Pulo Mariera).

Midway Islands: W. gr., Hawaiian Is.; (not Brooks Is.).

Mili: Radak gr., Marshall Is.; form. Mulgrave: (not Mille, Mile, Meli, Mulgrove).

Moindu: pr. Mo-indu: village and riv., New Caledonia; Fr. Moindou; (not Muendu).

Mokil: Caroline Is.; form. Duperrey, Wellington Is.; (not Mugul).

Molokai: pr. Moloká-i: Hawaiian Is.; (not Morotoi, Morokoi).

Moorea: Mo-oréa: Society Is. (Windward gr.): form. Eimeo (pr. Aiméo), Duke of York's I., Santo Domingo: (not Murea, Morea).

Mopihaa: pr. Mopihá-a: Society Is.; form. Lord Howe's I.; (not Mopiha, Mopeha, Mapihaa, Mopelia, Mopetia, Maura, Mobidie).

Morane: Tuamotu; form. Cadmus I.; (not Morone).

Motane: Marquesas Is.; prop. Moho Tane: Fr. Motané: form. San Pedro, O Niteio.

Motu Iti: Marquesas Is.; form. Hergest, Franklin, Les Deux Frères.

Motu One: Society Is.; form. Bellingshausen I. (Russ. Беллинсгаузенъ): (not Bellinghausen).

Motu Tunga: Tuamotu; Tah. Motu Tu-a; form. Adventure I.

Mueo: pr. Muéo: village, New Caledonia; (not Mouéo).

Muli: Loyalty Is.; Fr. Mouli; form. Badeneu; (not Moali).

Murilo: pr. Muriló: Caroline Is.; form. with Nomwin, Hall Is.; (not Morileu, Murileu, Mourileu).

Mururoa: Tuamotu; form Osnaburg, Matilda I.: (not Maruroa, Mururea, Braburgh).

Naketi: village and bay, New Caledonia; Fr. Nakéty: (not Nékété).

Namoluk: pr. Námoluk: Caroline Is.; form. Skiddy I.: (not Namuluc).

Namonuito: Caroline Is.; alt. Onon; form. Bunkey, Livingstone, Anonima; (not Olol).

Namorik: pr. Námorik: Ralik gr., Marshall Is.; form. Baring I.; (not Namuric).

Namu: Ralik gr., Marshall Is.; form. Musquillo: (not Namo, Nemo).

Napuka: Tuamotu; form. Tepukaruga, Tepukaamaruia, and, with Tepoto, Isle of Disappointment; (not Weituhi, Wytoohee).

Narik: Radak gr., Marshall Is.; form. Knox Is., I. del Sur.

Ndundure: Loyalty Is.; Fr Ndounduré; form. Molard: (not N'dundure, Ndundine).

Nekando: mt., New Caledonia; alt. Mt. Humboldt: (not Humbolt).

Nengonengo : pr. Neng-oneng-o : Tuamotu ; form. Prince William Henry I., San Miguel, Santa Polonia ; (not Negonego).

New Caledonia : Melanesia ; Fr. Nouvelle Calédonie ; (no native name).

Ngatik : Caroline Is. ; form. Los Valientes, Raven's I. ; (not Ngaric).

Ngulu : pr. Ngulú : Caroline Is. ; alt. Lamoliaur ulu ; form. Matelotas ; (not Ngoli, Lamoliork).

Niau : pr. Niá-u : Tuamotu ; form. Greig I. ; (not Faau).

Nihiru : pr. Nihíru : Tuamotu ; Russ. Нигиру ; (not Niheri, Nigeri).

Nihoa : W. gr., Hawaiian Is. ; form. Moku manu, Bird I. ; (not Modu manu).

Niihau : pr. Ni-ihá-u : Hawaiian Is. ; (not Nihau, Neeheehow, Oneeheow).

Nomoi Islands : gr., Caroline Is. ; form. Mortlock Is.

Nomwin : Caroline Is. ; alt. Namolipiafan ; form., with Murilo, Hall Is. ; (not Namolipiafane, Fananou).

Nukuatea : Wallis Is. ; Fr. Nuku Atéa or Noukouatéa ; form. Ste Marie ; (not Nuku aeta).

Nukuhiva : Marquesas Is. ; Tah. Nuuhiva ; form. Baux, Sir Henry Martin's, Adams, Madison I. ; (not Nukahiva, Marchand I.).

Nukuoro : Caroline Is. ; form. Monteverde, Dunkin Is. ; (not Nukuor, Nuguor).

Nukutavake : pr. Nukutávake : Tuamotu ; form. Queen Charlotte I. ; (not Nukutavaki, Nukutawake).

Nukutipipi : Duke of Gloucester gr., Tuamotu ; form. Margaret I. ; (not Nukutapipi).

Numea : town, New Caledonia ; Fr. Nouméa ; form. Port de France.

Oahu : pr. Oáhu : Hawaiian Is. ; (not Wahu, Wahoo, Woahoo, Oahoo).

Ofu : Manua gr., Samoan Is. ; U.S. off., Ofoo ; (not Fanfueh, Fanfoué).

Olimarao : Caroline Is. ; (not Olimarau, Olimario).

Olosenga : Manua gr., Samoan Is. ; U.S. off., Oloosinga ; (not Olosega, Olosinga, Olusega, Orosenga, Orisega, Leoneh, Lioné, Leoné).

Oroluk : pr. Óroluk : Caroline Is. ; form. Bordelaise, San Agustin ; (not Oraluk, Oroloug, Orolong, San Augustin, San Agostino).

Pagan : pr. Pagán : Marianas Is. ; (not Pagon).

Paita : pr. Pa-íta : village, New Caledonia.

Pakin : Senyavin gr., Caroline Is. ; alt. Pagenema ; (not Pakeen, Paguenema, Peguenema).

Palau : gr., Caroline Is. ; (not Palao, Palaos, Pelew).

Palliser Isles : Tuamotu ; form. (but not now) used for gr. including Apataki, Arutua, Kaukura and Toau.

Pango Pango : village, Tutuila, Samoan Is. ; U.S. off., Pago Pago.

Papeete : pr. Pape-éte : town, Tahiti, Society Is. ; form. Vaiete ; (not Papiete, Papeiti, Papiti).

Paraoa : Tuamotu ; form. Gloucester I. ; (not Piraoa, Hariri).

Peleliu : pr. Péleliu : Palau gr., Caroline Is. ; (not Pililu, Pililiu, Pililju, Pelelew).

Pikela : pr. Píkela : Caroline Is. ; form. Lydia ; (not Pigalo, Biguela).

Pikelot: pr. Píkelot: Caroline Is.: form. Coquille: (not Pigelot, Pij).

Pinaki: Tuamotu: form. Whitsunday I.; (not Nganati).

Pingelap: pr. Píng-ĕlap: Caroline Is.: form. MacAskill Is.

Ponape: pr. Pónape: Senyavin gr., Caroline Is.: form. La Ascension: (not Ponapi, Ponapei, Bonebey).

Poneriuen: village and riv., New Caledonia; Fr. Ponérihouen: (not Punereuin).

Puebo: village, New Caledonia; Fr. Pouébo.

Pukapuka: Tuamotu; form. Mahina te Tahora, Puaga, Henuake, Honden Eiland, Dog I.

Pukaruha: Tuamotu; form. Serle I.; (not Apucarua).

Pulap: Caroline Is.; alt. Tamatam, pr. Támatam: form. Los Martires: (not Martyres, Matires).

Pulo Anna: s.w. Palau gr., Caroline Is.: form. Current I.: (not Pul, Bur).

Pulusuk: pr. Pulusúk: Caroline Is.: (not Hok, Suk, Pulosuk, Poulousouk, Pulu Suge, Soughe, Ibargoitia).

Puluwat: pr. Puluwát: Caroline Is.: form. Enderby Is.: (not Puluot, Poloot, Polut, Poloat).

Radak: gr., Marshall Is.; (not Ratak, Ratack, Radac).

Raevski Group: pr. Ra-yéfski: Tuamotu; Russ. Раевскій: orig. only Tepoto, now also Hiti and Tuanaka; form. Sea Gull Group; (not Raevscoi, Raeffsky, Raieffsky, Raeffskoy).

Raiatea: pr. Ra-iatéa: Society Is. (Leeward gr.); form. Ulietea, Havai, La Princesa; (not Princessa).

Raivavae: pr. Rá-ivavá-e: Austral Is.; Fr. Raïvavaé; form. High I., Santa Rosa; (not Ravaivai, Rawaiwai, Vavitao, Vavitoo, Vavitu, Vivitau, Wawitao).

Ralik: gr., Marshall Is.; (not Ralick, Ralic, Rälik).

Rangiroa: pr. Rang-iróa: Tuamotu; Tah. Rahiroa; form. Nairsa, Vliegen, Dean's I., Goede Verwachting.

Rapa: Austral Is.; alt. Rapa Iti; (not Oparo, Oparu).

Rapa Nui: Polynesian outlier, Chile; alt. Easter I.; orig. Dutch Paasch Eylandt; Sp. Isla de Pascua; (not Waihu, Vaihu, Te Pito te Henua, Teapy).

Raraka: pr. R ráka: Tuamotu.

Raroia: pr. Raró-ia: Tuamotu; form. Barclay de Tolly; (not Rairoa).

Ravahere: Tuamotu; with Marokau, form. Two Groups; (not Dawhaida, Dawahaidi).

Reao: Tuamotu; alt. Natupe; form. Minerva, Clermont-Tonnerre.

Reitoru: Tuamotu; form. Bird I.; (not Hikuera, Heueru).

Rekareka: Tuamotu; form. Good Hope I.

Rimatara: Austral Is.; (not Rimitara, Rimitera).

Rongelap: pr. Róng-ĕ-lap: Ralik gr., Marshall Is.; form. Russ. Римскій Корсаковъ = Rímski Korsákov; (not Rongelab, Rimsky Korsacoff).

Rongerik: pr. Róng-ĕ-rik: Ralik gr., Marshall Is.; form. Pescadores; (not Rongirik).

Rose Island: Samoan Is.; form. 't Vuyle Eyland, Russ. Кордюковъ = Kórdyukov; (not Kordiukoff, Kordinkoff).

Rota: Marianas Is.; alt. Luta; form. Zarpana; (not Sarpana, Sarpan).

Rotoava: village, Fakarava, Tuamotu; (not Rotoana, Rokoava).

Rurutu: Austral Is.; form. Hiti-roa, Oheteroa; (not Rurutua, Ohetehoa).

Saipan: pr. Saipán: Marianas Is.; (not Saypan, Seypan).

Sariguan: pr. Sariguán: Marianas Is.; (not Sarigan).

Satawal: pr. Sáta-wal: Caroline Is.; form. Tucker I.; (not Satuwal, Satahoal, Setuahal).

Satawan: pr. Sáta-wan: Nomoi gr., Caroline Is.; (not Satauan, Sotoan).

Senyavin Islands: pr. Syenyávin: gr., Caroline Is.; Russ. Сенявинъ; (not Seniavine, Seniavina, Senjäwin).

Society Islands: Polynesia; orig. only Leeward group (Fr. Iles Sous-le-Vent), now also including Windward group (Tahiti, etc.); Fr. Iles de la Société or Archipel de Tahiti; Ger. Gesellschafts Inseln; Russ. Острова Общества = Ostrová Óbshchestva.

Sonsorol: pr. Sónsorol: s.w. Palau gr., Caroline Is.; form. St. André; (not Sansoral, Sonzerol, Sonsol, Sonrol, Souserol).

Sorol: Caroline Is.; form. Philip Is.

Taenga: pr. Ta-éng-a: Tuamotu; form. Holt I., Russ. Ермоловъ = Yermólov; (not Yermaloff, Jermolow).

Tahaa: pr. Tahá-a: Society Is. (Leeward gr.); form. Upolu; (not Tahao, Otaha).

Tahanea: pr. Tahanéa: Tuamotu; form. Russ. Чичаговъ = Chichágov; (not Tchitchagov, Tschitschagoff, Tschitschikoff).

Tahiti: pr. Tahíti: Society Is. (Windward gr.); form. King George III's I., La Nouvelle Cythère, Isla de Amat; (not Otaheite, Taïti).

Tahuata: Marquesas Is.; Tah. Vaitahu (prop. a village and bay on W. coast); form. Santa Cristina, Resolution I.; (not Tau-ata, Taouata, Sta Christina).

Taiarapu: pen., Tahiti, Society Is.; alt. Tahiti Iti; (not Tairapu, Taiarabu, Tairabu, Tiarrapu, Tiarrabu).

Taiaro; pr. Ta-iáro: Tuamotu; form. King's I.; (not Taiara).

Taiohae: pr. Ta-i o há-e: village, Nuku Hiva, Marquesas Is.; alt. Hakapehi; form. Port Anna Maria; (not Taiohai, Taiosae, Taye-hae).

Taka: Radak gr., Marshall Is.; form. Russ. Суворовъ = Suvórov, and, with Utirik, Кутузовъ Смоленскій = Kutúzov Smolénski, Button Is.; (not Tagai, Suvarov, Souworoff).

Takapoto: Tuamotu; form. Taka, Ura, Russ. Спиридовъ = Spíridov, and, with Takaroa, King George's Is., Twee Gebroeders; (not Oura).

Takaroa: Tuamotu; form. Tiukea, Lagoon I., and, with Takapoto, King George's Is., Twee Gebroeders; (not Tiokea).

Takume: Tuamotu; form. Russ. Волконскій = Volkónski; (not Takoume, Takurea, Wolkonsky).

Taongi: Radak gr., Marshall Is.; form. Smyth, Gaspar Rico.

Tapuaemanu : pr. Tapu-a-e mánu : Society Is. (Windward gr.) : form. Maiao iti, Sir Charles Saunders' I., La Pelada, Isla de los Pajaros ; (not Tubuai Manu, Tapamanu, Tapamanoa, Mauiti, Maio, Maïa-iti).

Tapu Tapu : cape, Tutuila, Samoan Is. ; form. West Cape.

Taravao : isthmus, Tahiti, Society Is. : (not Tarawao, Taravau).

Tatakoto : Tuamotu : form. Tatakotoroa, Egmont, Clerke I., Isla de San Narciso ; (not Pukapuka, Narcissus).

Tau : pr. Tá-u : Manua gr., Samoan Is. ; (not Manua-tele, Opoun).

Tauere : pr. Tauére : Tuamotu : form. San Simón y San Judas, Resolution I. ; (not Taueri, Taueree, St. Simon I., St. Simeon I.).

Tekokoto : Tuamotu : form. Doubtful I. : (not Tekukota, Tekotota, Tekareka).

Tematangi : Tuamotu : form. Lagoon I. : (not Bligh I., Bligh Lagoon).

Temoe : Tuamotu : Fr. Timoé : form. Crescent Island.

Tenararo : Actaeon gr., Tuamotu ; (not Bedford I.).

Tenarunga : Actaeon gr., Tuamotu : form. Minto I. : (not Melbourne I.).

Tepoto : Lat. 14 , Tuamotu : form., with Napuka, Isle of Disappointment ; (not Tetopoto, Otooho, Wytoohe).

Tepoto : Raevski gr., Tuamotu ; form. Bacon I. ; (not Ofiti).

Tetiaroa : pr. Tetíaróa : Society Is. (Windward group) ; form. Teturoa, Los Tres Hermanos ; (not Tethuroa, Tetuaroa, Umaitia).

Tika : Loyalty Is. ; Fr. Tiga ; form. Boucher.

Tikahau : pr. Tikahá-u : Tuamotu : alt. Tikehau ; form. Krusenstern (Russ. Крузенштернъ).

Tikei : pr. Tiké-i : Tuamotu : form. Bedrieglijk Eiland, Russ. Румянцовъ = Rumyántsov ; (not Romanzov, Romanzoff).

Tinian : pr. Tiníán : Marianas Is. : old Port. Bona Vista ; Sp. Buenavista.

Toau : pr. Toá-u : Tuamotu ; form. Elizabeth I.

Tobi : s.w. Palau gr., Caroline Is. : alt. Kodogubi, pr. Kodógubi ; form. Lord North, Nevil I. ; (not Kodokopuei, Codocopuey).

Truk : gr., Caroline Is. : alt. Hogolu, pr. Hógolu ; (not Ruk, Ruc, Hogoleu, Nomituk, Länomituk).

Tuamotu : Polynesia ; alt. Low Archipelago ; Fr. Iles Lointaines ; Ger. Niedrige Inseln ; Russ. Острова Низменные = Ostrová Nízmennie ; form. Paumotu, Archipel Dangereux, Tierras de Quirós, Russ. Острова Россиянъ = Ostrová Rossiyán.

Tuanaka : Raevski gr., Tuamotu ; Fr. Tuanaké ; form. Reid Atoll ; (not Tuinaki, Tuanaki, Touanagué).

Tubai : pr. Tubá-i : Society Is. (Leeward gr.) ; alt. Motu Iti ; (not Tupai, Tubwai).

Tubuai : pr. Tubuá-i : Austral Is. (*q.v.*) ; form. Manua.

Tuo : village, New Caledonia ; Fr. Touho.

Tureia : pr. Turéia : Tuamotu : alt. Papakaua, Papakena ; form. Carysfort I., Las Anegadas, Las Virgenes.

Tutuila : pr. Tutu íla : Samoan Is. : (not Tootooellah, Tutyella).

Tyo : village and riv., New Caledonia ; Fr. Thio ; (not Tio, Tchio).

Ua Huka: Marquesas Is.; form. Washington, Massachusett I.; (not Hua-Ka, Uauka, Huahuka, Ouahouka, Huahuna, Roahuga).

Ua Pou: pr. Po-u: Marquesas Is.; Fr. Ua-pu; form. Adams, Marchand, Trevenen, Jefferson I.; (not Ua Pu, Uapoa, Oua-pou, Huapu, Hua-Po, Roapoa, Roapoua, Roua Poua, Adam I.).

Ubach: pr. nearly Ubat': village, New Caledonia; Fr. Oubatche; (not Ubati).

Uea: pr. Uéa: Loyalty Is.; Fr. Ouvéa; form. Halgan; (not Uvea).

Uea: pr. Uéa: Wallis Is.; Fr. Uvéa or Ouvéa.

Ujae: pr. Ujá-e: Ralik gr., Marshall Is.; form. Katharine I.; (not Udjae, Uyae).

Ujelang: pr. Újelang: Ralik gr., Marshall Is.; form. Providence I., Arrecifes; (not Ujilong, Udjelong, Arecifos).

Ulithi: Caroline Is.; form. Mackenzie I.; (not Uluti, Uluthi, Uliti, Ululssi, Ulevy, Ugeu, Egoy).

Urukthapel: Palau gr., Caroline Is.; (not Urukdsapel, Uruksapel, Uruktapel, Urukdapel, Urucdzapel, Urukthopel, Uruktapi).

Utirik: pr. Útirik: Radak gr., Marshall Is.; form., with Taka, Russ. Кутузовъ Смоленскій = Kutúzov Smolénski, Button Is.; (not Udirick, Udiric, Kutusoff Smolensky).

Uturoa: village, Raiatea, Society Is. (Leeward gr.); alt. Teavarua, prop. the passes in the reef.

Vahanga: Actaeon gr., Tuamotu; alt. Vania; form. Bedford I.; (not Vehanga, Minto I.).

Vahitahi: Tuamotu; form. Cook Lagoon, Les Quatre Facardins; (not Tie).

Vairaatea: pr. Váirá-atéa: Tuamotu; including Pukarunga and Pukararo; form. Egmont I., Industriel; (not Vairaotea).

Vanavana: Tuamotu; alt. Kurateke; form. Barrow I.; (not Teku, Wanawana).

Wailu: pr. Wa-ílu: village, New Caledonia; Fr. Houaïlou; (not Uailu, Waillo).

Wako: village, New Caledonia; Fr. Ouaco.

Wallis Islands: W. Polynesia; including Uea and islets on barrier reef but not Hoorn Is.; Fr. Iles Wallis; often called Uea (*q.v.*).

Wegoa: village, New Caledonia; Fr. Ouégoa.

Wen: s. New Caledonia; Fr. Ouen; (not Uen, Waima).

Woleai: pr. Woleá-i: Caroline Is.; alt. Anangai; (not Oleai, Uleai, Ulie, Uleay, Ullea, Wolea).

Wotho: pr. Wót-ho: Ralik gr., Marshall Is.; form. Schanz (Russ. Шанцъ); (not Wottho, Wotto, Shanz).

Wotje: Radak gr., Marshall Is.; form. Russ. Румянцовъ = Rumyántsov, and, with Erikub, Chatham Is.; (not Otdia, Odia, Romanzov, -off, -ow).

Yap: Caroline Is.; (not Eap, Uap, Wap, Uyap, Ouap, Jap, Guap).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

SECOND AND THIRD GENERAL LISTS OF OCEANIC NAMES

(AUSTRALIAN AND NEW ZEALAND DEPENDENCIES).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W. 7.

May, 1924.

PRICE SIXPENCE.

THE following Lists of Oceanic Names, having been submitted to the Commonwealth and Dominion Governments respectively and revised by them, are now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.

The Second List refers to the Mandated Territory of New Guinea, and the Third List to the Mandated Territory of Western Samoa and to the Cook Islands (with a few islands to the north and west of the latter).

The names are of islands or groups, unless it is stated otherwise.

The thanks of the Committee are due to Sidney H. Ray, Esq., and Dr. Georg Friederici for revising the Second List, and to B. Glanvill Corney, Esq., I.S.O., for revising the Third List.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W. 7.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	mt.	mountain.
form.	formerly.	orig.	original(ly).
Fr.	French.	pen.	peninsula.
Ger.	German.	pr.	pronounced.
gr.	group.	riv.	river.
I., Is.	Island(s).	Russ.	Russian.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. H. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Assistant, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ' indicates the stress. In native names, where the stress is not indicated, it is presumed to fall on the penultimate syllable. In most Oceanic languages every vowel is pronounced separately; and ng is as in "singer," not as in "finger."

In the pronunciation of Samoan names, the inverted comma ' indicates a greater break than the hyphen -. It represents a lost consonant and approximates to Arabic *'ain*.

SECOND GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (AUSTRALIAN DEPENDENCIES).

Admiralty Islands: gr., N.E. New Guinea; (not Manus Is., Twenty Three Is., Admiralitäts-Inseln).

Aitape: pr. Aitapé: village, N.E. New Guinea; (not Eitape, Berlin Reede, Berlin Harbour, Bodinhafen).

Alim: Admiralty Is.; form. Elizabeth I.; (not Sauwai, Elisabeth I.).

Ambitle: pr. Ambitlé: Feni Is., E. New Ireland; alt. Woneram; form. S. Jan, St. John's, Bournand; (not Wonneram, Wuneram).

Arawe Islands: gr., S. New Britain; form. Iles Gracieuses; (not Gracious, Liebliche, Lieblich Is.).

Aris: N.E. New Guinea; alt. Botsa, pr. Botsá.

Ataliklikun: pr. Atalíklikun: bay, New Britain; (not Antaliklikun, Weber Harbour, Kambeira (*q.v.*)).

Aua: W. Admiralty Is.; form. Durour I.

Aweleng Islands: pr. Awelénq: gr., S. New Britain; form. Ross Is.; (not Awelengo, Roos Is.).

Babase: pr. Bábase: Feni Is., E. New Ireland; (not Babasse).

Bagabag: pr. Bagabág: N.E. New Guinea; form. Sir Robert Rich I.; (not Wagwag, Rich I.).

Bagana: mt., Bougainville I.; (not Bagano).

Bakhatere: pr. Bakhátere: harbour and locality, New Ireland; (not Bachatere, Bagaterre, Holz Haven).

Balbi: mt., Bougainville I.; alt. Toiupu.

Balgai: bay, New Ireland; (not Bagail).

Bali: cape, New Britain; alt. South Cape; (not Balli, Sud Kap, Cape South).

Baluan: pr. Báluan: Admiralty Is.; form. St. Patrick I.; (not Balual).

Bam: pr. Bäm: Schouten Is., N.E. New Guinea; form. Lesson I.

Bangatang: pr. Báng-atang: Byron Strait, W. New Ireland; (not Bangatan, Neuwerk).

Baongung: pr. Báong-ung: harbour, New Hanover; (not Banung, Water Bay, Wasser Harbour, Boots-Hafen).

Barahun: pr. Barahún: Green Is., E. New Ireland; (not Borahun).

Bati Suilaua: mt., New Hanover; (not Suilana, Suilik, Stosch-Berg, Mount Stosch).

Binnigem: pr. Binnigém: W. New Ireland; (not Baudissin).

Blupblup: pr. Blupblúp: Schouten Is., N.E. New Guinea; form. Garnot I.; (not Ruprup).

Bogadyim: village, N.E. New Guinea; (not Bogadjim, Stephansort).

Bogia: pr. Bogía: village, N.E. New Guinea; (not Prinz Albrecht-Hafen).

Botiangin: cape, New Hanover; (not Cape Batsch).

Bougainville Island: pr. Bugänvil; (no native name).

Breton Harbour: N. Lambom, New Ireland; alt. Gower Harbour; (not Port Praslin).

Broken Water Bay: bay, N.E. New Guinea; (not Brecher Bay).

Buka: N. Bougainville I.; form. Winchelsea's I., Lord Anson's I.; (not Bouka).

Buka Passage: strait, N. Bougainville I.; (not King Albert Strait, König Albert Strasse).

Crown Island: N.E. New Guinea; (no native name).

Duke of York Island(s): island (and gr.), N.E. New Britain; (no native name); (not Neu-Lauenburg).

Dyaul: W. New Ireland; form. Sandwich I.; (not Diaul, Djaul).

East Cape: New Ireland; native Bilolo; form. Cabo de Santa Maria; (not Cape Ste Marie, Ost-Kap).

Emirau: N.W. New Ireland; form. Squally I., Hunter I., Kerué; (not Emir, Sturm I.).

Feni Islands: gr., E. New Ireland; alt. Anir, pr. Anír; (not Aneri, Wonneram).

Friendship, Cape: Bougainville I.; native Kiauai; (not Freundschaft Spitz).

Garove: Vitu Is., N. New Britain; form. Ile des Lacs; (not Garowe, Witu, Deslacs).

Gasmata: village and district, New Britain; (not Gasmatta).

Green Islands: gr., E. New Ireland; orig. Dutch Groene Eilanden; form. Sir Charles Hardy Is., Los Caymanes; (not Grüne Is.).

Henpan: cape, Buka, N. Bougainville I.; (not Hanpan, Cape North, Nordkap).

Hermit Islands: gr., W. Admiralty Is.; form. Los Eremitanos; (not Ermitanos, Eremiten, Emeritanos).

Kadovar: pr. Kadovár; Schouten Is., N.E. New Guinea; form. Blosseville; (not Kadowar).

Kairiru: pr. Kairirú; N.E. New Guinea; form. D'Urville I.; (not Kairu, Chagur).

Kambeira: E. arm of Ataliklikun Bay (*q.v.*), New Britain; (not Kabaira, Port Weber, Weber Harbour).

Kambotorosh: pr. Kambotorósh; harbour, E. Lambom, New Ireland; form. Port Praslin; (not Kamborotosch, Gower Harbour).

Kaniet: pr. Kaníet; gr., N.W. Admiralty Is.; form. Anchorite Is.; (not Kunies, Anachoreten).

Karkar: N.E. New Guinea; form. Dampier I.; (not Kar-kar, Krakar).

Kavieng: pr. Kávióng; village and harbour, New Ireland; (not Kawieng, Kaewieng).

Kelaua: village and harbour, Manus, Admiralty Is.; alt. Laucs.

Kieta: village, Bougainville I.; (not Kiata).

Kilinailau: pr. Kílináiláu; N. Bougainville I.; form. Nine Is., Carteret Is.; (not Cartaret Is.).

Koil: Schouten Is., N.E. New Guinea; form. Deblois I.; (not Keul, Kweil).

Kokopo: pr. Kókopo; town and district, New Britain; (not Herbertshöhe).

Kwoi: cape and peak, New Britain; (not Kwoy, Quoy).

Lambom: pr. Lambóm; S. New Ireland; form. Ile aux Marteaux, Wallis I.; (not Lumbom).

L'Averdy, Cape: Bougainville I.; (not L'Averdie, Laverdie).

Lawolai: pr. Láwolai; harbour and locality, New Ireland; (not Dorf Harbour, Beno Haven).

Lihir: N.E. New Ireland; alt. Lir; form. Gerrit de Nijs or Gardenijs, Ile du Bouchage; (not Gerrit Denys, Gardeney).

Liot: W. Admiralty Is.; alt. Ufe; form. La Boudeuse.

Lolobau: pr. Lólobau: N. New Britain; alt. Namisoko; form. Duportail I.; (not Duputail I.).

Long Island: N.E. New Guinea; (no native name).

Lorungau: village, Manus, Admiralty Is.; (not Lorangau, Lorengau, Leronguan).

Los Reyes: gr. consisting of Mbatmanda and Putuli, Admiralty Is.

Lou: pr. Ló-u: Admiralty Is.; form. St. George I.; (not Lo, Low).

Luf: Hermit Is., W. Admiralty Is.; (not Loof).

Madang: town, N.E. New Guinea; (not Friedrich-Wilhelmshafen, Friedrich Wilhelms Harbour).

Mahur: pr. Mahúr: N.E. New Ireland; form. San Francisco; (not Maur).

Makada: pr. Makadá: Duke of York Is., N.E. New Britain; (not Makadau, Mocoda).

Malum: Nuguria Is., E. New Ireland; (not Malume).

Manam: pr. Manám: N.E. New Guinea; (not Manumudar, Vulcan, Vulkan).

Manu: W. Admiralty Is.; form. Allison I.; (not Manus).

Manus: Admiralty Is.; form. Admiralty I., Basco; (not Grosse Admiralitäts-Insel).

Masahet: pr. Masahét: N.E. New Ireland; alt. Massait; form. San Joseph.

Matanalem: cape, New Hanover; form. Queen Charlotte's Foreland.

Matanatamberan: pr. Matanatámberan: cape, New Ireland; (not Matanteberren, Matanteberen).

Mbuke: Admiralty Is.; form. Sugarloaf I.; (not Buke, Zuckerhut I.).

Melanua: village, N.E. New Guinea; (not Konstantinhafen, Port Constantine).

Mioko: Duke of York Is., N.E. New Britain; (not Meoko, Mioke).

Moila: cape, Bougainville I.; (not Komaleai, Komaileai Point).

Mok Islands: gr. consisting of Mok Mandrian and Mok Lin, Admiralty Is.; (not Mouk, Mock, Mok Mandrean, Mokliu).

Monumbo: village, N.E. New Guinea; (not Potsdam-Hafen).

Morobe: village, N.E. New Guinea; (not Marobe, Sinogu, Adolfhafen, Adolf Haven, Adolf Harbour).

Mugil: harbour, N.E. New Guinea; (not Elisabeth Hafen).

Mundua: Vitu Is., N. New Britain; form. Forestier I.

Mushu: pr. Mushú: N.E. New Guinea; form. Gressien I.; (not Muschu).

Mussau: N.W. New Ireland; form. St. Matthias I., Prince William Henry I.; (not St. Mathias I.).

Mutupina: point, Bougainville I.; (not Hüsker Spitz).

Narage: Vitu Is., N. New Britain; form. Ile du Nord, Gipps I.; (not Narraga, North I.).

Nauna: pr. Na-úna: Admiralty Is.; alt. Balletwi; form. La Vandola.

Nauru: pr. Na-úru: outlier, Gilbert Is.; form. Pleasant I., Shank's I.; (not Nawodo, Onawero).

Ndawara: S. Manus, Admiralty Is.; (not Dawara, Duwara).

Ndruval: S. Manus, Admiralty Is.; alt. Daue; form. Green I.; (not Ndruwal, Rubal).

New Britain: (no native name); (not Neu-Pommern, Birara).

New Hanover: w. New Ireland; provisionally named by the Australian Administration Lavongai, properly the name of a village on the south coast; (not Neu-Hannover).

New Ireland: (no native name); (not Neu-Mecklenburg, Tombara).

Ninigo: pr. Nínigo: gr., w. Admiralty Is.; form. Echiquier, Chessboard Is.; (not Schachbrett).

Nissan: pr. Nissán: Green Is., E. New Ireland; (not Sir Charles Hardy, former name for the group).

North Cape: New Ireland; (not Cape North, Cape Byron, Nord-Kap).

Nugarba: Nuguria Is., E. New Ireland; form. Goodman I.; (not Nuuguria).

Nuguria: pr. Nuguría: gr., E. New Ireland; form. Abgarris, Fead Is., (not Faed Is.).

Nukumanu: N.E. Bougainville I.; form. Tasman Is.; (not Niumanno).

Numa Numa: village, Bougainville I.; (not Numanuma, Nouma Nouma).

Pak: Admiralty Is.; form. San Gabriel; (not Pack).

Papialou: pr. Papialó-u: S. Admiralty Is.; form. Hayrick Is.; (not Heuschober I.).

Papitalai: harbour, Admiralty Is.; (not Hyäne Hafen).

Patamu: E. Manus, Admiralty Is.; form. Bird I.; (not Potomo, Rubiu).

Pinepil: pr. Pinepíl: Green Is., E. New Ireland; (not Pinnepil, Pinipel, Pinipir).

Pityilu: N. Manus, Admiralty Is.; (not Pitilu, Pitelu, Pitjilu, Pichalew).

Pom Islands: gr. consisting of Pom Mandrian and Pom Lin, Admiralty Is.; form. Maitland Is.; (not Pom Liu).

Porpop: village and harbour, New Ireland; (not Furpup, Borpop).

Purdy Islands: gr., S.W. Admiralty Is.; (not Nager Is.).

Rabaul: pr. Rabá-ul: town and district, New Britain; (not Simpsonhafen, Simpson Harbour).

Rambutyo: Admiralty Is.; form. Jesu Maria I.; (not Rambutjo, Rambuchu, Lambutiu, Lambutin, Jesus Maria I.).

Ramu: riv., N.E. New Guinea; (not Ranu, Ottilien).

Rawa: village and harbour, Bougainville I.; (not Rawie, Rauane).

Reboine Bay: Bougainville I.; (not Rottenburg Bay).

Sae: pr. Sa-e: N.W. Admiralty Is.; form. Commerson Is.

St. George, Cape: New Ireland; native Leinsilo; (not Kap Sankt Georg).

Sakar: N.E. New Guinea; alt. Ginges; form. Tupinier I.

Sarang: village and harbour, N.E. New Guinea; (not Prinz Adalbert Hafen).

Sauwai: Admiralty Is.; form. Platform I.; (not Plattform I.).

Schouten Islands: pr. Skhautĕn: gr., N.E. New Guinea; (not Le Maire Is.).

Sek: harbour, N.E. New Guinea; (not Grossfürst-Alexis Hafen).

Selapiu: pr. Selapíu: Byron Strait, W. New Ireland; form. Mausolée, Mausoleum I.; (not Selapio, Tsalampiu).

Sepik: riv., N.E. New Guinea; (not Kaiserin Augusta).

Simberi: Tabar Is., N.E. New Ireland; form. Visschers Eiland, Fisher I.; (not Fischer, Wishart's I.).

Sirot : pr. Sirót : Green Is., E. New Ireland ; (not Tsirot, Cerot).

Sivisa : Fedarb Is., Admiralty Is. ; (not Siwissa, Seppessa, Sepessa).

Tabar : pr. Tabár : gr., N.E New Ireland ; form. Suzannet, Gardner Is.

Talasea : village and district, New Britain ; (not Hannam Harbour, Garua Harbour).

Tanga : pr. Tang-a : gr., E. New Ireland ; form. Anthony Caens, Ile d'Oraison ; (not Kaan Is.).

Tatau : pr. Tatáu : Tabar Is., N.E. New Ireland ; alt. Korumbo ; form. S. Blas.

Tautsina : E. Bougainville I. ; (not Sausina, Takosina).

Tauu : pr. Táu-u : N.E. Bougainville I. ; form. Marken, Mortlock. Cocos, Hunter, Massacre I. ; (not Marqueen).

Tavanatangir : harbour, New Britain ; form. Port Powell : (not Tawanatangir, Tavanatagir).

Tench Island : N.W. New Ireland ; (not Squally I.).

Tendanye : N.E. New Guinea ; alt. Tarawai ; form. Bertrand I. ; (not Tendanje, Tendanie).

Tingwon Islands : gr., W. New Hanover ; form. Portland Is.

Tinputs : harbour and village, Bougainville I. ; (not Timputs, Timputz, Timpuz).

Toboroi : pr. Tóboroi : village, Bougainville I. ; (not Toberoi, Toberei, Taboroi).

Toiokh : N.W. Bougainville I. ; (not Toioch, Tojoch, Tajag, Taijag, Kaiser, Kayser I.).

Tokowinai : mt., Bougainville I. ; (not Bonmartiniberg).

Tolokiwa : N.E. New Guinea ; form. Lottin I.

Tong : Admiralty Is. ; form. San Rafael.

Ulu : Duke of York Is., N.E. New Britain ; alt. Mauke.

Umboi : N.E. New Guinea ; form. Sir George Rook I. ; (not Umboli, Rooke I., Rook I.).

Undaga : Vitu Is., N. New Britain ; (not Undagu, Udanga).

Unea : Vitu Is., N. New Britain ; form. Mérite I. ; (not Unia, Merite).

Valif : N.E. New Guinea ; form. Guilbert I. ; (not Walif, Valise, Gilbert).

Vambu : Vitu Is., N. New Britain ; (not Wambu, Vambi).

Vanimo : pr. Vánimo : village, N.E. New Guinea ; (not Wanimo, Angriffs-Hafen, Attack Bay).

Viai : pr. Víai : Schouten Is., N.E. New Guinea ; form. Jacquinot I. ; (not Wiai, Wiei).

Vitu Islands : gr., N. New Britain ; form. French Is., orig. Fr. Iles Françaises ; Ger. Französische Inseln ; (not Witu, Widu).

Vokeo : pr. Vokéo : Schouten Is., N.E. New Guinea ; form. Roissy I. ; (not Wokeo).

Waikatu : St. Andrew Is., Admiralty Is. ; (not Waikatoo, Waimkatu, Uaimkatou).

Watom : pr. Watóm : N.E. New Britain ; form. Man I. ; (not Uatom).

Wuvulu : W. Admiralty Is. ; form. Maty I., Tiger I. ; (not Wuwulu, Matty).

Yame : pr. Yamé : W. Buka, N. Bougainville I. ; (not Jame, Jaming).

THIRD GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (NEW ZEALAND DEPENDENCIES).

Aitutaki: Cook Is.; (not Whytootake).

Apia: pr. Apía: town and bay, Upolu, Samoa.

Apolima: pr. nearly Aporíma: Samoa; (not Aborima, Poreemo, Calinase).

Asau: pr. Āsau: bay, Savaii, Samoa; (not Asaua).

Atiu: pr. Atiú: Cook Is.; (not Vatiu, Wateeo).

Auala: pr. Ā-uála: village, Savaii, Samoa; (not Anala, Amvalea).

Cook Islands: gr., lat. 22° to 19° s., long. 157° to 160° w.; (not Hervey Is., *q.v.*).

Danger Islands: gr., lat. 11° s., long. 166° w., including Pukapuka, Motu Koe and Motu Kavata.

Falealupo: pr. Fále-ālúpo: village and cape, Savaii, Samoa; (not Felialupo).

Falefa: pr. Fále-fā: village and bay, Upolu, Samoa; (not Falifa).

Falelatai: pr. Fále-lātai: village and bay, Upolu, Samoa; (not Falilati, Falelatei).

Faleula: pr. Fáleʻúla: cape, Upolu, Samoa; (not Falulu, Falooloo).

Fangalii: pr. Fang-alíʻi: village and bay, Upolu, Samoa: (not Fagalii).

Fangaloa: pr. Fang-a-lóa: bay, Upolu, Samoa; (not Fagaloa).

Hervey Islands: gr. including only Manuae and Te Au o Tu, Cook Is.

Iva: village, Savaii, Samoa; (not Iwa).

Lefanga: pr. Lefáng-a: bay, Upolu, Samoa: (not Lafanga, Lefaga, Lefauga).

Lotofánga: pr. Lotofáng-a: village, S.E. Upolu, Samoa: (not Lotofaga).

Lotofangá: pr. Lotofang-ā: village, Safata, Upolu, Samoa: (not Lotofaga, Lukoʻana).

Malaemalu: pr. Malā-emálu: village, Upolu, Samoa: (not Malaimalu).

Mangaia: pr. Mang-á-ia: Cook Is.; (not Mangea).

Manihiki: pr. Ma-nihíki: lat. 10° 20′ s., long. 161° w., form. Humphrey's I.; (not Manahiki, Monahiki).

Manono: Samoa; form. He Platte, Flat I.

Manuae: pr. Mánuáe: Hervey Is., Cook Is.; (not Manuai).

Matautu: pr. Matā-útu: bay, Savaii, Samoa; (not Mataata, Matauta).

Mauke: pr. Máūké: Cook Is.; form. Parry I.; (not Mauki, Mauiki, Perry).

Maungaloa: pr. Mau-nga-lóa: mt., Savaii, Samoa; (not Maugaloa, Mangaloa, Mua).

Mitiaro: Cook Is.; (not Mitiero, Mattiaro).

Motu Kavata: pr. Mótu Kávata: Danger Is.; (not Ratoe).

Motu Koe: Danger Is.; (not Koko).

Mulivai: pr. nearly Murivái: riv., Upolu, Samoa; (not Muliwai).

Nassau Island: lat. 11° 30′ s., long. 165° 30′ w.; (not Motugaugau).

Niue: pr. Niúē: lat. 19° s., long. 170° w.; form. Savage I., Tafiti; (not Nieue, Iniue).

Nuusafee: pr. Núʻusafée: islet, s. Upolu, Samoa; (not Nunsafe, Satalo).

Nuutele: pr. Nuʻutéle: island, E. Upolu, Samoa; form. Ile des Pêcheurs, Fishers' I.

Palauli: pr. nearly Pala-úri: village and bay, Savaii, Samoa; (not Palaule).

Palmerston Atoll: lat. 18° s., long. 163° w.; (not San Pablo).

Pukapuka: Danger Is.; (not alt. for the whole group).

Rakahanga: pr. Rakaháng-a: lat. 10° s., long. 161° w.; form. Reirson I.; Russ. Островъ Великаго Князя Александра = Ostrov Velikago (pr. Vyelíkavo) Knyazya Aleksandra, Grand Duke Alexander's I.; (not Rakaanga).

Rarotonga: pr. Rárotóng-a: Cook Is.; Tahitian Raroto-a; form. Goodenough's I.

Safata: pr. Sāfáta: bay, Upolu, Samoa; (not Safatu).

Safune: pr. Sāfúne: bay, Savaii, Samoa; (not Safoone).

Salailua: pr. Sāla'-ilúa: bay, Savaii, Samoa; (not Salaelua, Salealua).

Salelolonga: pr. Sālelolóng-a: village, Savaii, Samoa; (not Salelologa, Saleloluga).

Samatau: pr. Sāmatá-u: village, Upolu, Samoa; (not Samatua, Saamatau).

Samoa, Western: pr. Sā-móa: gr., consisting of Savaii, Upolu and islets; with E. Samoan Is., form. Iles des Navigateurs, Navigators' Is.; (not Navigator Is.).

Sapapalii: pr. Sāpapālí'i: village, Savaii, Samoa; (not Sapapalie, Sapapalü).

Satupaitea: pr. Sātupáitea: village, Savaii, Samoa; (not Satupeitea).

Sauango: pr. Sā-ūáng-o: village and bay, Upolu, Samoa; (not Sauago, Sauano).

Savaii: pr. Sāváí'i: Samoa; form. Chatham I.; (not Sawaii, Shavie, Oteewhy, Pola).

Suvorov: pr. Suváwrof: lat. 13° s., long. 163° w.; Russ. Суворовъ; (no native name); (not Suvarov, Suwarrow, Suwaroff, Souworoff).

Tafua: pr. Tafúa: mt., Upolu (also Savaii), Samoa; (not Tofua).

Takutea: pr. Tákutéa: Cook Is.; alt. Fenua Iti; (not Wenua Iti, Wenooaette).

Tapanga: pr. Tapáng-a: cape, Upolu, Samoa; (not Tapaga).

Te Au o Tu: Hervey Is., Cook Is.; (not Auotu, Uitate).

Tiavea: bay, Upolu, Samoa; (not Tiawea).

Tongareva: pr. Tong-aréva: lat. 9° s., long. 158° w.; form. Mangorongoro, Fararanga, Penrhyn I., Bennett I.; (not Tongarewa).

Upolu: pr. Upólu: Samoa; (not Opoloo, Ojolava).

Vaea: pr. Va-é-a: hill, Upolu, Samoa; (not Waea).

Vailele: pr. Vailéle: village and bay, Upolu, Samoa; (not Wailele).

Vaisingano: pr. Vaising-áno: riv., Upolu, Samoa; (not Vaisigano, Waisigano).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

PERMANENT COMMITTEE ON GEOGRAPHICAL NAMES FOR BRITISH OFFICIAL USE.

FIRST LIST OF NAMES IN FIJI.

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE.

THE following List of Names in Fiji, having been submitted through H.M. Secretary of State for the Colonies to the Governor and revised by him, is now published by the Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.

In this List the P.C.G.N. has made use of *th* for the sound (as in *they*) which should strictly be rendered by *dh* according to the R.G.S. II. System; *th* has been regarded in this case as established by convention.

The P.C.G.N. has decided not to adopt the very arbitrary system of Fijian spelling introduced by the Wesleyan Missionaries, namely—

Fijian.		P.C.G.N.
b	for	*mb*
c	,,	*th*, as in *they* (R.G.S. II. *dh*)
d	,,	*nd*
g	,,	*ng*, as in *singer*
q	,,	*ngg*, as *ng* in *finger*.

This "Fijian" spelling has been mentioned in every case where it differs from P.C.G.N. spelling. Most maps, etc., of Fiji published hitherto have confused these two systems.

In the following List the names are of islands, unless it is stated otherwise.

EDWARD GLEICHEN, Maj.-Gen.,
Chairman, P.C.G.N.

ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
Kensington Gore,
London, S.W.7.

July, 1925.

ABBREVIATIONS, ETC.

alt.	alternative.	long.	longitude.
conv.	conventional.	mt.	mountain.
Fij.	Fijian (see above).	pr.	pronounced.
form.	formerly.	prop.	properly.
I., Is.	Island(s).	prov.	province.
lat.	latitude.	riv.	river.
loc.	local(ly).	Russ.	Russian.

The pronunciations are in accordance with the R.G.S. II. System, for which see *Geog. Jour.*, Jan. 1921, Vol. LVII, pp. 40–43; or an explanatory leaflet can be had on application to the Secretary, P.C.G.N., Royal Geographical Society.

The acute accent ′ indicates the stress.

FIRST LIST OF NAMES IN FIJI.

Afnaha: pr. Ăfnáha: E. Rotuma; (not Afgaha).

Aiwa: pr. A-íwa: Lau Group; (not Echouas).

Andavathi: pr. Andavádhi: W. Vanua Mbalavu, Lau Group; Fij. Adavaci; (not Andiwathe).

Anutunga: pr. Anutúng-a: N.W. Vanua Levu; Fij. Anutuga; (not Anatunga).

Avea: pr. Āvéa: N.E. Vanua Mbalavu, Lau Group; form. Curling I.; (not Avia).

Fiji: British Colony; conv. (Tongan) for Fij. Viti, pr. Víti; (not Feejee).

Fulanga: pr. Fulăng-a: Lau Group; Fij. Fulaga; (not Vulanga, Boulang-ha, Laquaba).

Hatana: pr. Hătána: W. Rotuma; (not Hattana, Ataou).

Hauatiu: pr. Hāuatíu: N.E. Rotuma; (not Havae, Hanoua).

Hofliua: pr. Hōfliña: W. Rotuma; (not Hoflua, Hofliona).

Kaimbu: pr. Kaimbū: Lau Group; Fij. Kaibu; (not Kaimbo).

Kamba: pr. Kámba: point, E. Viti Levu; Fij. Kaba; (not Kambia).

Kambara: pr. Kambára: Lau Group: Fij. Kabara; (not Kumbaru).

Kanathea: pr. Kánadhéa: Lau Group; Fij. Kanacea; (not Kanathia, Kanazea, Kanacia).

Kandavu: pr. Kandávu; Fij. Kadavu.

Karoni: pr. Karóni: Lau Group; (not Koroni).

Katafanga: pr. Kátafáng-a: Lau Group; Fij. Katafaga; (not Katavanga).

Kavewa: pr. Kāvéwa: N. Vanua Levu; (not Kaveva, Cabewa).

Kia: pr. Kía: N. Vanua Levu; (not Kiai, Kie).

Kimbombo: pr. Ki-mbó-mbō: N. Vanua Mbalavu, Lau Group; Fij. Kibobo; (not Okimbo, Olimbo).

Kioa: pr. Kióa: E. Vanua Levu; form. Tate I.; (not Kea, Keai, Keaw).

Komo (Levu): pr. Kómō (Lévu): Lau Group.

Komo Ndriki: pr. Kómō Ndríki: Lau Group; Fij. Komo Driki; (not Ndriti).

Koro: pr. Káwrō: E. Viti Levu.

Koro Levu: pr. Káwrō Lévu: N.W. Taveuni; form. Goat Islet; (not Korolib, Corolib).

Koromba: pr. Korómba: mt., Viti Levu; Fij. Koroba; form. Pickering Peak.

Koro Mbasa Mbasanga: pr. Káwrō Mbása Mbasáng-a: mt., Viti Levu; Fij. Koro Basa Basaga.

Koro Yanitu: pr. Káwrō Yanítu: mt., N.W. Viti Levu; form. Mount Evans.

Kowata: pr. Kōwáta: Yasawa Group; (not Waya Lailai Thake).

Kumbulau: pr. Kúmbuláu: point, S. Vanua Levu; another, E. Vanua Levu; Fij. Kubulau; (not Kumbalau, Kambalau).

Lakemba: pr. Lakémba: Lau Group; Fij. Lakeba; (not Laguemba).

Lambasa: pr. Lámbása: riv. and village, N. Vanua Levu; Fij. Labasa.

Lau: pr. Láu: group; alt. Eastern; (not Weather).

Lauthala: pr. Láudhála: E. Taveuni; also bay, S.E. Viti Levu; Fij. Laucala.

Lautoka: pr. Láutóka: village, N.W. Viti Levu; prop. Lautoko; (not Lautaka).

Lavena: pr. Lavéna: point, S.E. Taveuni; (not Laveni, Laveine).

Lekumbi: pr. Lekúmbi: point, S.W. Vanua Levu; Fij. Lekubi; (not Lecubi).

Leleuvia: pr. Lĕlĕūvía: E. Viti Levu; (not Lelewia).

Lesiatheva: pr. Lésiadhéva: point, S. Vanua Levu; Fij. Lesiaceva; (not Savu Savu).

Levuka: pr. Lĕvúka: town, Ovalau.

Lomaloma: pr. Lóma-lóma: town, Vanua Mbalavu, Lau Group; (not Lomo-lomo).

Makondronga: pr. Mákondróng-a: E. Viti Levu; Fij. Makodroga; (not Makondranga, Mokondranga).

Makongai: pr. Máko-ng-ái: E. Viti Levu; Fij. Makogai; (not Mokongai).

Makuluva: pr. Makulúva: E. Suva, Viti Levu; (not Mokaluva).

Malake: pr. Malăke: N. Viti Levu; (not Malaki).

Malata: pr. Malăta: S. Vanua Mbalavu, Lau Group; (not Malatta, Mallatta, Namalata).

Malavi: pr. Malávi: N. Vanua Levu; form. Cummings I.

Mali: pr. Máli: N. Vanua Levu.

Malima: pr. Malíma: N.E. Vanua Mbalavu, Lau Group; (not Molina).

Malolo: pr. Malólō: W. Viti Levu.

Mamanutha: pr. Māmānúdha: group, W. Viti Levu; Fij. Mamanuca; form. Hudson Is., Chaptal Is.

Mambualau: pr. Mambúaláu: E. Viti Levu; Fij. Mabualau; (not Mumbualau).

Mambulithi: pr. Māmbulídhi: reef, S. Ngau, E. Viti Levu; Fij. Mabulici; (not Mambulitha, Mumbolithe).

Mango: pr. Măng-o; Lau Group; Fij. Mago.

Mara: pr. Mára: N.E. Kandavu; (not Nmara).

Marambo: pr. Mārāmbō: Lau Group; Fij. Marabo; (not Moramba).

Matangi: pr. Matáng-i: N. Nggamea, E. Taveuni; Fij. Matagi.

Matanuku: pr. Mātānúku: S. Kandavu; (not Matanutu, Matanuti).

Matathawa Levu: pr. Mátādháwā Lévu: N.W. Viti Levu; Fij. Matacawa Levu; (not Matathoni Levu).

Mathuata: pr. Mádhuáta: island and prov., N. Vanua Levu; Fij. Macuata; (not Muthuata).

Matuku: pr. Matúku: S.W. Lau Group; (not Matugu).

Mba: prov., W. Viti Levu; Fij. Ba.

Mbatiki: pr. Mbatíki: E. Viti Levu; Fij. Batiki; (not Vatiko).

Mbau: pr. Mbáu: E. Viti Levu; Fij. Bau; (not Ambow).

Mbekana: pr. Mbekána: N.E. Vanua Levu; Fij. Bekana; (not Vicuna).

Mbenau: pr. Mbēnáu: S.E. Vanua Levu; Fij. Benau; (not Benow).

Mbengga: pr. Mbéng-ga: S. Viti Levu; Fij. Beqa; (not Mbenga, Mbengha, Benga, Bega).

Mbua: pr. Mbúa: bay, (also prov.), S.W. Vanua Levu; Fij. Bua; form. Sandalwood Bay.

Mbuimbani: pr. Mbuimbáni: N.E. Taveuni; Fij. Buibani; (not Minimbani, Vuimbani, Vunibanu, Viubani).

Mbukatatanoa: pr. Mbúkatātānóa: reef, Lau Group; Fij. Bukatatanoa; form. Argo.

Mbulia: pr. Mbuliá: N.E. Kandavu; Fij. Bulia; ? form. Howison I.

Mbutha: pr. Mbúdha: bay, E. Vanua Levu; Fij. Buca; (not Butha).

Moala: pr. Moála: S.W. Lau Group; (not Mouala).

Mothe: pr. Módhe: Lau Group; Fij. Moce; (not Moze).

Motua Levu: pr. Mōtúa Lévu: reef, N.E. Taveuni; form. Thane Reef.

Moturiki: pr. Mōturíki: E. Viti Levu; (not Matoriki).

Mungaiwa: pr. Mŭng-a-íwa: Ringgold Is.; Fij. Mugaiwa; form. Maury I.

Munia: pr. Mūnía: S.E. Vanua Mbalavu, Lau Group; form. Hadow I.; (not Munea).

Nai Korokoro: pr. Nái Káwrōkáwrō: point, N.W. Viti Levu; (not Nakorokoro).

Nai Ngani: pr. Nái Ng-áni: E. Viti Levu; Fij. Nai Gani.

Nairai: pr. Náirái: E. Viti Levu; (not Neri).

Naitamba: pr. Nāitámba: Lau Group; Fij. Naitaba; form. Direction I.; (not Naitaumba, Neita-oumba).

Nai Thombothombo: pr. Nái Dhómbō Dhómbō: point, W. Vanua Levu; Fij. Nai Cobocobo; (not Dimba Dimba).

Nai Vaka: pr. Nái Váka: mt., W. Vanua Levu; (not Na Vaka, Ivaca).

Na Kandra Niu: pr. Na Kándra Niū: N. Vanua Levu; Fij. Na Kadra Niu; ? form. William's I.; (not Na Kandranui).

Na Koro Levu: pr. Na Káwrō Lévu: bay and village, S. Viti Levu; another, S.E. Kandavu; (not Korolevu).

Namalata: pr. Nāmāláta: bay and village, Kandavu: (not Malatta).

Na Mbuke Levu: pr. Na Mbúke Lévu: mt., Kandavu; Fij. Na Buke Levu; form. Mount Washington.

Namena: pr. Naména: S. Vanua Levu; form. Direction I.; (not Nemena).

Namena: pr. Naména: village, E. Viti Levu; (not Namina).

Namuka(-i-Lau): pr. Namúka(-i-Láu): Lau Group; (not Muka, Namukai Lau).

Nananu-i-Ra: pr. Nānánu-i-Rá: N. Viti Levu; (not Annan).

Nananu-i-Thake: pr. Nānánu-i-Dháke: N. Viti Levu; Fij. Nananu-i-Cake; (not Nananugata, Ananugata, Yananu).

Nandi: pr. Nándi: bay, S. Vanua Levu; Fij. Nadi.

Na Ndongo: pr. Na Ndóng-ō: N.W. Vanua Levu; Fij. Na Dogo; (not Na Ndongu, Nandogo, Nuvera, Nuvara).

Nandronga: pr. Nandrōng-á: prov., S.W. Viti Levu; Fij. Nadroga.

Nanduri: pr. Nandúri: village, N. Vanua Levu; Fij. Naduri.

Nangano: pr. Nang-áno: N. Vanua Levu; Fij. Nagano; ? form. Neill I.

Nanuku Lailai: pr. Nanúku Láilái: S. Ringgold Is.

Nanuku Levu: pr. Nanúku Lévu: S. Ringgold Is.

Nanuya: pr. Nanúya: Yasawa Group; (not Nanuia).

Na Rarawai: pr. Na Rārāwái: village, N. Viti Levu.

Nasautambu: pr. Nasáutámbu: E. Viti Levu; Fij. Nasautabu; (not Nanga Sautambu, Angasautombu).

Na Savusavu: pr. Na Sávusávu; bay, S. Vanua Levu; (not Savu Savu).

Naselai: pr. Nasélai: river mouth and village, S.E. Viti Levu; (not Nasilai, Nasalai).

Na Selesele: pr. Nā Séleséle: point, N. Taveuni; (not Naiseileseile).

Nasilai: pr. Nāsīlái: reef, S.E. Viti Levu; (not Naselai).

Na Singatoka: pr. Na Sing-a-tóka: riv. and village, Viti Levu; Fij. Nasigatoka; (not Singatoke).

Na Sonisoni: pr. Na Sónisóni: S. Vanua Levu; (not Soni Soni).

Natewa: pr. Natéwa: bay, E. Vanua Levu; (not Nateva, Natawa, Nathava, Naceva).

Na Thilau: pr. Na Dhílau: point, N.W. Viti Levu; Fij. Na Cilau.

Nathula: pr. Nadhúla: Yasawa Group; Fij. Nacula; (not Nathoula, Nathoulla, Ndrona, Ndrola).

Na Vatu: pr. Na Vátu: reef, S.W. Lau Group; (not Navutu, Tova).

Naviti: pr. Navíti: Yasawa Group; (not Vaviti).

Navutu-i-Loma: pr. Navútu-i-Lóma: Lau Group; (not Abootolema).

Navutu-i-Ra: pr. Navútu-i-Rá: Lau Group; (not Abootoena).

Naweni: pr. Nawéni: point, S. Vanua Levu; (not Naweine, Urambuta).

Nayambo: pr. Nayámbo: E. Yangasa, Lau Group; Fij. Nayabo; (not Naiabo, Naevu).

Nayau: pr. Nayá-u: Lau Group; (not Naiau, Niau, Neaou).

Ndikeva: pr. Ndikēva: mt., E. Vanua Levu; Fij. Dikeva; form. Thurston Peak.

Ndravuni: pr. Ndrāvúni: N.E. Kandavu; Fij. Dravuni; form. Colvocaressis I.

Ndreketi: pr. Ndrēkéti: riv., Vanua Levu; Fij. Dreketi; (not Ndrekati).

Ndrua Ndrua: pr. Ndrúa Ndrúa: N. Vanua Levu; Fij. Drua Drua; (not Ndrua).

Ngaloa: pr. Ngālóa: N.W. Vanua Levu; another, S. Kandavu; Fij. Galoa; (not Naloa).

Ngau: pr. Ng-áu: E. Viti Levu; Fij. Gau; (not Angau, Goa, Nhow).

Nggamea: pr. Ng-gāméa: E. Taveuni; Fij. Qamea; (not Ngamea, Ngamia, Kamea, Kamia, Quamea, Qamia).

Nggele Levu: pr. Ng-gēle Lévu: Ringgold Is.; Fij. Qele Levu; (not Ngele, Quele, Nagali, Nuku Levu).

Nggoma: pr. Ng-gōmá: E. Viti Levu; Fij. Qoma; (not Ngoma, Nguma, Nggomo, Qomo).

Ngilongilo: pr. Ng-ílō-ng-ílō: point, N.E. Viti Levu; Fij. Gilogilo; (not Nagilogilo).

Nuku-i-Ra: pr. Núku-i-Rá: N.W. Vanua Levu; (not Vatu, Vatoa).

Nukumbalati: pr. Núkumbāláti: Ringgold Is.; Fij. Nukubalati; (not Nukumbalate).

Nukumbasanga: pr. Núkumbāsáng-a: Ringgold Is.; Fij. Nukubasaga; (not Nukumbaga).

Nukumbati: pr. Núkumbáti: N. Vanua Levu; Fij. Nukubati; (not Nukumba, Nakubati, Nucumbati, Nuthumbati).

Nukunuku: pr. Núkunúku: N. Vanua Levu; form. Clark's I.

Nukuongea: pr. Núkuōng-éa: reef, Lau Group; Fij. Nukuogea; (not Nugu, Nuku Songe).

Nukusemanu: pr. Núkusēmánu: Ringgold Is.; form. Sandy I.

Nukutolu: pr. Núkutólu: W. Yathata, Lau Group; (not Nukutolo, Nougo-tolou, Nungatombe).

Olorua: pr. Ōlōrúa: Lau Group; (not Olenea).

Oneata: pr. Óne-áta: Lau Group.

Ongea Levu: pr. Óng-éa Lévu: Lau Group; Fij. Ogea Levu.

Ongea Ndriki: pr. Óng-éa Ndríki: Lau Group; Fij. Ogea Driki; (not Ndriti).

Ono(-i-Lau): pr. Ónō-i-Lá-u: group, S. Lau Group.

Ono(-i-Ra): pr. Ónō(-i Rá): N.E. Kandavu; (not Oumbenga).

Ovalau: pr. Óvaláu: E. Viti Levu.

Rambi: pr. Rámbi: E. Vanua Levu; Fij. Rabi; form. Gillet I.; (not Rambe).

Rara ni Tingga: pr. Rārā ni Tíng-ga: Ringgold Is.; Fij. Rara ni Tiqa; form. de Haven I.; (not Rara ni Tinka, Tavuka).

Rewa: pr. Réwa: riv. (also prov.), Viti Levu; prop. Wai Levu.

Ringgold Isles: group, E. Vanua Levu; (not Ringold).

Rotuma: pr. Rōtúma: lat. 12° 30′ s., long. 177° E.; loc. Rotuám; form. Grenville I.; (not Rotumah).

Rovondrau: pr. Róvo-ndrau; bay, S. Viti Levu; Fij. Rovodrau.

Rukuruku: pr. Rúkurúku: bay, W. Vanua Levu; (not Ruke Ruke).

Sausau: pr. Sáusau: N. Vanua Levu; (not Nai Sau Sau).

Serua: pr. Sērúa: bay and reef, S. Viti Levu; (not Sarua, Yarawa).

Seseleka: pr. Sēsēléka: mt., W. Vanua Levu; (not Sesaleka).

Singuma: pr. Sing-úma: harbour, Ngau, E. Viti Levu; Fij. Siguma.

Sölkope: pr. Sölkópe: S. Rotuma; (not Solkop).

Sölnahu: pr. Sölnáhu: S. Rotuma; (not Solnahou).

Solo: pr. Sólō: N.E. Kandavu; form. North Rock.

Somosomo: pr. Sómosómo: strait and town, Taveuni.

Soro Levu: pr. Sáwrō Lévu: mt., Vanua Levu; (not Koro Mbasanga).

Sovu: pr. Sóvu: N.E. Vanua Mbalavu, Lau Group; form. Three Brothers; (not Osombu, Osubu).

Susui: pr. Susúi: S. Vanua Mbalavu, Lau Group; form. D. Scot's I.

Suva: pr. Súva: town, Viti Levu.

Tai Levu: pr. Tái Lévu: point (also prov.), E. Viti Levu.

Tala-i-Lau: pr. Tăla-i-Láu: N. Vanua Levu; ? form. Green's I.

Tavea: pr. Tāvé-a: N.W. Vanua Levu; (not Tavia, Tavera).

Taveuni: pr. Tāveúni: E. Vanua Levu; (not Taviuni, Tabiuni, Vuna).

Tavewa: pr. Tāvéwa: Yasawa Group; (not Otovawa, Jabeia).

Tavuki: pr. Tāvúki: bay and village, Kandavu; (not Tavuka, Tabuka).

Tavu na Sithi: pr. Táwu na Síthi: Lau Group; Fij. Tavu na Sici; (not Tabunasithi, Tabune Siki, Tubanaielli).

Telau: pr. Tēláu: E. Viti Levu; (not Teilau, Tailau).

Thakau Momo: pr. Dhakáu Mómō: reef, N.W. Nairai, E. Viti Levu; Fij. Cakau Momo; form. Horseshoe Reef; (not Thackau).

Thakaundrove: pr. Dhakāundróve: prov., E. Vanua Levu; Fij. Cakaudrove.

Thakavi: pr. Dhăkávi: N. Vanua Levu; Fij. Cakavi.

Thanggalai: pr. Dháng-galái: E. Viti Levu; Fij. Caqalai; (not Thangalai, Cigalai).

Thikombia(-i-Lau): pr. Dhíkō-mbīa(-i-Láu): E. Vanua Mbalavu, Lau Group; Fij. Cikobia-(i-Lau); form. Van Shirnding I.; (not Thikobia, Ticumbia).

Thikombia(-i-Ra): pr. Dhíkō-mbīa-i-Rá: N.E. Vanua Levu; Fij. Cikobia(-i-Ra); (not Chicobea).

Thithia: pr. Dhīdhía: Lau Group; Fij. Cicia; form. Favourite I.; (not Theathea, Chichia, Ciacia, Dzizia).

Tholo, N., W., and E.: pr. Dhólō: provs., Viti Levu; Fij. Colo.

Thombia: pr. Dhōmbía: Ringgold Is.; Fij. Cobia; form. Budd I.

Thukini: pr. Dhūkíni: N. Vanua Levu; Fij. Cukini; form. Gibson's I.

Thuvu: pr. Dhúvu: harbour, S.W. Viti Levu; Fij. Cuvu; alt. Nandronga, Fij. Nadroga; (not Ndronga).

Tilangitha: pr. Tí lang-ídha: N. Vanua Levu; Fij. Tilagica; (not Tilijica, Naitingilitha).

Timbithi: pr. Timbídhi: harbour, N.E. Vanua Levu; Fij. Tibici; (not Timbethe).

Tomanivi: pr. Tŏmanívi: mt., Viti Levu; form. Mount Victoria.

Totoya: pr. Tŏtó-ya: S.W. Lau Group; (not Tutoya, Tutoia, Totoua).

Tulane: pr. Tūláne: harbour, Koro, E. Viti Levu; (not Tulani).

Tutu: pr. Tūtū: N. Vanua Levu; ? form. Henderson I.

Tuvana-i-Ra: pr. Tuvána-i-Rá: S. Lau Group: form. Russ. Михайлов, Mikhailov; (not Davora, Michaeloff).

Tuvana-i-Tholo: pr. Tuvána i-Dhólo: S. Lau Group; Fij. Tuvana-i-Colo; form. Russ. Семенов = Semenov, pr. Syemyónof; (not Doi, Simonoff).

Tuvutha: pr. Tūvūdhá: Lau Group; Fij. Tuvuca; (not Tavutha).

Uea: pr. U-é-a: N.W. Rotuma; form. Emery I.; (not Ouea, Waya).

Ulu-i-Ngalau: pr. Ūlū i-Ng-ālāu: mt., Taveuni; Fij. Ulu-i-Galau.

Undu: pr. Ūndū: cape, N.E. Vanua Levu; Fij. Udu.

Vanua Kula: pr. Vanúa Kúla: N.E. Kandavu; form. Reynolds I.

Vanua Levu: pr. Vanúa Lévu; form. Sandalwood I.

Vanua Masi: pr. Vanúa Másí: Lau Group.

Vanua Mbalavu: pr. Vanúa Mbālávu: Lau Group; Fij. Vanua Balavu; form. Sir Charles Middleton I.; (not Vanua Valavo).

Vanua Vatu: pr. Vanúa Vátu: Lau Group.

Vatoa: pr. Vatóa: S. Lau Group; form. Turtle I.; (not Bitoa).

Vatu-i-Ra: pr. Vátu-i-Rá: N.E. Viti Levu.

Vatu-i-Thake: pr. Vátu-i-Dháke: N.E. Viti Levu; Fij. Vatu-i-Cake; form. Passage I.; (not Ovalu, Na Vatu).

Vatuka: pr. Vatúka: N.W. Vanua Levu; (not Nambiti).

Vatu Lele: pr. Vátu Léle: S. Viti Levu; (not Vatu Leile).

Vatundamu: pr. Vátundámu: point, S.E. Vanua Levu; Fij. Vatudamu; form. Cocoanut Point; (not Navukana).

Vatu Vara: pr. Vátu Várá: Lau Group; form. Hat I.; (not Vatu Vera, Batou-Bara).

Veindrala: pr. Véindrála: N.W. Vanua Levu; Fij. Veidrala; (not Vendrala).

Veitalathangi: pr. Véitālādhang-i: point, E. Taveuni; Fij. Veitalacagi; form. Thurston Point.

Vekai: pr. Věká-i: Lau Group.

Verata: pr. Věráta: point and town, E. Viti Levu; (not Yerata, Na Uthuna Vanua, Uthunivanua).

Vetauua: pr. Vĕtāu-úa: Ringgold Is.; (not Va Tauua, Korotuna).

Viani: pr. Viáni: bay, S.E. Vanua Levu; (not Vienne).

Viti Levu: pr. Víti Lévu; prop. Naviti Levu.

Viwa: pr. Víwa: E. Viti Levu; another, W. Yasawa Group; (not Vewa).

Vomo: pr. Vómō: N.W. Viti Levu; (not Vamo).

Vuanggava: pr. Vúang gáva: Lau Group; Fij. Vuaqava; (not Uangava, Wangava, Enkaba, Foocaffa).

Vu na Niu: pr. Vú na Níu: bay and village, S. Viti Levu; form. Granby Harbour; (not Vuna Nui).

Vuro: pr. Vúrō: N.E. Kandavu; ? form. Blunt I.

Vuya: pr. Vúya: point, S.W. Vanua Levu; (not Buia).

Wailangi Lala: pr. Wái-lāng-i Lálā: Lau Group; Fij. Wailagi Lala; (not Weilangilala, Yalangatala).

Wai ni Koro: pr. Wai ni Káwrō: riv. and village, N. Vanua Levu; (not Wai no Koro).

Wakaya: pr. Wakáya: E. Viti Levu; (not Wakaia, Wakai).

Waya: pr. Wáya: Yasawa Group; (not Waia).

Waya Lailai: pr. Wáya Láilái; Yasawa Group; (not Waia Lai Lai).

Yalewa Kalou: pr. Yāléwa Kałóu: N. Viti Levu; alt. Alewa Kalou; form. Round I.; (not Awakalou).

Yambu: pr. Yámbu: Ringgold Is.; Fij. Yabu; form. North I.; (not Iambu, Lambu).

Yandua: pr. Yāndúa: W. Vanua Levu; Fij. Yadua; (not Yendua).

Yandua Tambu: pr. Yāndúa Támbu: W. Vanua Levu; Fij. Yadua Tabu; (not Yendua Tamba).

Yangasa (Levu): pr. Yáng-a sá (Lévu): Lau Group; Fij. Yagasa (Levu); (not Angasa).

Yangganga: pr. Yāng-gáng-a: N.W. Vanua Levu; Fij. Yaqaga; (not Yanganga, Yangaga, Anganga).

Yanggeta: pr. Yáng-géta: Yasawa Group; Fij. Yaqeta; (not Yangeta, Yangata, Angata, Agata).

Yanutha: pr. Yanúdha: Ringgold Is.; Fij. Yanuca; form. Holmes I.

Yanutha: pr. Yanúdha: S. Viti Levu; Fij. Yanuca; (not Namuka).

Yanutha Lailai: pr. Yanúdha Láilái: E. Viti Levu; Fij. Yanuca Lailai; (not Anuthalailai).

Yanutha Levu: pr. Yanúdha Lévu: E. Viti Levu; Fij. Yanuca Levu; (not Anutha Levu).

Yarambale: pr. Yára-mbále: isthmus, S.E. Vanua Levu; prop. Nai Yarambale; Fij. Yarabale; (not Yarumbale, Salt Lake Isthmus).

Yaroua: pr. Yāro-úa: Lau Group; (not Aroua, Yaro, Yarona).

Yasawa: pr. Yasá-wa: hill and harbour, N.E. Vanua Levu; (not Ysava, Assawa).

Yasawa: pr. Yasáwa: island and group, N.W. Viti Levu; (not Ya Asaua).

Yasawa-i-Lau: pr. Yasáwa-i-Láu: S. Yasawa; (not Asaua-i-Lau, Ya-sua-y-lau, Yasawalailai).

Yasawa Lailai: pr. Yasáwa Láilái: N. Yasawa; (not Asaua).

Yathata: pr. Yādháta: Lau Group; Fij. Yacata; form. Cap Island; (not Yeata, Azata).

Yathiwa: pr. Yadhíwa: S. Ngau, E. Viti Levu; Fij. Yaciwa; form. Cocoanut I.

Yaukuve: pr. Yáukúve: N.E. Kandavu; form. May I.; (not Yankuve).

Yuvutha: pr. Yūvúdha: S.W. Yangasa, Lau Group; Fij. Yuvuca; (not Yavutha, Navutu, Abootu).

Published for the Permanent Committee on Geographical Names by the Royal Geographical Society, Kensington Gore, London, S.W.7.

PRICE SIXPENCE EACH.

FIRST GENERAL LIST OF OCEANIC NAMES (FOREIGN DEPENDENCIES).

SECOND AND THIRD GENERAL LISTS OF OCEANIC NAMES (AUSTRALIAN AND NEW ZEALAND DEPENDENCIES).

LONDON: PRINTED BY WM. CLOWES AND SONS, LTD., DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E. 1.

G
105
P4A4
1926

Permanent Committee on
Geographical Names for British
Official Use
First general list of
African names Corr. [ed.]

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY